PRASASTI KOLEKSI MUSEUM NASIONAL

JILID I

PROYEK PENGEMBANGAN MUSEUM NASIONAL
TAHUN 1985/1986
SAMBUTAN


Langkah lebih lanjut bagi penyempurnaan edisi ini tetap dilakukan. Dan hal ini merupakan tanggung jawab kita bersama.

Kepala Museum Nasional,

[Signature]

Teguh Asmar, M.A.
PENGANTAR

Museum Nasional memiliki benda-benda yang ditulisi dengan huruf kuno dari abad 5-16 M. Batuan benda-benda tersebut antara lain dari batu, logam, terakota, dan kayu. Belum banyak informasi mengenai koleksi arkeologi yang diterbitkan oleh Museum Nasional. Untuk menutupi kekurangan tersebut maka di dalam buku jilid pertama ini kami sajikan traskripsi benda-benda yang bertulisan kuno. Benda-benda tersebut kami bagi menjadi:

a. Benda-benda yang dibuat dari tembaga
   a) Prasasti

b. Benda-benda yang dibuat dari emas
   a) Bintang
      Berupa emas tipis sebanyak 2 buah, yang sebuah menyerupai naga. Keduanya berhuruf Jawa Kuno dan berbahasa Sanskerta. Contoh: Om ah swaha

b) Cinein
   Sebanyak 42 bentuk, berhuruf dan berbahasa Jawa Kuno. 15 bentuk berasal dari Jawa Tengah; 14 bentuk dari Jawa Timur; sebentuk dari Bali dan 12 bentuk tidak diketahui asalnya. Contoh: sri
c) Lembaran
    Sebanyak 30 lemb; berhuruf Jawa Kuno, Nagari dan Pallawa serta berbahasa Jawa Kuno dan Sanskerta. Ditemukan di Jawa Tengah sebanyak 9 lemb; di Jawa Timur 13 lemb; 2 lemb; dari Sumatra Barat dan 6 lemb; tidak diketahui asalnya.
    Contoh: ye te swaha
            om jnanah
            jnanana

d) Lempengan
    Contoh: ja
            tila nirjata
            bhushi pandura
            dan sebagainya

e) Benda-benda lain
    1) Emas tipis sebanyak 2 lemb; Selembar berasal dari Jawa Tengah dan lainnya tidak diketahui tempat asalnya.
    2) Kepingan kertas sebanyak 25 keping, berasal dari Jawa Tengah.
    3) Kertas tipis berhuruf Jawa Kuno dan berbahasa Sanskerta, berasal dari Jawa Tengah.
    4) Lembaran dengan gambar orang, berasal dari Jawa Timur dan berhuruf serta berbahasa Jawa Kuno.

c. Benda-benda yang dibuat dari Perak
a) Lembaran
    Sebanyak 7 lemb; berhuruf Jawa Kuno, berbahasa Jawa Kuno dan Sanskerta. 4 lemb; berasal dari Jawa Tengah dan 3 lemb; dari Jawa Timur.
    Contoh: om sri

b) Payung
    Sebanyak 3 buah. Prasasti dipahatkan pada payung perak yang ketiganya ditemukan di desa Sucen.
    Ketiga prasasti ini diberi nama “Sucen I, II, dan III”.
    Contoh: Chattra sau hyan ganapati.

d. Benda-benda yang dibuat dari suasa
    Contoh: sri hana

Demikianlah isi buku ini secara singkat. Disajikan dalam bentuk apa adanya dan belum diolah.

Jakarta, 31 Mei 1985

Kepala Sekst Arkeologi,

Dra. Nuriah
<table>
<thead>
<tr>
<th>Daftar Isi</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Airkali</td>
<td>E34</td>
</tr>
<tr>
<td>Ayam Teas I</td>
<td>E69</td>
</tr>
<tr>
<td>Ayam Teas II</td>
<td>E74</td>
</tr>
<tr>
<td>Ambretra</td>
<td>E72</td>
</tr>
<tr>
<td>Balawi</td>
<td>E80a-f</td>
</tr>
<tr>
<td>Barsahan</td>
<td>E68</td>
</tr>
<tr>
<td>Batur</td>
<td>E50a-c</td>
</tr>
<tr>
<td>Biluluk II</td>
<td>E85</td>
</tr>
<tr>
<td>Biluluk III</td>
<td>E86</td>
</tr>
<tr>
<td>Biluluk IV</td>
<td>E87</td>
</tr>
<tr>
<td>Bulai</td>
<td>E82</td>
</tr>
<tr>
<td>Canggu (Trowulan I)</td>
<td>E54</td>
</tr>
<tr>
<td>Dahuran</td>
<td>E77</td>
</tr>
<tr>
<td>Er Hangat</td>
<td>E17a-b</td>
</tr>
<tr>
<td>Gandhakuti</td>
<td>E23a-d</td>
</tr>
<tr>
<td>Kaladi</td>
<td>E71</td>
</tr>
<tr>
<td>Kalasan</td>
<td>E39</td>
</tr>
<tr>
<td>Kahurungan</td>
<td>E22ia-c</td>
</tr>
<tr>
<td>Kahurungan</td>
<td>E22Ia-c</td>
</tr>
<tr>
<td>Kambanan</td>
<td>E21a-c</td>
</tr>
<tr>
<td>Katiiden</td>
<td>E65</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;Kebantenan&quot;</td>
<td>E42a-b</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;Kebantenan&quot;</td>
<td>E43</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;Kebantenan&quot;</td>
<td>E44</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;Kebantenan&quot;</td>
<td>E45</td>
</tr>
<tr>
<td>Kirningg</td>
<td>E64</td>
</tr>
<tr>
<td>Kubu-Kubu</td>
<td>E75</td>
</tr>
<tr>
<td>Kuti</td>
<td>E2a-k</td>
</tr>
<tr>
<td>Kwak I (Ngabean II)</td>
<td>E6</td>
</tr>
<tr>
<td>Kwak II (Ngabean III)</td>
<td>E7</td>
</tr>
<tr>
<td>Lanjia (Kwak V/Mulak IV)</td>
<td>E18</td>
</tr>
<tr>
<td>Leren</td>
<td>E84a-c</td>
</tr>
<tr>
<td>Lintakan</td>
<td>E13a-c</td>
</tr>
<tr>
<td>Madhawapura</td>
<td>E38</td>
</tr>
<tr>
<td>Malenga</td>
<td>E81a-g</td>
</tr>
<tr>
<td>Manah i Manuk (Bendosari)</td>
<td>E35a-c</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>174</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>175</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>176</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>116</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>122</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>172</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>97</td>
</tr>
<tr>
<td>Prasasti Tanpa Nama</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>E.14</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>E.40a-b</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>E.41a-b</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>E.48</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td>E.51</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td>E.52a-b</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td>E.53</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>E.62</td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td>E.73</td>
<td>154</td>
</tr>
<tr>
<td>E.78</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>E.91</td>
<td>191</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Benda-benda Emas yang Ditulisi</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Binatang</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>Binatang</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cincin stempel</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1341/A354</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>1360/A505</td>
<td>Tidak diketahui</td>
</tr>
<tr>
<td>1361/A495</td>
<td>asal Jawa Timur</td>
</tr>
<tr>
<td>1362/A501</td>
<td>asal Jawa Timur</td>
</tr>
<tr>
<td>1363/A502</td>
<td>asal Jawa Timur</td>
</tr>
<tr>
<td>1364/A503</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>1365/A406</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>1366/A496</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>1367/A512</td>
<td>Tidak diketahui</td>
</tr>
<tr>
<td>1368/A497</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>1369/A522</td>
<td>asal Jawa Timur</td>
</tr>
<tr>
<td>1370/A513</td>
<td>Tidak diketahui</td>
</tr>
<tr>
<td>1371/A506</td>
<td>asal Jawa Timur</td>
</tr>
<tr>
<td>1372/A508</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>1374/A331</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>1375/A540</td>
<td>Tidak diketahui</td>
</tr>
<tr>
<td>1568/A504</td>
<td>asal Jawa Timur</td>
</tr>
<tr>
<td>3404/1371b/A507</td>
<td>asal Jawa Timur</td>
</tr>
<tr>
<td>3510/1371c/A411</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>3832/1325a/A401</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>4060/1363a/A510</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>4061/1363b/A405</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>4201/1364a/A511</td>
<td>asal Jawa Timur</td>
</tr>
<tr>
<td>4681/1341b/A356</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>5139/1360a/A500</td>
<td>asal Jawa Tengah</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda yang Dilistri</td>
<td>Lembaran</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>5189/1370b/A410</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>5190/1369a/A516</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>5613/A412</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>5727/A514</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>6020/A491</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>6147/A370</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>6496/A498</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>6555/A407</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>7063/A409</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>7125/A525</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>8158/A531</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>8160/A548</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>8162/A532</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>8414/A517</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>8429/A499</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>8467/A508</td>
</tr>
<tr>
<td>Cincin stempel</td>
<td>8469/A520</td>
</tr>
<tr>
<td>Emas tipis</td>
<td>3436/784a4</td>
</tr>
<tr>
<td>Emas tipis</td>
<td>7909b</td>
</tr>
<tr>
<td>Kepingan kertas</td>
<td>6108a-y</td>
</tr>
<tr>
<td>Kertas tipis</td>
<td>6252a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>783a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>784a3</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>792d1</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>1191</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>3991/788a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>5263b/788b</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>5901a/a235</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6146</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6149</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6253a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6253c</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6254a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6255a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6256a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6257a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6260</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6270</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6507</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6508</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6509</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6510</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6513</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6515</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6522a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>6809</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>7906d</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>7907a</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>7907c-d</td>
</tr>
<tr>
<td>Lembaran</td>
<td>7994</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861b/8E1b</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>781c/8E1c</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861d/8E1d</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861e/8E1e</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861f/8E1f</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861g/8E1g</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861h/8E3h</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861i/8E1i</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861j/8E1j</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7861k/8E1k</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7862/8E2</td>
</tr>
<tr>
<td>Lempengan</td>
<td>7865/8E5</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Lembaran</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Lembaran</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Lembaran</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Lembaran</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Lembaran</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Lembaran</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Lembaran</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Payung (Sucen I)</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Payung (Sucen II)</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Perak yang Dilistri</td>
<td>Payung (Sucen III)</td>
</tr>
<tr>
<td>Benda-benda Suasa yang Dilistri</td>
<td>Cinicin stempel</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Nomor inventaris: E. I. II a-b
Nama prasasti: Pabuharan.
Tempat temuan:
Angka tahun:
Nama raja:

Dua lempengan tembaga berukuran 45,5 x 12 cm, bertulis 6 baris pada ke dua belah sisinya. Lempeng kedua bukan merupakan sambungan langsung dari yang pertama.

Huruf dan bahasanya Jawa Kuno.

Nomor inventaris: E. I. II.
Prasasti: Pabuharan.

I. a.
1. han margga ikan pabuharan sapahiyanan muaq piya piya. lumaris mañulon anutung ku
2. ion sapahiyanan muaq wadhiadi. miderañalor anuhgañ margga ikan pabuharan sapahiña
3. nan muaq wadhiati. lumaris mañalor tumurun in luah añañila luah sapahiyanan muaq dari
4. yas. lumaris mahetan añañisi luah ikan pabuharan tutug tken pasir sapahiyanan muaq
5. winaya. samahkana parimananikanñ iñañ hasilan susukan sima i pabuharan. sampun katamra pra
6. šastyaqeñ de dañ acaryeya ugra. tumañjoñ rañanyanugraña ibu paduka šri maññaraja. ataratañ kaswasatna

I. b.
1. n i sawka dañ açař/ya ugra inanugrahan de ibu păduka šri maññaraja. senañgoni brahmā kula muaq kṣatri
daya kula. kunañ pratyeke ni wka dañ acaryeya duñq dyañ kataywat. dyañ nariyama. ika ta makadrathy ikanñ kapatra
2. wahiñon. lukat. tambañ. 1. muañ kamulñaharman. lukat. ki. 1. makamukya sawalñ bhaññara kabhañtin
3. an lukat. jen. 1. irkanoñ kala maññtñan ta dañ acaryeya ugra pasèk pasèk i rake pamagat. mà su. 1. mà
4. wñliñañ tapis yuga. 1. rake anakbi nayaka i kalandi. muañ burake maññuwur. wineñ mà su. 1.
5. na. 4. ken sawlañ rale bdhārbotan dyañ pahheran wineñ. mà su. 1. mà. 4. ken sawlañ samgañ akudu
II. a.
1. hacaryya ugra. ikā ta padhānātguhaknikanaq susukan imah asinan i pabuharan. āpān atyanā rēā paduka sī lī ma
2. harajā. Ī āā hacaryya ugra. an nitya pinaka sī lī ya ri kaswathānī brāt. muaq ri lahīghanīrīnānāvī. an makhana kā
3. swatantranikan susukan. sīma imah asinan i pabuharan. tan katamana deni sāŋ winawa kariṇī. pakhur. tawan. ti
4. rip. muaq sārprakaranā mahīlā drabnya haji. wulu-wulu prakāra. misra. para misra. pahuṇarā krīṇ. paṇēm. manimpikī. para

II. a.
1. tiruan wilaŋ wanua. wii kawah. tiēkēs. pawī. manambahi tāthīrān. tuha dagan. juru gusali. manrumbe. mahguufje.
2. tuhanambī. tuha jūdi. tuhan ufjēman. pawufkunkun. puluŋ pādī. mītra hino. mīfra hinahīn. wii tambah. wii/wu/ duŋ. wii havu. wii
3. pa/rij jut. pakā / ... / dāmpulan āp/rij. kawuŋ. susuŋ pahuŋrap. sipat wilūt. jukō. pahinahīn. pamaaśa. hopan.
4. panrahān. sēkar tahun. garhān. pinta palaku. pabhāya. tan pasirik. tuluŋ huta / ... / gē admī
5. i. pāgulūŋ. widu mahidūŋ. kūli wali. sambal. sambal. hulun aji. jaŋgi. siŋgah. pabri / ... / itaaw. wamadī. tākā
6. ri suka dukā. mayān tan pawū. waluḥ rumambe i natar. wipawi. wakhe kābun. rāh kasawuroŋ natar. duhīlātan

Nomor inventaris : E. I. I.
Nama prasasti : Waqwaq Bahēn.
Tempat temuan : Daerah Bagelen, Jawa Tengah.
Angka tahun : 746 Šaka.
Nama raja : Ši Mahāraja Wagiśwara.
Catatan:
1. Bagian yang memuat angka tahun ini kini keadaannya sudah rusak sehingga tak terbaca lagi. Angka tahun 746 ini adalah menurut hasil pembacaan Ayat Cohen Stuarta dalam KO XVIII.

Nomor inventaris: E. 2 a-k
Nama prasasti: Kuṭi.
Tempat temuan: Daerah Joho, kabupaten Sidoarjo, Jawa Timur.
Angka tahun: 762 Śaka (18 Juli 840).
Nama raja: Śri Mahārapa Śri Lokapala Hariwangśotunggađewanaśrīvarāja-bhīṣeka.

Sebelas lempengan, masing-masing berukuran 32,5 x 9,5 cm, bertuliskan di dua belah sisinya, kecuali lempeng pertama, dengan 4 baris tulisan. Merupakan salinan yang dibuat pada zaman Majapahit. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: 
NBG 1865, p. 97 sq., 134.
NBG 1866, p. 143 sq., 213, 229.
NBG 1886, p. 45.
Verbeek, 249.
Cohen Stuart, KO, II.
Brandes. Pararaton, p. 116 sq.
Damasis, EEI, III, p. 28; EEI, IV, p. 19.

Nomor Inventaris: E. 2.
Prasasti: Kuṭi.

I. b.
1. // O; // swasti lakawarsañita. 762 śravāṇa-maṇi. tīthi pañcadaśī śuklapaśa ma-po.
2. ra. wāra nastamah. grahacāra. naritaśtha. danistanaśatra. pīvaśyadevaśa. mahe
3. ndramandala. sōbhagaśanyoga. balawakaraśa. saśiparośa. bagomūhūrtā. kumha ra
4. ś. irīkā divaśa na ājītā śrī mahāraja śrī lokapala. hariwangśotunggađewanaśrīvarāja

II. a.
1. bhīṣeka. yan panusuk dharmaśaśima. imāh wataru kuṭi ṣāranya. kunīg hīnañī imāh wetaṇ. maśi
2. ḍaktan lāwan warih. manikulaśa. masiđaktan lāwan kbon aśeś. mahidul kidul. maśi

3. ḍaktan lāwan kabuwaunar. manikulaśa. mahulvan. masiđaktan lāwan gantīg. mahalor
4. masiđaktan lāwan gantīg. matmu lāwan warih. nimitanyam sinukus dharmma śima swatantra ikaṇ kuṭi.

II. b.
1. hana ta bulenira śrī lokapala. maharan si kale. ika sadhānanīṇī sinuk dharma śima
2. ikaṇ kuṭi. hana tha wkanira pāduka śrī mahāraja. maharan sira cañcu makuṭa. sira cañcu maṅga
3. la. sira cañcu makuṭa. aśher iṣ kuṭi kulwan. sira cañcu maṅga. aśher iṣ kuṭi wetan. maṅga
4. na diwaśa nira śrī lokapala hariwangśotunggađewa. dinulur de rakryan mahāmantri katriṇī. rakryan

III. a.
1. mantri hiṃṣa dakṣotama. rakryan mantri halu. pratipakṣa saṅsāya. rakryan mantri śrī.
2. kan. mahāmāhino. ikaṇ uḷihara nuk dharma śima sima riṅ kuṭi. karēmwa riṅ. dīlaḥ niṅ. dlāḥ. mwaṭ tan ka
3. lapa deni.winawar. saṇ maṇa katriṇī. tak taknan pintam palakwam. turun saṇupatata. bwaṭ.
4. hajyanado pi aparēk. tan kulapa deni winawar. saṇ maṇa katriṇī. paṅkū. tirīt 1). miśtra. para

III. b.
1. miśra. paḥuraṇa. kriṅ. tapahaji. geraji. paḍēm. manimpiκ. paranakan. limus ga-luk. maḥlu
2. ri. maṃripcri. paṇa. saṁsaṇ. śara. paharuan. hataji. halu warak. kataharaṇ. wi-nilōe
3. tapahaji. air haji. malandaṇ. lōcā. lēcēb. kukaṇ. pakalāhaṇ. pakaliṅkī. juru gosali. juru
4. sījaṃ. pabēbēkē. pararajē. pakikis. palawaṇ. pahawu hawu. juru judi. juru jalir. ju

1) Maksudnya: tirīp.

IV. a.
1. ru lahlā. pabisar. pabisar. paṅgulua. pambahkanua. pawuṇkunua. puḷuṇ. paḍī. pawidu. thānkil. watu
walaq, pamanïkan, paniga, slikëpan, rumban, wilaq, thăni wiji kawah, hawur, hanambahî, ta
3. ñhiran, tuha daqag, tirwan, juru bafol, tumulus, mîsra hino, mîsra hahin ahiin, wîli
4. harëg, wîl hapu, wîl pajif, wîl wàduq, palâmë, palimbak pâras, tampulan, hûrutan, képuq

IV. b.
1. kawuq, suhunq-païuqaq, pañjîq alas, sipat wilut, palulumuq pabubũh, tungän, pada
2. tar. pakçi, pawaiyan, sambal, sumbul, ñtewamadînî, tan tama simanira caçuca makuta, wîs saç hyaq
3. dharmmâ pramaña i ri ka, kadayângâniq, mayaç tan pawwah, wuhiu, rûnmambat iñ natar, wapâ, wakke kabunan
4. râñ kasamurat iñ natar, wakcapala, hastâcâpala, duhilät, mamînjilâkên wûryyanîq kikir

V. a.
1. tan pâràbyapara saç makilalâ, wîs saç hyaq dhammâ pramaña i ri kâ, kadayângâniq-macâw-wîq, malaka
2. mamahâq, makemâbul, manhûhara, mamutar, mambut, tanpârábyapara saç makilalâ, kadya
3. ângâniq maty ahîpi, maty kalêbu, mati tibâ, mati siniñhat i sapi, mati dinmak iñ macam, mati sina

1) Maksudnya: têpuq. 2) Maksusdyana: wîpati
4. hût ihn ulâ, mati sinamîbër iñ glap, tanpârâbyapara saç makilalâ, kadayângâniq, hûdyun, mahâpôs.

V. b.
1. mahgula, matarub, manula wuhkuçu, maluruq, madamél kisi, madamél payuq, wîl, madamél
2. payuq upît, mahânam anam, mamîluit, manawag, manahôb, mamisanduq ma-nuk, makalakalâ, tanpa
3. rabyapara saç makilalâ, kadayângâniq carik malag, mahkâna ikaq wargee dallem, lwîrîma, cêmîpa, kîlîq
4. haryya, sîhâ, gola, cwallkâ, malyalâ, karnnake, rêman, kmîr, awaq, mambaq, hûfijeman

VI. a.
1. hanapuka, warahan, kekaa, tarimba, hatapukan, harîtîqit, abafof, ñâalan
2. tanpârâbyapara samânilalâ dëbya haji, sawakanya mañinti i saq hyaq dhammâ simanira caçuca
3. makuta, sira caçuca môngala riq kuiji, mahkâna yan pamûj, mañûnkuña curiñ, hamaguta payûq, ma
4. ñkana ta yan pabau buan, maguta payûq, macûriha, sanджûq ñuri, muwañ ana ta simanîh hulu

VI. b.
1. n ri campaga ñharya wetan iñ wahuara, ñhaya wetan masîdaktan lâwan dhammâ rîl i
2. ñhanya kidul masîdaktan lâwan soba, ñhanya kuluan masîdaktan lâwan makala-ña
3. n, ñhanya lwar masîdaktan lâwan wahuara, samañkana ñhâniq, ñmûah sima saq hyaq dhammâ riq campa
4. ga lâwan riq kuiji, mahkâna ñjânira pâduka tî mahuara, winaca denira sangê-tîrwan, pînare

VII. a.
1. nókên deniç piŋgir siriç, lîrînya gantîq, mañaran buyut kuda kalwaq, winehan wdtiñ sawi
2. jî, pîrak. mä 2. ku 2. sumandiq mañaran buyut sakarêp, winehan wdtiñ sawi-jî, pîra
3. k. mä 2. ku 2. gâyam têbêl, mañaran buyut kbo sanджôm, winehan [wdtëhan] sawi-jî, pi
4. rak mä 2. ku 2. kase mañaran buyut macántanaris, winehan wdtiñ sawi-jî, pîra

VII. b.
1. k mä 2. ku 2. wahuara mañaran buyut kbo suñdeen, winehan wdtiñ sawi-jî, pi
2. rak mä 2. ku 2. samâkana pîrasamyîa hinanakênîra denira caçuca kamuta, lâwan caçuca
3. mângala, hana ta dea mañaran ikaq hîn, mãñiseni, grîh kapîtîq, pîrak, mä 2. ka
4. mijîl kala pûranamaniç kapat, i kata pînaruîwaqên riq piŋgir siriç, mwaq thani kanîșțha, maddhîamo

1) Maksusdyana: ku.
VIII. a.
1. ttama. inajiea teka samgeet makuduk. mwaa samgeet wadhiati. manibakkna sapatu mangan iriika wwa
2. a astino maharero mapleburanagreza shi maharaja iriika kuti. tad anastra maapdiri ta ya maqelik ma
3. atahasa. tas saakhep riq widhi widhana. makalambu wlaq wlaq saikhe harep. nda ikan ika limay // ooi i
4. nda ta kita kamun hnya haricandanagasti maharshi. purwadakfin saacmoott taragneya nairiti ba

VIII. b.
1. yahyaatsina madhyوردdhamadahau. rawi shari prethiwyapase tejo bayaawkata. dharmahoratra.
2. kuusik. garga. metri. kurnya. patzagala. sakwala ta bhatara bapraekswara. kaumun hyaq i dihyaq.
3. riq satsimga. kamun hyaq i watu lampyar. kamun hnya marapwii.
4. hyaq susandara. kujatan walambaan. i gulaqii. i lahatu. patungwan. saq hyaq i mjaq. saq hyaq

IX. a.
1. pamaunwan. saq hnya kidukidul. kamun hnya tuwuhada. hnya twiwan. hnya kurawihan. hnya paha
2. wan. saq rumaksa riq prethihi maandala. sahananta asta lokapala. kita nandish wara. mahakala
3. kita napati. kita raditya. kita soma. anagara. buddha. wrehapati. takra. tanest. rau
4. keu. kita aditya. kita candra. kita nakatra. kita sambatsara. kita kala. kita mrtyu. kita

IX. b.
1. twok trota. caksul jihwa. ghrana. pada payu. upastha. kita wak bhatara. wak pak
2. da. kita tan matra. kita pawak sakala pratyaksha bhatara. kita sakshibha. sahananta dewa su
3. ksmab kalisi. renu ta maapmaq niin hulu. tuman ahado apar. rahina wani. kita pinakai hupiniqua
4. rwa manusa. tka riq sarwa satwa. trejaa. lata gulma tka riq tiriyak. pasha. pipilika. renu ta maapmaq ni

X. a.
1. a hulun. yan han waaq lumanghane ni ajanira paduka tari maharaja. dharmodaya. mahasa
2. mbuah. mwaa mahamantri daqotama. bahubaira pratipaksaan shaya. yan han lumangha na samagra
3. hanira paduka tari maharaja. yan prabhu. yan mantri. yan kasatriya. yag grama. yan sa
4. manya. itewamadinya. yan rumuddharuddha rasanaj anira paduka tari maharaja. jwah tasmat

X. b.
1. karatmanka. lebohna ri saq hnya dalemer. sahanpan deniq wuhaya. yan mara riq tgal samberren
2. riq galap. bwaahaka denin aliwawar. utalakaka denin alisyus pulirakaka deniq dewatii.
3. sakitan denin piscal. banaspati deeni sanak. pulirakaka deniq dewa rakasa. damaknii macam.
4. yana para riq tgal manemwaka suunga wlaq. yan maparaspan mapagakaka muk. mananquaanka ruuyu awuk

XI. a.
1. sempal sempalii. paanalaraka paniulakaka deniq dewa rakasa. wuul detya dannawa. samankii
2. na sapatihi saq makalambi haji. yawat camndracsa thuryia ca. ri takalalodipita. tawat saarsa
3. gnacat. aweci naraka brajet. kadi lawa / s / saq hnya candakitya sumuluh in sakala loka maqala. ma
4. rikana lawasayaamukti sahsra. manikana linqiip sapata saq makalambi haji. pinarofioek koni parasamy. riq manishtha

XI. b.
1. madhyamattama. ri tiasyan manikana. mahshe ta zira caacu makaatu lawan zira caacu maagala. i paraasa
2. nya. winel te pa rasamya manaqaha. tka saq makудuk. wadhiati. mujghi pati / h / wuluta. tehur amohayaekin iimah
3. sinha hni. kalap denira caacu makaatu. manikana ikaq hni. i i sampunyan manikana. mantuk ta saq parasamya mare graha
4. nya soaaw sowaat. ini prastii riq kuti. parismapta las / s / inurat riq majhapaht. o /// o
Satu lenipehan tembaga berukuran 44 x 23 cm, bagian bawahnya rusak, ber-
tulisan 14 baris pada ke dua belah sisinya. Merupakan salinan yang dibuat jaman
Majapahit. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga: Nomor Inventaris E. 20
dan E. 30).

Referensi: NBG 1882, p. 17. 63.
TBD XXVIII, p. 483.
TBD XXXII, p. 112.
Verbeek, p. 226, 250.
Brundes-Krom, OJO, IX.
Damas, EEl. III, p. 36; EEl, IV, p. 31.

Nama prasasti : Wahanu I (Keboan Pasar).
Nomor inventaris : E. 3.
g. tak. palawan pahawu hawu. huqka narapati. bhoupati. pobhaya. sapokah kaheb. tja riq suka dukha si —— ———ha salwiranya an tan katapaka ataha sima saq hadyan ku—

h. lup tiru i rikâ. kunah ikañ miśra. mañawriq. mañambul. maplakha. manapus. mamahak. manubar. matarub. maŋgula. maŋdyun. maŋhapu. manula wunjuku. maŋlurun. maŋave ru—

i. ki. payur welu. mopih makajar. mamubut. mananam anam. manawar. manah. mamisandur manuk. makala kalâ. tka riq panđai wai. panđai mās. panđai dar. pa—

j. ndi kawat. an saq hadyan kulup tiru ataḥ premâna ri drabya hâji nya tka ri sawka wet 11 nira. i rikâ ḫala mańaṣyâken ta saq dyan kulup tiru. tada江山 rikâ pagla—

k. râ. mawać madahe i rikâ saq sama hinanakanira. sakrama niqmanadâh riqdaŋ. umâqe tajnju skar. manabâh tajmajâphi. 12 mańkana rasa ni prosâsti saq hadyan kulup tiru l

l. kunarji selâyanan hana sira lamlam. mańakariq lumabura kasautrâni sima saq hadyan kulup tiru. yu brâhma. kṣatriya. wâisyâ. śudra. sajanama nya. yâwâ

m. ya dûr ācura. mulah ulaha kasautrana ni sima saq hadyan kulup tiru salwira ni pâcha mańâpataka bhukti nya rin ihatra paratra pjahe tan panâhq same

n. rowapatana tumâma puha —— —— nira ya —— —— —— i wruha nira kaheb prayatnâ.

Catatan:


3) Pembacaan skar awa kurang meyakinkan, karena bentuk huruf ra yang terlalu condong ke kanan bawah. Mungkinkah yang dimaksudkan di sini sebenarnya taity? Jika demikian halnya maka perlu juga dipertimbangkan kemungkinan pembacaan skar we, dengan catatan bahwa penulis prasasti lupa memahatkan layar di atas huruf wa.

4) Pada prasasti jelas tertera suku di bawah huruf ha, tetapi pembacaan haduran memang tidak mungkin di sini. Yang kita harapkan ialah kata hadanâ.

5) Mungkin sekali di sini kita menjumpai kaus seperti yang dibicarakan pada katakan nomor 3 di atas, yaitu adanya taity yang ditulis seperti huruf ra. Jika demikian halnya maka di sini kita harus membaca karn.


9) Lempengan ini terpusat di bagian bawah. Kita tidak tahu berapa baris tepatnya yang hilang. Karena itu maka pemberian nomor urut baris pada sisi b memakai tanda huruf a, b, c, d, dan seterusnya.

10) Jelas tertera pada prasasti majapahi. Tetapi kata ini sebenarnya barus berbunyi mapadahi. Pada prasasti Waharu I (B) kita jumpai ejaan yang sama untuk kata mapadahi itu.


12) Di sini kita jumpai kaus yang sama dengan apa yang dibicarakan pada catatan nomor 10 di atas.

Nomor inventaris : E. 4
Nama prasasti : Waharu I.
Tempat temuan : Desa Keboan Pasar, kabupaten Sidoardjo, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tempaga, berukuran 43,8 x 23 cm. Keadaannya amat rusak. Bertulis pada satu sisinya dengan 18 baris tulisan. Merupakan bagian penutup
laku lakwan adoh apare. —ula-ankir. sagem sarakut. sakupaj satak. palawaq pahawu hawu
12. — — narapati. bhupati. pabhaya. sapakara kabali tka ri sukha dukhachajita
diwita nya. an tan katapaka atah sima sah hadyan kulup tiru iri rika. kunaan ikaŋ
mira maña
13. [wraŋj. maŋambul. maŋjakha. maŋapus. maŋanah. maŋubab. maŋarub. maŋ-
gula. maŋduy. maŋhapu. manula waŋkuwu. maŋurun. magawai runki. payuŋ
wu. mophi. mkaŋjag. maŋubini; ma—
14. maŋanam anam. maŋawag. maŋabab. maŋisampiŋj maŋu. maŋakala kalä. tka riŋ
mapanđai wsi. mapanđai mäs. mapanđai daŋj. mapanđai kawat. an saŋ hadyan
kulup tiru atah pra
15. maŋi ri drbwa haji nya tka riŋ sawka wet nira. iri riŋ kala maŋambayak tsa saŋ
hadyan kulup tiru. taḍaŋ i riŋ paglaran. maweb manadaha i rika saŋ sama
hananakenira. sakra
16. ma ni manadā riŋ daŋj. umanše ta jna skar. manabeb ta saŋ magapahi. 4 man-
kama rasi ni prasātī saŋ hadyan kulup tiru. kunaŋ i sjananany hana siam
lam maŋapakarii lumubara kasu
17. tantrani sama saŋ hadyan kulup tiru. yan bhramana. ḫaṭrīya. wesya. ūdra.
sa [fannā nya. yē] 5 wat ya durācara amulaha ulaha kasutantrani sama saŋ
hadyan kulup tiru
18. saḷawirnija pəćcā maŋapitaka bhukti nya riṅ ihatra paratra pha ta pamanj,
graŋa sama / . . . / 6 turnempua riṅ ihalo loka. i wruha nira kabalih prayatnā.
// o //

Catatan:
1) Jelas yang tertera di sini ialah apajahi. Tetapi kita tahu bahwa yang dimaksud
ialah apadahi. Ejaan mapadahi ditemukan pada baris ke 9 dan ke 16.
2) Huruf hurufnya sudah aus sekali. Tetapi tempatnya hanya cuku untuk dua huruf,
dan rupa-rupanya huruf yang terakhir berupa ligatur. Maka diperkirakan bahwa di sini terdapat kata tuha nambī.
3) Lihat catatan nomor 1.
4) Lihat catatan nomor 1.
5) Di sini lempengan pemasatnya robek. Tetapi berdasarkan perbandingan dengan
lempengan E.3 bagian yang hilang ini dapat diisi dengan kata kata seperti di atas.
6) Mungkin bagian yang hilang ini dapat diisi dengan kata kata rorawapatana, ber-
dasarkan perbandingan dengan prasasti Waharu I (A). Seperti yang dapat diili-
hat pada translis prasasti Waharu I (A), pada tempat ini terdapat rorawapatana
yang mungkin harus dibetulkan menjadi rorawapatana, atau lebih tepatnya raurawapatana.
Nomor inventaris : E. 5 a-d  
Nama prasasti : Mulak I (Ngabein I).  
Tempat temuan : Desa Ngabein, kabupaten Magelang Jawa Tengah.  
Angka tahun : 800 Śaka (3 Oktober 878).  
Nama raja : (Tidak ada, hanya menyebutkan Rakarayān i Wka Pu Catura).

Empat lempengan tembaga bertulisan 5 baris pada satu sisinya kecuali lempeng keempat hanya 4 baris. Ukuran lempengan adalah:
- 37.5 x 5.8 cm.  
- 34.5 x 6 cm.  
- 38 x 6.5 cm.  
- 38 x 5.6 cm.


Referensi:  
1. *NBG*, 1870, p. 72, 78.  
3. Verbeek, 150.  
5. Damais, EEI, III, p. 38; EEI, IV, p. 33-34.

Nomor inventaris : E. 5a, 5b, 5c, 5d.  
Prasasti : Mulak.

1. a.
1. // swasti sakawarsatīta 800 kārttika māsa. tṛtiya śukla paśa ma wa śu. wāra. tāt kāla rakarayān i wka pu catura. manusuk manāma imāh su  
2. kāt luṣ nyā. panawetannya dpa 72 panidul nuya dpa 63 maug sawah tampah 2 biał 1 i mulak watak wka. simā ni prāsada iy u  
3. pit. anuī ināyān pasek pasik 1 wiyawasthiṁ niṁ manusuk simā. wuhuta hyān saq halaran pū kṛta anāk wanua i tāl warapi watak  
4. hamaas ma mā 4 whiham rānga yu 1 makudur saq rauwugwug pū maṅgāl anāk wanua i himpu watak peat ma mā 4 wiham rānga  
5. yu 1 patiḥ si wèg rama ni dhyāna mas mā 4 wiham rānga yu 1 anakwi nuya si ugi re dhyāna kain rangga sawah parajar nuya si gandhal ra

II. a²
1. ma ni sanykha mas mā 2 wiham yu 1 wahuta nuya si maja. rama ni wajuk mas mā 1 wiham yu 1 gosti nuya si rīwat rama ni kanḍi tuhala nyu  
2. rama ni guwar wiham rānga yu 1 soaj soaj. wahuta putat si rangal rama ni plī mas mā 4 wiham rānga yu 1 anakbi nuya si kārttīni  
3. rai plī kain rānga sawahā pituṇṭuṅg nyu si bilu rama ni codya mas mā 2 wiham rānga yu 1 paṅguraṇ raktryan mawanuā saṣ kāsuman pu maṅgilāna.  
4. wiham rānga yu 1 partaya i mulak pū agul wiham anīṣit yu 1 kain pankat sawah saṣ hyān wu pinaka simā wiham rānga  
5. yu 1 muān mata saṇ hyān mas mā 2 // anuī rāma maṅgām kon i mulak. winehan pasok kalaṇ saṣ manawit rama ni maṇghu

III. a.
1. liṅ gusti 2 si bantal rama ni dini si gāṇḍa rama ni banyā ga. mas mā 2 wiham rāṅga yu 1 soaj soaj, tuha hantu si guwana rama ni laṅča  
2. p winkas si windhyā² rama ni codya. wariga si nuguḥ rama ni unkar parajar 2 si gamwas rama ni gaja. si kī rama ni cītā, mas mā 1 wiham rāṅga  
3. yu soaj soaj, huler 2 si tāhun rama ni yukti. si tajam rama ni dān. tuhalaas sy awanwī re hari hulu wres 2 si wanu  
4. rama ni kaṅči ⁴ si hṛt rama ni dalāin wiham rāṅga yu 1 soaj soaj //hī //⁴ maṇiwa uṣ simā kałā 3 si tunīg rama ni ganḍha. si sadenya rama ni gha.  
5. ta. si gusāi rama ni suddhi. wiham sahīl sawah sawah. tuha padahi si kuwuk rama ni mitra wiham rāṅga yu 1 tpi sirin kinānān pasok pasok

IV. a.
1. in tuṅgayu tuha kalaṇ si tūṅgo rama ni gandha i mali hyān kalaṇ saṣ wadur rama ni tnu. liṅ tis kaḷaṇ si wanun rama ni pandawa. wiham rāṅga yu 1  
2. soaj soaj. i sampun ni kanaj pasik. pasik ināyāy i saṣ yogya knāna. mamāna maninum maparimwahī. rif  
3. manta matuha manuam i mulak. anuī kinon rakarayān humarap pa susukan simā saṣ tuhán niṅ kanayākān  
4. pu maṇadu madināk i kuwu. muaj wahuta putat si landa rama ni kāy. ekapindā wyāya niṅ manīma mas kā 1 //o//

Catatan:
1. Panatā prasasti lupa menuliskan dua garis kecil sejajar ke bawah di dalam tanda *ulu*. Kata ini mestinya berbunyi *pasak pasak*.
transkripsi bagian yang hilang kita dasarkan facsimile itu.

3) Cohen Stuart membawa nama ini winwyq. Memang secara palaeografis pasang-
gan yang pertama harus dibaca sebagai wág. Tetapi masih homonym winwyq ti-
dak umum. Yang lebih umum ialah windwyq atau windhyq. Dalam hal yang per-
tama pasangan itu mestinya ditulis terbuka di bagian belakang, sedang pada ke-
mungkinan yang ke dua, pasangan itu harus ditulis dengan lekuk ke dalam di-
bagian bawah.

4) Penata prasasti lupa menambahkan satu kaki lagi pada huruf qg itu.

5) Penata prasasti lupa menuliskan tanda anuswara di atas huruf a. Tetapi masih
dapat dilihat bekas anuswara (cacak) di atas huruf wq yang sengaja dihapus.
Rupa rupanya penata prasasti salah menempatkan cacak itu, kemudian sele-
lah ia menyadari kesalahannya cacak yang salah penempatannya itu dihapus,
tetapi ia lupa menulis tanda tersebut pada tempat semestinya.

Nomor Inventaris : E. 6
Nama prasasti : Kwak I (Ngabean II).
Tempat temuan : Desa Ngabean, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.
Angka tahun : 801 Śaka (27 Juli 879).
Nama raja : Śri Mahârâja Rake Kayuwangi.

Satu lembaran tempbâga berukuran 35.7 x 32.8 cm, bertulisan 17 baris di ba-
gian depan dan 14 baris di bagian belakang. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Li-

Referensi: 
1. "NBG 1892, p. 23 sq. 
Brandes-Krom, OJO, XII.
Danais, EII, III, p. 38; EII, IV, p. 34-35.

Nomor inventaris : E. 6
Prasasti : Kwak.

I. a.

1. // swasti sakawarsata 801 śrawana mäsa tithi paniçami su klapaksa. wurukuj,
umanis. soma waara tatkila aja śri mahä

2. râja rake kayuwangi. tumurum i rakarâyân kagnap hino watu tihaän bawan sirikan
umanugrahânka ikanâq tigal i kwa

3. k waatâ wka. gâna ganâ tampah 4 sinsuk gawayan sawah maparaha simâ
ikanâq râsâda 1 i kwâk dhâm i rakarâyân wka pu ca

4. tura. buat thajânya magragâ kmawâj iñ pastika. aken bisu wat castrâsui. ujar
haji kinon rakarâyân wka. mahassa

5. kna pasok pasok yathânya mapagañha i dãhâ níng ðâhâ. rake hino pu aku.
rake watuhap pu aggra. samgat bawan pu pa

6. rîha. rake sirikan pu purunul. kapua inansaõ mas su 1 wðhân kalyâga su 1 so-
wag soawag // halaran pu dipânkarâ

7. pangihyân pútтарaânga//jalain pu acuâ/mahurî pu ki ti/pakjuk pu gawâ/tawân pu rãnjan/tirip pu agrapun da // wadhati pu

8. manu|makudur pu mnaq/kapua inansaõ mas mä 8 wðhân birâ ya 1 soawag so-
awag // tuhâh ri wadhati 2 miramâjang magra

9. ikaphi halaran tuhâh i makudur wânuñ sugih/kapua wineh mas mä 4 wðhân
ragi ya 1 soawag soawag // wahuta 3 hyah ju

10. maku manusuk saj halaran anak wanua i tâl warân watak hamaâ//makudur
saç rawuwug anak wana i hinpu

11. watak paar wineh mas mä 4 wðhân ragi ya 1 soawag soawag. patiâ air buwuñ
rikag kâla si haris rama ni gita. patiâ kalây

12. n si prama rama ni geštî. kapua wineh mas mä 4 wðhân ragi ya 1 soawag
soawag//parinar ju. patiâ air buwanu si maja rama ni waru

13. k/wahuta nya si haiçì/parinar ju. patiâ kalâyan si la yar rama ni hido. //wariga
nya si ayuddha rama ni nichì/kapua wineh ma

14. s mä 2 wðhân ragi ya 1 soawag soawag // wahuta putat si laqda rama ni kayri // si
riñgal rama ni pli//kapua wineh mas mä 4 wgi

15. han raga ya 1 soawag soawag//piñuñut-success sumwara rama ni hamwig/makulak si
mahger rama ni sanul kapua wineh mas mä 1 wðhân

16. ragi ya 1 soawag soawag // anuç rama nãman i kwak ri kañ kâla kalâg 4 si
plu rama ni sukam si hanëg rama ni pawuw/gusti 2 si hli

17. rama ni wayuñ si taru rama ni puluk tuha banua 2 si cara rama ni guwar/si
kahuniran rama ni hanëwinkas si rawâw rama ni

I. b.

1. agrâ kapua wineh mas mä 2 wðhân ragi ya 1 soawag soawag//wariga si ntay parinar
2 si guse rama ni saja si jala rama ni anatak

2. hulu kewu si muñçit rama ni wadwân/tuhâlas si luat rama ni palana/huler si
bratî rama ni pahal kapua wineh mas mä 1 wgi

3. han raga ya 1 soawag soawag // marhyân i kaibikwan si lañah si bhâryëw re watî/tuha pañâhi si dhânam // maragaj si sûkâ / mañha si bhadhu / mdâjñ

4. si kundî / mawaui si pawsan kapua wineh mas mä 1 wðhân ragi ya 1 soawag
soawag // /râma tpi sirî ri kañ kâla / kalâg ri waharu si waru-raj

5. ma ni tahân/i halawânt kalâg si ñla rama ni guðay i tiâ wâni kalâg si
wadwâ/gusti si kawmar rama ni ñriti // i malajëgn gustis si bhara

6. rama ni taytra i hiwas si panca rama ni padag/kripi pu bhâga / manila
 paranakan saç yakasim si carik/kapua wineh mas mä 2 wðhân

7. ragi ya 1 soawag soawag // saji niñ mahuyut mas mä 4 wðhân ya 2 wulañ hulu
saq makudur wdhian yu 1 saji saq hyaq watu kula
8. maq mas m 4 wdhian yu 4 bras pada 1 wsi ikat 10 halu halu 4 wsi nya ikat 4 vaduj 1 rimwas 1 / taratarah 1 tam 1 pila
9. n kris i takai i landuk i lhigh 4 daju 1 tarai 1 padama ran 1 muag baru tuluh tawur githikawjasakama sa
10. mua kunol wdlus hayam hantirqi / i sampun nya maikana manadak saq wuhuta hyaq kodur muag patih wuhuta / muag rama tpi si
11. riq muag rama i kwak rari matuha manum kabe / i sampun niq manadak majirimi diri saq kodur manapate manawurakan hawu/mamahbah
12. ikanak patih wuhuta muag rama tpi siriq muag rama i kwak muwah i ronya
13. nahan cinha nyan sampun mapageh ikanag tgal i kwak
14. sinu gewayan sajaw sima i kanag prasa i kwak / kunag asti umulah ulah iken sima salwir niq sapokara panahuan nya / esa pi
15. nipa bya sa manima mas su k 11 su 11 mas m 4 mas ku 3 /

Catatan:
1) Tanda diqgela pada huruf pg ditulis dari kata belakang mengikat ke atas sampai menyentuh kata depan, sehingga kelihatannya seperti tanda utul. Tetapi memang lebih besar dari pada tanda utul di tempat yang lain.
2) Yang dimaksudkan di sinilentu kata dharmac. Bagaimana penulis prastasi dapat berbuat kesalahan demikian tidak dapat dijelaskan.
3) Pada prastati jelas tertera waruhuta. Rupa-rupanya pemahat prastasi masih terpengaruhi ingatannya oleh kata sawah sawah di depannya, sehingga ia menulis warah lagi.
4) Rupa-rupanya pemahat prastasi lupa menuliskan kata kalak. Maka ditambahkan kata itu di bawah baris, dengan memberi tanda silang di atas kata kalak.
5) Pada prastasi jelas tertera manadak. Rupa-rupanya lekuk pada pasungan itu terbalik, mestinya ada di atas.

Nomor inventaris : E. 7
Nama prastasi : Kwak II (Ngabeen III)
Tempat temuan : Desa Ngabeen, Kabupaten Magelang Jawa Tengah
Angka tahun : 801 Saka (27 Juli 879)
Nama raja : (Tidak ada, hanya menebutkan Rakaraytni i Wka Pu Catura)

Satu lempeang tembang berukuran 34,2 x 6,5 cm, bertulisan 6 baris di ke dua sisinya. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga nomor inventaris E. 5, E. 6, E. 9, E. 10, E. 15, E. 16, E. 18).

Referensi: NGB 1892, p. 23 sq.
Brandes-Krom, OJO, XIII.

Nomor inventaris : E. 7
Prasasti : Kwak II.
1. // sakawarsa / 10 810 stawana mas, paqcamui skula, wu u so wira, tafi kala rakaraytni i wka pu catura manusuk imah ma nua i kwak watak wka tga
2. 1 dadaya sajaw anug hantaka gaq gaq tamah 4 simih niq pra saha i yu pit. maqysakan pasik pasik wyawasthi niq manimah, wahuta huyan sa/gi lha
3. ran pu kri arta anuk wanua i tli waraqat watak lamsas, akukdor sa/gi / rawugwug pu munggal aqan wanua i lhigh watak pape mas m 4 wdhian rajha
4. 1 soq soq : saji niq munuyup mas ma 4 wdhian ranga yu 1 muag wulan huhi wuhutan ranga yu 1 saji niq wuhu pinaka sima mas m 4 wdhian
5. rajha yu 2 wras pada 1 wsi 10 halu halu 4 wsi ikat 4 wa duq 1 rimwas 1 tarai
6. 1 padamaran 1 // patih i buj wuj si harisi rama nita mas 4 m 4 wdhian rajha yu 1 kain wlah 1 parurjar nya i maja rama si marjuk mas m 2 wduha

Catatan:
2) Di sinii penata prastasi lupa menulis angka untuk menunjukkan berapa wlah kain yang diterima oleh si Landa.
3) Penata prastasi lupa menulis tanda warana di belakang huruf ta yang kedua. Rupa-rupanya memang ada dua orang wahuta dari daerah Putat, karena itu kalimat ini dimulai dengan kata muah.
Nomor inventaris: E. 8 a-b
Nama prasasti: Salingsingan/Kikil Batu.
Tempat temuan: Tidak diketahui dengan jelas; hanya diketahui dari daerah Jawa Tengah.
Angka tahun: 1) 802 Saka (2 Mei 880).
2) 827 Saka (28 November 905).
Nama raja: Sri Maharaja Rakai Kayuwangi.


Referensi: 
*NBG* 1864, p. 32.
Cohen Stuart, *KO*, X.
*NBG*, 1911, p. XXII.
Damas, EE, III, p. 38, 46;

Nomor inventaris: E. 8 a, E. 8 b
Prasasti: Salingsingan.

I. a.
1. // swasti fakawarisita duâmwilan atus allîh bâsâkha màsâ. tithi caturdaśi krisnanaksha. tu u. so. wâra. tat kâla saq pararuhu pu ca
2. trã manmut gawi warag baj mas tungal brat sângappan kati. rambutnya udi. payuç pirak mawanku madanda mapûncak mas tungal brat sâ'
3. ñgappan kati mañya udi tigat kati punya śiñ mahârâja rakai kayuwapni i bhañfâra i salingsiñan ri kana kâla saq pararuhu dinamakka
4. n tan katomâna dai niñ paranâkkana muñg sîkappan halu warak krîj patîñahan peñâm apuy walyan muñg rumwânah sahana
5. niñ punpunan nira pandai tambaga gâñha i pâhîgumulan i han danaun i kâmâlgañan i galuñg i talaga sanpadên niñ manhu
6. juñ karau taku jati luñtan kuniñan sunda hujuñ gâñha sakweh niñ tumûñ inatag nabuñt hajya i watañan i rikāñni i

II. a.
1. saq pararuhu râmanta i pararuhu mulu manâšâ ujar haji. pu mujat tuha kalanpu lucira, gusî gusît muñg pu sudhara
2. parujur paru dhiti, wînks pu mukha, wârîga pu dayana, tuha warah pu bama muñg pu ayana. râm marañña kâki swaśti. pu udâ.
3. tuha gusali pu mûtra. tuha kalan i kâmalgañan pu sàrta gusî pu ondâl parujur pu pàñjañ, wînks pu páraśi, sâñ ra gurug
4. tuha gusali ramu ni sarad. tuha kalan pu talaga. pu sanka rama ni çañha. gusî pu pinul rama ni astira. parujur pu livûl rama ni ra
5. kâñña, tuha gusali pu sañka rama ni múlâ. wînks pu kli rama ni tuñgû. râm marañña pu basa rama ni saññyâ niñ anuç hana de saq pa
6. harranu pryatnâ riñ ujar haji niñwâñ rakryân mawåmuñ yam tân nàñ ri attagan saq pararuhu. saq pararuhu atah pra
7. mûñkë i ri ya. swasti fakawarisita 827 mûrggas مشا ماعرخ daši krisnanaksha. mawulu pâñjañ, wî/ha/ spâti wâra ka
8. tkâla saq tuha gusali bapa ni ñkî mawâñ manâšâha i râmâna ta i kukil watu mañebhâna. majaryyânà kira hajânañ sawi
9. l patîñhi i kukil watu i rikanâñ kâlæ pu katañ, kalôn pu dawa, gusî pu bâñkla, wînks pu talikî. râm kàki gatî. kàki gunûn, gûnûh pu jînhi pu
10. pula, pu kamaññ, pu parabita, kàli pu kakaran pu tguñ, wînks pu eññ. hulu turuñ i suru tbl wu mâñol.
11. muwâpàhâkan kinon muliha ikanâñ inambl mahînta ya ñaranyi si tokos rai kris muñg rai bañcâr anuj inala
12. p haji uminta ya anâk rakai guþuwan pu bhañtû. ñaráh ni kâñan parâñkkan saq rakinnam patîñh i puñsûr manuruñnan.
13. ujar haji saq manuñikan pu 1 lugi samgat padāañh ñamwâñ ãkāsa samgat mañimûk pu acuñ mañtâña i mañimûkki ri kâñan kâña
14. pu suget parujur pûlûñh tuñhà in pararuhu pi 2 wujük manu rat citalekha ñjumûmah mas punta uñghà wahî mathsàhà
15. daiyu niñ anak banus sahana niñ attagan saq pararuhu ka bañh preyatñà riñ ujar haji tan wihàna spakûra niñ pàñh tag
warah pu bari muap pu ayana. rama ma
3. rafr rakhi swasti. pu udâ, tuha gusali pu matri. tuha kalanq i kamalagyan pu sânta. gusti pu ugaâ, parjar pu pu
4. ñíay. winkas pu parasî. saq ra gugur. tuha gusali râma ni13 sarad tuha kalanq pu talâga. pu sahka ratna ni catha gusti pu pinul rama ni
5. astira. parjar pu liwó rama ni raksana. tuha gusali pusânka rama ni mula. winkas pu hi rama ni tuugî. râma maratâ pu basa rama ni sa
6. ñijaya. nā amug hana de saq praharun ñránaññ ññij ujar ññi tânuññ râkyën mawanu tan tamâ ni atagan saq praharun
7. saq praharuñ atâh prâñânañ i ri ya. swasti ñakawarsatîta 827 mærgsirâ níasâ. tithi caturdâli kṣrâna. ma. pa. wî. wâ
8. ra tatkiîa saq tuha gusali rama ni ikâ mawaiñ manañah a râmantâ i kikil batu makabaihun majâryyañkan sirâ hâña
9. nân. patiî rî kâñ kâla pu kalanq rama ni dawa. kalanq pu guñgañ. gusti pu bañklo. winkas pu pradû. râma kâki atî. kâki
10. gunug. pu jinti. pu kamala. pu kamali. pu pañhita. kalu 14 i kakarun pu tuñg winkas pu ikâ. hulu turus i suru. tba
11. i pu mañhol.

Catatan:
1) Kata pu di sini hampir-hampir harus dibaca bu, karena huruf pu ditulis sedemikian rupa sehingga mirip sekali dengan huruf ba.
2) Mungkin sekali penulis prasasti bermaksud menulis si atau pu.
3) Sisi kedua dari lempengan ini sudah aus, terutama pada 6 baris dari atas. Tetapi dengan bantuan pembacaan lempeng ke-II, yang ternyata berisi teks yang sama, sisi ini dapat juga dibaca seluruhnya.
4) Di bawah huruf ba kelihatan samar samar ada pasangan, yang mirip dengan pasangan wa. Tetapi lempengan ke-II memberi pembacaan bami dalam jelas sekali.
5) Jelas yang dimaksudkan di sini ialah caturdasi. Mestinya penata prasasti harus menulis huruf pertama itu runcing di bawah ke kiri.
6) Juga di sini jelas bahwa yang dimaksudkan ialah huruf ta.
7) Mungkin sekali yang dimaksudkan di sini ialah sapti. Kata ini dan juga bilangan pada permulaan baris yang berikut tidak terdapat pada lempengan ke-II.
8) Penata prasasti klusif di sini dengan membubuhkan tanda suku di bawah huruf la. Yang dimaksudkan tentulah kalanq.
9) Juga di sini yang dimaksudkan ialah kalanq. Tanda anuswara (cacak) ditulis ter-lalu besar sehingga menyerupai tanda udu.
10) Mengapa kata turas ditulis dengan s tidak dapat diterangkan di sini. Mungkin hanya kecerobohan penata prasasti.

11) Di sini dijumpai lagi huruf pa yang ditulis sedemikian rupa hingga menyerupai huruf w, seperti pada kata sapti di atas. Di sini memang jelas yang dimaksud ialah pu.
12) Pada lempengan I. b nama ini ditulis astuti. Mungkin ini nama yang benar.
13) Kata ni ditulis di antara baris, di atas huruf sa dari sarad. Rupa-rupanya penata prasasti klusif lagi di sini, dengan menulis râma dan bukan rana. Biasanya kedua kata ini dieja secara konsekutif dengan atau tanpa perpanjangan bunyi a pada suku kata ra, karena mempunyai arti yang berbeda. Rama berarti ayah, sedang râma dipakai untuk pengertian "pejaban desa".

Nomor inventaris: E. 9
Nama prasasti: Ratawan I (Ngabean IV).
Tempat temuan: Desa Ngabean, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.
Angka tahun: 802 Šaka (14 Juli 881).
Nama raja: (Tidak ada, hanya menyebutkan Rakaraya dan Wka Pu Catura).


Referensi: NBG 1870, pp. 72, 78.
Verbeek, p. 150.
Cohen Stuart, KO, XIV.

Nomor inventaris: E. 9
Prasasti: Ratawan.

I. a.
1. // swasti ñakawarsatîta 803 šrawana mañ tithi caturdâli šukla. tunlây. wagañ. šukra. tatkâla rakarâyân mapatîh i wka pu catura. manusuk tgal
2. i ratawan. dadya sañâha tampañ 2 šimâ nîñ pahiyahan i smar mañsarak sira pasak pasak i rakarâyân mapatîh raka hino pu akû. sañat bawañ pu patras.
3. rake watudidâh pu agrâ. raka śirikan pu pruruvî. kapua si ra inangsan mas su 1 wđhânar kalâga pu 1 souwâ suowâ. rake halaran pu dipâkâr
4. ra. pângi hyâng pettârâsâga. dalînur pu acuñ. mañâhu pu kiti. patukur pu gawa. tawan pu rañjan. tirip pu agrapînda. wadîhisu pu manu. makdur pu mnañ,
5. kapua inansan mas mä 8 wdihan birä yu 1 sowaj sowanj, tu hän ri wadidhati mira miri si bunun manjakingi halari si larak, tuhän n ik maiku
6. dur wañum sugih si šra kapua winiah mas mä 4 wdihan ragi yu 1 sowaj sowanj, kinon manjakakaka šima. sæg makudur sæg kusamwayan ri raja kinanñä
7. n sira pasok pasok mas mä 4 wdihan ragi yu 1 pinaka wulak hudul hudul yu 2 sæg hyang brahmä wdihan yu 1 wus kadut 1 wi ikat 1. 1 sæg maka
8. lamwì haji pu maghalig madakum i kuwu mas mä 4 wdihan ragi yu 1 patiñ iñ wuawu wala pu sandih parujur nia si warlu wdihan ragi yu 1 wahuta
9. amwul si banda mas mä 4 wdihan ragi yu 1 kain sawialh pitunjug nia si äho mas mä 1 wdihan rati yu 1 anuñ räma mägman i riñak kula, tuha ka
10. laj si pahig rama ni andaian mas mä 2 wdihan ragi yu 1 kain sawialh, tuha buñu 2 si mani kaka landa, si kaluka kaka narañ. gusti 3 si tanka ka
11. ki wadahuma. si paraja rama ni girih. si höh rama ni kimir. wiriqä si paraja rama ni wanda. huler 2 si tanda rama ni burutu. si ananta rama ni skla. parujur.
12. si nura rama ni ratîn mas mä 1 wdihan ragi yu 1 sowanj sowanj, tipi mirij anu minu 2 i riñak susukan šima. kalañ pu maqyä, gusti pu gawu anax banuña
13. i limway i jiruk kalañ pu cacañ rama ni rahig gusti pu wger rama ni wiżyä. i malandag gusti pu pujut ra kaki kañ kalañ pu ulluñ rama ni rimwit.
1
1. b.
1. i kasugihán kalañ pu tajaran rama ni wadwâ gusti pu gandut rama ni wagû.1 tuha pădălı pu jha rama ni jya anax waya ni hiwas kapua winiah wdihan
2. n ragi yu 1 sowanj sowanj // //

Catatan:
1) Di sini kita dapat ragu antara pembacaan ikat 1 disusul tanda titik dan ikat 10. Tetapi berdasarkan struktur prasasti dipilih pembacaan pertama.
2) Harap dibaca mili.1
3) Di sini terdapat ejaan yang aneh. Tidak dengan tanda u panjang, melainkan u pendek ditambah tanda anda pada yang ditulis melingkar di atas huruf ga.

Nomor inventarisi : E. 10  
Nama prasasti : Ramwi (Ngabeen VI).  
Tempat temuan : Desa Ngabeen, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.  
Angka tahun : 804 Šaka (29 Maret 882).  
Nama raja : Šri Mahârâja Rake Kayuwingi Šri Sajjanotsawatungga.

1. b.

1. sowaŋ parujar i haiaran 1 sawi manuk si udāra. parujar i pængil hyanŋ 1 tiru si siñhananda. parujar i whlan 1 dali han si wijaya. parujar i

2. manjhuri 1 rui si bhatta. parujar i dalinan 1 mayaŋ si ulij. parujar i paŋkūr 1 ja-gul si bajra. parujar i haññān 1 luk si prañja. parujar i

3. tirip i kasugyhan si sirkan. piŋda 8 kapuawidxhan ragi yu yim sim mas pasada woh 1 brat mā 2 sowaŋ sowaŋ. patiŋ pāsam

4. pañi 1 patiŋ wünkurañ 1 si paskaran. patiŋ kuniŋ 1 si raja piŋda 3 kapu winaŋ pasak pasak wdiñan piliŋ anisə yu yim sim

5. mas pasada woh 1 brat mā 2 sowaŋ sowaŋ. wahuwa wuatan mas si wünkū 1 wahuwa sukun si kudag 1 muwaŋ wahuwa wuatan mas si gu

6. pura 1 wahuwa dharmmapura si manu 1 wahuwa jahlyăn si kam pił 1 wahuwa ka-sugyhan si taŋ 1 wahuwa paskaran si waširā 1 piŋda 7 kapu

7. winaŋ pasak pasak wdiñan piliŋ anisə yu yim sim sim pasada woh 1 brat mā 4 sowaŋ sowaŋ. tuñān niŋ kalan si turnam winən pā

8. sak pasak wdiñan ragi yu y1 piraŋ mā 4 / winkša i wuatan mas 1/2 winkša i sukun 1 winkša i dharmmapura 1/2 winkša i jahlyăn 1

9. winkša i kasugyhan 1 winkša i paskaran 1 kapu winaŋ pasak wdiñan ragi yu y sim sim mas pasada woh 1 brat

10. mā 2 sowaŋ sowaŋ. kalan i prasāda si candra 1 wineh pasak pasak wdiñan ragi yu y sim sim mas pasada woh 1 brat mā 2

11. muŋ pinta kasliŋ ni kanq rāma i ramwi i rakarayăn mamala ku ya inaŋdō gawai nja. gawai nja tumwayan ḍomas. gawai nja ma

12. niŋ sāmas. muŋ rowaj nja inaŋdō tulg tutu prāña 3 muŋ wadahumā prāña 2 anju pinuput tataŋ tuŋq tǐŋkas. mula. likhī

13. ta saŋ panawuñ ḍahitakha i tiruŋ saŋ śwādītya // //

Catatan:

1) Di atas huruf ḷaŋa dari kata ḷhaŋa jelas terlihat anuswāra. Tetapi ini jelas ini kesalahahan pemahat prastasi.

2) Pada akhir baris di belakang angka 1 terlihat ada taliŋ. Tetapi so pada baris berikutnya ditulis dengan taliŋ juga. Biasanya kalau tanda itu sudah ditulis pada akhir baris maka huruf pada baris berikutnya yang berbunyi -e atau -o tidak perlu lagi diberi tanda taliŋ.


4) Kalau diperhatikan struktur seluruh kalimat ini yang merupakan daftar para pathi dari berbagai tempat angka, angka 1 itu biasanya ditempatkan di bela-kang nama tempat, dan tidak di belakang nama orang. Lain halnya dengan kalimat berikutnya yang merupakan daftar para whuata; di situ angka 1 ditempatkan di belakang nama orangnya secara konsekwen, sekalipun kedengarannya agak jangang.

Nomor inventaris: E. 11 a-b
Nama prastasi: Panuŋgalan
Tempat temuan: Tidak diketahui dengan pasti; hanya diketahui dari daerah Jawa Tengah.
Angka tahun: 808 Śaka (seharusnya 818 Śaka = 15 September 896).
Nama raja: Haji Rakai Watuhumālăng.

Dua lempengan tombaga berukuran 34.2 x 7.5 cm; yang pertama bertulisan pada satu sisiya dengan 6 baris, yang kedua dengan 5 baris tulisan di bagian depan dan 1 baris di bagian belakang. Huruf dan bahasannya Jawa Kuna.

Cohen Stuart, KO, IX.
Verbeek, p. 8.

Nomor inventaris: E. 11.
Prastasi: Panuŋgalan.

I. b.

1. // o // swasti śakawarṣatīta 808 asujīmaśa tithi pañcami suklapakṣa wās umānīs buddha wāra tatkāla

2. ḷaŋa panaŋka i kawikwā i panuŋgalan waṭek rāja umāri mettuakan ganti ūngga muṇa ūngkapna ndan maŋglepē

3. takan puŋaŋa ya pasangga pūruwa piraŋ dhā 2 mā 8 ya taikana lēpēt pamēgaat iriŋga kāla namwi nārāyaṇa sira i

4. kana mā ιń tālan i rāja i saŋ lūmaŋ i laŋya māra nyan tinulussanāsīh nira wkuṛan kāla haŋa rakai

5. watuhumālăng umadag inajar saŋ tuhīn i tiruŋ i tuṛun ni anurgah saŋ pamēgaat i raja i ḷaŋa i

6. panuŋgalan lawan saŋ maŋhitu i saŋ pamēgaat muŋya kābaŋ piŋka saksē maŋhiŋtu i danu saŋ rakupaq i rō gūlaŋ saŋ.
Nomor inventaris: E.12 a-d
Nama prasasti: Taij
Tempat temuan: Daerah Ponorogo, Jawa Timur
Angka tahun: 823 Šaka (8 April 901)
Nama raja: Sri Maharâja Rakâ Warukura Dyah Balitung.

Empat lembaran tembaga dengan ukuran sebagai berikut:
a. 48 x 14,5 cm bertulis pada satu sisi dengan 10 baris;
b. 47 x 15 cm bertulis pada satu sisi dengan 12 baris;
c. 48 x 15 cm bertulis pada satu sisi dengan 11 baris;
d. 49 x 14,5 cm bertulis pada dua sisi dengan 12 baris di bagian depan dan 3 baris di bagian belakang.

Merupakan lembar ke-1, 3, 6 dan 7 dari sebuah prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa Kuwa.

Referensi: 
N.B.G 1881, p. 85.
N.B.G 1882, p. 51.
N.B.G 1911, p. XXIII.
Holte, TBG, XXVII, 1882, p. 540, 544-548.
Verbeek, 213.
Brandes-Krom, OJO, XXIII.
Damas, EII, III, p. 44; EII, IV, p. 40-41.

Prasasti: Taij.

I. a.

1. // o // swasti (akawara)ti: 823 castra (mâca) dâwa (raja) na (budi) la na (râja) takak. ka muddhyâpura (saat takak) pâgât pâgât kâna. na.
2. han na (saat) râja 1 makâna (saat) ruhân (saat) tîrâna (dua) 1 máiâ 12 ruhân na (râja) takak, ka muddhyâpura (saat takak) pâgât pâgât kâna. na.
3. la saat (saat) râja (dua) tîrâna (dua) râja (dua) kâla saat (saat) ruhân (saat) tîrâna (dua) 1 máiâ 12 ruhân na (râja) takak. ka muddhyâpura (saat takak) pâgât pâgât kâna. na.
4. tîrâna (tiruwan) bâsa (saat) kâla saat (saat) muddhyâpura (saat) râja (dua) pâgât pâgât kâna. na.
5. wanwa (wanwa) râja (dua) peñor-ñêna (dua) râja (dua) kâla saat (saat) ruhân (saat) tîrâna (dua) râja (dua) kâla saat (saat) muddhyâpura (saat takak) pâgât pâgât kâna. na.

II. b.

1. sawitri parujat rîka (rika) kâla saat (saat) râjâm (saat) wanwa (wanwa) rîka (rika) kâla saat (saat) ruhân (ruhân) wâwa // o //

1. sawitri parujat rikâ kâla saat ratûni (ratuni) wanwa (wanwa) rikâ kâla saat wuruwn wâwa // o //

3. sawitri parujat rika (rika) kala saat ratoni waniga rika kala saat wurun waw // o //
7. n iņ burawan tumūt pinaka sākē niņ manusuk sīmā, samgat kayo pu cara, samgat wrgwirik pu linga, rake kiwa pu narawira, rake padlagan pu tandaq, sa
8. mtag parharwan pu galug, samgat putat pu jagul, samgat hampaun pu basu, samgat kiniaq pu nat, samgat kallik pu atija, samgat watu antan pu basa.
9. rake munaj pu swaj, samgat rimwračaŋ pu pinya, samgat puluŋ kajjaŋ pu ananta, kapua winaiŋ wdihan ranga yu 1 simsim prāsāda woł 1 brat mā 4 sowaŋ sowąŋ.
10. patiŋ kulanay naŋaka 6 pu balanan rāma ni kapana, pu dahan rāma ni manuŋaŋ, pu dhanāŋ, pu buatoŋ rāma ni bolotongo, pu wariga rāma ni suringa, pu hala
11. diŋ rāma ni komala, winaiŋ wdihan yu 1 mas mā 4 sowaŋ sowąŋ, anakbinjaya ken waliŋ 1 mas mā 2 sowaŋ sowąŋ, patiŋ matuha lampiran 2 pu budda. saŋ watu ma
12. ngul. winaiŋ wdihan yu 1 mas mā 4 sowaŋ sowąŋ, pu gridha rāma ni nala, pu bayatū rāma ni guli, winaiŋ wdihan yu 1 mas mā 4 sowaŋ sowaŋ, patiŋ maŋjuru ...

VI. a.
1. pinda pinya 392 kapua inagaman wsi urī ruaw puluŋ wsi wsi lima wlas wsi sapuluiŋ wsi iser sowaŋ sowaŋ, parinaŋ niŋ tinahdah wēs kadut 57 hadānan 6
2. sam 100 muuŋ saparkāra niŋ asirr asir asir. ā. āq. akwiwa. kawun, biluŋ, hantiga, rumahan, tusk len sānki iŋ jenu. muuŋ skar campaŋ, puđa
3. k. skar karamān, ron dinānan taimai niŋ manadah tanda rakryān ron 6 ha wahu, naŋaŋ lampiran, winkas niŋ wa
4. huta parjar niŋ patiŋ ron 2, humaraŋ kidul lor niŋ kalahan tpi sīriŋ niŋ wanaŋ 7 ruwaŋ muuŋ iŋ sasaŋ ronya 14 humaraŋ kabarat wetan niŋ kalahan tuha
5. padah ron 5 humaraŋ kidul 1 punchuran saŋ mapatiŋ. mūla waari ron 4 rāma maŋamman iŋ taji ron 4. waadū rai rai rāmanta ron 5. pinda ron dinānan
6. tamwai niŋ mawaiŋ manadahā 15. kahlamaŋa. iŋ triŋa ķrșpa. pa. po. wr. wāra. winaiŋ ikaŋaŋ rāma iŋ taji manadāha mawah ron dinānan 10. waadū rai rai rāmanta
7. ron 5. rāma jāstaka iŋ kalibukan ron 2. reŋanta matuha manuam ron 12. pinda ron kapit mua nikanąŋ rama manadah 29. iku pinda nikanąŋ ron ri
8. kanąŋ panāŋ piŋ ruaw 44. naŋaŋ paranaŋ tanda rakrayān iŋ burawan masamūha. muuŋ ikaŋaŋ rāma iŋ taji. makaŋan māšun magjnu. maskar. masiwo mani
9. gel manawup, karūŋ hayam. kapua mahyun tanda rakryān maguyuguywan umarsukhawak nikanāŋ rāma. i sampun tanda rakryān masawunan manigl ikanąŋ rāma kaliŋ moliŋ
10. pataŋ. kuliŋgumantani renanta manigal. molīŋ pataŋ kulīliŋ. marery renanta manigal. umadēg saŋ makudur manuyup. umasō ikaŋaŋ patiŋ wahu, naŋaŋ lampu
11. ran tiŋ siri /ŋ/ muuŋ kalaŋ gusti wariga winkas parjar. sahananąŋ rāma mā̃man kaliŋ muuŋ rāma maratā. muuŋ renanta matuha rai terad ēdan hulun

VI. a.
1. ngul. kumuliliŋ saŋ hanyu-watu simā. muuŋ kulumqoŋ ri sor ni witana. i nata /r/ nikanąŋ kabikuľu riŋ dewasabhā. kapua rumōnēkāna de saŋ makudur manuyup. ri sampun saŋ makudur manumpa /b/
2. panapattie 1, mananawah ikanąŋ rāma kabılıŋ ri saŋ hanyu-watu simā. ri sampunya mananawah kapua yu kalaih umiuwa ri ronya. nāhan luñin deniŋ samsumuk ikaŋaŋ kalibukan riŋ dewasabhā.
3. muuŋ simānya saarih lambit 1 sampun sudha pariśuddha kasusukan nikanąŋ kalibukan ri dewasabhā. muuŋ simānya. de rakryān ri watu tiŋ pu saŋgrāmāhaurāndhāra. winehakani na ri
4. akarnina akanki. samgang dmu /ŋ/ pu cintyā rake shri bhārū dyah dhetā. sira rukāsāl saŋ hanyu dhamma. sira wruha i kayuakna nikanāŋ kalibukan. sira mawanaha karmānaya. samakāna deya saŋ karmānaya
5. kalaih katua sa ira mahāla rika. śāya-tāna bhatāra. prasamā saŋ karmānaya kalaih guyaewaya ikanąŋ māna. yatānaya rahayawa. matānya rake shri
6. bhārū ataih winaih rakryān iŋ watu tiŋg irikanāŋ kalibukan. muuŋ sahananī w ak r hurricane iŋ karī. ri dāña niŋ dāña sīrāta prāmāṇa kumayatānika saŋ hanyu dharma.
7. ikanāŋ kumānaŋ. saŋ kumānaŋ iŋ kakaŋ saŋ kumānaŋ. iṃpiya kiwa ayākha. māyīsā. saŋ kumānaŋ kalibukan. iṃpiya kiwa ayākha. māyīsā. saŋ kumānaŋ kalibukan.
8. n. muuŋ mas ku 2 panumwasa hasap maknā ri bhatāra ri raya. umtu aśauta. samakāna mas umtu aśauta. iypunha sikkhadūghtānya. saŋ māyīsā. iṃpiya kiwa ayākha. māyīsā. saŋ kumānaŋ kalibukan.
9. yathānaya. iypunha ikanāŋ kilālañ umuŋgu rikanāŋ kalibukan. bānyāga wantal. unādharī. panaŋ mas wī tämāna. kansa. mācaṇḍū manuľaŋ hadānan saŋ wūd aŋtā.
10. pinlāi kātanagā. samwil mapadaži. mahādub. itywamādī saparkāra niŋ kilālañ. pātaṭaṭaḥ tumamā ri bhatāra. yan panaŋ prākāra pana gusali tumamā ri bhatāra. samwīnova sra
11. hakna ri saŋ manuľa drābya haji. mankanātaḥ parmaṇahaknaŋ kilālañ kaḥīl kalaih yarāŋgu rikanāŋ kalibukan ri dewasabhā. matānya manjka parmaṇa niŋkalāŋ kilālañ kaḥīl
12. grāha shri mahārajā rake watukura dyah baliṭug. i rakryān iŋ watu tiŋg pu saŋgrāmaḥaurāndhāra. nāhan āvīr ni kasaŋkāraān ikanāŋ simā iŋ kabikuľu ri dewasabhā muuŋ simānya
VII. b.
1. sawah matany ametap saq caturwarna wuluw panawī pati pati wahuta 
kalaq gusti wariga winkas parujar tuha banua. muaq sowāra niq rama maratā 
anak wanaq kaqatā kaqahakna.
2. ntī ikiq sīmā i taji kahikuan iq dewasabhā. sīmā rakyān i watu tihaq yāpuan 
hana kumiskira kalwuran a nikiq sīmā. paqca mahāpā /ta/ ka panguhanya. 
manurut jayapātra
3. citralekha i dmū /ŋ/ saq nesti. // o //

Nomor inventaris : E. 13 a-c
Nama prasasti : Lintakan.
Tempat temuan : Daerah Yogyakarta.
Angka tahun : 841 Šaka (12 Juli 919).
Nama raja : Śrī Mahārāja Rakai Layang Dyah Tlodhong Śrī Sajjanasan-
matanuragatungadewa.

Tiga lempengan tembaga masing-masing berukuran 55,5 x 24 cm, bagian atas 
tengah ada lubang kecil, bertulisan di satu sisinya dengan 17, 20 dan 22 baris. 
Merpakan lempeng nomor 1, 2 dan 3 dari sebuah prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa 
Kuna.

Referensi: NBG, 1866, p. 31, 96, 116, 140.
NBG, 1867, p. 116.
TBG XXXI, 1888, p. 250.
Verbeek, 164.
Cohen Stuart, KO, I.
Damas, EEI, III, p. 52; EEI, IV, p. 51.

1. // swasti šakawarsātita 841 śravamāsa tithi dwādaśi śuklapakṣa. mawulu. 
ūmanis. somawāra. mūlānakṣātra. valdhṛti yoga. nairītideśa. i ri kā diwasa śrī 
ma
2. hārāja rakai layang dyah tlodhong śrī sajjanasanmatanuraga tuṅgadewa. sumusuk 
ikan i li kahan watac ma li kahan watac pina nha 
ta sīkān

Prasasti : Lintakan.
1.

1. // swasti šakawarsātita 841 śravāmaśa tithi dwādaśi śuklapakṣa. mawulu. 
ūmanis. somawāra. mūlānakṣātra. valdhṛti yoga. nairītideśa. i ri kā diwasa śrī 
ma
2. hārāja rakai layang dyah tlodhong śrī sajjanasanmatanuraga tuṅgadewa. sumusuk 
ikan i li kahan watac ma li kahan watac pina nha 
ta sīkān
3. i wru watak manafaçar i marhyaq, parñanahanya umuyana ikanap sima. hana ta sawah i kasugihan tamah 1 wetan ni kanan lmañ i tunah muñ ñi lintakan y a ta wini maharrāja iñikanap ramma i kasugihan
4. pirak kā 1 dhi 13 mā 6 y a ta matēhēr millu sināma pakñanyawana iñanay i caitya niyaya ši maharrāja i turu mantambil iñeq, lmañ sinusu lmañ kidul ni turus ike, kmitan i mamratii tilimpi
5. k ike, kunañ manatyany milu tanda rakryān kabeñ kinānān pasak pasak. muñ parjur nira, yathēnany paripōrnya kasusukan ikanap sima mapagēa ti 2 diāha niq diāha, ya ta matan y a, manke uninkēn
6. prasātī inkapēan tanda rakryān kabah pagēpēgē sabyawanahan manusuk sima, hino riñaq, kāla pu kutederha maninan taprābih prabhiñ šakti triwikrama, wdhian pilī māγeqy yu 1, as su 1 mā 4 rakai halu
7. pu sinōk. Rakai sirikan, pu hañwaj, rakai wka pu kirmañ inkapēan wdhian kal-γya yu 1 mas mā 1. iŋ sowaŋ wañwaj, mamratii pu dapipt, tilimpi p pandamu-an inkapēan wdhian ambay ambay yu 1
8. mas mā 4 iŋ sowaŋ wañwaj, samag momahamah pikatun pu kambaladhara, inaśen wdhian sulasi yu 1 mas mā 8 tirun pu cakra inaśen wdhian ambay ambay yu 1 mas mā 4 halaran pu wihikan pala
9. rhyaq pu balandug, dalinan pu parbwata, marhpōri pu teja, pāŋkur pu jayanta, tawān pu sena, tirip pu hariwansa, wdhidari pu nañg gala, makudur pu dhanauka, kupapa inkapēan wdhian ambay ambay yu 1 mas mā 4 iŋ so
10. wañ sowaŋ, saŋ pinapan maka wanañ ikañan, ri tunah saŋ pangganan. inkapēan wdhian ambay ambay yu 1 mas mā 8 maŋlintaka pu sawittra. inkapēan ken wañ 1 mas mā 8 tuhān i wihidari 2 miramarah pu sudtana anak ba
11. ni a mirmaraha, mappakani saŋ lbaru poñ pu wikañita anak banu i dātar watak dātar, tuhān i makudur p 2 liño saŋ maŋandolan anak banu i kinahūi kabinbēy. mappakani saŋ maŋlaga anak banu i puṇaŋ wata
12. k makudur wahuta hyan koudur lumaktu manusuk. i wihidari saŋ wada, anak banu i sumbhāqi watak pasirēmbeñ i makudur saŋ mañantas anak banu i juruñan watak parg wsw. wihian wdhian ranha yu 1 mas mā 1
13. 4 iŋ sowaŋ sowaŋ, parjur i hino kan jamuñi saŋ kasura, anak banu i wünkūdu watak kilišan. parjur i halu wiñasta sawidyándiñi, anak banu i hilyan watak padlagun anar i hino iŋ parjuran wu
14. hkal varani saŋ suhda anak banu iŋ kavabun iŋ kamyāñ jantur parjur i sirikan huŋuŋ gahuŋ saŋ tawā, anak banu i śrañan watak śrañan, parjur i wka wiñdīh saŋ kirtirdara anak wana i huntu watek pu
15. taddhānū, parjur i tiruan sumudan saŋ prājaña anak wana iŋ kavabun iŋ sidha kārya mañiñ i dhiyąq, pradeñši wutanđanu, parjur i halaran sañ adgama anak banu i sañahyana wate
16. k halu parjur i palar hyan saŋ mañca anak banu i sumuda, watak ēdēhān parjur i dalinan saŋ trisarañañ anak banu i mundañ watak upiṭ, parjur i pāŋkur diñelan sañ a
17. dik anak banu i rakadut watak ranñay, parjur i babañan aluk saŋ nirmmala anak banu i manguluñi watak manguluñi parjur i tirip saŋ șṭangil anak banu i

II.
1. mataram iŋ kamanpik watak kahulanan parjur i mamrati turuñan hawah ananta anak banu i kabanyāgā ln gahū parjur i tilimpi wka wka si pawana anak banu i
2. wuga watak pēr winehan wdhian ranha yu 1 mas mā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ anurat i mamrati krēp saŋ ludra anak banu i mandhā watak mandhā anurat i tilimpi patlaman saŋ lawānba
3. anak banu i kahuripan watak pargar wsw winehan wdhian ranha yu 1 mas mā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ wahuta i mamrati pīṅh
4. si godhā anak banu i talaga watak mamrati wahuta i tilimpi jukuter
5. si dewa anak banu i wērēhānyaya watak tilimpi winehan wdhian ranha yu 1 mas mā 2 iŋ sowaŋ sowaŋ pihunju i pāŋkur si nanda anak banu i lu wata lu pihunju i tawān lu suحسن anak banu i lu
6. watak tafjūn i tirip panawuhan anak banu i panawuhan watak tirip. winehan wdhian ranha hele mas mā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ, wahuta kahulanan dumīl turuñ sīk akērē anak banu i skar amwayp wu
7. nponnan i taḥar patīh gihikā si manđi rama ni wagad patīh tīgā-ṣugī si cākēh rama ri natha patīh paṅgil si bālukhi winehan wdhian ranha yu 1 mas mā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ anak bīnyā kapua winehan ken
8. blāh 1 iŋ sowaŋ sowaŋ parjur niq patīh gihikā sawahuma rama ni duḥis parjur ni tīgā-ṣugī si kōĥ nī rama ni wānay parjur niq patīh paṅgil si ērē rama ni tāshah winehan wdhian ranha hlele 1 mas kō 2 iŋ sowaŋ sowaŋ rāma māgāmā
9. kasugihāna kāla i si bawālu rama ni rāwī tuha wana si jāhū rama ni gusahaan mā lālā ti rāši rama ni pāñiñ si jāmbhala rama ni gayuñ winka si kpu rama ni gīk winehan wōl
10. han ranha yu 1 mas mā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ anakbhia kapua winehan ken wālā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ, wariga si pariṣa rama ni wugēl parjur 2 si bamañra rama ni nek si bkyāl haram ni pacar winehan wdhian ranha yu 1 mas kō 6 iŋ
11. sowaŋ sowaŋ anakbhia kapua winehan ken wālā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ rama maratā si tāŋghel rama ni ḍulan ni nāra rama ni gawul winehan mas kō 2 iŋ sowaŋ sowaŋ kalān i lintakan si kūjār rama ni suhiñ gusti 6 si ka
12. yuara rama ni kpu si wjīl rama ni warahan si dewa si bayatū rama ni cabur tuha banu si mahi rama ni basri winka si gawinda rama ni jō winehan wdhian ranha yu 1 mas mā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ anakbhia kapua
13. winehan ken wālā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ parjur 2 si sānti rama ni manāriñ si laksanā rama ni kawlī winehan wdhian ranha yu 1 mas kō 2 iŋ sowaŋ sowaŋ anak bhia kapua winehan ken wālā 1 iŋ sowaŋ sowaŋ, wariga si samwī
14. rama ni ti. winehan wdhan ranja hle 1 mas ku 2 muwah wariga rama ni kyiil. huler si jawa rama ni bati tuha wereh 4 si goomanta rama ni pahihen si wahu rama ni wolu si jangi si rëgik rama ni buddhi marhyän iu dihyäf si bili
15. t rama ni wajal marhyän ip janmhu si eandra rama ni wadi marhyän i samadq puna unes marhyän ip putar si sawwuat rama ni marcip tafiqiq kaliq is tguh rama ni ndikan ranj apantt si fulakas. rama ni baddha rama matuhu si ma
16. hi rama ni limwq ranja marataq sâq kâlyâna rama ni tâp kâpu winehan mas ku 2 ip sôaw sôaw kaliq iu tânuh si mwokoh rama ni krânta gusut 3 si ujiqip rama ni ndrokashu si îsëga rama ni nandaka
17. si pañjol rama ni bañu tuha banua sima warawa winkas si gujil rama ni yowana winehan wdihan ranja yu 1 mas mä 1 ip sôaw sôaw. anâk bina kapu winehan ken wlah 1 ip sôaw sôaw parajar
18. 2 si tarah rama ni mädq rama ni aiy winehan wdlhan ranja yu 1 mas ku 2 ip sôaw sôaw. anâk bina kapu winehan ken wlah 1 ip sôaw sôaw wariga si buru rama ni mûnduki winehan wdlhan ranja hle 1 mas ku 2 pa
19. wâq wariga si bâma ra ma/ ni udûq huler si muk muk rama ni ndokoh tuha wereh 2 si manalap si hûntu rama marataq si wada kâli wani si mûbëqiq rama ni kûpu winehan mas ku 2 ip sôaw sôaw. kaliq i wra si ges
20. rama ni binig guut 6 si kwâh rama ni kpu si wañah. si gurjita. si pañjol. rama ni çankal tuha banua sima lakwan rama ni kuczq winkas si palaku winehan wdihan ranja yu 1 mas mä 1 ip sôaw sôaw. anâk bi
21. nuya kapu a/ winehan ken wlah 1 ip sôaw sôaw parajar 2 si lewë rama ni bari si lurqo rama ni pûnduk winehan wdlhan ranja yu 1 mas ku 1 ip sôaw sôaw. anâk bina kapu winehan ken wlah 1 ip sô.so

III.
1. wâq sôaw. wariga si guru rama ni smâwî. winehan hle 1 mas ku 2 huler si luka rama ni dahe winehan mas ku 2 rama tspi sirîf umîlu pinaka sëkis riqanaq susuq sâmâ rama i sawyann gusuti si aâfu rama ni gi
2. leb kaleg si nek ranma ni dâlhan parajar si lutiq rama ni drânî$$ rama 1 luitan kaleq si hùni rama ni dati parajar 2 si kâli rama ni kusa la di dâsi rama ni blyâh kaleq i tigaq suqish si sunkul rama ni kodî gusuti
3. si kuriq rama ni balam parajar si kuârw kaleq i paraq si bigha rama ni tarima tuha banua si kâli qeeka bhawi parajar si datâq rama ni baruobu, tuha banua i giikin si kalamwuq parajar 2 si hreq. rama ni duabi sa kuris kaleq
4. rama ni wanayi kaleq i kawuqkan si gensa rama ni dâfûr gusuti si tarkha rama ni godhi parajar si glo ikanaq kaleq gusuti tuha banua kabaliq tspi sirîf winehan wdihan ranja yu 1 mas ku 2 ip sôaw sôaw sôaw ikanaq parajar ka
5. baliq kâpu winehan wdlhan ranja hle 1 mas ku 2 ip sôaw sôaw sôaw. rama i turb manamwil milu pinaka sëkis si warana rama ni bhukti kaleq si arta rama ni dhyäf winehan wdihan ranja yu 1 mas ku 2 ip sôaw sôaw anâk bina wine-

6. n ken wla /h/ 1 ip sôaw sôaw. parajar si padma winehan wdlhan ranja hle 1 mas ku 2 samâkanqa ikanq raraa laki wadu wànu dinâmân pirak anâták anaksupaq winehan wsa kàyamuruq apatukan milu rikaq adukun
7. siwa si haluul rama ni marisa anâk banua si pangluan watak tînatan si marum rama ni tarima anâk wanaa i kahutangan watak mukar i si padunha ranma ni namwi anâk banua i mañëwâl watak aâfu si patenharan anâk banu
8. a i wêñkal watak dalîna si balu anâk banua si paniruun watak pangil hyaq si bissam anâk banua i pakalanqyañan watak pâqgu wsi si lamayuq anâk banua i watau watak watau watau pîqda apatukan
9. präna 30 hop raraa winehan pirak dha 1 kinabahiya. tarimwëna winehan pirak mä 1 kinabahiyyan. pinama wawuaya i marbrêg muuq ri wulhuq winehan pirak 8 ip sôaw sôaw sawawana sawawana. muwah saq wîreh i kassigihan
10. milu mawuqy winehan pirak mä 2 lâs sañîptqa ikanq pasik pasik muuu sajî masamakça sira kabaliq ikanqمام i tuha wânuîn sinîma umunghu i taratag mamata mâmum mapamirâni mânëlahj mejour mask kramanîkan ka
11. nan hadâqan präna 4 mamulya pirak dha 5 mä 8 ip sôaww. tîksutk präna 3 anuq kinon mahârâja humarëpa i kanan qanñan sap pakuwanu pu bañhuq anâk banua i kânqag watak pakuwanu muuq si tänkîl pu wu
12. âji anâk banua i têrenêh watak tänkîl. luirinkanqan inumtu tuqsi siddhu. pîsa samamkanqa padanî tuqan wûq rëqsk gëkwandññawa hana. saparxîka ikanqpañan inum parjurna ikanqan soriq pûq nam tabiî maqdi
13. ri sawahuta hyaq kudur makalambi mawinhî wdlhan yu 1 sumanaksaq sahî hyaq watau siwa umunghu i sor niq wiñna humarëpa bissan umasq saq prakwitaka kabaliq umunghu lorniq wiñnaikanqapqie muuq ikanq. râ
14. ma rara matuhu laki laki wadu watau umunghu kudulînuq wiñna. sajî saq hyaq watau sima winehan ranja yu 5 mas mä 5 saq hyaq brahma wdlhan ranja yu 1 mas mä 1 bras riq tamwakur sadânên mas mä 6 wsi ura 50 wsi riq prakara
15. waduq patuq rimwas luwak tewéq pûzukun galu mi kumburîthiq kris laquareda wañi sôaw wàngq 5 wakîqul 1 tamwâga prakara. pûzusun tahas saragi pagaññan inum padamari sawjih sôaw-kampli 1 bras pa
16. 1 wsi ikat 10 tandas niq hadâqan 1 kumol 1 caru skul din vunyapa passassa 7 martulug pa argha pasilî galu hyaq hirîq 5 hanîqf 5 punçopaca qëlpwputh kuniq kamwag gandha dhîpâ dipa jnun. nakh huiñî
17. kanqan saji. winoq ta bhatîra brahmq pinaka dewa sëkîsi i saq hyaq watau sima matêrê mañamajî mâmota sima saq hyaq, brahmq manamikan sâpata i saq hyaq, watau sima lipîna intoq bhatîra brahmq saq hyaq. prithiwî ñpya teya bai
18. yu âkâsà lor kidul kuluan wetan i sor i ruhur saq hyaq, wi saq dewa ñûksma sakwah ta bhatîra kita dewa prâmîna yâwet hana wuan umullahal ikeq watau sima patyanyi yadewanyu
19. i pâtiya te panollha i wuntat te tihîla i likuran tamîayj i wriñan uwah i tê- namnîn tutuh qûnqûnu bllaq kapalinya sbiñhata wbik ranta tanten usûnye wìuakun dalammannya duduk hatinya pàññan dagiq.
20. nya inum râhnya têhë pêpêddakan wkasakan hawu kerir tibâkan iê mahâro-
rawa klân i kawah saq yama saluirmâ lara hidapannya. kadi lasas saq hyap cand-
дрâditya sumuhluh i anda bhuvana maitkanâ lawasen ya
21. n timuakan sâgsâra. awaknya râhnya anaknya putunyâ puyutnya aingyana
nâhan lipirâ panhanakan sapatha matêhêr mambatinikân hantlu mânetek gul-
lûnî hayam lih nira in /h/ ah bhatara kadyanganike hantlu tan wa
22. luy i kuruhun ya sâmâkâna ikoh hayam tan waluyâ matpuq gulûnya muqânâ
tinahananikanan niaq umulahulaq sukunîp kudur sâgsâra ta ya sakula gotra-
nûya kawah. ikana saq mâsima swasthâ dirghâyusâ astu.

Nomor inventaris : E. 14.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Daerah Temanggung, Jawa Tengah.
Angka tahun : 
Nama raja : 

Satu lempengan tembaga, berukuran 46 x 7 cm, di bagian tengahnya ada lu-
bang kecil, bertulisannya pada dua sisinya dengan 4 baris tulisan. Huruf dan bahasanya seb-
Jawa Kuna.

Referensi: NBG 1875, p. 83.
NBG 1876, p. 73.
Verbeek, 141.
Holle, VBG, XXXIX (2), p. 3.

Nomor inventaris : E. 15.
Nama prasasti : Supit (Kwak IV/Mulak III).
Tempat temuan : Desa Ngabean, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tembaga, berukuran 34 x 6,5 cm, di bagian sebelah kanannya pa-
patah, bertulisannya pada satu sisinya dengan 4 baris tulisan. Huruf dan bahasanya seb-

Verbeek, 150.
Cohen Stuart, KO, XIII.

Nomor inventaris : E. 16.
Nama prasasti : Marsmu.
Tempat temuan : Desa Ngabean, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : Mahârâja Dyah Tagwas Šrî Jayakârttiwardhâna.

Referensi: NBG 1870, p. 72.
NBG 1892, p. 24.
Verbeek, 150.
Cohen Stuart, KO, XII.
Dua lempengan tembaga, berukuran 21 x 11 cm, bertulis pada ke dua belah sisinya. Yang pertama bertulis di 8 baris di bagian depan dan 9 baris di bagian belakang; yang kedua bertulis 10 baris. Lempeng pertama sisi belakang isinya sama dengan lempeng kedua sisi depan. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi:  
*NBG* 1873, p. 91, 97, 168.  
*NBG* 1874, p. 40.  
*NBG* 1878, p. 65.  
Holle, *TBG* XXV, 1880, p. 120.  
*VBG* XXXIX (3), p. 4.  
Verbeek, 110  
Brandes-Krom, OJO, CIV.

Nomor inventaris: E. 17.  
Prasasti: Er Hafiat.

I. a.
1. ni manqar kat pu kufjas. matanda pu tosti, parujar pu daikut. amasanakan  
2. pu manqar. mahintha sap wuyagun-abalun pu nista.  
3. winaah pasak mas m 6 wdihan pu 1 soawa, wahuta rikanq kala kamwa.  
4. siq saq krti. patiij datar pu balo. patiij karuq duq pu parwwata. kalaj mamawa tripaqdan  
5. mpu ni suqf. winaah pasak pasak pirak dhá 10 m 12 kinapatjan. ramaanta i salu  
6. d maqli pu canit juru rama ni pujyan. parujar rama ni daki. rama maratta pu radu pu la  
7. wèan. pu nahusa. pu taqaq. pu maqgarit. pu mahatmi. pu harf. winaah pasak pasak  
8. pirak dhá 1. kinabaihanya. winaah ramaanta i salu maqli manadaha ri nahan ro

I. b.
1. niinaa. hinanakan pinakansak matuha manwan laki bini. maañan manainum.  
2. maqju maskar. maqigai 1). malapalapan mtukan senak ni an wakar. winaah mana  
3. k manwan pasak pasak pirak dhá 1 hinanakan wanwa-ti siirih 2 i dalyantana rih  
4. ma pu simpan. i kayu huraj rama pu hima iq nusa rama pu sakti. iq kupaq rama pu sa  
5. nti. winaah pasak pasak ma 5 iq sawanua sawanua. sap rama i limo ma  
6. nis winaah pasak pasak ma 4 tuha padahi siq winaah pasak ma 4 guru  
7. hya /rq/ iq kelasa winaah ma 4 anantarakhala. tka mataraja dyah gwas sijq  
8. yaiq /rq/ ttiwardhdhana mara i kupaq sumapar sira rih er hanat. kapanqg saq  
9. hadyan bhuma /wu/ na. mamaban rih alas sinimanira. simapanini er ha

II. a.
1. niinaa. hinanakan pinakansak matuha manwan laki bini. maañan manainum.  
2. maqju maskar. maqigai. malapalapan mt/u/ akan senak ni  
3. ni an wakar. winaah rianak manwan pasak pasak pirak dhá 1 hinanakan wanwa  
4. tpi siiruh. iq kupaq rama pu  
5. sañti. winaah pasak pasak ma 5 iq sawanua sawanua. sap rama i limo manis  
6. winaah pasak pasak ma 4 tuha padahi siq winaah pasak ma 4 guru  
7. hya /rq/ iq kelasa winaah ma 4 anantarakhala. tka mataraja dyah gwas sijq  
8. yaiq /rq/ ttiwardhdhhana mara i kupaq sumapar sira rih er hanat. kapanqg saq  
9. hadyan bhuma /wu/ na. mamaban rih alas sinimanira. simapanini er ha

II. b.
1. /muu/ na. siqa ni ratanan tan katanagaa deni manilala /da/ bya haji. air haji.  
2. ruan. manquri. senamukha. ughaq karas. paañaruhan. manimik. linus galuh pinilai  
3. katangan. walyan. kriq padam apuy. hulun haji. widu. maniduq. cadar. tan hana tuma  
4. mä rikanq saparqāri ru sukhabuddhanka saq hyaq. dharmmañah parānanny.  
5. kanaq yan hana mulañh i  
6. kiq siq saq sulc maqli 4 saštarijan jātīyā. hadyan. pambat manawan. nayaka.  
7. waluha patiij. rama mgamañman. hulun warias jātika. rai matuha laki waday.  
8. jah tasmāt  
9. katban karmmañg tan pañguañhina karanarka sañsāra anakny. wkanya ka- 
10. baiñ. ikanan u  
11. aq umulah hulah ikiq siq suxuk kulumañ tinañman kina baihn pinanduluran  
12. sañ ana  
13. kwanas kabeñ sinusuk saq hadyan bimana 5 mwag. .../... wiyān su  
14. gata kapa wira mewa saq/.../...
Catatan:
1) Maksudnya: manigal.
2) Maksudnya: sirip.
3) Maksudnya: turun.
4) Maksudnya: salud mayli.
5) Maksudnya: bawumu.

Nomor inventaris: E. 18
Nama prasasti: Landâ (Kwak V/Mulak IV).
Tempat temuan: Desa Ngabean, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).


Referensi: NBG 1892, p. 23 sq.
Brandes-Krom, OJO, CVI.

Nomor inventaris: E. 18
Prasasti: Landâ.

1. a.
1. // o // múla nịp. sawah źima i kwak tam //pa// h 4 maknĩ i saq makarma i prasâda i landâ. marhyaq tampah 2 muan lañjinya. gawaya
2. nira dumawuttana dukut nịp prasâda i ruhr. muan.tamwak. muan mataga i kanaq masawah iq tĩma gumawaya i kanaq pamahúngângan
3. kyan mahala: muan pacaran kyan mahala. muan humarappa i kanaq nĩsiwa. muan caru ankan parbawani. sawaha saq hyaq tampah 1
4. pakñinya pabísuwa muan.pacaru aŋkan parwíanota lañjinya tamwaha ni bhukti saq pañjayan i landâ. sawaha saq dewata iq paca
5. ndyan i kwak sukú 1 pakñinya caru akan amâwasya sawa //h// ni wka saq dewata lũmah i kwak sukú 3 asiq nũmulũ kwak gawaya ni
6. ra manapua manamwah. hyañha. muan humara i kanaq patula akan amâwasya // o // muwah múla ni sawah źima i mulak tampah 2 blãh 1 pa

7. knânnya sawaha saq pañjayan i landa tampah 1 muan lañjinya. sawaha saq de-wakamum blãh 1 gawānya nira manamwah hyañha manapua i dala

1. b.
1. m sawaha niŋ mapiqar muan manapu i landã tampah 1 // o //

Nomor inventaris: E. 19
Nama prasasti: Mantyãsi III.
Tempat temuan: Tidak diketahui dengan pasti; diperoleh dari seseorang di daerah Ngadirejo, Kedu, Jawa Tengah.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Satu lempengan tembaga berukuran 45 x 19 cm, bertulis di kedua belah sisinya dengan 14 baris di bagian depan dan 13 baris di bagian belakang. Merupakan bagian akhir dari sebuah prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: NBG 1911, p. XXIV.
Brandes-Krom, OJO, CVIII.

Nomor inventaris: E. 19
Prasasti: Mantyãsi III.

a.
1. niŋ mas su 5 wdihan ranga yu 1 rakryán anakwi dyah wraiyat winaih mas su 2 kain wlañ 1 juru i ayam těas rúa miramïrah pu rayug winayu i miramïrah watak ayam těas, mayra
2. Ņkappi halaran pu dhanada wanua iq paramun saña ayam těas. juru makudur rúa pataleñan pu wiwiya wanua i wadug poʔ watak pankur poʔ mapamkappi wacahe pu dana
3. wanua i katguhan watak homeas kapua winaih mas mā 4 wdihan ranga yu 1 soωaq soωaq // ayam těas lumãku manusuk pu wrayan wanua i pandamuan sima wa
4. dihati. i makudur saq wariin wanua i sumahka watak kaluq warak i iruan pawanu i kawikuan iq wdi. tãdaheji pûngul. juru niŋ waduã rara i pita
5. pan pu krâna wanua i sumahka watak taŋkil sghï kapua winaih mas mā 4 wdi- han ranga yu 1 soωaq soωaq. // saŋ juru i patapan. matanđa pu soma. juru niŋ lampuran ra
6. kai pipil juru niq kalua saq nirmala. juru niq mardi saq manorawa winaih pirak dhá 1. kinabalandra // pathi ni kaq kala kayuwaun rakiain aindo rama ni kapur su
7. kun si gambhirana rama ni dudu air baraan ni dha rama ni surasti wahuta petit si drawiwa rama ni lagawa pandaykan si taik rama ni gilirana kapua winaih mas 4 wdihan ra
8. ngga yu 1 sowag sowag. wahuta lampuran si sajaya rama ni pawaka. pandaykan si tanda rama ni nara. kapua winaih pirak ma 8 wdihan ranga su yu 1 sowag sowag // parujar
9. ni patihkayumwuun si harus rama ni kudo. parujar ni patih sukun si watu rama ni wiywyan parujar niq air baraan si wiwala kapua winaih pirak mi 5 wdihan ranga su yu 1 sowag
10. sowag // kalima i petit si pujut rama ni nakula juru si jana rama ni suhuda. juru i danjakan i si mandon rama ni sonde samwil si pituil rama ni madhawa kapua winaih
11. pirak mi 4 wdihan ranga su yu 1 sowag sowag // rama i tep si / / / / / riaka kala i münduan gusti si guwi rama ni krami. i haju huma gusti si hwa. i tulaq naq gusti si palarasan ra
12. ma ni bahu. i warinii gusti ri warinii rama ni daen. i kaya amus gusti si wujul rama ni grac. i pragulu gusti si mui rama ni bhasita. samwil rama ni saja. i wunut winus
13. pu mamwa rama ni dhanajanaya. i tirulan winus si bhum rama ni sukika si air hulu si kidut rama ni kari. i sulaq kuniq winus si kuda rama ni dhi. i lanka taafuq winus si sahup rama ni tamauy. i samalag winus si taru i wunik tajam winus si antara rama ni juwe. i hampan kalima si ina rama ni binaq. i kasugihan winus si hayu. i puhan b.

5. si kiratá rama ni bhasita. muap si buter. mabuwa si busul rama ni garagasi muap si rubih kapua winaih pirak mi 2 sowag // pipsoran anugraha riaka kala. pathi
6. mantyasih saq kraña rama ni ananta. muap soarin saq rama i mantyasih kabali. pu kolala rama ni dini. pu pujiq saq rama ni baha pu kará rama ni labda. pu teko rama ni bisiq. pu
7. keccoli rama ni nd. pu panduli rama ni wirotan pu bikray rama ni baruq // sa-
prakara ni saji saq makudur iq mandala inmas pamasanaya su 2 mi 2 ku 3 // i sampuni ma
8. wahi pasak pasak manaqal saq wahuta hyaq kodur muap wadwa rakyan saq pinaka pahuraq. muap pathi wahuta rama i tpi sirih kabali. // lwinraq tinadah huadan wok kq
9. daq wquis. ginawai samenaka. muap sapraqara hara haraq // i sampuniq ma-
naqal mampiri iq saq makudur lumkas manapate mantanithakan hantrin manawu-
ukan hawu. manitid
10. t3 hayam i harapan wadwa rakyan muap pathi wahuta rama i tpi sirih. umu-
wah ya i ronya // nahan cihanyan sampun mapagek ikanap wunua i mantaysiai muap
11. ikanap wunua i kuniq kagunturan inanugrahakan riaka pathi mantaysia sima kaphathana. yapuan hana umulahala ya 0 drabua niila paqcamahapata
12. kapaunguanyu. papa ni mafi brahmana wihikan manaji 108 papanq mamati lambukanyu 108 papanq gurudhokora. papanq brunagh. manikanq papa tmuli
13. ikanap riaw umulahalah ikaq sima. matainya katatnta soninkul prastasi ya manayt swastha // o //

Catatan:
1) Maksudnya: pandaykan.
2) Maksudnya: widu.
3) Maksudnya: manetik.

Nomor inventaris : E. 20 a-f.
Nama prastasi : Wahara IV.
Tempat temuan : Daerah Gresik, Jawa Timur.
Angka tahun : 853 Šaka (12 Agustus 931).
Nama raja : Šri Maharadja Rake Hino Mpu Sinđok.

Enam lempengan embaga berukuran 36 x 10 cm, bertulis di kedua sisinya, kecuali lempeng pertama, dengan 7 baris tulisan. Merupakan salinan yang dibuat pada jaman Majapahit. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga nomor inventaris E. 3 dan E. 30).
Referensi: TBG III, p. XXII.
Friederich, Inscripties, 89.
Kern, BKI 3º reeks IX, 197.
NBG 1870, bijlage G.
NBG 1886, p. 146.
Verbeek, 222.
VBG XXVI, p. 87, 89.
Cohen Stuart, KO, VII.
Damais, EEI, III, p. 58; EEI, IV, p. 181.

II. a.
1. haji. an nityasa suśtu bhakti mamrīhakōn ri śrī māhārāja. riṣ samarakāya. makacihna sunjata wargga haji.
2. sāra dhīrotshāha sahukasurānyo. maka rahinaq wni: saha doja. tabē tabēhan. umirīq bala pāduka śrī ma
3. hārāja. aṭtaraḥ umilānaṅkēn sakahananiṇī satru kāṅkēn andhakārāvasārisā. an mankana gēṇī kasūṣtu bhaktinikaq wa
4. rga haji katinhalan de pāduka śrī māhārāja. kramaniṇ kadi sira prabhūttama paramāṇīvaryya sakti diwārāwata
5. ra. sāṅkṣāṭ pāṣarīrān bhātāra śidhityā siraṃ humilānaṅkēn ikaq satru maṣasara alayu ri desa desa. maka hetu
6. tan wnaṇṇya dumēlo wīryya pratapan ri kāṅkēn teja prəstrīta prakāsa ri prəjāmanḍala. tan hana satru manawara
7. kaiśwaryyaṃ śrī māhārāja. maṃgoh palaṇṅgūḥ śrī māhārāja riṣ ratna sinhāsana. wnaṃ ta sira maṇaṇugrahani

II. b.
1. naknīq subhakōt ri sira. ikaq wargga haji pu awasta đaśa bhuta de śrī māhārāja.
matapnyan dawuh anu
2. grāha pāduka śrī māhārāja. irikanāq wargga haji i warahū. ri wnaṇṇya kola-
hulahan ri swadesa wa
3. rga haji. asuraṃ baṇantēn tan jamus. ariśīna baṇantēn. ajeṇu halaq, wja
kuniq, asumpiq tu
4. ijuq sīnīvaq. kalaq gumpal. anusena palaṇha binubut. tumumpaka riq bale.
apatandaqan. maṇq,
5. kaṇapūrīnē. wnaṃ amaṇana raṃjanaṇa. badawaq, baniq, wden guntriq, kaṇq, puliq. kaṇq maṭi riq gantutan. asu tu
6. gēl. taluwaq. wnaṃ aṭjamaḥa kawu. ampuha kawu. aṭrāhana. wnaṃ yan saha dosa. wnaṃ ahułuna
7. pujut. bōndaq. jōngi. wnaṃ kateṃon iṣ śrī laraṇa. wnaṇṇi jro. hulun hulun
mīngat. tuhun ta
III. a
1. n ulihanya férence. muap tanpa kastria. wnaį āi slirinį iš malių. kofaka. aqŋułatuka muk
2. muwaŋ apakëbana ŋunkul ŋunkula galingag. pariginya pinaka laca lacainga. galingag. wnaį ahadu sawung koluko
3. su. sawung sinališ ląwam tgoľ. arame ramena i jro galingag. pamikulaka sayub inulu
4. san pikulanya. atungula bāmän. aníinhelana. atulunana. pamaja. anulihaka pën kalwawana
5. amundut dyuna kakurugan. kamemēran. apamandai mās. apamandai wēsi. apamandai kanda a
6. pamandai daŋ. apamdel. apamutēr. tan kia riŋ drwy haji de saŋ makēkēran. samanaka turinskyunugraha
7. pāduka ši mahárāja i wargga haji i warahu. muwaŋ anuagraha pāduka ši maḥrāja. yam mangali

III. b
1. anrankēpi. kabaian. mantēn. sama huuw tumuwuh. wnaį avida nāga rāsi. anapihana sakā a
2. gilaŋ gilaŋ hāmpany gēdiŋ. skar suhun. jnu mās. pajoŋ tiga warnna. ciwa pätra. pahawon awon
3. masanti. tuwuŋ tuwułu. prās buntēr. tuwuŋ watu. palanka gēdiŋ. antigan iŋ mimi. makādi nāga pu
4. spa. nawargraha. tatākala niwē rare. wararg warana. anindika atēhēr tan kata
5. manakatriŋi. pankur. tawan. tirip. pinhai wahuta rāma. nayakaka pratyaya. tis karuhun
6. san anagata prabhu. sapākāra saŋ manilala drwy haji. wulu wulu prawulu. ācen adim riŋ danū. ma
7. kādi mistrā. paramistra. panurāŋ. kriŋ. padēm. manimpi. paranakan. limūs galūh. malandaŋ. lēca. lō

IV. a
1. bēlōb. kutki. tāpian. sukuŋ. halu waruk. rakasaŋ. ramanaŋ. watu walaŋ. pīnthāl
2. katango. tāj. watu tajem. sungiŋ. pāunēŋan. tapa haji. air aji. manhuri. tīruan lekan
3. manja. manikara. mira hino. mirāniñaniñ. pajukenawung. puŋkun wawung. pēnu luwun. pakalankan. pakačingi. u
4. nataŋ. dampaŋ. tpuŋ. kawung. sunsun. pānurāŋ. palikwuu. padawat paŋpaŋ. parajāŋ. pakikis. pawlit
5. pahaliman. pakuda. pawuruk. pawdus. kdi. walyan. sambal. sambil hulun haji. stiŋgāh. pabrē
6. pawuluŋ wulup. pāndak. waŋkuk. pujoŋ. bondan. watēk i jro ityaiwmādi. kabēh tan tama ya i
7. rikanaŋ waragga haji. waraga haji i warahu juga pramāne sadrywa haji i warahu juga pramāne sadrywa hajjina kabēh. mankanę tekən suka dūhka

IV. b
1. kadyaŋganiŋ mayaŋ tan pawahu. wałiŋ rumambat iŋ natar. wipātī waŋke kabunun. rāh kasawuruŋ natar. kājāl
2. mati rin hawan. sahasa. wākcapala. hasta capala. dūhilātēn. hidu kasiāt. mānmijilakte
3. wuryangiŋ kikir. manumēs. manumpan. lūdan tūdan. dānda kudānda. aṭa pratyaya. manđihaladi sa
4. prakāra kabēh. yatika tan tama ya i waragga haji i warahu. kātemu kalilirakna deni wka wētnya. me bām
5. tika rū dē-lang hāla. kūng pratyeka waragga haji. manjali. buyutambēkāmri. buyut wēbāda. buyut
6. anukus. buyut dudaŋ. buyut wawā. buyut gērēhāna. kāki uwin. kāki śādana. buyut sa
7. ri manjik. dyan andāni. pakadī kabaian antya laki. pāwawasamadhī. makāran-kēpan gāndhara

V. a
1. āmā. paŋarikan manāran rara manā. winka manāran nodo. suruhan manāran kapan sa
2. manikana kweh waragga haji tumurima saŋ hāyā hajji. kūngo-parimāna nikaŋ. lēmāh i warahu. riŋ pūrwwa. satapē
3. 1 water lāwāniŋ bābād. mahidul tka riŋ āgneya. satapē wātes kulumpaŋ. lāwān lāmāh. buli
4. ndāh. mwaŋ bulaŋ. manulon tka riŋ dāksiŋa. satapē wātes lāwaŋ būndāh. mahulon satapē wāte
5. 5 lāwān bulaŋ. manulon tka riŋ nairiti. satapē wātes lāwaŋ kikiru. manalor tka riŋ pātciro satapē
6. 1 water lāwān pečhō manalor tka riŋ bābya. satapē wātes lāwāniŋ gāŋaŋ. manetan tka riŋ ūtara sāta
7. pēl wātes lāwa buntēr. manetan tka riŋ āsāŋa. satapē wātes lāwa mungur. mahidul
V. b.
1. tka rin pūrwaa muwah, satapēl watēs lēwaniq bābād. samankana parimāṇani lēma/h/ nikanā, wargga haji i wara
2. hu, tan hananî ababaka, abibika, amunki muñkilānuddha marawasa rasa saŋ haŋq rājapruṣṭa ãungraha
3. śī mahārāja, rin, tad anāntara. lūmkas tekan akurūg manapath. humaṛap rib, krodha deṣa. ndāh nā
4. han lînnya om indāh ta kita kamuq haŋq haricandana agastya mahārī. pūrwaa daksina pascimottara urdād
5. dāḥ, rāvi ṣaṣṭi kṣitijāpas tejo bāy ākāra dhammaḥoraṛatrasandhyātraya yākṣa raksasa piśāca, prē
6. ta sūra garuda gandharwvva kīnara mahoraga, yama baruṇa kuweva bāsawa, putra dewatā, paṭeça kucī
data garga metri kuruṣya pātaṣjāla, nāndiswara mahākāla, ṣad wēmāya nāgarāja, duṅgadewi catura

VI. a.
1. śra. anakta haŋq kālamṛtyu. bhūtagana, sahananta rumaksa bṇumī manḍala, kita sakala sakal, wra
2. rin ahala lēwān ahayu. kita tumon iñ adoh aparē rīq rahineŋ kulem. kita manāṇa umasak iṣa sa
3. rwwabhūta, atreyōkēn teka sapathā samaya. pamaṃṣmaḥ mami rī kita kamuq haŋq kabej. īken sa
4. pītha samaya summah sinrāhakēn iñ huluni rī kita. yāwā tkaq wwaq, kabej maṃghān adimt salwiranya
5. yadypin catur asrami. brahmaścarī, grēhaṣtha, waṇapraṣṭha, bhikṣuka, awaca, catur waṃna, bṛā
6. līmāna, kṣatriya, waṣyā, sudra, mwaḥ aṃpīhyak akurūg anak thāni, makādi saŋ prabhū mantryāṇāga
7. ta. yāwā umulahulah anurāgha pāduka śī mahārāja, irī kanaq, wargga haji i warahu, me

VI. b.
1. hilēm. tka rī dīhanīq, dīha, tasmāt kubwatt karmaknakanya. parikāḷanēn tā ya wēhen sansāra
2. tan wruṇa patyānananta kamuq haŋq, dāyaṇ tat patīya, yan aparā paran umali-wat iṣa tgal, saḥutēn
3. deniḥ ulā mandhī, rin alas dmaṇēn deniḥ, wyāghra, maṅlaṅkahana mūmaṅ sarīken deniḥ banastī, mo
4. ghakneq, wīlanṭī, rin wwal saḥutēn deniḥ wuhaya, mumul twirān, mahāgīla, tīmīṅgīla, ya

5. n hawam ewōh sumēn ika kapagute luśeipnī paras. tumurun kadhūna kajūṅkē-la, pēpēsa, rē
6. mpwa, rin ratā. kascopa wulanun, hallēnēna. yan hudan, sambērēn deniḥ, glap, yan anhe
7. r in umah katibāna bjṛāgni glap tanpa hudan, līputēn gīśēnā de saŋ haŋq agni, wehēn

Catatan:
1) Nāma desa ini selalu ditulis Warahu. Berdasarkan perbandingan dengan prasasti lainnya dapat diketahui bahwa nama desa itu sebenarnya adalah Wataru.

Nomor inventaris : E. 21 a-c
Nama prasasti : Kamban
Tempat temuan : Cukuh pēlēm, desa Temon, kecamatan Trowulan, kābupatēn Mojokerto, Jawa Timur
Angka tahun : 893 Saka (asharusnya 863 Saka atau 19 Maret 941)
Nama raja : Pāduka Śrī Mahārāja Rake Hīno Śrī Isanawikrama Dyah Mattāṅgadewa

Tiga lempeng tembaga, berukuran 34 x 9,5 cm, bertulis di kedua sisinya, kecuali lempeng pertama, dengan 5 baris tulisan. Merupakan lempeng nomor 1, 4 dan 5 dari sebuah prasasti dan salinan dari jaman Majapahit. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi:  
*NBG* 1902, p. 68, 95, 107.  
*NBG* 1903. p. 16.  
Brandes-Krom, OJO, LVI.  
Damais, EEI, I, Y. 32, 36, YEY, III, p. 60;  
EEI, IV, p. 170.

No. Inv. : E. 21.
Prasasti : Kamban.

I. b.
1. // swasti śakawarsūṭa. 893. cetramāsa, tīthi. caturthi kṛṇapakṣa. tu. pa. su. wāra. wiśākha naksatra. sakta  
2. dewatā. subhāyoga. i i ka diwaṣa ny ajña pāduka śī mahārāja. rake hīno śrī isanawikrama. dyah  
3. mattāṅgadewa. tinādaḥ ryakte mapatiḥ i halu. umīśor i rakryan kanuruhan kumonakēn ikat.
4. wanua i kariban. wanwa wargga haji sawargga. sinu/su/k wanua grama sima sawinaya kabehe. if/na/ nugrahan tan kruq pinta pala
5. ku. lakwalakwan. mitra paramistra. nayaka pratayya. urutan. kicaka. tarimbra. tapukan. mabika. kawuu.

IV. a.
1. gusti bapa ni wet wet. aronaron atuha si wahlil. aronaron anom si meneek.
2. juru riq sakata. kaki polop. buyut. si goweh. amiqtiga. si jugil. amiqpat. si bhornar.
3. agurit. si cukat. adjuanaqjuq. bapa ni kutil. juru buruh. bapa ni kbe. gusti. si lokan a
4. ronaron atuha. si jumpet. aronaron anom. si panitan. juru ri panuqagan. kahi ni madhu.
5. buyut. hadyan lower. amiqtiga. si bhodog. amiqpat. si wani. agurit si sadhu. a

Vb. b.
1. adjuanaqjuq. si maron. juru buruh. si woran. gusti. si wage. aronaron atuha. si jagul. uro
2. naron anom. si culil. juru riq masin. akiwani. buyut. hadyan abhoreh. amiqtiga. si junka
3. n. amiqpat. si sambir. agurit. si banun. adjuanaqjuq. si luwar. juru buruh. si jedui.
4. gusti. bapa ni moha. aronaron atuha. si gamit. aronaron anom si jiken.
5. samanka kweh nikaq rama manadaq suq hyan ajah haji. umase taq rama masuq pasok pagahe. juru ri kija.

V. a.
1. nan. sinuqan pasok pagahe. mä 10. vdihan yuga 1. buyut sinuqan pasok pagahe. mä 10 vdihan
2. yuga 1. juru ri bkul. sinuqan pasok pagahe. mä 10 vdihan. yuga 1. buyut. sinuqan pasok pagahe.
3. mä. 10 vdihan. yuga 1. juru ri kanta. sinuqan pasok pagahe. mä. 10 vdihan. yuga 1. buyut. sinu
4. nan pasok pagahe. mä. 10. vdihan. yuga 1. juru ri lekan. sinuqan pasok pagahe. mä. 10 vdihan.
5. han. yuga 1. buyut. sinuqan pasok pagahe. mä. 10. vdihan. yuga 1. juru ri talaga. sinu

V. b.
1. nan pasok pagahe. mä. 10. vdihan yuga. 1. buyut. sinuqan pasok pagahe. mä. 10. vdihan.
2. ga. 1. juru ri kkuwu. sinuqan pasok pagahe. mä. 10. vdihan. yuga. 1. buyut. sinuqan pasok pa
3. gep. mä. 10 vdihan. yuga. 1. juru ri walaqah. sinuqan pasok pagahe. mä. 10. vdihan. yuga 1.
4. buyut sinuqan. pasok pagahe. mä. 10. vdihan. yuga. 1. sri maharaqa. inaturan pasok pagahe
5. sii. 1. mä. 4. rakryan mapatih sinuqan pasok pagahe mä sii 1. mä. 4. vdihan.

Juga. 1. rakryan kanu

Nomor inventaris : E. 22.I a-e
Nama prasasti : Kakurangan.
Tempat temuan : Tidak diketahui; hanya disebutkan dari daerah Majapahit (Surabaya?).
Angka tahun : 945 Saka (26 September 1023).
Nama raja : Sri Mahuraja Rakai Halu Sri Lokeswara Dhammawangsa AiRam Gay Anantasiamotunggadewa.

Lima lempengan tomba berukuran 32 x 8 cm dan merupakan lempeng nomor 1, 2, 4, 5 dan 6 dari sebuah prasasti. Bertulis pada ke dua sisinya, kecuali lempeng pertama, dengan 5 baris tulisan; lempeng terakhir hanya bertulis 2 baris pada sisi belakang. Merupakan salinan yang dibuat pada jaman Majapahit.

Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.
(Lihat juga No. Inv. E. 22. II a-c).

Referensi: NBG 1864, p. 28.
NBG 1870, p. 90.
TBG IV, p. 207.
Verbeek, p. 225.
Cohen Stuart, KO, III, V.
EEI, III, p. 64; EEI, IV, p. 64 – 65.

No. Inv. : E. 22. I. a-e
Prasasti : Kakurangan.
I. b.
1. // O // swasti saka warsātif. 945. asuji māsa. tithi nawami sukla pakṣa. pa. po. wr. wā
2. ra kunihana. wūswara dewaṭā. dṛtti yoga. kolawa karana. bāyabāṣṭha. i ri ka diwasa
3. ṅy ājā ēri mahārāja rakal halu ēri lokeshwarā dharmamawatsa airlangānanta wikramntungadewa
4. tinadān de rakryan mahāmantri hino ēri sangrāmawijaya dharmma prassādottungadewi umi
5. ṅsor i tandā rakryanṇiṇi pakiraktiṅi makabehan. kumonkāṅ nīrtikāṅ sasamsāṅ ērya

II. a.
1. kāṅkāṅadūlāṇē, sambandha. ikaṅ sasamsāṅ ērya kāṅkāṅadūlāṇē. tan kapālāṅlaṅ sasūṣtu
2. bhakti i pāṅduka ēri mahārāja. lot kahudanaṇ. kapyāyan. an pahekiṅaṭa i pāṅduka ēri ma
3. hārāja. makac̣chanikaṅ sasamsāṅ ērya kāṅkāṅadūlāṇē saktat warttamenā. pīnaka hasta pa
4. da de pāṅduka ēri mahārāja. sārī sārī tanpan gahane lāwan panas tis an sumidhaṅkān sapāṅtūtu
5. s pāṅduka ēri mahārāja. samankāna goṅ niṅ kaseṣṭu bhakti nīkaṅ sasamsāṅ ērya kāṅkāṅadūlāṇē

II. b.
1. yatikāṅwu bhakti citta parama karunyā ri manāṅ pāṅduka ēri mahārāja. mātāniyān inanu
2. grahaṅkāṅ tekāṅ kakkuranga sumliṅtī rīṅa kāṅ thānī sī janatyeṣan salamban wetan. tambēṅa
3. niūma sasamsāṅ ērya kāṅkāṅadūlāṇē. samankāna rasanyanugraha pāṅduka ēri mahārāja. i
4. sasamsāṅ ērya kāṅkāṅadūlāṇē mūwaḥ turunyāṅugraha pāṅduka ēri mahārāja. i sasamsāṅ
5. kāṅ dyāṅ kāṅkāṅadūlāṇē. ri hananiṅ asambyāwaṁāra. munīweṅ ikaṅ carik huma salwiranya

IV. a.
1. singāṅ. pabṛṅ widu maniduṅ. tan tama ta ya ri sasamsāṅ ērya kāṅkāṅadūlāṇē kewala

2. sasamsāṅ ērya kāṅ pramāṇā i ri ka kabeṅ. maṅkana tekaṅ-sukha duṅka. kadaṅga niṅ mayaṅ-ta
3. npe ツアー wallū rumambat iq natar. wipati wanke kuban. ṁḥ kasaṅvur iq natar. kadaṅ mati riṅ hawan. sā
4. hasa. wāṅ cápalā. hasta cápalā. duhiliṅ. hīṅ kaṅtīr. māmītakāṅ wūryyaniṅ. kikīr. manuṅ
5. māmupaṅ. lūdan. tūtān. hanṣa pratiyāṅā. dēṅda kuṅḍēṅda. mandihalādē saprakāra kabeṅ. yā ti

IV. b.
1. ka sasamsāṅ ērya kāṅkāṅadūlāṇē. pramāṇa i sadrawyā hajjīnā kabeṅ. saṅkāṅkana turu
2. nyāṅugraha pāṅduka ēri mahārāja. i sasamsāṅ ērya kāṅkāṅadūlāṇē. mūwaḥ anugraha pā
3. duka ēri mahārāja. i sasamsāṅ ērya kāṅ kāṅ panihiṅwā rare wnaṅ awiṅ nagarāsā anāṅbha
4. na saka wnaṅ. mūwaḥ wnaṅ apasilī līlēmbu. wnaṅ mawalā tuwūḥ watu. hūriṅ ēṅkā. tūṅkā niṅ wāryyāṅ. tūtā
5. niṅ. palawahawawaw. macīwa patri. masantya. mūwaḥ wnaṅāṅpriṅa banantēn. palunan sinahaban. ba

V. a.
1. nantēn. wnaṅasurāṅga banantēn tan jamūs. ajnwa halaṅ. asumpinatunjūṛi sīnīwak. wnaṅ anv
2. suna palanka binutub. bale inantun. worma tinwurwā. palawanwā tinutub. mūwaḥ wanaṁama
3. ṃaṅa salwirinjī rājamans. badaworang. wūs guntī. asu tugel. kunīn pulī. kartuṅ matīn gantunwā. wnaṅ
4. hulamā putej. bhondan. njamahā. rare kawula. amupuṅa kawula. wnaṅ-unsīrēṅ iq stī lārāṅa
5. wnaṅ i jō. ulun ulun mingatuhun tan ulihan ya mahingatakēṅ mwaṅ tanpa kastṛyan ya. wnaṅ unsīrēṅ iq maṅliṅ

V. b.
1. tiṅ. annūputakāṁ. wnaṅ amudupuṅ tugel. lēmbwanasapīghana. naga salep. tikāṅ atūt bhuṅ
2. nan atuyuhī kikī. wnaṅ unsīrēṅ in aṅhantā ranaṅ katmu tataḷaṅ sahutanīya puhakana. māṅg
3. riṅ sūga. aṅkēṅ taduṅ. mūwaḥ wnaṅ katmwanān iq saptā gwe tbuṅen iq pirak. ku 2. de saṅ madrwyā. wna
4. namgata watis yan kahaywaknanip carik donanya. samankana turunyanuggaha pâduka šri
5. mahârâja. katmu kalilibranani wka wet samasânak dyâh kâkânduâlenènèn. mne hîm tka ri diâha

VI. a.
1. niy diâha. mahkâna rasanyânuagraha pâduka šri mahârâja. i samasânak. i dyâh kaki, muwah anuga
2. ha šri mahârâja. ri tatkâli kapûjân saq nyâq-râja praśasti. wnah araguta paqiq-pihul. wnah a
3. nûnkeña curâq rahina whi. awarawara âmpal. ndatanpanûra sata dyâh kaki wafek yân mankâna. mu
4. wâh mahânakana wasuq. jûlî. nita. pariçáshâ. sapkèn ta lawasanya. samankana tînkan ni kapûjân
5. saq hyaq. râja praśasti. muwah nuggaha šri mahârâja. ikâq kakuçugan. súmphâp iri karç thani praśi

VI. b.
1. janatwasan. lamban wetan. i kara-h. lirih. 9. i saq. jêq. 6. i camugda. lirih. 9. i
2. wano tha-h. mã 4. sa
3. mañkâna kweh ikâq-kakuçugan inanugrahakèn de šri mahârâja. i samasânak dyâh kâkânduâlenènèn. // o //

Nomor inventaris : E. 22. II a-c
Nama praśasti : Kakucugan.
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti; hanya disebutkan dari daerah Majapahit (Surbaya ?)
Angka tahun : (Tidak ada.)
Nama raja :

Tiga lemengan tombaga berukuran 32 x 8 cm, bertulis pada ke dua belah sisinya dengan 5 baris tulisan, kecuali lemengan ketiga hanya 2 baris di bagian belakang. Merupakan salinan yang dibuat pada zaman Majapahit atas lemengan nomor 4, 5 dan 6 dari prasasti Airlangga. Istinya sama dengan prasasti dengan nomor inventaris E. 22. I. a-c. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi:

Nomor inventaris : E. 22. II a-c
Nama praśasti : Kakucugan.

IV. a.
1. singah pabriśi, wiwâh mahiduq. tan tama ta ya ri samasânak ri samasânak dyâh kâkânduâlenènèn kewala
2. samasânak dyâh kaki pramanâ. i ri ka kabe-b. mankâna tekâq-suka duhka. ka dyâh naq mayaq ta
3. nina wâh waliq rumâbam inj natar. wîpati wane kabunanan. râh kasawur inj natar. kadai mati ri hwan. sà
4. hasa. wâk capala. hasta capala. duhâlatèn. hídî kasirat. mamijûlakèn wurryâtûkî. kikî. mamûk
5. manumpaq. ludan. tûtan. hanîa pratyaâśa. dënda kuçënda. mañdihaladî sapakâra kabe-b. ya tia

IV. b.
1. ka samasânak dyâh kâkânduâlenènèn. pramanâ i sadrawya hajîna kabe-b. samankana turu
2. nyânuagraha pâduka šri mahârâja. i samasânak dyâh kâkânduâlenènèn. muwah anugrahã pà
3. duka šri mahârâja. i samasânak dyâh kaki yan pañhiwâwa rare wnan awida naga-rasî. anâpiha
4. na saka wnaq. muwah wnañ apasîlih lilèmbu. wnañ mawalya tuwuh watu. hurîp anak. tunagak niq. waruyâq. tutu
5. njuq pahawawahawan. maciwa patra. masantya. muwah wnañiriqiha banantèn. paluñan sinahaban. ba

V. a.
1. nanteñ. wnañasuraga banantèn tan jamûs. ajnwa halañ. asumpânâtuq siniwâk. wnañ a
2. suna palanka bünubut. bale inantun. waruga tinuwup. palawahan tinutub. muwah wnañhamå
3. nana salwirî. râjamanâ. badawaq. wûs gunq. asu tuguèl. karuh pulih. karuy matîñ qantûn. wnañ
4. huluna pujit. bhondàn. adjamaha rare kawula. ampuha kawula. wnañ untîren inj tîrî larahan.
5. wnañ i jro. ulun ulun mingatuhun tan ulihan ya mahingataken mwàq tan pa kastriansa ya. wnañ untîren inj mâlîp
V. b.
1. tiès. anülputaknámuk. wnañ amudun tugel. lêmwanusapigwany. naga. salen. tikus atut buwu
2. tan ahuyuhi kikis. wnañ unšîfen in ahutaŋ rahaŋ. katmu tatâlen sahutanya
puhakanä mäga
3. riŋ süga. ainken tahu. muwaŋ wnaŋ katmwanan in sãpi gawe tbusen in pirak.
ku 2: de sañ madrywa. wna
4. namgta watis yan kahaywaknaniŋ carik donanya. sâmâŋkana turunyanugraha
pâdukâ sri
5. mahârája. katmu kalilirananani wka wet sâmâsnânak dyâh kakiñadulënën. mne
hîem tka dîlâa
VI. a.
1. niŋ dîâha. máŋkana rasanîgugraha pâdukâ sri mahârája. i sâmâsnânak dyâh ka-
ki. muwaŋ anugra
2. ha sri mahârája. ri tatkâli ani kapijên saŋ hyaq-râja praśasti. wnañ amaguta pajoŋ
pinul. wnañ a
3. ânlkücaurigug rhinna. awawara sâmpal. ndatanpahirasata dyâh kaki watek
yâñ máŋkana. nu
4. wâh manhanakna sawuŋ. judi. nita. pariparihan. sapkên ta lawasanya. sâmâŋkana
tînkah ni kapijên
5. saŋ hyaq-râja praśasti. muwaŋugraha sri mahârája. ikaŋ kakuquran. sumlap i
ri kaŋ tîhni pasqiq si
VI. b.
1. janatwasan. lamban wetan. i karâh. liřih. 9. i gsaŋ jerp. 6. i camunqda. liřih. 9.1
wano tiâh. 4. sa
2. máŋkana kweh ikaŋ kakuquran inanugrahakën de sri mahârája. i sâmâsnânak
dyâh kakiñadulënën. // o //

Nomor inventaris : E. 23. a-d
Prasasti : Gandakuți
Angka tahun : 964 Saka (24 November 1042)
Nama raja : Aji Pâduka Mpungku Sang Pinakacatraning Bhuvana.

Empat lempengan tembaga berukuran sebagai berikut: a dan b. 34 x 7,5 cm,
bertulisan pada ke dua sisinya dengan 5 baris tulisan; c. 34 x 8,5 cm, bertulisan 6
baris di bagian depan dan 5 baris di belakang; d. 34 x 9,5 cm, bertulisan pada satu
sisi dengan 6 baris tulisan. Merupakan salinan yang dibuat pada jaman Majapahit.
Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi : NBG 1882, p. 17, 63
Holle, TBB XXVIII, 1883, p. 480.
Brandes, TBB XXIII, p. 112.
Verbeek, p. 250.
Brandes-Krom, OJO, LXIII
Damas, EEI, III, p. 64; EEI, IV, p. 67

I. a.
1. // o // swasti şakawarsatitita. i şaka 964 marggama. tithi. nawami sîkêlapaška.
tuŋ. pa. bu. wâra. wuyai. uta astade
2. sà. uttarabhadrawadanakatra. ahibuddhidewâta. wâra ika ta diwâsa turuny
ugraha nira aji pâduka mpunuku saŋ pina
3. kacatra niŋ bhuvana. şewakaqaptati mpû moghamratânakē kekakahaywakna
nin bhuvana. tîs karuhun direhavurora
4. gya haji pâdukâ mpunuku. tumurun tanpahâmbil. turunyanugraha nira
matêkêta sira lômah. irigak râma i kambag sri. ma
5. sî 10. ma 10. ri imah niŋ paniklan sñaş mpu bhoma. turunyanugrananira.
wna nira innahaknira ri dharmma gandhakutî iŋ kî

I. b.
1. mbâq sri. denira aji pâduka mpunuku. um /uŋ/ gu riŋ dharmma gandhakuti iŋ
kambag sri. wna nira wnaŋhângiswa payuŋ kuttîmo. wnañ apayupnapa
2. gut sôn putih. wnaŋ ahaŋswa sawatâki jî nôgara kabaîh. wnaŋ agilagilang gâ-
dig. wnaŋ namana rajamahsa. kadyangin niŋ wudus gu
3. nîqû. bâdawà. karuŋ pûlih. karup matîh gantuhan. taluwuh. asu sêr. awawara
sâmpal. apalâka binubut riŋ bâlai. marabya âa
4. yaŋ. ahułuna dayaŋ. pujut. jöqgi. amupuh arihahana. agungtihamupuŋtâb
umpër. tamâkara deniq ariajâ. wnaŋ arîq iqi bânânên
5. âwidiñâga bânanên. apatârañâ bânanên. asurâga marêmpwa. ajoŋ walaŋ
askar atuŋq. siniwak. mawîjafûññi âa

II. a.
1. ndañawali. dulaŋ payqdañaran. adodota turugj-ijo. kuñit sadahan. nawagraha.
pasilîh galîh. praswaatap. atunuku
2. h çuciqy tuq. wni praswaq tih. asîh. bun rêr. majañi kanaka smadulur. mas-
kara mathâca. jaruqû kunaq. aqayun akét lîmo paga. tu
3. nî karuqan ta de râksañawali. apan wkanîra aji pâduka mpunuku. inastqêkân
munçâga riŋ dharmma gandhakuti iŋ kambag sri. wnaŋ katmwananîq sri
laranan. burwan sâki saktûna kunaq. saqawawânya. wnaŋ nhuluna raksañ
rajaputra. rajaputri. kulupatra. kulupatren. tan sakî
5. rana saŋ hyaq dharmma gandhakuti iŋ kambag sri. âsîqî dharmma aji pâduka
mpunuku. apan parnation saŋ hyaq pathîhî gilaq gilaq parnation saŋ hyaq dharmma ma
II. b.
1.inanakăn de bhatāra prājapati. tan kahawa tsira deni dosanyə sahke sahkanya.na, mankana tinkah saŋ hyang-dharmma gandhakutī riŋ kambag śī. su.
2. suk dharmma paniklan susurira aji pāduka mpunku katmwa de sanfana prāti-sanfana. ana puru buytu cīcik muŋhi pipug. 
3. aṃśa sirajā pāduka mpunku saŋ muŋhi iŋ dharmma gandhakutī iŋ kambag śī. nih panurum anugrahana panikahinara aji pāduka 
4. mpunku kūning iš sēñānanya para suyana nih ahuta sahke sahkanya. yan sah-
tahulu hutaŋ wīwag mā 2. panatalanya. ya soŋkari
5. ka sayata. sambhawa panatalannya. mankana ṛāṣaya jāja pāduka śī mahārāja
ajī pāduka mpunku ṛānaḥkuntiŋ rārai riŋ paḷaṅka sūsū
III. a.
1. n binubut. tan kākāna wulu parawuh. lūdan tutan. āmpulan. lācūran hopan. kipah. tuluñbyēt. pi
2. nta pāla. ḍaṃśa pratvānta. danda kuḍanda. skar tahan. pamaṇasya. ṛūgha. panaṇa. ṛūgha partaya nāyaka. kripaṁ mahākāla
4. ṛūgha kawūh. ṛīṣka paramisra. misra hīna. hulu haji. tapa haji. sambal śīmula
kārgēpana. ṛūgha pabasy. ramanap. ṛaṅkā
5. dut. bhupati. panarapati. walu rumambatiṅ natar. rāha kasawur iṅ natar. wānki kabunan. pāli kuwu. amijīlakēn
6. wūryaṅiṅ kikir. malandaṅ. lōca. kutak. ṛāṅk. kaṅgaraṅ. pinīlha. mahū-
gai. maṅguṅje. maṅkalakāla. mā
III. b.
1. nāliīb. manambah. manuk. duhiṅk. wī kawu. wī wadūp. wī pāṅjūt. wī kādut
juru jalu. juru gusali. juru nāmbi.
2. juru kuṇḍi. juru jūdi. juru jalar. juru uṣṭaman. pīrā tān pamaṇya. wīlaṅ thān.
mati tiṅb. mati kalobu. mati sinīḥat iṅ
3. ulā mati sinīḥat iṅ sāpi. matiyāṅhipi. mati sinambah iṅ glap. mābāq wīrā. mahā-
ri. maṅilāla. maṅga. maṅkakalawūkūdū
4. amahāq pahawahawu. awawułu māntun. pohaya. parājaṅhāya. paṅināṅ. ah-
lupukānakū. tanpanañutakna mastaṅa ya
5. n poliī maṅvā. wān apadagana. aḥñhā sāpi. satuhu. aḥñhā-kbo. satuhu. aḥñhā-wdus. satuhu. anawari satuhu
IV. a.
1. parahu satuhu. apagahu satuhu. adriyā paṇḍe satuhu. amalanta satuhu. hundalhagi satuhu ityawamadi
2. sali /r/ maṅgokarmmā. caturpadā satuhu sowā. yapwā lōwhi saṅkeriṅ. knana ya drwyajī. deni banigrama banigrami maṅkana rā
I. b.
1. // swasti śakawarsatita 1022 weśākamasa tithi [... / suklapaksa / ... / maṇḍala [... / nakṣatra / ...]
2. juļu puļut tatkalanikaṇ wan /w/ a ri pupus watek watuhumalaṇ sinima de rayaṇaṇ sāṅjaya ibak wutkimyadohnyaparē
3. imah kēbwanya tka rikalaṇ kalagyaṇya pahurumbiginya rimu kapatruṣṇa de rayaṇaṇ sāṅjaya muryaya tsira ma'
4. ka 1 mā su 10 [... / sira pinger striq pinge makurug saksiniran manusuk sima i pupus pawehba
5. sira masira pasak pāŋh patiḥ i puluwasu i lēŋki posaka wineh pasek mā 10 patiḥ ri kilipan ri kapatih
6. n yoga wineh pasak mā 10 patiḥ i watuhumalaṇ riḥu wanwa si hari puluṇ śraya wineh pasek mā 10 ri sowaŋ
7. patiḥ ri lampyar ri salaga huluwanwa wineh pasak mā 10 akurug i wūŋkāl humulan i duruk bak
8. wineh pasak mā 10 rama kabaṇya i pašebwan si sabah rama ni bahan wineh wīdhan bra /tʃ/ mā 5 rama kabaṇya
9. ni i pinaṇa si naga rama ni gika wineh wīdhan kalyaga brat mā 5 rama kabaṇya ni tunandup na sarga rama ni na
10. ha wineh wīdhan ron paribu bra /tʃ/ mā 5 rama kabaṇya i limiwan si gudah ruwa ni wdar wineh wīdhan suswan bra /tʃ/
11. mā 5 rama kabaṇya ri swayan si guša rama ni sinta rāma kabaṇya ri paras si mabo rāma ni sarsha rāma ka
12. bayan i tamban ri sahya rāma ni saja rāma kabaṇya i maṇal si yogyo rāma ni binda rāma kabaṇya
13. ni i watu wai si pahi rāma ni narā rāma kabaṇya i sinqahan si basi rāma ni sarat wineh wīdhan tāda
14. han brat mā 5 in sopan sopaŋ apadahi si manuṇgaŋ abafol si barankub men men sinug wineh

II. b.
1. [... /]
2. [... /]
3. [... /]
4. [... /]
5. [... /]
6. [... /]
7. [... /]
8. [... /]
9. wa saŋḥyaṇ candradya sumulhu tribhuhana maṇḍala maṅkana lawasanyan paguha /.../ /.../
10. /.../ kadaŋqa gotranya anak rabinya tan temwa sama // śir astu //

Nomor inventaris : E. 25 a-j
Nama prasasti : Tuhaفار
Tempat temuan : Desa Sidotuko, kabupaten Mojokerto, Jawa Timur.
Angka tahun : 1245 Šaka (13 Desember 1323).
Nama raja : Paduca Śrī Mahāraja Kājādhiraḷa Parameswara Śrī Wīrakandagopaḷa ... Śrī Sundarapāṇīyadewaḥhiswaranāmarajabhīṣeka Wikramatungadewa.

Sepuluh lempengan tembaga, berukuran 37 x 12,5 cm, bertulisan di ke dua sainya dengan 6 baris tulisan, kecuali lempeng terakhir hanya 5 baris di bagian belakang. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.
I. a.
1. //o// swasti śri sakawarṣitā. 1245. mārggaśirmāśa. tithi pañcadaśi śuklapakṣa. tuṇ. u. śa. vāra. kartvam, pūrṇavāstra gṛa
2. haṃcara. adrāṇaṃkṣatra. rudra-devatā. bārūṇaṃdaṇā. brahma yogs. wijayamun-hūrtta. yamaparvēsā. wawakaraṇa. mituna
3. āśi. īrīkā diwāsta ny āṭjā pádūka śri mahārāja. rājādhirāja pa /ra/ meśvara. śri viśvābhaktapaśa. acanālāḥuttārā. pari
4. natārānakaśāyapunukaputājīviṃpādārākārāvinda. asaṃmātaṇaśūnaṃrati-rājāśūnarā bhaṃyāna. viṣñusvātra
5. kuladaviṭa jalañcaya purāṇaṃdaḷānānava. sakalaṣuṣanjnaka hrayakumuda viścāṭanikā. akilapratikṣa pa
6. kṣaṇiśūndhākāraśāya. divākara. viprākṣatrobhayakulawūsdhu. śri sundara-pṛṇyadewāḥdiwarānaṃ rājābhīṣeka. wi

I. b.
1. kramottungadeva. tinadhā de saṃ mantri kāṭrini. rakryan mantri hino dyah śri rānagāthē. arthībhāyanka. rakryan mantri
2. sīrkan dyah kāmeśvara. aninditaśakṣaṇa. rakryan mantri hulu. dyah viśwanātha. awaryanuṇaḥpā. makāpurāsara
3. raķe tuhan mapatiḥ rīg dañc. dyah pūrūṣēsva. rāṇārikampanākara. bhūja-paṃkara. sākṣi pralāṃmṛatīsī
4. baddakēn śhūnata rā nalingē śri mahārāja sīnīvi rīg kanakamanmīntoraṇa rākawlīpē. samberta mwaq raķe tu
5. han mapiṭhā rīg majaṃpahit. dyah halāyudha. aganī gūnāṇinditalakṣaṇa. umihisō rī para tānja rakryan rīg pakārirkara
6. n mākabher. rakryan dmupu samaṇa. rāṇāṅgābhīrā. rakryan kanurūhan pw uṇēkakan. samārāśaṃnāntaka. rakrya

II. a.
1. n rāṇa. pu jalu. rāṇāndiyaba. rakryan mapiṭhā rīg kapuluṣaṇ. pu dedes. viśrāṅgārya. rakryan mapiṭhā rīg madaḥaṇ
2. pu tanu. rāṇārūṣaḥāyā. muṅaś saṃ mantri wṛddhēntajja. saṅ ārya patipati. pu kapat. paramānindita saṭyā. saṅ ārya
3. wantāprīna. pu mēnuṛ. rāṇārūṣaḥāyā. saṅ ārya rīgarpākrama. mapāḍī elāṃ. maṇiyāyānindita. saṅ ārya ja
4. yapati. pu pamar. atisatyāṅkūla. saṅ ārya sūndārādhījađaṇa. pu kapasa. saṃkalagrāmarūgaṇa. saṅ ārya rā
5. jāḍhikāra. pu tāha. saṭaṭayātiśukkumacintāntiṇḍrīta. sākṣat pinakābhūhanda śri mahārāja. an satata umaloc
6. ta ri karakṣaniṇi sayawadipamandala. tan kawuntat saṅ dihmarrāṅhikarāṇaṃya yāyāwārāhārāvvedaka. saṅ pāmget i tiราว. ja

II. b.
1. n ācārya rājaśīya. mapiṭhā śiḥaṇa. nyāyāyākaraṇaparīṣamāṭa. saṅ pāmget i kumahi. daṅ ācārya viśwanātha. mapa
2. fējī paraṇagata. saḥyāśāstraparīṣamāṭa. saṅ pāmget i maṅhuri. jerne ācārya mahānātha. nyāyāyākaraṇaparīṣamāṭa. saṅ pa
3. mṛga t patwātā. daṅ ācārya dharmāraṇa. nyāyāśāstraparīṣamāṭa. saṅ pāmget i jaṁbī. daṅ ācārya viśwanātha. nyāyāyākaraṇa
4. parīṣamāṭa. dharmābhāṣaka rīg kasiwan. saṅ pāmget i rānu kabāyan. daṅ ācārya smanarātha. nyāyāyākaraṇaparīṣ
5. saṃmāṭa. dharmābhāṣaka rīg kogotan. punkw i padēlēgan. daṅ ācārya kaṅkaṇumī. bodhdhatārkīyāyākaraṇaparīṣ
6. pta. i pīnso n ny ajēña śri mahārāja. kumonakēn īrīkaṇ wanwēr tuhaṇa. muṅaṇi kukumub. padamalaka saṅ ha vajē ha

III. a.
1. ji prāṣasti tinanda mīndaṃwayalīcana. thāṅi watek atagan janatosan. cihna nikaṅ tuhaṇa muṅa kuśamban. an sinuk si
2. ma swantaṇṭrāṅgī ringit. sambandha. gatinin jasvārdhwa. maṅhyeq [parvū]graḥa śri mahārāja. ri dadyaniṅka tuhaṇaru muṅa ku
3. sambyan suskēn sima swantaṇṭrāṅgī ringit. makphala kaswantaṃtrika sawka dyah jasvārdhwa. muṅaṃtōsakṣak kulawargga rīg tu
4. haṇaru muṅa kuśamban. marṣyakaparatṛta. kadi tinkhnyeq rīg puhun mālma. kewalīsim sima swantaṇṭrāṅgī ringit. māṅkana
5. rasaṃ pāṅhyeq dyah jasvārdhwa i pāduka śri mahārāja. phalaphala niŋ drda-bhātti ri śri mahārāja abhimata dyah jasvārdhwa. muṅ
6. ri wruhanikaṇ sakala loka ri kadhammarparīyan dyah jasvārdhwa. muṅaṇi tan alahalag pāmrī dyah jasvārdhwa. makada
III. b. 1. ha swajjwita kuminkin sthīrastara ni paliṅgh śrī mahārāja siniwinī sayawadhīpa mandala, umisi laksana niq suputra.
2. ikaṅ drdhahakti satata umalocita ri tanpanasa ranakesh māryadayuktī. kewala tuṅguwa kaparāṅtha śrī mahārāja
3. ja. sumphaḥalakṣa śri śrī mahārāja satafomaramarā raśī heyopadeya. ikaṅ gati dyah mārakdhwa jākankā. na
4. tañhīn turun warāṅgura śrī mahārāja aputuvin enak wruḥ śrī mahārāja an tuhutuhu kuladipaka angēl
5. dyah mārakdhwa jātā raṅg śrī mahārāja matanyan inayubhāgya sasa pahyāōa, dyah mārakdhwa jātā śrī mahārāja. maka
6. phala wruhanikanśakalajana ri kadharmsēstān śrī mahārāja. ikaṅ ta nwaṅta maṅ mih ōuva mulahāken dharmmanītī sewa

IV. a. 1. kottama. muaṅ tān pgaṅ niṅkā kaparāhitā inulahāken śrī mahārāja. an tuhutuhu wīṣawadhārā inadhitstāna saṅ para
2. masujana pinaratita irkaṅ raṅja i majhapahit kāṅkēn prāśā. makapraṇāla raka tuhan mapatī dyah purusuṣēwara. ma
3. kapunpuna anakaṅ sayawadhīpamandala. makāṅka ikaṅ nūsa mahdura tāv-
4. jājan satata bhakti mahārcana ri pāduka śrī mahārāja. muaṅ po dopawat
5. tīnyantāt kāṅgān piṅpraṅkēn pratiwarṣā. matanyan enak ta paharccana niṅkā sevakomālā kaṅkēn kaparāhitā
6. n muaṅ rāmaka tguhan iṅg swadhimma kāṅkēn kriyā japa samādhi niṅk māṅ
7. haṅ turun i warāṅgura śrī mahārāja. an prasi

IV. b. 1. dīda wīsunupratiwimb. makayaktī. mwaṅ śrī mahārāja wighānugrahā raṅkālajana. dyah mārakdhwa jāta pwa yogyā turunana wa
2. rāṅugrahā. matanyan dinadayakēn ta saṅ haṅ ājā ājā prāśṣēti tinaṅda
3. nārā muaṅ kusambay sinhuk sāmādēg ringit ta kapaṅbīyāpē kadi tīkha-
4. sāṅk iṅ tuhaṅfru muaṅ samasānak iṅ kusambay atā prāmāṅa ri saleb
5. sāṅk iṅ tuhaṅfru muaṅ samasānak iṅ kusambay atā prāmāṅa ri saleb
6. n sāṅk ān putu kulaṁpaṅ. sapakkiran muaṅ pamulūg. muaṅ kawalēdān. muaṅ ikaṅ wantu tān. mahāluvān niṅk
VI. b.
1. jikawah, pa’ngare, tiqkis, mawi, manambahi, tanhiran, tuha dagaq, tuhanambi, tuhajudi, juru gosali, maqru
2. mbe, manqunje, juru hunjeman, juru jalir, pabisir, pawuruq, pajungkuq, pawung-
   kunuq, pakalanguq, pakilinkin li
3. ngaq, ssqranje, kaferinane, puluq padj, pawluqwayqa, pakuda, pahaliman, urutan-
   dampanul, tpaq kawuq, ssuqraq
4. panraaq, wili tamba, wili hapu, wili padjut, wili waduq, misra hino, misrani
   nanin, pabrisi, pakatimakh, palaman, si
5. nagih, sahulun haji wattek iaro, ityewamadi kabe, tan tamatah irikag siwa
   ituhaaru, muq ikusambayan
6. mankana tekagi suka dujk, kadayangangiy manaq tan pawwah, walu ru /ma/
   mbat iq natar, wipati wane kabunan, rih kasuwur ig

VII. a.
1. natar, wakapala, hastacapala, dhuilaten. hidu kasirat, amijilakken wuruyan-
   likur, amuruk
2. amunpaq, ladian, anisapatyaanga, daqda kudanda, mandilliadi, kewala
   samaqalat atah pramana ika ka
3. bekh tokh misranhembul, amabagh anlata, angumarq, arafar, anulaq, wunkudu-
   uro, anabar, anapu. a
4. mdili, angula, andyuq, amubut, agawa suri, agawa kisi, wuwa wuwa, payuq wu-
   mopu, anipah, runki
5. anananamam, askariq, anepis, anawaq, amisandun manak, anakok, akakala-
   kah, aqutqut, yawan utu
6. ngwirikaq tuhaaru, muq ikusambayan, kewala samaqalat atah prameneriya,
   muq satdwoy hajinya, mumah mad

VII. b.
1. wyra ta samaqalat padag, lwirnya, atiti sapra, abhasana, sadasar, anawari,
   sadasar, anajul
2. satuhan, adagaq bakuqan sa isinigq gaga, sa isinigq sawah sa isinigq rawa, sa
   isinigq sagara, sa isinigq rawa, a
3. lihi prana hinnaya, anulaq kbo, 20. kbonya, anulaq sapa, 40. sapinya, anulaq
   wudu, 80. wudunya
4. anulaq celer, sawuruqan celanaqna, anulaq itik, sawantayan, agulunan, saran-
   kaq, anulap, rawq lu
5. mpaq, pande wisi, pande daq, pande mas, pande gansa, pande daqap, amaran,
   kapwa rawq gusal, akuq rawq
6. pajar, unghagi, satuhan, acadar, rawq pacadaran, atwih, rawq widau, ama-
   lauten, rawq pamaq, ika

VIII. a.
1. ta hihin i sambyawara nikaq tuhaaru muq kusambayan. kinalihana, kunen
   yan iwiq saqenk paqhin iroya. kakkana, ya
2. de saq manilaq drwyar haji sapranikaunaynya, tuhu nikaq kinawanakan
   samaqalat iq tuhaaru muq ikusambayan. ri
3. kawenhaniq rare sutakadi, curig kinaqyan, amaguta pajengq iwaqna. agilaeq-
   lal amopyal gadiq, askar kataqkatanaq, ma
4. kawac, goluq gyt. aseendi wulup, tinunut in alaq alaq apaqhaqr epgi, anu-
   kana kawo, kukuwaka. lwululow, wrrti
5. wali, kal, aquta, anandan salwirnaq ratna makadi manik egeng, apawaran
   bantanen, anamah kukuq, anunutu celer, akte
6. n. walira, sucyin, unanaq, tulis Lerq, anidal susu, dinulan iq madhu parkka,
   santi, pasili tamq, pasili galuq, pa

VIII. b.
1. silih kambunian. pasilihiniq kdi, pras wataq, pras bundurq, pras cira. pras
   grisadi, pras sidhdayygga. pras tuwuq tuwuqan
2. . aglaq mas riq taniq iq suku, anandaq tiniq in emai, paluqan pinikul inusian
   bantanen, anungli rare yang
3. ndiq, egeng, apanahur iwoe, wnan anudasayakuanpahanan, anuntuna
   tayysabuk, cawet, wnan amuqyakna
4. rajasamak, prang gaud yan polih maliq, wnan upseri inq kawula min /g/ at
   ndatan ulihi nyanyentarqen, wnan ustriq inq malig tilt
5. s. tahiren yan pahutap, wnan aqjama rare kawula, mankana kinawanak
   samaqalat iq tuhaaru muq ikusambayan
6. ri talsyan paripunna pageg anugara ri mahara, manhaturakken ta samaqal-
   ati tuhaaru muq samaqalak in ku

IX. a.
1. sambyan, pamuspa i ri mahara, sayathasakti. muwah para tanda riq paktra-
   kirani makabe, inasfan pasaq pagi
2. ri yathasahlbawa kadiq lagi sowaq, sowaq muwah parasamnya sapinakawadana
   nikaq thani sakapare. inasean pasaq pagi
3. saparikrama riq lagi, ri tlaq nin adum pasaq pagi, tininkah ta saji nin awaju,
   rawe, wadihati, akudur, sahaptik
4. . ma. 1. wdiyan sahe sowaq, maqdiri tejak wadihati riq sabhamaaddya, i sor
   niq turumubkun. tisa mottarenga, manuhka
5. wandaq, makalambi sanke harcep. mandelan pada. sahabidiwadhana niq
   anusuk sima riq lagi. hinaqrapekin anawaj hanak
6. thani. laykas teka akudur maneteq gulq niq ayqm. amantinaq hanting. hu-
   marcp iq krohdaha. mamajunj manapate, sumawakaje
IX. b.
1. minaqmaq riq lägi. liqnya. om indah ta kita kamu hyaq haricandana. agasti maharsi. purwawa daksina pascimottara urddhwamadha madhyya.
2. rawi sati prthiwi aupas tebo hyaq käsä. dhammahuråstra. sandhyàstraya. yaksa räkasa piśača pretàstrara gandharwwa
3. kinnara mahoraga. yama baruna kuwera bäsasa putra dewata. padao kuśika nandiswara mahakala sadwiniyaka ná
4. garaja dugdagewi caturasrama. ananta hyaq kālamrtyu. sakweh ta bhūtagana. kita prasiddha rumaksają yadwipamandala.
5. kita sakala sakści tuman adoh aparé. riq rahineq kulém. kita umasuk iŋ sarwaw-bhūta. dṛṇe tekiqi sāptha samaya
6. pamaqmaq mami ri kita kamu hyaq kabeḥ. yāwat ikaŋ wwaḥ ageṇ admit sāwakany. yadyan caturwarqna. brāhmaṇa. ksatriya. wai.

X. a.
1. sya. sudra. athaca. caturāsträni. brahmaçaṭi grhastha. wanaprastha. bhikṣuka.
2. mwaq pinhay awajahakurug anak thāna. makādī
3. saq prabhu mantry anagāta. yāwat umulahah ri kaswatantranikaŋ śīma i tuhaṭaru. muaq kusambyan. muaq naruddha manṛklimu
4. iṅkila. māri kṣīrṇakna. mne hīm tka riq dīlaŋ riq dīlaŋ. nuni Ṉūni yan paqda-huta saq hyaq upala śīma. anāhikna ri tā
5. n yogyā ungwanany. sałwirīng manṭhamilakna kaswatantranikaŋ śīma i tuhaṇaru. muaq kusambyan. jah tasmāt bwaṭ karīmānaka
6. . patyaṇaṇa ya kamaḥ, dānantara putyanaya. ya yan aparapan. humaliwa ataya riq tgaḥ saḥutēn in ulamandi. riḥ a
7. las maḍΆnakhana mīmaq, dāmakēn deniŋ wyaghrā. riq wwaḥ saḥhapēn iŋ wuñhaya. riq āgarā. saḥhapēn deniŋ mīnarodra. prajaŋ. timingala ma

X. b.
1. hāgila. uḷḷi lampe. yan turun kapagute lućcip iŋ paras. kagulunec juraŋ paraṇaṇ. kasēṃśēma raṇkṛiṃpwa yan huma
2. liwat ri śdēn in hudan. sambērēn deniŋ glap. yan anher in umah katibānāna bārāgni. tanpanolīha riq wunτat. taruq riq pā
3. naḍgān. tumpalq riq kuwa. uwaḥ i ri tēnān. rēmē /k/ kapālanya. bubak badanya. bhā ṭhēṇyā. wētawkēn dālēṃnya. cuec
4. p utēknya inum rahnya. manan dagtiŋnya. pēpēdakēn wkas i prāṇaṭtika. wwa riq mahāraωara. weha mutkya sāṃśa
5. . phalayan anuahakanyakāyapṛṭti. kawulatan de saq hyaq trayodasa śākṣi. astu. o /m/. siddhir astu // o //

Nomor inventaris : E. 26
Nama prastasi : Selamandī I.
Tempat temuan : Mungkin dari daerah Surabaya, karena prastasi ini semula dikumpulkan oleh pelukis Raden Saleh ketika mengadakan perjalanan di Jawa Timur.
Angka tahun : 1. (Selamandī IA, hanya menyebutkan:) tahun 1316 Śaka, yang jatuh antara tanggal 3 Maret 1394 dan 20 Maret 1395.
2. (Selamandī IB:) bulan Ka 8 (Phalguna) 1316 Śaka, yang jatuh antara tanggal 20 Februari dan 21 Maret 1395.
Nama raja : (Tidak ada.)

Satu lempengan tembaga, berukuran 32 x 9,5 cm. Di bagian depan bertulislan 6 baris dan bagian belakang 7 baris tulisan. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga nomor inventaris E. 26).

Referensi: NBG 1886, p. 140, 145.
Verbeek, p. 225.
Cohen Stuart, KO, IV (1).
Damais, EEI, III, p. 78; EEI, IV, p. 238, 245.
Pigcaud, Jawa: Charter of Shelamandi.

Nomor inventaris : E. 26
Prastasti : Selamandī I.

a.
1. // iku wrubhane si para same sahman pagër para wadana. buyut iŋ gosan. haṣḍahana tani bi tērūŋ, pa
2. tib nadi. paca tanda hi tērūŋ. haryya wisana. mākaṇuni harucap gawe tani riq majapahit. haryya
3. warani. yen andikanhun. dene bhūmine si darani. kan iŋ selamandī. sabhumine si darani
4. kan iŋ selamandī. i rehanu lutupa riq palawaŋ tahil. sakwalirīng ṛ̣ṣjakaryya. tittiban
5. tittisař. rawuwahan. harik puriḥ saprakara saḥ dālem. hadēg riqgita. amitanā
6. i śakā. 1316. amuktiha hiṅ aṣṭrah pitu. hawalēra ta sabhūmine si dara
b.
1. ni kadęg ringita. tan alona. tan awuwa. tan panladana bhūmine brayane. tan kala
2. danā. iku ta wūkatiq pagagalihane hiq katanen. stkanī rājamūdra. kaq rājamū 
3. dra yen uwus kawacā. kaguguna dene si darani. titt. ka. 8. i šakā. 1316.
4. // hantukira rērambēkō tuwuḩ. tan ikut sawahira darani. riq šelamāndi. kajnē-tan denira
5. para binuyut iq šelamāndi. sira sāq aryya sambu² buuyt anārēp sira jana. sira 
6. buuyt sengu. kaba
7. yan sira kol. pafarikan sira sambaranana. sira ranga glar. hantuk ira para binuyut 
8. amalēraka buminira da
7. rani. i sawah jōq. 1. ki. 1. jara. 1. hiriŋ. 1. kē
Catatan:
1. Maksudnya: sakałwiraniq.
2. Bagian ini agak aus. Huruf ma dengan ligatur bu masih jelas. Huruf di depannya 
3. agak kabur. Darf lengkungannya yang tersisa mungkin berbunyi sa atau ga.

Nomor inventaris : E. 27.
Nama prasasti : Selamāndi II.
Tempat temuan : Mungkin dari daerah Surabaya, karena prasasti ini semula 
4. dikumpulkan oleh pelukis Raden Saleh ketika mengadakan 
5. perjalanan di Jawa Timur.

Angka tahun : 1. (Selamāndi IIA) bulan Ka-2 (Bhrawada) 1317 Saka 
6. yang jatuh antara 16 Agustus dan 15 September 1395.
2. (Selamāndi IIB) bulan Ka 2 (Bhawada) 1318 Saka, 
7. yang jatuh antara 4 Agustus dan 3 September 1396.
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tembaga berukuran 32 x 9,5 cm, bertulisan pada ke dua sis-
8. nya dengan 7 baris tulisan. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga nomor 

Referensi: NBG 1886 (IV), 140, 145.
Cohen Stuart, KO, IV (2).
11. Danais, EEI, III, p. 78; EEI, IV, p. 239.
2. (Walan dit B:) 1327 Šaka (21 Juni 1405).
Nama raja : Bhatāra Hyang Wēkas ing Sukā.

Satu lempengan berukuran 29,5 x 7,5 cm, bertulis n di ke dua sisinya dengan 5 baris tulisan. Merupakan salinan yang dibuat pada tahun 1327 Šaka atas prasasti aslinya yang bertarikh 1303 Šaka. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: Brandes, NBG, XXXVII, 1899, p. 64-69. 
Brandes-Krom, OJO, CLXIV.
Damais, EEI, III, p. 76; EEI, IV, p. 84, 237.
Yamin, Tatanegara Majapahit, II, p. 177-178.
Pigeaud, Java: Charter of Walan dit.

Nomor inventaris : E. 28.
Prasasti : Walan dit.

a. 1. // wruhankeanlinlakoni hanagih titilōmāni riq walandit. yen andikanihon, de
2. ne ka heta hig walandit. mamtang līli. jēbiq. kacaba. i rehane luwara de ne ha
3. nagih titilōmāni. i rehē kaq dési i walandit desa ilalihia. hulun hyanira saq hyaq
gunun brahmā. iku ta hawalōr̄a sakwehiq woq. sakahub of dentiq desa i walandit.
4. ta
5. n katagihia titilōmāni. ayo thinatáb i rehēng deśa ilalihia. kaq rājamudra ye

b. 1. n uwus kawaca. kagugona de ne kaq woq walandit. tithi masa. 5. sirah 3. // i
2. 1327. asadamāsa. tithi. nawami kṛṇapakṣa. pa. ra. wara dunulan. irika diwasa-
nāya ri parawa
3. rggā ri walandit tinambrikān rājamūdra indikani talāmpakantrā bhatāra hyaq
wkasin sukā. i rehē desa ilalihia
4. ilalihia hulun hyanira saq hyaq gunun brahmā. ya ta kanimitaniq tinambrikān de-
niq kabayan made. buuyut

Nomor inventaris : E. 30 a-c.
Nama prasasti : Waharu III.
Tempat temuan : Mungkin dari daerah Surabaya.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tembaga berukuran 34,5 x 11,5 cm, bertulis pada ke dua sisinya dengan 5 baris tulisan. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: NBG XLIX, 1911, p. XXVI.
Damais, EEI, III, p. 80; EEI, IV, p. 84.

Nomor inventaris : E. 29.
Prasasti : Patapan II.

1. // o // swasti sakawarsatīta. 1340. posya māsa. tithi pańcami sukūlakṣa. pa. ka.
ta. wāra. wuye. iri
2. ka diwata nireq jahgan iŋ patapan sirā mpu śiwātmaka. hasun pambat tarañan.
sahā bhōjana. kartaqapah deni
3. ra para mpunku sātagan jananōsan. samadāya. mpunku jurw i taṣ̣̄juñan. sirā
mpu śiwaṇāna. anganapan i ganq. si
4. sirā mpu dharmma. anganajaya igaṇa. sirā mpu baruṇa. leka irañqēgan. sirā mpu
wirāga. makanñūqi sirā pa
5. cetaṇḍe truq. sirā gajah sakapat. sah upapatiṅq kaçaśāyawan. sirā mpu śiwātmaka.
kosaqatan. sirā mpu madariqja.

b.
1. sirā mpu karata. buuyt i gaŋq. sirā suraba. buuyt i pamuluŋq. sirā daṇ. deqēq
patapan. sakēhiq rara mutaḥa no
2. m. samadāya. buuyt ahaṛēp sirā pawuḥ. hānālihi sirā wita. hanigani sirā maṅcā
jurw same sirāsū. kabaya
3. n sirā mṛṭṭi. sirā fānti. yatika kabeḥ samānaksyān duk sirā mpu śiwaṭmaka
haweh pambat tarañan. anakāra
4. mpu śiwaṭmaka. 8. sirā mpu netra. sirā mpu maramma. sirā mpu ghorā. sirā mpu
angarjia. sirā mpu hari. sirā mpu sara sijā. sirā kranta. wadon. sirā niqin /// o //
II

III.
1. grahamagraha ri¹ saptati bhakti ri² sira. dyah jhok. pwa susrusibhakti wastu dasabhuta de lbuni pā
2. duka sri mahārāja. karana wara sanmata pāduka sri mahārāja. tumurun tanpa hambal. a
3. nanugrahani i dyah jhok. anusuka śima dharma tan kiuṭi i imah dyah jhok ika² i wa
4. haru. atēhēr inanugraha kaputrawahian sawah lukat jo 38 lāwan jātaka

IV.
1. yuŋ putih lambā. mwaŋ apraswataŋ. prasāŋ. prasiddhārya. pasili galuh dodot nāsapu
2. spa. sawagraha. tutuḥur. sāriniŋ tuṣṭuŋ. duŋ panderahan. caṇwyriŋ mirah. aju halaŋ. wiŋa kuniŋ
3. awawara sempal. wnaŋ amaranat satwirin rajūmahisa. badawar. bantiŋ. wdus guntiŋ. asu tugel
4. karuŋ pulih. karuŋ matiŋ gantuŋan. pjahani rara. dinukin durjana kunaŋ. añaḍegakēn katinəŋ la

VI.
1. iŋ garuda. mā 2 ku 2. tuhunikan iŋ pataŋ mā 5 mijil purṇhmanatiṅ katiṅga mapakna ri kapuṭi jahay kaki
2. i waharu. atēhēr ikañ i pataŋ apraḍi radini mwaŋ anuwur uwar. sinaiyan sīkul sakukura
3. grih sakujur. sayub sabataŋ. kunaŋ riŋ kasaha pada mijilakēn. muwaḥ mā 2 ku 2 mapakna i sira saŋ hyap
4. pūja haji pariṇāktya. swatantrā ta dyarı kaki i waharu. tan katamaana dañiŋ winawa saŋ mana ka
VI. b.
1. trinî pañkur. tawan. tiripânuniwêh sapräkara sâq manillala drablya haji wu
2. lu wulu prawulu magős madmit riŋ danu. makâdîŋ miśra. paramîśra. pañuraŋ. krîŋ. padêm. ma
3. nîmpîki. paranakan. limus galuh. manûśika. manhuri. paraŋ. sunka. dhura. taji. watu tajem.
4. sukun. halu warak. rakasan, ramanaŋ. pinilai. kthagaranaŋ. tapahji. air haji. malandaŋ. lca.

Nomor inventarisi : E. 31
Nama prasasti : Sumbut.
Tempat temuan : Mungkin dari daerah Surabay.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).


Referensi: 
- NBG 1864, p. 227, 260.
- TBG XXXII, p. 111.
- Verbeek, p. 225.
- Cohen Stuart, KO, VI.

Lihat juga (untuk lempeng pertama):
- Bosch, OV 1925, p. 50.
- Damais, EEI, III, p. 58; EEI, IV, p. 58-59.

Nomor inventarisi : E. 31.
Prasasti : Sumbut.

II. a.
1. grahan sumina lmahnya. sambandha. muaŋ gatining saŋ mapaŋji jâtû irên an satata dharma cîññakê
2. raswa bhawa. muaŋ nityasa gumawayakên samânukanarâna rî mananâ rî mahârâjâ. muaŋ etenâh ta saŋ mapaŋji jî

3. tu irêŋ tanpa tinâk inâk mâmîthakêni rin ahoratrâhorârî. muaŋ kahirî de warâgəjî ri sumbu
4. t makabehan makabayen manilanâkêni musûj. muaŋ donyan lanèôg kâprabhun pâduka rî mahâ
5. râja. sinîwî ri manîk ratna sinîsana. muaŋ saŋ mapaŋji jâtû irêŋ ummutur i rakryân kanuruhan. i
6. rehnyan thârênya thâni jâtakâ ri sumbu. rakryân kanuruhan ummutur i pâduka rî mahârâja.

II. b.
1. manaturakêni i saŋ mapaŋji jâtû irêŋ iniriq de warâgəjî ri sumbu matuha man-wamâ kahadi kabaya
2. n. umatur hiibu pâduka rî mahârâja. mahanaturakêni rî thârênya ri sumbu wa-têk takapat. manka
3. na rasanyîrû saŋ mîpaŋji jâtû irêŋ hiibu pâduka rî mahârâja i rekhyan sumi-ma lmahnya ri sumbu
4. muaŋ rî mahârâja prabhutamâ mahâwiwesâ. muaŋ tan dadi tanpan nanugrahâ ri bakti ri stâ. muaŋ mantânnya
5. é tumurun ubhaya satmathâ rî mahârâja i pañhyân saŋ mîpaŋji jâtû irêŋ. maka cihna an pinadantêlâ
6. kên saŋ hyâng ajîfâ haji prâsastî. kmitanã nikaŋ warâgəjî ri sumbu. muaŋ i rekhyan sumimalmahnya si

Nomor inventarisi : E. 32 a-b
Nama prasasti : Parung I.
Tempat temuan : Daerah Gresik, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Dua lempengan tembaga berukuran 51 x 11,5 cm, yang pertama bertulis 4 baris pada ke dua sisinya dan yang kedua hanya pada satu sisi dengan 1 baris. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. Isinya sama dengan nomor inventarisi E. 33, yaitu sebagai jayasong.

Referensi: 
- TBG III, p. XXII.
- Verbeek, p. 222.
- Cohen Stuart, KO, XIX (bersama XVI).
Nomor inventaris : E. 32.
Prasasti : Parun I.

I. a.
1. mani unsun. turun unsun mijilakèn ñàcara Iyan satke rika. manke ta punikañ karàman ri parug matupudùni uusun
2. athìr marampas. i ri ka taq ñakà Kàliñ. pinametakèn ñàstra drèta. ñañà drèta. guru kaka, udàñara. makà tahgwa
3. n täñgama ri sañ hyan ñuktaramänawàdi. mañanukàra pràwëtəyàcàra sañ pàñ-dita wyawalàra wiechedaka ri puhun malama. a
4. ñèèr tànda rakryan motus i ri kañ karàman ñiu ñarug masatyakna ri paksàna. tumañaha satya ñàduka bhatàra ri parug.

I. b.
1. maka hetu. ri tan hananìñ. kumawruhi putus i paksànikañ wyawalàri Kàliñ. i ri ka yan katon sor i paksànikañ kàràma
2. n ri plañ. balawàñ paksànikañ kàràman ri parug. maka hetu niwìñahatìna i ri kañ kàla tripakà. matanyàn sinu
3. ñan kimitàna sañ hyan ñíñhà haji jaya soñ. mrtisubdhàkna pàñeh i pànkapka tànda rakryan ri paksànikañ kàràman ri
4. parug. künèñ ri sëñpanyàna hanañuddha munki munkil. múñwakna mne hìèm tan waràñ. ñàndan. kà i su 5. saña pannañhìna. ri wruha

II. a.
1. nikàñ karàman ri parañ prayatna ñasa sañ hyan ñíñhà haji jaya soñ.

Nomor inventaris : E. 33.
Nama prasasti : Parun II.
Tempat temuan : Daerah Gresik, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Dua lempengan tembaga berukuran 46 x 11 cm, bertulis di ke dua sisinya dengan 4 baris tulisan. Isinya sama dengan nomor inventaris E. 32, yaaitu sebuah jayasong. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: TBG III, p. XXII.
Verbeek, p. 222.
Cohen Stuart, KO, XVI (bersama dengan XIX).

Nomor inventaris : E. 33.
Nama prasasti : Parun III.
Tempat temuan : Gunung Kawi, Malang, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tembaga berukuran 41,5 x 12,5 cm, bertulis 9 baris pada ke dua belah sisinya. Menyapakan lempeng ke-6 dari sebuah prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: NBG 1906, p. 8, 55, 63. 
NBG 1911, p. XXVII. 
BKI 7, VI, p. 45 sq.

Nomor inventaris : E. 34.
Nama prasasti : Airkali.
Tempat temuan : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tembaga berukuran 41,5 x 12,5 cm, bertulis 9 baris pada ke dua belah sisinya. Menyapakan lempeng ke-6 dari sebuah prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: NBG 1906, p. 8, 55, 63. 
NBG 1911, p. XXVII. 
BKI 7, VI, p. 45 sq.
1) Maksudnya: mahārāja.

Nomor inventaris: E. 35 a-e
Nama prasasti: Manah i manuk (Bendosari).
Tempat temuan: Dukuh Bendosari, desa Jambangan, kabupaten Trenggalek, Jawa Timur.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: Dyah Hayam Wuruk.

Lima lempengan, masing-masing berukuran 29,5 x 9,5 cm, bertulis 5 baris pada kedua sisinya, kecuali lempeng terakhir 5 baris di bagian depan dan 3 baris sisi belakang. Merupakan lempeng ke-2, 3, 4, 5 dan 6 dari sebuah prasasti Jayasong. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.


Nomor inventaris: E. 35.
Prasasti: Manah i Manuk ("Bendosari").

II. a.

1. seka dyah hayam wuruk. itirin denyajt padeka sri tribhuwanottunga raja dewi jayawisnua
2. rddhini. sakalaraja mahagabhawatipratica. lalitamaharaajjatapratapasobhita. sardhhanari
3. sware muag padeka bhatara sri krtawarddhana. asejarapranipatamanditd. saccya muag ajat pada
4. duka sri wiyayadewi. maharaja raiaekaradihdistitininditawiryalaikan. sakalagupapra
5. walarbuddhisihtita. sardhhanari sware muag padeka bhatara sri wiyayarajas. saingramawiryalaikerta

II. b.

1. tinaadh de rakryan mahamantri katri. rakryan mahamantri i hino. dyah iswara. rakryan mahamantri
2. sírikán, dieti ipo, rakryan mahámanttri i halu, dieti kañçit, umîskor i tandça rakryan riq pakrikiran ma
3. kâbahen, san áryya senapatí pu tanu, san áryyátmaríja pu tandqi, rakryan dhmuq pu gashti. rakryan ka
4. nuruhun pu turut, rakryan ranga pu lurukan, rakryan tuménguq pu nala, sadugopika duríjanawí
5. nigráhatatpara. mawastha patíri ri pâjäq, samahiríq muaq rake jurtu pañalasam pu pólu, nayawi

III. a.
1. nayadhara, makapramuka samantríq gitajfe prajíañkará. rake mapatiñ pu mada...sakalanlitra
2. spatsiñ gangúmk, prañaraksha śri mahárjá pranáñmatrisubaddhakén paññiri śri mahárjá
3. iñkén isvarapratízwima. gumawaiyakén hitakarmmaníq yawa dwípamándala. muap wísírmnaníq pragmu
4. ke pâduka śri mahárjá. dharmmadhyaksha riq kâsewan. san áryya râjapatikramam, dañ càça
5. ryya dharmarájá. dharmmadhyaksha riq kasogatam. san áryyadhiríja dañ ácaryya kánakumání

III. b.
1. bodhásástrawiyakarañaparismámpa. tlas karuhun sañ dharmmaprawakta wyawáráwicchedaka. sañ pámğé
2. t i tiruan. san áryya wanáshdirà. dañ ácaryya ñawanátha. bhairawapakṣa nayawýaw驱aca
3. straparismámpa. samgét i kândamuhi. dañ ácaryya marmmanátha. mapañîy ájunám, sorapakṣa nayawýaw
4. karañásástraparismámpa. samgét i mahhiru. dañ ácaryya smaranátha. bhairawapakṣa nayawýawya
5. ranañásástraparismámpa. samgét i jâmba. dañ ácaryya jayasrama. sorapakṣa sáñkyaásstraparismam

IV. a.
1. pta. samgét i pamuatan dañ ácaryyágreśwara bhairawapakṣa nayawýawakarañá-
   ástraparismámēpā
2. samgét i kândañan rârãi. dañ ácaryya mûnindrã bodhásástrarísparismámēpā.
   matirarasana sañka ri göñiýa
3. dimukk çinkar wyawahâri kâlîś. kupwa pgt kawaiwânsa sañ pragiýawika
   matguí rhí kapakșadarman

IV. b.
1. n pinakaparanati demñiñ desa mahahetu anadi kâbhuñkañipun. tan wrúth ta
   uísun pananñkanipun a
2. pan anadì. mañke te inakunipun padañdan pun samásának i sima tiga. makádi
   pun apañjí anawuñ harşà. uísun
3. suñan warawarâh samásának i sima tiga. makádi sañ apañjí anawuñ harsha. uísun
   madrýwa punaq lmañ sawidak
4. pitiq liriñ wçarawisaya. sinâñdenakin i pituñ i uísun iñpir kakîññha takèr. dük punaq bhumi jawâ tanpa ga
5. gaman pisísika tan pakṣa kâlîś. pinametakën šastradrśta. desadrśta. udâharana. guru kaka

4. ri dálém nágara. marmmanikañ wyawahâri kâlîś sacchaya mampakämpak
   humatur i tandça rakryan riq
5. pakrikiran makabahan mintoneken pakṣanya sowañ sowan kùnëñ suñan wara-
   warañ akî

IV. b.
1. santana. mapañjí śarana. muñśi sarowapnya. ki karña. mapañjí manákara. ajar-
   an reka. ki siran. ki jumput
2. uísun madrýwa lmañ punañ maññ i manuk. kayoní/g/ sawah adawuñ. lirñí.
   1. i berèm. lirñí. 1. i pa
3. jñon kidulìní lmañ. lirñí. 2. pâñnon kubwan. kuñcì. 1. pâñneran. kubwan. kuñcì
   1. tiga thani. ka
4. yoniñ sawah waréq. lirñí. 1. kayon waluntas. lirñí. 10. tiga thâñi kubwan. kuñcì
   1. dinanã
5. kën iñ tuhatuhama mariñk kayagan pakandañnan. lirñí. 26. mariñ maññalá riñ kuku
   lirñí. 2. mariñ jañganã pa
VI. a.
1. makatañgan rasågama ri sañ hyañ kutsåramånawådî. mañanukåra prawrtyya-cåra sañ päñçita wyawaharawiccheda
2. ka ri puhun malama. athér tårda rakryan motus atañatåra i ri kañ pîngí/ry/sirîn uudåsåma. pohlinha nyayâ
3. nyayanikañ pakşa kållî kunañ pâjâr niñkç pîngí sirîn. ahruhu yan sîma sasàn-ðan ndan awidhita ta sañkanañ u
4. jar ri ri ka ta yan katmu sor i paksha samasänak i sîma tiga. makådî mapanjiy anawug harça. makahetu
5. tan hananiñ pramånå. yan pîtuñ sañ apañjiy anawug harça anandakèn. mañø asåmbåwaniñ wruha. makådî

VI. b.
1. ñ anadi kábbuxtyanipun. matañyan balawan pakšäki santana mapanji saraññ. mañø sañowågni. hetunyña
2. n pinuna kmitañ sañ hyañ äjytë hajj jaya soñ. mrraßubaddhakèn pagëh i pårñ-
3. kça sañ apañji saraññ. ri wruha sañ apañji saraññ prayatna // o //

Nomor inventaris : E. 37
Nama prasasti : Satyapura.
Tempat temuan : Dekat candi Gambar, desa Gambar, kecamatan Sumbergempol, kabupaten Tulungagung, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : Sri Wikramawardhana.

Satu lempengan tembag berukuran 35 x 11,5 cm, bertulisian 5 baris pada ke dua sisinya. Merupakan lempeng ke-14 (penutup) dari sebuah prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: 
1. NBG 1902, p. 29.
2. NBG 1911, p. XXVIII.
3. Verbeek, p. 266 no. 543.
4. Brandes, OJO, CXX.

Nomor inventaris : E. 37.
Prasasti : Satyapura.

a.
1. watikañ wwañ tan magëhakañ tan akmitikè sañ hyañ äjytë hajj prañññi. kmitani sañ hyañ dharmmeñ satyapura. swwakanya. mon brahmåna.
2. ksañriya. wâçya. yudra. pîthhe. wuhuta rama. asiq sakawanañña. ywåat umulah ulah pagëhnyâyñugraha sû mårârjå.
3. smat kawatarkña. pätayanta sañ hyañ kumag hyañ. deyan tatpåtiyå. tan padañña ri wunata. tan thînha ri likuran.
4. tarun riñ pariñdagèn. tæmprâl ri hirînñ. uwwah ri têññan. tutuhanu hatînya. rantan ususnya. wîtawøn dalèmønã. si
5. wakapâñnya. pañññ dagiñnya. inuñ rahnya. pëpèdâkèn wkasakèn pràññantika. mårkana yan paren alas. pañññañ iñ monñ. sahu

b.
1. tën in ulå mandhi. yapwan pareq tgal sambørën iñ glap. yapwan pareq wwe sañ-
hapën iñ wuhaya. alapën in dalèmer. umu
2. ñgwîn umah. awuka tan témø sama. sasâra tanpa biss // ywåcaandrâ ca. bhuwanå ni prakäsate // den kadi lawasåq
3. hyan candrádyya. sumëñandañbhuwana. mañkana lawasanikan wwañ amuktya
sasâra riñ ihatra parabra. palñyananîyaya prawrtyi
4. nîya. yan abhy abirînakça sañ hyañ äjytë hajj prañññi. sû wikramawardhana-
lacana. kmitanikanq dharmmeñ satyapura. mårkana
5. rasanÿñugraha pûdûka sû mårârjå // om wågiñwaryay ai namåñ. siddharstø om // o //

Nomor inventaris : E. 38.
Nama prasasti : Madhawapura.
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan jelas; kemungkinan dari Jawa Te-
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tembag berukuran 34,5 x 11 cm. Bagian depan bertulisian
8 baris dan bagian belakang 4 baris tulisan. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: 
1. NBG, 1910, p. 57, 77.
a. 
1. ta kamu hyaq kabez. ikaŋ šapatha samaya sumpaŋ sinrahakën nin hulun i ri kita, yatha ri kaŋ wwaŋ ka
2. beŋ. ašėn adžit saliwiranya. yadayan catuarašama. brämacari. grēhastha. bhik-suka. awa
3. ca. catuwarña. brahmaña kšatriya. węya. südra. piñhe ya ku kurugawaju hanak thāni. makā
4. di saŋ prabhu maintry anāgata. yawat umulahulaŋ i saŋ hyaq dharmaŋ riŋ-mādhawapura. mne hēm tka ri dīla
5. ha ni dīla. aminikāmutik mutikila ri saŋ hyaq dharmaŋ. ṇunweh yan pandatuwa ri saŋ hyaq upala
6. sima. anālīhakna ni tan sayogyā ungwananira. tasmat kabyōt karmmākānanya. parikalanēn ta ya
7. wehōn saŋṣāra. awawarawa patyananta kamu hyaq. dāyān tat pamigrahya ya. yan aparā paran lu
8. maiwat ta ya ri tiqal satutēn deniul ulā mandi. riṅ alas dmākōn deniq wyagha. mainlanka

b. 
1. na mima. sarikōn deni banaspati. bhāsminbhuta pahadrawanyā tan panoliha ri wunutat. taraq
2. ri pahadōgan tankyōl ri tithanya. uwahi ri tōnōnya. tutuhunju huṇḍutanya blāh kapala
3. nya. dadi i wṛọŋya tka daḍanya. wtwakōn dalemnya. dudut hatinya. pañan dagirpanya. inum riŋ
4. nya. atēhēr pepepākēn bwanakēn wkas i prāṇantikā. bwanakēn riŋ māharorwā. astu
5. astu. astu. // o //.

Nomor inventaris : E. 39
Nama prasasti : Kalasan
Tempat temuan : Koleksi pribadi seorang bernama Dieduksman di Yogyakarta.
Angka tahun : 700 Saka.
Nama raja : Mahārāja Dyāh PancaPāna Kārīyana Panāmkaranaah.


Referensi: 
1. NBG 1911, p. 29-30. 43, XXVIII.
3. NBG 1911, p. XXVIII.

Dua lempengan tegbarga berukuran 28 x 8 cm. Lempeng pertama bertulisan pada ke dua sisinya dengan 8 baris; yang kedua, bagian depan bertulisan 8 baris dan bagian belakang 4 baris. Huruf dan basanya Jawa Kuna.

Nomor inventaris : E. 40 a-b
Nama prasasti : ---
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan jelas.
Angka tahun : ---
Nama raja : ---

Dua lempengan tegbarga berukuran 38 x 8,5 cm, tanpa tulisan.

Nomor inventaris : E. 41 a-b
Nama prasasti : ---
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : ---
Nama raja : ---

Dua lempengan tegbarga yang amat tipis, masing-masing berukuran 21,5 x 6,5 cm. Nampaknya lempengan ini bekas piagam lama yang dihapus dan kemudian ditulis piagam baru. Lempeng pertama bertulisan 4 baris di ke dua belah sisinya;

Referensi:

Nomor inventaris : E. 42.  
Prasasti : "Kebantenan".

I. a.  
1. // o /// on awignam astu. nihan sakakala ra  
2. hyaŋ niska langis wasi karcana pun. turun ka ra  
3. hyaŋ nirgat karcana maka ḋuni ka susuhun ayō  
4. na di pakuan paqajaran pun. mulah mo mihape

I. b.  
1. dayūhan di jayagiri. don¹ dayūhan di su /n/ da sëmbawa.  
2. ayama nu ḋabuyan infa ulara dek ḋahoryanan  
3. infa ku nadasa. calasa. kapas timbaq. pare  
4. donqulq pun. mahaditdu ka para muhara. mulah dek men

II. a.  
1. taan infa beya pun. kena infa nu purah dibuhaya.  
2. mibuhayakona kacaratun pun. nu pagōh ñawaka  
3. nna dewa sananna pun // o //

Catatan:  
1) Maksudnya: jónq.

Nomor inventaris : E. 43.  
Nama prasasti : "Kebantenan".  
Tempat temuan : Desa Kebantenan, kabupaten Bekasi, Jawa Barat.  
Angka tahun : (Tidak ada).  
Nama raja : Sri Baduga Maharaja

Satu lempengan embaga amat tipis, berukuran 21 x 6,7 cm. Nampaknya lempengan ini bekas piagam lama yang kemudian dihapus dan ditulis piagam baru.

Bagian depan bertulisan 6 baris dan bagian belakang 5 baris tulisan. Di bagian tengah lempeng terdapat lubang kecil. Huruf dan bahasanya Sunda Kuna.

Referensi:

Nomor inventaris : E. 43.  
Prasasti : "Kebantenan".

a.  
1. // o /// pun. ini pitēkēt sri baduga maharaja ratu haji  
2. di pakwan. sri saŋ ratu dewata. nu dipitēkēt manra ¹ iŋ  
3. mah dewa sasana. su /n/ da sëmbawa. mulah aya nu ḋahorya.  
4. mulah aya nu ḋahoryanan te beh timur hangat cirahb  
5. ka saŋ hyąq-salila. ti barat hangat ruseb. ka nu /f/ jul ka ci  

b.  
1. hangat lōwōq comon. mulah mo himapeya /n/. kena  
2. na. dewa sasana sanggar kami ratu. saparar jalan gede  
3. kagirākōn. lēmah laran sgehina sanawarina para wiku  
4. pun. ulah dek aya nu kōdō di boinaq nagurat ke  
5. na ḋiq heman. di wiku pun

Catatan:  
1) Maksudnya: nana.  
2) Maksudnya: ti.

Nomor inventaris : E. 44.  
Nama prasasti : "Kebantenan".  
Tempat temuan : Desa Kebantenan, kabupaten Bekasi, Jawa Barat.  
Angka tahun : (Tidak ada).  
Nama raja : (Tidak ada).

Referensi:

Nomor inventaris : E. 44.
Prasasti : "Kebantenan".

a.
1. ini pitaket nu seba di pajajaran. mitakè
2. tanna kabuyutan di su /ŋ/ da sembawa ayama nu naba
3. yuan mulah aya nu tekapan. mulah aya
4. nu munah munah ifa. nu nahoriyanan lamun aya nu

b.
1. kodo pa /amŋ/ bahna lurah su /ŋ/ da sembawa. ku aiq dititah di peah
2. han. kena eta lurah kawiñkan

Nomor inventaris : E. 45.
Nama prasasti : "Kebantenan".
Tempat temuan : Desa Kebantenan, kabupaten Bekasi, Jawa Barat.
Angka tahun : Tidak ada.
Nama raja : Sri Baduga Maharaja.

Satu lempengan yang amat tipis berukuran 20,5 x 6,5 cm. Lempengan ini rupanya bekas piagam lama yang dihapus dan kemudian ditulis piagam baru. Bertulisan pada ke dua belah sisinya; di bagian depan dengan 8 baris tulisan, sedangkan bagian belakang tidak jelas memuat berapa baris. Bagian ini sukar sekali dibaca, karena masih bertumpuk dengan bekas tulisan piagam lama. Di bagian tengah lempengan terdapat lubang kecil. Huruf dan bahasanya Sunda Kuna.

Referensi:

Nomor inventaris : E. 45.
Prasasti : "Kebantenan".

a.
1. //o// pun ini pitaket sri baduga maharaja ratu haji di pakwan sri saq ratu
2. dewata, nu dipitaketan mana 1 lêmah dewa sasana. di gunuq samaya sugana aya

3. nu det nahoriyanan ifa. ku palulurahan kupalêmahan mulah aya
4. nu nahoriyanan ifa. ti timur ha /ŋ/ gat ciupih ti barat ha /ŋ/ gat cièbu
5. ti kidui ha /ŋ/ gat jalan göde pun mulah aya nu nahoriyanan ifa ku /na/ da
6. sa ku calagara upèti pangeres röma ulah aya nu me /n/ taan ifa
7. kena. sanggur kami ratu nu purah mibuhayakönna ka ratu pun nu. pagôh nawa-
8. na dewa sasana pun 2 O O

Catatan:
1) Maksudnya: nana.
2) Kata pun ini menunjukkan bahwa prasasti berakhir di sini. Tetapi sisi belakang-
nya masih ada tulisan tipis yang bertumpuk dengan bekas piagam lama dan
sukar sekali dibaca.

Nomor inventaris : E. 46.
Nama prasasti : Poh Dulur.
Tempat temuan : Desa Balak, Magelang, Jawa Tengah.
Angka tahun : 812 Saka (19 Oktober 890).
Nama raja : Mahârâja Rake Limus Dyah Dewendra.

Satu lempengan berukuran 36,5 x 19 cm. Bagian depan bertulis dengan 11
baris dan bagian belakang dengan 10 baris tulisan. Dikenal juga dengan nama prasas-
ti Balak. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: NBG, 1911, p. 59 dan LXXXII.
Krom, ROC, 1911, p. 6-9-9.
Damijs, EEI, III, p. 42; EEI, IV, p. 191-192.

Nomor inventaris : E. 46.
Prasasti : Poh Dulur.

a.
1. // swasti šakawarsâtra 812. kârtikamâsa. tithi pañcamî śuklapakṣa tunlai pon
somawâra hanâ / ... / buddha. tatkâ
2. la râmanta i póh dulur mamuattakan wanaa nirâ i mahârâja rake limus dyah
dewendra. pamuât nira pataq ta
3. Hil pirak ri magha panlah muwah patah tahlir pirak riq sasarjan panutup, hop balagantang rumbahi magula. a
4. Naman, pandai, undahagi, manidug, tuha padahi, walyan. pinda pamuat wakluq tahlir pirak
5. iq satahun satahun nahan rowah maharaja saq dinai wruha rake turaliklita. rake limrai
6. par / . . . / 3 pâ. rake gunuq pu tambak, muq rakai lamwa pu manggulitit tuhâniq kanyakan, saq pamagat wru u
7. madeggi sira kahati, wahta i hira pu biga. gusti pu rövi, tuha wörej, rama ni agam, pitugtug u
8. geboq, pu wacati, nahan kwaith saq magamman i tumpul patih i welahqanpu padmi parujar ni
9. ra si siwî patih i singaq saq pujaraian, parujar nira si madagh. patih luwaq pu randhi parujar ni
10. ra si rakth, manidqkapı pu cakkor, parujar nira si trihis. winkas juru pu kalak, pitugtug i
11. /k/ uu 5 maqnajar, pahuraq saq rapijar, sankeharan, nahan kwaith saq pinaka sâki. an

b.
1. Pamuat râmanta iq poł dulur. winkas i poł dulur pu ghono. kalima pu gikita tuha wörej /k/ dâpu sutå
2. Rama mabât pu gaddir saq pamikat pu gabha. ikanaq paswa buat haji i saq pamagat tannilura râmanta
3. Mabuat haji, yâpunan gayai i maharaja umilu râmanta. mabuat haji. // o // purânam kattihita
4. ri diwam pawkas punta hyaŋ rama ri saq kusika garmetiri. nurusya pataja-la. pûrwâ daksina, pascima
5. Utara madhya. agniya nairati wayawya aisanya. prithi вопap teja wâyu "akasa. brahmå
6. Wisnu mahiswara. si ghasihguna madlamad. paq dhara saq kâwah. paqkanujâna. bhuta yakaq pisasa parí
7. Tâ guna winyaka gandırwâw râksapa. 6 dewafausura naga. indra yama bâruna kuvera. wâswâ catwa
8. ri lokapâla-andâh kitaq-catur rastra 7 asiq umulah hi ikaiq susuk sima maharaja rake lumus
9. Dyah dewendra. tasmât kabuattannanya kadiwati 10 lmah kandël niq prithi manka wêat 11
10. /ta/ niq 12 tara. kandeñaniq saqsa, temünniq magnhulah hullah sima cûr
    naha 13 ya winasa ya. pawkas bha

Catatan:
1) Di belakang kata magha ini masih ada goesan huruf na dengan wirnma, akan tetapi tidak jadi dipahat oleh penulisnya.
2) Tanda suku untuk bunyi u di sini bentuknya melengkung, sehingga mula-mula kata ini dibaca wraha. Tetapi kontoh-kontoh lain dalam prasasti ini menunjukkan bahwa yang dimaksud adalah tanda suku.
3) Satu huruf tak terbaca lagi.
4) Huruf "ca" ditambahkan di bawah, sehingga pembacaannya mungkin juga menjadi waceta.
5) Tanda suku di bawah huruf pertama masih jelas sehingga suku kata ini memang harus dibunyi u. Huruf di atasnya masih nampak lengkung ke bawah di sebelah kanan dan tanda suku tadi menunjuk dari tengahnya, sehingga kemungkinan besar memang huruf ini adalah ka.
6) Di bawah suku kedua dari kata ini terdapat ligatur na, da, dan kemudian tanda cakra, sehingga mungkin kata ini harus dibaca gaddri.
7) Makaudnya: pisaca.
8) Makaudnya: râksasa.
9) Makaudnya: catur âsrâma.
11) Mungkin juga harus dibaca wërej.
12) Padapermuan baris satu huruf hilang, satu-satunya kemungkinan hanyalah huruf ta.
13) Selahis huruf na ada tanda wisarga dan kemudian menyusul huruf a, sehingga kata ini berbunyi cûrnah a.

Nomor inventaris: E. 47.
Nama prasasti: "Pakis Wetan"
Tempat temuan: Desa Pakis, kecamatan Tegalrejo, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.
Angka tahun: 1188 Saka (8 Februari 1267).
Nama raja: 1) Sri Maharaja Sri Lokawijaya Pratasaagadiswarihanninda Parakramaniwaryayawiryayanggani Krtanagara Rama-
Rajabhiseka.
2) Sri Sakalarajatraya . . . Sri Wisnuwardhana Rama-devabihseka.

Satu lempengan tembaga berukuran 36 x 15 cm, bertulis 10 baris pada satu sisinya. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: NBG, 1911, p. 121.
Referensi:  
\[ \text{NGB, 1909, p. 190 sq.} \]  
\[ \text{NGB, 1912, p. 83-84.} \]  
\[ \text{TBG, LV, 1913, p. 257, 258.} \]

Nomor inventaris:  
E. 47.

Prasasti:  
"Pakis Wetan".

I. b.

1. // o // on namaś śiwaś // swasti śakawarsātita. 1188. māghāmāśa. tithi. trayo-dasi tu
2. klapaksa. wā. wa. sāp. wāra. mahatal. daksinastha grahačāra. puspānakṣatra. jś-wadewatā. a
3. gneyamandala. sobhanayogā. barunamuhūrtta. agniparwweśa. tetila kārana. kumbharāṣa. i
4. ri ka diwaša ny ājñā sī Mahārāja. sī lokawijaya. prāṣṭāja jagadīswarāndita pa-ra-kramāṇiwa
5. ryyawīryālānghaniya. kṛtanagarāmarājābhūṣeka. makamanagalyājīśa sī saka-la-fajītra
6. ya. samastākṣakriyācudāmanipitacaranāraawinda. bhatāra jaya sī wiṣyu-
waddhānāmarāndawā
7. bhūṣeka. tinadāl de rakryan mahāmantri hino. rakryan mahāmantri sirikan. rakryan mahāmantri hali
8. umiṣor i para tanda rakryan riq pakirRKārān makabahan. rakryan mapati. rakryan demuq. rakrya
9. ri kahurūhan sāq mantı niyawdīningtajāhī. mapasēngahan. sāq rūmapatti. tan
  kawunto saq pamët ḍ i tīrwan
10. saq pamët ḍ in kāndamuh. saq pamët ḍ i maṇḍhuri. i pisor nyājñā sī mahārāja. an makamanagalyājīśa bha

Nomor inventaris:  
E. 48.

Nama prasasti:  
Maricīci.

Tempat temuan:  
Dukuh Gubug, desa Klakah, kecamatan Tumpang, kabupaten Malang, Jawa Timur.

Angka tahun:  
(Tidak ada).

Nama raja:  
(Tidak ada, hanya menyebutkan Sang Mokta ring Amrtabha-

Satu lempengan tembaga; bagian depan bertulis 6 baris dan bagian belakang 2 baris tulisan. Ukuran lempengannya 34.7 x 6.5 cm dan berlubang kecil di bagian kiri-kanannya. Isinya merupakan patabolan, Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.
Nomor inventaris : E. 49.
Prasasti : "Marići.

a.
1. // wruhane kañ adapur iñ tumapel. yen andikaninop, dene kañ panarëmban.  
2. hi dewa rësî. kañ desen marići. hanëngùrëko den tagih den kënakën iñ titi  
3. lëman. satuwuk tuwuk ta kañ panarëmban riñ dewa rësî. desen marići. lupurëng  
   titi  
4. lëman. luputiqu soxosorom. iku tu he rehane luwara panagh ha. yen a  
5. na hubayane. makanunì huwusa husosorana. hi rehane kahudala denin am  

b.
1. wa rëjumadra. rehe kañ manarëmban riñ dewarësì. si samañanak riñ marići.  
   hana pi  
2. hagëme tan 1 kasabaha denin ampan ampan. i noñ amagëhaken andikanira  
   talâmpakanira bha  
3. fâra sañ moka riñ amytabhawana. yen uwus kawaca kañ rëjumadra. kagugona  
   na dene kan anarë  
4. mba riñ dewa rësî. si samañanak riñ marići. titi. ka. 4. sirañ 5. //  

1) Di bawah huruf ta ada tanda sukta dalam guratan tipis, tapi rupanya tidak jadi  
   dipahat.

Nomor inventaris : E. 50 a-c.
Nama prasasti : "Batùr".
Tempat temuan : Dukuh Kangka, desa Batur, kecamatan Gading (Kraksaan),  
   kabupaten Probolinggo, Jawa Timur.
Angka tahun :  
Nama raja :  

Fragmen prasasti terdiri dari 3 lempengan tempaga; yang pertama dan ke dua  
   bertulisan pada ke dua sisinya dengan 6 baris tulisan. Yang pertama berukuran  
   31 x 12,5 cm; yang kedua tinggal bagian sebelah kanan berukuran 16 x 12,5 cm;  
   dan yang ketiga berupa fragmen bagian sudut lempeng. Ditemukan bersama-sama  
   dengan nomor inventaris E. 51. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.


Nomor inventaris : E. 50.
Prasasti : "Batùr".

Fragmen yang besar.

1. /.../ sambharasamārtthya. rakryyan apatin riñ kahuripan. mpu tændin. naya  
   winaya gunârupântah pura rakṣa  
2. /.../ mru. mpu kapat. sûra sapatnamardhâna. rakryyan kansuruhan. mpu pakis.  
   wařribala wiwântaka. rakryyan  
3. /.../ ma ri pu sánhkiyâ prañâsa. rakryyan tûmêngû. mpu nala. sàdurakâna-  
   nasùnigramatâpâra. makapuras sa  
4. /.../ jaângala kadiri. mpu mada. rana madhyâryya nukula karana. parasainya  
   sirañ kapîla gandopâna ma  
5. /.../ yen dhikopâya samārtthya. sàkœt prañâla mratimadbachâken payâdrya  
   sri mahârâja sinivi riñ sa yawadwipa ma  
6. /.../ pantara. makâñâryyma sañ. nyââyâyî ya wyawâhîra wicchedaka. sañ  
   payâdrya ñi  

b.

1. /.../ karana sàstra parisâmâpta. samgët i kañdëmohi. dan âçâryya marmma-  
   nàtha. nyââyâyêkarañâ ñâstra parisa  
2. /.../ ri. dan âçâryya smaranàtha. nyââyâyêkarañâ ñâstra parisâmâpta. samgët  
   i kañdëmohi rære. dan âçâryya mahà  
3. /.../ wyakara ñâstra parisâmâpta. samgët i jambi. smaranàtha. nyââyâyêka-  
   rana ñâstra parisâmâpta. samgët i padda  
4. /.../ geñwara. nyââyâyêkarañâ ñâstra parisâmâpta. dharmahyâkṣa riñ  
   kàśilëvan. sañ áryya harsarâja. dan  
5. /.../ nyââyâyêkarañâ ñâstra parisâmâpta. dharmahyâkṣa riñ kasogatañ.  
   sañ áryya yëhadâraja. dan âçâryya  
6. /.../ rita wyakarañâ tantra parisâmâpta. kunen padârtthanyàjñà paddûka sri  
   mahârâja. kumânakën i parà  

Fragmen yang sedang.

a.

1. /.../ riñ ta sañ hyâñ mandale sagara. iriñen tkañ sañ hyâñ.  
2. /.../ ra kramârîna riñ puhun malama. tumûrûñalabuhânaya  
3. /.../ ni kañgujan sañ hyâñ kabuyutan i kalâyâsâm. asuji  
4. /.../ tkañ sañ hyâñ mandale kandawa ri talun i wassana ri sa  
5. /.../ tapanùsuna kalañëpatharàñamaguta payuñ sa  
6. /.../ s karuhun kàdîngghyàyuñsà paddûka sri mahârâja.  

b.

1. /.../ sañ hyâñ mandale sagara. kunen riñ caitra màsa. pañca da
2. /.../ para kakyatungu batur i talun. makadone naka
3. /.../ duta śri mahāraja. māṅkana rasani paṅhayubhagyapādu
4. /.../ ha. kunjāq tinkala para kakyaniṁha ri saṅ hyaq mandalan pa
5. /.../ ya parisuddha. tumutakna palupwi saṅ siddha purusa nun. ma

Fragmen yang kecil.

a.
1. /.../ nan. bhadravāda māsa. paṅcadasi suklapak /.../
2. /.../ ri saṅ hyaq kabuyutaniṁ kalihan kapwā tu /.../
3. /.../ ndale sadeq. traha /.../

b.
1. /.../ sa. amra /.../
2. /.../ ya. tan hananiṁ wiroda. ri diha /.../
3. /.../ tanpanucakpan salah kna. kewalāpēghari /.../

Nomor inventaris : E. 51.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Dukuh Cangkaan, desa Batur, kecamatan Gading (Kraksaan), kabupaten Probolinggo, Jawa Timur.
Angka tahun :
Nama raja :

Satu lempengan tembaga berukuran 40 x 13,5 cm, bertulisan pada ke dua belah sisinya dengan 6 baris tulisan. Tulisannya dibuat dengan jalan menggurat, sehingga amat tipis dan sukar dibaca. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. Ditemukan bersama-sama dengan nomor inventaris E. 50.


Nomor inventaris : E. 52 a-b
Nama prasasti :
Tempat temuan : Daerah Rembang, Jawa Tengah.
Angka tahun :
Nama raja :

Dua lempengan tembaga masing-masing berukuran 41,5 x 8,3 cm. Yang pertama bertulisan pada ke dua belah sisinya dan yang kedua hanya pada satu sis-


Nomor inventaris : E. 53.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Daerah Rembang, Jawa Tengah.
Angka tahun :
Nama raja : Śri Rajasanagara.

Fragmen prasasti pada dua lempengan tembaga; yang sebuah kecil dan sebuah lagi besar dalam keadaan tertekuk. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

OV, 1917, p. 48-49.
a.

1. /.../ tri-räjasanagara mänkana ya ta dwärana-warana /.../
2. /.../ ja. kumallaränä, sapjaäni tuha tuha /.../ kunjanji pañahah. mäka-
mangaläjaä paduka tri /.../
3. /.../ wijaya wijupwärddhanänäräjäyäbhišeka /.../ wämatya wikrama-
jitarinähu yosidalaka /.../
4. /.../ nenagare kahuripan dyah tri rä tri rätrija säsäddarträjäparametwarśi-
muag nagara tri kṛtawärddhana.
5. /.../ känanawaisäntamäśänämäwijanola /.../ prätijanakänawarata /.../

Nomor inventaris : E. 54.
Nama prasasti : Canggu (Trowulan I).
Tempat temuan : Dukuh Peliem, desa Temon, kecamatan Trowulan, kabupaten Mojokerto, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tembaga berukuran 36,5 x 10,5 cm, berdulian pada ke dua belah sisinya dengan 6 baris tulisan. Merupakan lempeng ke-5 dari sebuah prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Ketika pertama kali ditemukan, prasasti ini terdiri dari lima lempeng, yang merupakan lempeng ke-1, 3, 5, 9, (dengan nomor inventaris E. 54-4-d) dan 10 (dengan nomor inventaris E. 36). Angka tahunnya 1280 Šaka (7 Juli 1358) dan menyebutkan nama Piduka Śrī Tikjawilwanagareśwara Śrī Räjasanagara nāmājäbhišeka. Garbhpatinama Dyah Śrī Hayämwaruk.

Referensi: 
NBG, 1902, p. 95, 107 sq.
NBG, 1903, p. 16.
Brades-Krom, OJO, CXIX.
Stein Callenfels, OV, 1918, p. 108 sq.
Damais, EEI, III, p. 76; EEI, IV, p. 83-84.
Pigèaud, Jawa: Ferry charter.

Nomor inventaris : E. 55.
Nama prasasti : Maribong (Trowulan II).
Tempat temuan : Daerah Trowulan, kabupaten Mojokerto, Jawa Timur.
Nama raja : Śrī Śakalakalanakumadhumärdhanna Kamalesha nāmā-
jbhišeka Śrī Jaya Wijupwärddhana Sang Maparji Sining Rājat.

Satu lempengan tembaga berukuran 40,1 x 11,8 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan 6 baris tulisan. Merupakan salinan yang dibuat pada akhir jaman Maja-

pañih, abad ke-XIV Šaka. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.
Nomor inventaris : E. 55
Prasasti : Mariboŋ

I.

b.
1. // awighnam astu // swasti śrī sakawarsatīta. 1170. asujimās. tithi. paścami śu-
klapaśa. wā
2. ka. vr. wāra. laikir. uttarāśādhanaśatra. wiśwa dewata. māhendra māndala.
gandayoga. wairā
3. jyamuhīrtta. barunaparweta. walarakaraṇa. mṛcchika rāti. īrīka diwasa ny
ūjīrā śrī sakalakhalana
4. kulamadhumārddana kamakeśa. nāmābhiseka śrī jayawisnuwardddhana. saṅ
maparājī smi nih rātī. swapi
5. tāmahāstawanābhināstrantalokapālaka. kumonakēn īrīkaṇ. wanwa i mariboŋ-
watiṃk atāgan jipan.
6. pagawayakna saṅ hyānā śaṅ haji prastāti. mataṇḍa śrī jayawisnuwardddhana lā-
cana. umunwe salah sikî niñ tāmra ri

Nomor inventaris : E. 60 a-c.
Nama prasasti : Paguhan,
Tempat temuan : Desa Bogem, kecamatan Pare, Kabupaten Kediri, Jawa Tim-
mur.
Angka tahun : 1388 Śaka (4 September 1416).
Nama raja : (Tidak ada; tetapi menyebut nama Bātara ri Paguhan Sang
Lina ri Pramalaya).

Tiga lempengan tebaga berukuran masing-masing 29,3 x 10 cm. Lempeng per-
tama dan ketsa bertulis 3 baris di satu sisi; yang kedua bertulis 3 baris pada
dua sisinya. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: Bosch, Ov, 1924, p. 104-105.
TBG, LXIV, 1924, p. 659.
Damais, EEI, III, p. 78; EEI, IV, p. 110.
Noorduyn, BKJ, 131, 1975, p. 481 no 3.

Nomor inventaris : E. 60.
Prasasti : Paguhan.

I. a.
1. // swasti sakawarasita // i saka // 1338 //
2. samankana diwasa ni lēbu talampakanira ri talo
3. nan. hanimbal warukira batara ri pahuhan. saṅ li

II. a.
1. na ri pramalaya katanqapen denira sañ adu
2. cap gawe riq gēdoŋ diqdiwa. sira patiñ sēmut. sira
3. sañ arya pāgēh. sira sañ arya guna. sira patiñ ri pāgu

II. b.
1. han. sira patiñ sirēg. sira patiñ temberŋ.
2. sañ anagappi pisis. giñ i pisis //
3. // 200.000 // roq-kēti roq-kēti

III. a.
1. gēnēp. padukaliwon. trayodasi. sukla
2. pakṣa riñ asuji. maṣa // haparab
3. sakawasa //

Nomor inventaris : E. 62
Nama prasasti : Tidak diketahui dengan jelas; diterima dari seseorang di Am-
barawa (Semarang, Jawa Tengah).
Angka tahun : (Tak terbaca lagi).
Nama raja : Śrī Mahārāja Rake Watukura.

Fragmen lempengan prasasti bertulis 7 baris pada satu sisinya. Ukurannya
20,3 x 8 cm. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: Bosch, Ov, 1925, p. 18.

Nomor inventaris : E. 62.
Prasasti : "Ambarawa".
1. / ... / swasti šakawārsā / ... /
2. ija trī mahārāja rake watuku [ra] ... dha/ rmoda /ya ... / magawai masa / ... /
3. makudur. anun salaha yan / ... / parahu kapuq maquf ija / ... /
4. / ... / satuhan i sa áma kweh / ... /
5. / / ija satuhan guma / ... / satuhan i satuhan / ... /
6. 1 kalima ija sa áma. samaŋkama ikaŋq salaŋha deniŋ manilala drabya haji / ... /

Nomor inventaris: E. 63.
Nama prasasti: Wurudu Kidul.
Tempat temuan: Tidak diketahui dengan pasti; hanya diketahui dari Java, Tengah.
Angka tahun: 1. Wurudu Kidul A: bulan Waisāka tahun 844 Šaka (20 April 922);
2. Wurudu Kidul B: bulan Ḡyeṣṭa tahun 844 Šaka (6 Mei 922).
Nama raja: (Tidak ada).


Damais, EEI, III, p. 54; EEI, IV, p. 53.

Nomor inventaris: E. 63.
Prasasti: Wurudu Kidul.

a.
1. / swasti šakawarsātiq 844 baisẖamāsā. titli sāṣṭi kr̥śna. wa. wa. sa.
2. wāra. i ri kā diwasa saq dhanadhi wwaŋ iŋ wurudu kidul watek halaran winaih surat jaya
3. pātra kmitananya. sambandha saq dhanadhi inujar samgēt maqhuri mañāran wukajana. sīna
4. nguh. wka kilalān i manhuri. kunaŋ an pabyawāhāra ḏaŋaṭ ta ya i saq tuhā nga paḍaŋ

5. iŋ pakaranān makabaihan tlas rumuhun ri saq pangmē. kinonakan swa wargā
6. saq dhanadhi kabaŋ̥ petan sigin yan hana lawalawa an wka kilalān ri maŋ
7. huri kawwibwitan saq dhanadhi. kakānya. kwinyi. mwaq yan hana wwaŋ udāśi
8. na wka wka niŋ waŋ yuktī
9. wnaña manarimāṅkā saq dhanadhi an tan wka kilalān kawwibwitanā nānī. ri saq aṭīna prabhu
10. kunq a ḏaŋaṭ ni swa warganya kabaŋ̥. lāwān ikan wāŋ udāśīna. i grih. i kahu
11. ri prabhu. tanāna a saq pangmē mwaq saq tuhān. tan mewēh sahurunya
12. bāhī wnaña manarimā koŋapāna. a tan hana lawalawamātra an tan wka kila
13. lān i maqhuri saq dhanadhi. kakānya kwinyi puyutnya nānī riñ aśīṅkā wwaŋ
14. yuktī aṭāḥ tuhā
15. tuhā saq dhanadhi. maṅkana ḏaŋ niŋkanaŋ udāśīna nūnivaih swa wargā nika saq
dhanadhi mwaq ikṣaŋ ṛāma iŋ burūḍu sapa
16. sakwanwa rauri matuha ya ta matarqyn winaŋ surat pagē pēgh kmitananya
de saq pangmē i paḍaŋ pu bha
17. dra mwaq samgēt lucēm pwaṅaṭa tuhā ni kanakāṅkū pu simiq juru lampuran
rake rōha. nāhan si
18. ra maṅwai jayaṭa. yathānya tan hanāwuwusa riq-diāha niq-diāha āpan huwus
mabuṅṇa kawīwe

b.
1. kānya tatra sāṣṭi saq hadēn apanaḥ saq kiraṭa wahuta marāhi saq bābru. pa
ngēruyuk saq ka
2. ndyāl. rāma tpi sirīq i grih saq tyanta. saq kranti. saq nunał. saq wrrati. i wurudd
lor saq kwat sah a
3. bi i kaḥuripan saq guha. mwaq rāmaṇa i halaran saq pasuk wanwa grāma wi
hāra kabikukan. wīnka
4. i ri kā kāla saq manata. saq gadya. saq mond. saq baliku. saq caki. saq byuhaa
tuḥakila saq kīti
5. parūja si paṅait. rāma kaban sa surat sa wantēt tuhān si patīga saq jaluk. saq
rodaya. saq para
6. gūl saq goma. saq padhara. nāhan sira hana i ri kā kāla likhtapatra saq hadēn
citarekkha saq ha
7. dāṇ bāja / swasti šakawarsātiq 844 jyaśāṃsā. titli soptamī sukkapāka. ṭu. ka. so. wāra. i ri kā
8. diwata saq dhanadhi winaih surat jayaṭa kmitananya de pangmेt juru i maḍān-
dar samwandha hana sa /q/ pāmāriwa ḏa
9. ranja ianugrāhān de samgat juru ikā wanua i maṇhuri makon ta rāṣiṭa ta. mi-
lala ikā kīṭra
10. ni maghuri -andan kadi rakuaya tumudah ikä saq dhanadî sinaqgubnya wka
kinir kunaq saqka ri nåqa rasikä
11. dinilah tan ri šilanya dadiya manambaš i saq tuhän i pakarañän. majar ya i pa-
dharmanikä wwuws
12. kinirim ikä saq kînokon surat kinon màjara i prastuta nikä wwuws. wksan ta-
diyä graha
13. stänä. tan angä tåkä i pakarañän maquin tan kinirim surat kinon marä.
tan angä taña ya ta
14. matañ yan winañ ikä sah dhanadî surat pagê pagëgh kîmitanany yathiñä ya tan
wwusya tåkä i dilah nîm-dilahä.
15. tatra sûsî saq tuhän pakarañän makabaiñ, samgat jambi katriñi. sandiñ. 
wikrami sawit
16. pariñ samgat pamaratän. samgat talän. makalañkañ. samgat pasan dan äcäritya 
besna. makudur
17. saq wadinin madhati dyañ paduruñan citralekha samgat tiruan wële. samgat 
pinaruhan sura
18. turus. patih watañ saq kulumpa kuci saq parañih pisor hyasistat. likhita pätra 
citra
19. lekha sañ yikä || ( ) || likhita tamba arthahetoñ dan 
äcäritya i griñ princípiojät // o // da //

Nomor inventaris : E. 64.
Nama prasasti : Kiringan.
Tempat temuan : Desa Jatibedug, Ngawen, Yogyakarta.
Angka tahun : 839 Saka (14 November 917).
Nama raja : (Tidak ada).

Fragmen satu lempengan tembaga berukuran 19,5 x 19,5 cm dan merupakan 
bagian sebelah kiri dari lempengan prasasti. Bertulisan pada satu sisinya dengan 14 
baris tulisan. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Damais, EEI, III, p. 52; EEI, IV, p. 51.

Nomor inventaris : E. 64.
Prasasti : Kiringan.

1. // swasti sakawarsatita 839 kartika mäsa tithi dwâdañi krisnapaksa. tu. u. šu
    [ ... ]

2. pu sâhitya anak wanua i wuga waték pëar. umanugrahai ikanan wanua i kiri
[ ... ]
3. mañkai mas mà 5 muqâ tan pâri kamauan kna iq hopan bwattaji suwur pra-
kara [ ... ]
4. lunadayâ i saq mawanua lâwan pilih masnya. muqâ tan katamâna tkap [ ... ]
5. âpan umah saq hanyañ wahan watañ hyaq ikanan wanua i kiriñan. mañâsâikan
[ ... ]
6. nua i tanganan watañ dalinan. arangkëpi saq râgu anak wanua i joh [ ... ]
7. wadâw râri saq lëkuk anak wanua i kawun kawun waték watuhumalâç. juru
kalu kalu [ ... ]
8. tankil. atando saq bondop. anak wanua i wulakan waték tankilan. a [ ... ]
9. 1 waték lampyar. mañrâkëpi saq mañuñulâç anak banua i bâkul waték lam-
pyar [ ... ]
10. n waték watuhumalâç. citralekha saq tanjuñan anak banua i lâdahu waték
[ ... ]
11. anak wanua i pandamuan waték wadihatà. inasëñan pasék pasék mas [ ... ]
12. pi saq. ibur poh anak banua i sinaguna waték sinaguna inasëñan pasék pa
[ ... ]
13. toman. wahuta kasispakosi burayut winañ pasék pasék mas mà 4 so [ ... ]
14. sëw. winkas si rakata. parjar si wudel. samañkana kwalâ râmantà i kiriñan
anuñ ma [ ... ]

Nomor inventaris : E. 65
Nama prasasti : Katiñen.
Tempat temuan : Desa Malang, Jawa Timur.
Angka tahun : 1314 Saka (antara 24 Maret dan 22 April 1392).
Nama raja : (Tidak ada, tetapi menyebut Sira Sang Mokta ring Krêtabhu-
wana).

Satu lempengan tembaga berukuran 35,7 x 9,7 cm, di bagian depan bertulisan 
5 baris dan bagian belakang 3 baris tulisan. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Damais, EEI, III, p. 78; EEI, IV, p. 237.

Nomor inventaris : E. 65.
Prasasti : Katiñen.
Nama raja : (Tidak ada, tetapi menyebut nama Rakryan Mapatih i Hino Pu Dakštottama Bāhubajra Pratipākṣaśaya.

Satu lempengan tembaga berukuran 36.5 x 17.3 cm, di bagian atas tengah ada lubang bundar kecil. Bertulisan 15 baris di satu sisinya. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: Bosch, OV, 1917, p. 88-98.
Krom, BKI, 75, 1919, p. 8 sq.
TBG, LXIV, 1924, p. 229 not 1.
Sarkar, JGIS, VI, 1939, p. 124-130.
Damais, EEI, III, p. 46; EEI, IV, p. 178-180.

Nomor inventaris : E. 66.
Prasasti : Palēpañan.

1. // o // swasti sakawarśāltita 828 punaḥ srawanāmāsa. tithi aṣṭamī kṛṣṇapakṣa. ha. wa. ṣu. wāra. l ri kā diwasa rāmanta i palēpañan makabehan i
2. nan /a/ grahan wineh makmitana prasasti de rakryān mapatih i hino pu dakṣot-tama bāhubajra pratipākṣaśaya. samwandhanya sankā i tan patāt nikanag.
3. rāma lawan saŋ nayaka blusawanta jyotiṣa i kanag sawalnya stiṅgguh lamwit 2 kinton ta ya modhāra. pirak dhā 6 i sa tampah satamah kunaŋ sankā ri
4. hūtnya tan wnaḥ modhāra samakinka ya ta mataḥ yan paramwah rāmanta i rakryān mapatih kinonkan sawalnya uturan iŋ tampah hajī. stiṅgguh
5. tampah hajī satus ḍpa sihwa paḍjangnya sinkṛtenya tiug puluh ḍpa sihwa kinton mahākura wadwā rakryān i hino saŋ brahma muṣaṅ rowaŋ samat piṅ pakaś-
cur
6. mijilakanyā lamwit 1 tampah 7 blāh 1 i kana samakinka ya ta kinton modhāra.
pirak dhā 6 i satamah satamah jari rāmanta matahi pirak dhā
7. 6 i satamah satamah pinda pirak patahi rāmanta ri kanag sawah lamwit 1 tampah 7 blāh 1 pirak kā 5 dhā 5 len sankā ri pilih mas muṇaṅ kaṭija prāṇa.
8. māra i bhaṭāra prāṇa 4 i saŋ nayaka prāṇa 4 pinda saṭaḥ nh kaṭija lamwit 1 tampah 1 sukha 1 kinabahanya, sawaḥ rāmanta lamwit 1 blāh i katua la
9. wan tampah 2 kapkanan tampah 1 nāhan pratyeka ni sawaḥ rāmanta sampun-
yan inukur 1 tampah hajī. len sumahkā rika hana ta sawaḥ bhaṭāra kimitan rā
10. manta lamwit 1 ḍmaṅ ni pajaṃūla lamwit 1 tan inukur ika āpan hinanyan swa-
bhāwanyā muṭaṅ laṭjan pirak dhā 14 patukan pirak dhā 4 // panurat pira
11. K mā 4 umiļi ri māgha winawa saṇ-umikui wali bhaṭāra, pawḍus pirak mā 8 umiļi ri wataha. nāhan anugraha rakryān mapatih i rāmanta i palēpa

Nomor inventaris : E. 66.
Nama prasasti : Palēpañan.
Tempat temuan : Daerah Borobudur, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.
Angka tahun : 828 Śaka (15 Agustus 906).
12. ūn sapasug banuā tatra saksī samgat pri āapuntā udāra anak wanuā i srānān pumpunan ni bihāra ḫ-pahāi. amasanānak i rakryān mapātiḥ dyāh wa
13. no anak wanuā i syyutā wātk tīrur rānu. tuhā kalāp rīkā kālā pu barunu. pu pālinī. tuhā banuā pu kmir. pu gamāna. pu gamīr. gustit pu karna. pu aruna. pu
14. wātī. guru pu tāraṅjāl. parjujā pradhāna. mārāqākpli pu kudut. wīnkas pu sādha. tuhā banuā i lampān pu gamar. wariga pu bar. hule pu bay. nā
15. han kwaṅ nira managam kon kumayatnikān uja /ṛ/ rakryān mapātiḥ i hino. lik-hita pātra citralekhā samagat prihn.

Nomor inventaris : E 67
Nama prasasti : Waringin Pitu.
Tempat temuan : Desa Surodana, kabupaten Tenggalek, Jawa Timur.
Angka tahun : 1369 Saka (22 November 1447).
Nama raja : Pāduka Sī Mahārāja Sī Sākalyawarājādhirāja Parameswara Sī Bhaṭṭāra Prabhu . . . Wijayaparākramawaradhānanāmarājā
dhirāja Garbbaprasūtināma Dyāh Kṛtwājīva.

Empat belas lempeng tembaga, masing-masing berukuran 37,5 x 12,5 cm. Lempeng pertama bertulis 6 baris di satu sisi, yang terakhir bertulis 4 baris di satu sisi, dan yang lainnya bertulis di ke dua sisinya dengan 6 baris tulisan. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: JBG, 1938, p. 117, 127.
EEI, III, p. 80; EEI, IV, p. 85.
Yamin, Tatanegara Majapahit, II, p. 181-212.

Prasasti : Waringin Pitu.
Nomor inventaris : 67 a sd. 67 n.

1. b.
   1. // o // awighnam astu // o // swasti śrī śakawarṣa. ṭt. 1369, mārggastra māsa. tīthī, pāñcadasī sūkāpa
   2. ka. tu. u. bu. wārā. kuraṃtīl. dikṣaṃstha grahaḥcāra. rohiṇī nakṣatra. praṃpāti
dewata. mahendra
   3. mandala. sadya yogā. kowera parwewes. sakrāgni muhūrta. wawa karana. vr̥sa-
bha rāsī. i nika diwasanyājīlā
   4. pāduka śrī mahārāja. śrī sākalyawarājādhirājaprāmeṣwara. śrī bhaṭṭāra prabhu
// dewaṣṭesadṛṣṭya

5. lokaniṣkapratvāhābhūtestwarā. vistwaṃsaṃsāmānaswarwarvī prudhvarūgaṇ
natiḥchedakaḥ. sarwaṃjātā
6. litewarawtī bhuwanastomaprapāyāyātmakaḥ. bhāṣwatākṛtīyaśo vistāññwalaṣa
sadwaktrapāṅkeruṇah // sa

II. a.
1. mārājānyakīrtiḥabhiṅgaganaspṛat sacaraṇāmbujātāḥ. jītādissadwesavatīsa
bhṛtyabhiruprāṇāḥ prā
2. kṛṇapasurāḥ // saṃhṛtaścittasaṃśaṅgata saṃṣṭutāṅko. gaṅgābhumugasaḍatruti
dāṇaṭādṛāḥ. adṛśpā
3. dasaṭatāsthitcittasaṭālaḥ. tābhīṣhyaogatasmahātāḥ paramalka nādā // sadmārṭ
yayaṭwakramumudraprāṇīvadha
4. nendhull. dastapawṛtiṭtimiṅroṣakaropamānāḥ. satsvāgaṭeṣu bhimukhowumvu
khahkhalesu. lokesuṃrimmaurācū
5. tutaliṣṭukṛtalī // wijayaparykramawaddhanānāmarājābhīṣeka. garbbaprasūti
nāma. dyāh kṛtwājīva. sāha carita mwa
6. nājīla pāduka bhaṭṭāra rīg dāha // dhāṛīṭula warapradāna wacanāṃbhābhi
rūpāsūta. padmābhinnasurūpadārānaga

II. b.
1. netrapgamodapradā. sarwaṃśiṣṭaprabhubhutasahajījanātē sārātrayā. śilācara
sadvaṅbhūṣāla
2. yutsamśibratstatworrīṭī // prādhvādṛudrāhūtūḥ pradimā prāśīṭā. lokeshak-
wamaheshwararṣṭa
3. āhā. gāhweshwarasyanipateḥ parisāṅgṛahā. sarwaṃpramaṇa jahbawddhiwi
wardanāya // sāṃpūḷiṁṭiṅkhiłā
4. māṛṭyayaḥāśagunagohāḥ. nāṁrīvithañiąjāḥmaramiwiweka waktrī. kārunya-
buddhaḥsahitapatśatāḥbhāgo. sarwaṃpra
5. rambhacaturbhumwawnedwītīya // jayawaddhanā nāmaraṃjābhīṣeka. garbbapra
śūṣṭināma. dyāh jayeswarī. inirīg
6. denyājīla pāduka bhaṭṭāra rīg jagarā // swāṃbhratātwon natpunyaṭā. nūi
dīmaravijñānaśvēṣaṭuddhā. śilā

III. a.
1. disatbhūṣanabhūṭṣaṅī. patyāvāluptasamarāpaprāsanna // wijayendudewī nāma
rājābhīṣeka. garbbapraśūṭīnāma
2. dyāh wijayaduśītā. inirīg muwā denyājīla pāduka bhaṭṭāra rīg kahurāpari
// swabhujasaktiśvēṣasurakṣaṇā. kṣīti dhare
3. swaraṃṭhasuṃdbhahā. bhawapayonidhiṣaṣcaraṇaplawah. pla ṭagaḍurjana-
III. b.  
1. locanasaktacit. wicitrasadbhusanabhustitangi. sadgitasa kirttana mananijyay.
   nayengichtchakusala swabh.
2. rtulu // mangalawardhanda namarajabhiyek. garbhabrasuti // naya dha surag-
   harini. iniri denajyada pukua bhattachara riy pa.
3. jag // ananyasampaprapticitattamal. mafaklayatyantapawitra gatri. trikaalasat-
   kammasukhaprawstia. witi
4. stdawasmanaapratakt // garbhabrasutinama. dha sures war. mewa iniri
   denay // jhada pukua bhattachare kemaq jnar //
5. patibratavadhwanyukta saqstutakriyasamardhanda tatparat mak. makapra-
   dattadraprawapramoditajyeta de
6. wasmrtaimpawaruttii // ryananandetarv namarajabhiyek. garbhabrasutini-
   nama. dha suhdharmini. iniri denay

IV. a.  
1. // jhada // pukua bhattachare weker // swakammaasagawardhhanitini satgunagunaj-
   fiasamupujitawikramyaraa. shrutarhasambihasa samutthata.
2. sammano. madadidooshunayuktamahas // prajaprapsthitaya pratiprapatapi-
   ta sathunapraitaara. pratipatita
3. swamakulaprawarti prawarttarnuniyita satsadhummah // garishawardhanda nam-
   marajabhiyek. garbhabrasutinama. dha sdhurya
4. wikrama. saya carita maw ajjata pukua bhattachara riy kaban // swaswanmi sah-
   sewanakaryyata tatpar. paraadhysaikilalika
5. lanonmat. nitanta bharrtiyakarmma karteeka. karpaharaa satataj prawar-
   titi // tgaiprawaprawadiyinogadaksha.
6. daksinyalawanyaganuntirikta. raktaprawaladyuti sannibhosht. tujipray swar-
   wajanesudrsta // mahamahi n

IV. b.  
1. marajabhiyek. garbhabrasutinama. dha sawitri. iniri denajyada pukua bhattach-
   ari riy tumapel // swarupasru
2. pysaurupta guanugyogchitraspaddakaryyarahupakah. wipaka wiji safawasemass-
   nitalpranitanitiprakti pra

V. a.  
1. pth. widawjanandinditasawwanbhutit. nirantarotpadiwedawbhakti // rajas-
   sawardhadwadi namarajabhiyek.
2. garbhabrasutinama. dha sjripita. iniri deny ajita pukua bhattachara riy matur
   // ukanasanyabhsegaupapra
3. dhano. rjanapradanikanararrithusarkhadadat. tapapratintikanadadyutithakant
   ti. kantuumpyarkaradano
4. yaletukanti // tibrapratiparatipamitukkaasarpasantapaduhkhakaranadyutithbhaskaradba.
   thumantaraciyumis evaluating
5. yasbobrajabhabodhabodhobhobobuddhasarurhusahakadaiti // wijayaparaka-
   ma namarajabhiyek.
6. garbhabrasutinama. dha samarawijaya. saya carita maw ajjata pukua bhattach-
   ari riy wirapbami gajendraljarama

V. b.  
1. nattobini. madhuryahyadhyastrasatasabhahini. mrginiganetrawilolocan.
   laityasaddusnabhu
2. ywigahna // soryypakostyalugunadyadya. manahprasadatityayaprasann.
   wahyaprahroshobyhutitora
3. smih. smitasapuradipitmanojamurtti // rajasawarddanen dudewi namarajaj-
   bhiseka. garbhabrasutinama dya
4. purestari. iniri deny ajjata pukua bhattachara kle // bapurganajjatamanohpra-
   karsaprakaritsanmagunajnaya
5. nyah. monabhowununusurupawiro. wairaprawitahitsatkawriyaya // trunarththa-
   samratparakarantaishila.
6. lendraosthahiraayagunorjittatma. arujijitkasatrawisesamajrha. sanjatatbrantth-
   tharasatisah // girindrownadha

VI. a.  
1. namarajabhiyek. garbhabrasutinama. dha wiyajakaran. sahacarita maw
   ajjata pukua bhattachara riy kaligapu
VI. b.
1. rakrir makabevan. rakryan ranga. mpu capan. rakryan kanuruhan mpu samparka. rakryan dmup mpu pambu
2. buh. sarwe ikata kehe. adhika mantri kulodbhava. rakryan tumengomp. mpu gadi. sujaanudurjana rakshatanadhatana patpara. sa
3. ktrasakte karakansip sadhu mwp aisanarhinai durjana. rakryan mapathi ip majapanip. nma plaata gajah geger. jah
4. gad raksanip locane nalaataya. taralephe riske kalicintani karakanip jagat tan kwasta sap dharmapattapi. wyawahah
5. wa wchchedaha. samget i kandana atuha. dan acaryya nardhara. noddha tarka parimatapta. samget i mahuri. dan acaryya taranah
6. tha. waitekarparsamapta. samget i pamwatan. dan acaryyyarkanathath. nyayawaikaranparimatapta. samget i kandana rah

VII. a.
1. re. dan acaryya jinendra. boddhatarkarparsamapta. dharmamadhyaaka rip ka saivalan. dan acaryya svarasthantapaka. dharmah
2. dhyaksa rip kasogatau. dan acaryya sastararaha. boddhatarkarparsamapta. rip turuy ajfah puda ka thi maharaja. kumona
3. khan saip harrma rip wariini putu. pagaayakan sap hysaj haj praastithi. wiayacaraparamwardhannaasanya. maka rasamtausabhanni
4. rikap wariini putu sinup rajhadharna de puda ka thi rajaduhteswari. garbboptaddinaha dayah nrtta. sira ka pitamahi the
5. puda ka thi bhattara prabhu. kunqip pwa sambhandhankaip wari nin putu inanambah rajhadharna de puda ka thi rajasadhuteswari dayah
6. nrtta. makodon patmrisitantriri ri sira ramania. thi puda ka parameswara sap moka rip tynyallaya. huwus inubhaya samnata huni the

VII. b.
1. nira sira rakani thi bhattara hyanq wka sap sakhu. nimitta rip prasiddhipageek kasuukan sap hyanq dharmma. tis kattrawan nambhibeeka rajasa
2. kusumapura. manikana pwa tatwabhatta sap hyanq dharmma rip rajasakusumapura. ika ta nimitta puda ka thi bhattara prabhu sira motus ir
3. kadayon sap hyan ajfaj haji praasti. mraastraubhanni samarambhahi sira ninra. gati sap hyanq dharmma turun krtapraasti. irika ta
4. dan acaryya sanatha. mawaatherryaynyadyddikara. sunaraharanapacara sap hyan ajfaj haji praasti. tis sampurana. ti
5. nanda wiyaapararamwardhannaasanya. hinlepa pitawasta. winaca ri sanmukha puda ka thi maharaja. ri sdeinira yogya seta
6. wasttha. tinakil ip bhta mantri mukhya. makadiq bhamaya saivasogatha // kunqi parimadhani bhupradesa sap hyanq dharmma rip warinip p
IX. a.
1. mnėr anuju tumač. dpa. 779. maňalor amnėr ttumduń iš-baňawan anuju tumač. muňaw tka riŋ bėyabya. sapakilran lawan
2. sarba. dpa. 140. maňetan sakš-bėyabya tut banawan sigarada. sapakilran lawan sādaq. dpa. 769. mēntas iŋ ba
3. āňawan analor amnēr anuju tumač. dpa. 228. maňetan amnēr sakš-tumač. sapakilran lawan asin. dpa
4. 37. maňidul amnēr. dpa. 130. maňetan. dpa. 101. maňalor amnēr amgap lōh tka riŋ uttura
5. dpa. 765. mančyli analoš sakš-NUtārta. dpa. 31. maňalor amnēr anuju tumač. dpa. 565. maňeta
6. n amnēr anuju tumač muňaw. sapakilran lawan bayalanu. dpa. 218. maňetan amnēr sakš-tumač. sapakilran lawa

IX. b.
1. n sēluŋ. dpa. 110. maňidul anetan nuju tumač. dpa. 101. maňidul amnēr sakš-tumači-anuji tumač muňaw sa
2. pakilran lawan panambitan. dpa. 708. maňidul sakš-tumač amgap lōh sapakilran lawan pkambitan. dpa. 251
3. . amnēr anuju tumač tka riŋ ašānya. 270. maňidul sakš-aišānya. sapakilran lawan balibaya. dpa. 220.
4. mančyli anidul. dpa. 170. maňidul ttumduń iš-baňawan anuju tumač. dpa. 90. maňetan atub banawan si
garada. dpa. 170. mēntas iš-baňawan anidul amnēr. dpa. 100. maňetan. dpa. 310. maňalor. dpa. 33.
5. maňetan. dpa. 70. maňalor ttumduń iš-baňawan anuju tumač. dpa. 461. maňetan atub banawan sigarada

X. a.
1. ju tumač muňaw. sapakilran lawan panmaňan. dpa. 110. mēntas iš-baňawan anidul amnēr tka riŋ pūrwwa muňaw. dpa. 583. samāŋkana parimānāni
2. bhuṛadešani saŋ hyaŋ dhamma riŋ wariniń putu // hana ta karaŋ kāgarbbha riŋ bēdhiṅ. karaŋ manis. karaŋ anarāwa. paṅt putan. dpa. 110.
3. pašla kṣidul. dpa. 230. paṅt kūlon. dpa. 102. pašla lor. dpa. 232 // muňaw karaŋ kāgarbbha riŋ bēron. karaŋ itik i
4. tik putan. kūlon. paṅt putan. dpa. 193. pašla kṣidul. dpa. 450. paṅt kūlon. dpa. 191. pašla lor. dē
5. dpa. 460 // muňaw ana karaŋ kamiphan saŋ hyaŋ dhamma riŋ wariniń putu. haran iš karaŋ kāngul. wetan maňidul amnēr. ttumduń iš-baňa
6. wan sapakilran lawan bēron. dpa. 900. mančyli anat banawan sigarada. sapakilran lawan arēn arēn. dpa. 468. mē

X. b.
1. ntaš iš-baňawan maňalor amnēr. sapakilran lawan kawista. dpa. 901. maňetan amnēr. sapakilran lawan bēron. dpa. 470 // muňaw an
2. harāhara kāgārbbha riŋ bēron. paṅt putan. dpa. 83. pašla kṣidul. dpa. 202. paṅt kūlon. pašla lor. pada lawa
3. n wetan kṣidul // muňaw anālas kabahkhti sakšiŋ saŋ hyaŋ dharma riŋ wariniń putu. riŋ pūrwwaśādkētan lawan nīra. dpa. 260. mančyli amnē
5. n amnēr. sapakilran lawan bihań maňaw sawen. dpa. 413. maňidul anetan // tka riŋ pūrwwa muňaw 1) dpa. 508 // hana ta dešēta
6. saŋ hyaŋ dharma riŋ wariniń putu. maňaran tigal. riŋ pūrwwaśiṇidul amnēr tka riŋ āgniśānu tumač. sapakilran lawan kpuľu. dpa. 151

XI. a.
1. . mančyli amnēr. sapakilran lawan mańane. dpa. 121. maňalor. dpa. 83. mančyli. dpa. 53. maňidul. dpa. 92
2. . mančyli amnēr. sapakilran lawan mańane. maňaw pumahkan. dpa. 392. maňalor amnēr anuju tumač. sapakilran lawan san a
3. las. dpa. 310. maňetan amnēr. sapakilran lawan kalim nan. dpa. 508. maňidul. dpa. 90. maňetan dē
4. pa. 65. maňalor. dpa. 12. maňetan tka riŋ ašānya. dpa. 74. samāŋkana parimānānikā nīg // yatika tan ka
tamanā deniŋ wiına sa // ū/ mānakatimini. īnāyini. pankur. tawan. tiриp. maňaw paniṅhe. wahuṭu ranta. nāvaka pratyaṭaya. la
5. wan svakshēna śravallina dhruya haju riŋ datu. wulu wulu. parawalu ṣeṅ standi. maṅkāṇi ṭriṭa pariṃṭa. panharau. ṍiṅ. padēm. mani

XI. b.
1. nipikī. panmaṇikan. limuš galuḥ. manḍaṅga. kṣa. lēlbē. kutak. taṅkīl. trpan. su-kun. halawarā. rakasa. rama
2. naq. pimilen. katiñgaran. tuji. watu tujiṃ. surgiṅ. paṅunēnā. tapahāji. airāhaji. mahanī. tiwrati. munī. paṅunīka
3. ni. mūtro hiṃ. mūtraṅmīnī. sikpa. rumban. wilaq. wanwā. pariṇ. suṃkha. dhīra. māruṅmo. mārgaṅja. pasukali. pariṇ
4. kēḷaṅga. juri baraka. juri īgyey. juri jadī. juri jali. juri hūṛēman. juri kliq. juri cina. juri gosāli. tuha nā
5. mbi. tuha dāgaŋ. pinta palaku sakpuqaŋ sataq. pakuda. paḥallam. pawan. pawan. pawan. pawan. pawan. pakūna. papaḥaśicṣa. kdi. wulian. wulι maṇīduṅ. sambal. su
XII. a.
1. mbul. hulun haji. siqah. pabrsi. pawuluq. wuluq. pujut. bhojdan. jëngi. pândak. wwal. wûnûk. wutlak i jro kabe. itye
2. wamâdi. tam tanmatah irika kabe. mankana tekaq suka dûkha magên admît. kadyânganiq mayaq tan pawwa. wali rumamjet ip natar. wt
3. pati. wânq kubunan. rah kasawur i q natar. kadal mati riq awan. sabasa. hasta capala. wûkcapala. duhîlätën. amîjilakên wu
4. ryyniqtî quir. mamuk. mam [ni] pâp. ludan. têndasniq màs. ança pratyâs. daña kudanda mandikhalad. snapêra kabe. kâbê.
5. kewala saq haq dharmai riq. rûjasa kusumurâtaq prâmânêriya. kûnên ikan amiira. aâmêbûl. arawaq. angumaqar. adêmél. amâlaq. a
6. nîpus. anubat. anula wurkûdu. ângula. adyun. aharêq. anîpu anananamam. agraway payuq. mo

XIII. a.
1. pib. nipa. runaki. agawe kisi. amubot. akalakala manuk. yawat umuîgw irika kabe. kewala saq haq dha
2. riru riq rûjasa kusumurâtaq prâmânêriya madrîwa ta saq haq dharmai riq rûjasa kusumapura padaqat. iwiranya atitih aða
3. sanan anàwari anûfjal amahat adagaq bakulan sesiniq gaga sesiniq sawah sesiniq sâga sesiniq roq tan hina
4. /n a/ tah kwehînyan manhebi panataran saq haq dha dharmai riq rûjasa kusumapura. tanat parprankêpa wulunîjq dwal riq sahali. anûq kbo. anûq sa
5. pi. 40. ulanjna. anulaq wûs. 80. wûsanya. añqal sawantyana. agulunan pataq pataq tuhan. panje wisi. pa
6. nêd màs. panje daq. panje kahsâ. panje daqat. amaranîq capwa pataq gusali riq sawanwa. acadi. atihi amanantên. capwa

XIV. b.
1. hâpâpî. cirangacchaturerawam // yawat partiste bhûmo. maha merus sarparwatah. tawat tilwisabhutisayat. ra
2. jadharma prabhêdiha // athwâ duhkhe sampañmé. punarbbhawam upâga.ta. kudranjanturtirâlh. lokadewesânhayâ
3. punyat // yadyisân manhã bhitâ. kilwa kustha pramatattaka. daridrâh pâti.tar kujt. wadirondah kuns tatha // nînanta
4. phalanyan umulahâkên anyâya prawrtti. kawula tan de saq haq trayodasa sak.st // / astu. om // /o //

Catatan:
2) Maksudnya: asumpin.

Nomor Inventarisi: E. 68
Nama Prasasti: Barsahan.
Tempat temuan: Angka tahun:
Nama raja: 60
Satu lembaran tembaga berukuran 53 x 23 cm, bertulisan 13 baris di bagian depan dan 8 baris di bagian belakang. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: JBG, 1938, p. 119, 130.

Nomor inventaris: E. 68
Prasasti: Barsahan.

1. rak. rakadut. pada. wihlayi. kataangaran. tapahaji. arihaji. malandaq. leca. lablab. kalankaq. kutaq. tankit. trpan. salyut. watu walaq. pamanikan. mali
3. r. pabasaru. 2) pagula. pawuqku. puluq. pak. mitra hino. mtriqinanin. wili. hspi. wili. waq. wili tambaq. wili. hañqi. wili. pañji. palamak. wutan. danahëlan. pakanlankaq. karë
4. rënaq. trpuq. kawaq. suñqaq. pañraq. pasakaq. sipad wuluq. 3) jwq. pantiqinan. pamiswata. hopan. panrañan. skartuhun. pabayai. parama. awur. panluq. blaj panlu
5. wataq. pakarapa. pawuuh. tuñjan. kupikapih. lafkañan. asuhuruan. kdi. wall. yamañ. mamarah. magalaj. magandi. barëfranq. mahalim. makuta. wido mahi
6. duq. mawulun. wuñuq. sambal. sumbul. huñun. haji. sijqah. pahri. watek. jro. ityaquamadí. kabin. tan tamra. yqa maminta drabya haji wulu-wulu triqer sima i barsahan
7. kewala dapaniku ughian. muq. anak sarika. saq. pantan. tka. ri sa wkwet sarika. parañan drabya hajinyi kabin. kumëndiq. tsik. tka. ri sukë duñkhanan rama jëtaq sama ma
8. rë sërëa. ri keq sima i barsahan. kadyangñiq. maya. tan. pañ. walu rumambat. ri natar. wipati. wänkay kabunun. rëh kasawuq. dalun. hidu kisarat. diññatan.
9. sañasa. wäkcapala. mamijalan wuri niq. kikir. mamuk. mamumpaq. löddan. tütun. anta pratyana. danda kuduna. mandihaladi. dapaniku ughian. muq. anak sari
10. kë saq. pantan. tka. ri sa wkwet sarika. pramän. i ri kë. muq. deyanikanq. pin-hai. ri hujq. antan parabyapità. ta ya. sañpuñwa sthiti buçuq. haji nikanq sima i barsahan sa sini
11. dëhu kanya. ri ya. nq. apan sampan pëq. nyanugra. ri. da-punku ughian. muq. anak sarika. saq. pantan. ri tusunani pëq. ni kaswantranri. kanaj sima i
12. bauq. kayañ. kinañ. kanyan paka. purwu. stiq. mawwu. karug siky. miyie arikan manatat i si. rë wuq wuñ. trpan. samariqana denya. samat. erpan kalit. pu sudhassa. muq.
Tempat temuan: Daerah Purworejo, Jawa Tengah.
Angka tahun: 822 Saka (1 Januari 901).
Nama raja: Sri Mahârâja Rake Watukura Dyâh Dharmodaya Mahâtambhu.

Satu lempengan tembaga berukuran 25 x 9 cm, bertulisan 9 baris di bagian depan dan 6 baris di bagian belakang. Huruf dan bahasanya Jawa Kuno. (Lihat juga nomor inventaris E. 74).


Nomor inventaris: E. 69.
Prasasti: Ayam têas I.

a. 1. swasti sakawarsâtîta 822 punah posyamasa tithi aștami suklapaksa. ha.
2. ka. wr. wâra. tatâkâla ajya shî mahârâja rake watukura dyâh dharmodaya mahâsamhbu
3. tumurun i rakryân mapati hino pu bâhubbajra pratipaksa ksaaya rake halu pu
4. saqgränurâddhara. rake sirikan pu samaraâkrranta. rake wka pu bhâswara.
rake pagar wsi
5. pu wirâwikrama rake bawaq pu malawan samgat tiruan pu ūwâstra. mathuri pu cakra
6. wadihatî pu dâpit makudur pu sâmwarâ. kumonnksan soîra niq wana sîma i aya
7. m têas hinhiphâna ikanaq masambâwahâra hanaqkâna anuq tan knâ de sâq mahiala nra 1
8. byahaji tulq tuhan iq sa sambyawahâra iq sa sîma. yan pañulaq kbo ya ruaq puluñ
9. kboanya. sapi pataq puluh wêhus 2 wualug puluh andãawantayn manguluna

b. 1. tulq pasaq. mañarâh tulq lumpaq iq sa sîma. yapuan pinikul dagagnya. kadya-
2. ngâ iti mabasana
3. masayâq. makacâpuri kapas wunukuq tamwaga gansa wsi timâh garas 3 padat
4. waas iqa 4
3. gua. sapukân niq dual kalima bantal i satuñan pikul pikullananya. wan-daia ma-
laq.
4. শ্রী মহাদেশা। শ্রী যাবহুগনারায়ণরামাকৃষ্ণনারায়ণ মৃদুপাপালক মস্তিস্তন্তরিতান।
5. মসামানোকালানা। ক্ষাবাহুল্যকালাপন গানগানানামূর্তি নামমন্ত্রকর্ম।
6. ননা সারামনুষ্ঠানস্রষ্টারাষ্ট্রীয়। জাগত্কালকালস্রষ্টারাষ্ট্রীয়।

II. a.
1. কর্ণপ। বিক্রমপাপীত্যনামরাজত্রীয়। কলারস্বরাজকালানামালাকারা সাদামানোকালান।
2. শ্রী প্রকাশকালাস্রষ্টাত্রীয়। ক্ষাবাহুল্যকালাপন গানগানানামূর্তি নামমন্ত্রকর্ম।
3. ল্য শ্রী কৃত্তিবাসকালাস্রষ্টাত্রীয়। নামমন্ত্রকর্ম।
4. শ্রী কৃত্তিবাসকালাস্রষ্টাত্রীয়। নামমন্ত্রকর্ম।
5. দ্বিতীয় শ্রী কৃত্তিবাসকালাস্রষ্টাত্রীয়। নামমন্ত্রকর্ম।

II. b.

III. a.
1. রিকান। দ্বিতীয় শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী

IV. a.
1. নায়ানানামালাকালাস্রষ্টায়ানামালাকালাস্রষ্টাত্রীয়। শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী

IV. b.
1. নায়ানানামালাকালাস্রষ্টায়ানামালাকালাস্রষ্টাত্রীয়। শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী শ্রী}
4. pta. saap pangít i pamwatan. dañ ácárnya rágawijaya. dwiyananyáywáyyákára-
    naparismápta.
5. saap pangít i pamwatan i gá dí. dañ ácárnya matmátha. nyáyasástaparismáp-
    ta. saap pangít i tígágrát. dañ á
6. cárnya mahánátha. nyáyasástaparípála. i pínsonorýjía tří mahárája. kumona-
    kémn i rr

V. a.
1. kág. wañwa ríg. sukámrt. thání waték pénkah. ataganí wáluta janatyósan.
    padamlakna saap hyá á
2. jía haji prásásti. tímanda krtarágasayawáyaríddhanalaśca. makarára ri rehán-
    kág sukámrr
3. ta. an mantuca sím. simá ni sañ apañjí patipati. pu kátap. katmwa kalilirákn
    dení santána prati
4. santána sañ apañjí patipati. mne hém tka ri dláhání dláha. sambändha. gati
    sañ apañjí patipati an tu
5. mut saduhklamanastapa tří mahárája. núni ri líña bhatára tří krtanagara. kari
    ta sira wálupatra
6. maka kamantryan saŋgrámañwijaya. hana pwa sañ apañjí pati pati. sákšát wúruk
    de bhatára tří

V. b.
1. krtanagara. satata sańkan rarái tan sañ ri pādapatíxíra. mparínámáängintíri.
    makáwasána demú. ri lá
2. na bhatára tří krtanagara pwa. samañkana ta sañ apañjí patipati. ann umiriq
    salaku tří mahárája. lumínsí
3. ri dwuña. mamej jiwasanaríkṣa. mwañq rýyáwasániríjaní rání wálupatra de
    bhatára tří krtanagara. wa
4. nántaríapráwéságiríkhařalángháníyasairítsamudrápratáranáláśa. tan sukan ta
    sire ríka ka
5. baň. dūhhosahaparímrágarahetu. makanímitta képetani tambáníq duẖkha.
    tan kantun ta sañ apañjí pa
6. maka kamantryan saŋgrámañwijaya. hana pwa sañ apañjí pati pati. sákšát wúruk
    de bhatára tří

VII. a.
3. ri durjana. mamej jiwasanaríkṣa. mwañq rýy áwasánniraní kari wáluputra de
    bhatára tří krtanagara. wa
4. nántaríapráwésagiríkhařalángháníyasairítsamudrápratáranáláśa. tan sukan ta
    sire ríka ka
5. baň. dūhhosahaparímrágarahetu. makanímitta képetani tambáníq duẖkha.
    tan kantun ta sañ apañjí pa
6. tipati. mwañq lumakwani sapáñnuta tří mahárája. maháwásúčhátriñkánhakáról-
    kahasta. uđán apauq

VI. a.
1. ptéñ asulú; sañ apañjí patipati. an amulákken kárrya tří mahárája tří mahá-
    rája. pwa sira kásatriya
2. dewaná. sułakçapararúpaswargáwátíra. ápan sira dewateríśeša tumurun
    sañ q swargga maka rúpa
3. rásaputra sułaksana. parátibyakdana. dhrásatyásantasusila kutsalajaparírán-
    átisáraba
4. kotyanjulakakanakündíddhanasampannaswabháwa maka swabháwa ta sire ríka
    kabañi yá tika páníñgan i
5. sirán dewateríśt. atháwa. maháñpratyanugraswastíyana. ndán makátma-
    ráska ta sira waránumgra
6. ha bhatára tří krtanagara. ikág. saŋgrámañwiyayañjía. ya tikenánkáññkén
    maniruktyáñña

VI. b.
1. tanirán jayástura riq saŋgréma de bhatára tří krtanagara. ápan tan dadi mitthyá-
    nugaraiñkí kadi sira pra
2. bhu maháwíśeša. yawáywawdiparajjanyasamahéstwara. ápan sira núni ratuq
    ratu riq yáwabínu 3 tu
3. múlyari ratunjí núñtanda. ri tás anántara. dumon ta sira mara ri desañkág
    ñustadurjana ri bhatára tří
4. krtanagara. tan kantun ta sañ apañjí patipati. tka pwa sire ríka. mtú teki kade-
    wátílmananí. kawus ñetññ
5. sōn tekáq satru tąpə sañ. ekalommáníptá. tan rumurwáken wulu salambá
    gatýna kewda pa
6. rawasa. hantu wádnãya. katawañ ratuño. hinir ánakribínya. inalap rąjadh-
    wyaya. sirña bhassí
2. लावण साप कृषणवळपुत्रा. उमलानकें वण प्रभु काण्या. रूप्का पवा राजपुत्रा
वाला जया री राणा. दिशाहास
3. ध्या पवा सिरा. राजाभिखेंजा असराराजाभिरामांटिररात्रिकासिन्हासनरुपा री वणमानका ता सिरा
4. न पणांदेक प्रभु. अन्यासक्तिनिरास्त्रा. तंपा मरारास्त्रा ता सिरा री सक्तिनिरास्त्रा.
5. वला मका साहियासक्तिनिरास्त्रा. स्वयंग्रामोदतेसामार्थ्या. सिरा तेकिनारकें
वायमप्रभुः देतेसामार्थ्या. तेकिनारकें
6. लोका समुहावर. दुर्जनादुहक्तसामस्तासागरांभद्राराजाबलमानानमा
हार्षतमाया. साखी

VII. b.
1. त महाभृता संके पूर्णिनं राजगर्भपार्वतवा री समुद्रा सिरा देनी साधनानिन्या
जना दुहिक्ता देनी दुर्जना. मंका
2. ना पवा. तत्तांता तेकी गरितनिक्ता जगत सुमिवी री सिरा. सुका गिरान्यासेरे समका
हिदायन्या दे श्री महाराजा
3. अपरुचनु नतिना ता श्री कुमुळे /कु/ देनी दुर्जना. या मानका वा पवा श्री
महाराजा. कुमागानासिरकपुसपप्द्वारिवा
4. तुऱारविष्कासितसामस्तकुसमाविकसदितनातिसुर्यनासद्रा. केदारा आरुणा
वाहु मिलि समकरकें
5. न सर्वचा कुस्मा किनूस्नीतुसराविष्क री नुस पुप्पा प्लश्चमुन्नना देनी समुन्नी
कुस्मा. मंकाना ता सिन्ना सिरा
6. राकेन हतिनी जगत सकाला. दुमायकें त्रप्तिनी मनाहियान सुमिवी री सिरा. री
स्वास्ता पवा सिरा अन्या

VIII. a.
1. न्यानस्मारणाना. अतुतर ता सीरे सरोवारप्रा नुनी र पुत्रप्रा. हना पवा नाहो पारणी
पतिपतिना. इनाग्रहा
2. न नू कमलिंबरया पाजिनी रामा. मापाजी ज्या पतिपति. न्दना रामा नाहो पारणी
पतिपतिना. सिरा ता भुजास्ता
3. स्वापका भारावाब्रता. मापुपशपाता दान आयायास्त्रारा. मापाजी पतिपतिना.
मापाजी पतिपतिना.
4. ती. पुरादाकस्सतेरातसुध्दीरायानादानासरापस्कणदहर्ममासरवानान्युमो
दसवाहावाहाहर्ममा
5. दिकारना. दहर्ममहंयाका ता सिरा री रामा कासावान. मका स्वाभाविवाप
दक्पडी. सरस्वाकनधामुदांता. तत्तका
6. लानिरान साक्षात प्राणामरात्सतुबाड़हाकें पांढरी भाटारा जात्रीविवाहा वार्ध्याना
नामदेवभाबी

VIII. b.
1. सेका. सिरा साप लीना री राजगर्भपार्वतवा. ताकेन इतस्त्रप्रविंत्वर री यवा
हुणी तुमुलयान नुसान्तरा. सिरा
2. तिपा दे भाटारा श्री क्रतानागें. मानका ता क्रमान्या रामा सान पारणी पतिपतिना.
नामका तादित्तामा पा
3. नीपाजीनी रामा सान पारणी पतिपतिना. मक्कीना यवाश्वाया ता सान पारणी पतिपतिना
सविता री श्री महाराजा
4. जा. सान पारणी पतिपतिना पवा. महाविवाहाप्रभुज्वातंगरिकारात्ती. नारात्ती
मागार्गाणा. वरु
5. नीपि विवाहाप्रभु. गहोळालाराधुग्मानिदिता. बिन्हुसानना ता सान पारणी
पतिपतिना देनी ठेब्रा मा
6. नोहरा ला राहुया म्वार परेव्याया जुक्ती. ती मानका उहकेन सुकान मानें श्री
महाराजा. म्वार कातो.

IX. a.
1. न तेतीपा कसुडासान सान पारणी पतिपतिना दे श्री महाराजा. इनाग्रहाना ता मुवह
2. ता तातिरी दे कार्डरेंसेनेवा. रामा. तिनिता दहर्ममृदिहारके. दहर्ममृ
दहायका री कासावान. इनाग्रहा साना साना. मानका
3. हाराजा मारका सर्ववाहाहर्ममा म्वार. कारकस्मी जरत अस्रामी ता कावारा
नराच्छ्रा नुमाहारकेन री तुव्वार्तिरा
4. री तार्नाणाना. मनेनानेन ता सान पारणी पतिपतिना. तिकाले गोगा तुव्वान कसात्ताना
सान पारणी पतिपतिना दे श्री
5. महाराजा. कतो मागिनागटाळा. अगिनागटाळा जायस्त्रीविवाहावर्द्धना सत्यसी
स्वीतिदारासनात्थकर्ना
6. पुराप्राप्तिप्रशास्त्रकारापरपितदर्पोना. न्दना माका तर्पाना ता सान पारणी
पतिपतिना दे रामा सान पारणी
X. a.
1. ka don kakawruhani tênhân san apañjî patipati. an rîja bhakti ri sê mahârâjâ. mankana rasani ha
2. tur san apañjî patipati. ya tikâmânunakân suka samasama ri manah sê mahârâjâ. âpan sira prabhu
3. dewamûrti. wirjînjarâyanâsankârmâ. saksât patarân bhatâra tripuruša siràn inahâknâ suma
4. pwanan kalilalanakân bhuvânâmunarijâwâkn jagaddhitâmahaluyâknâ sarwawa-dharma masiha ri saq sâdhujana. ya ta
5. nimittâranîn tan ângâ tan pâweh in ak ambêk rîq wwañ ekabhakti ri sîra. apitowî katon denîra ma
6. âhâlarisân jînorddhâra ri saq hâqa dharmma. mwaq kakawa sîna heturni san apañjî patipati ri sira. manâya

X. b.
1. n tumurun ta waranûgra mî sê mahârâjâ ri sañ apañjî pati pati. ri knohanikâq. sukhâmrtâ mantuca sîma. sîma
2. san apañjî patipati. karmwa kalilirakna deni santâna pratisantâna san apañjî patipati. mne hêm tka ri dla
3. hanîn, dilâsha. ndân makâtûmáska saq hây ajâsâ haji pratâsti. tinanda krtarâja-sayawaiwâdhânanalacana. u
4. mungwa ri salahêkînikîn támra. ripta. upala. pûjânên ankên pratiwarsa. pâjôna kunik. unyamuny
5. saprakâra saq prabhu. kunôq titañnikq sima rîq sukkâmrtâ de sañ apañjî patipati. mahârâskar. mā 6.
6. mwaq sarwawwijâ. svêta rakta pîta krêsa. sukât. 5. sowaq. ankên tahnun. ri saq hâqa dharmmasima ri pàger.

XI. a.
1. dharmmasima de sê mahârâjâ. cihnani san apañjî patipati. an satata bhakti ri sê mahârâjâ. kunôq saqkyâ
2. nikâq sawah rîq sukkâmrtâ. jôg 33. tapak: 3 para. bayai. jôg 1. kasthapakan. jôg 1. mûlûhdharma. jôq
3. 1. hana pwekâq sawah kapatürân. irika ta sañ apañjî patipati yan tan ârthakârana. kewala pâka
4. dharmmânânañen san apañjî patipati. mahnêtasakên sima rîq thuhatuah sâmpon kalêm kawurâkâra. mwañ asîh

XI. b.
1. rîq awasañä mawêh ta samasanak sima gânjaran sawah têmpah. 1. pomañah. pâpa 44. ya ta pinaka sî
2. ma san apañjî patipati. mwañ ikâq sima ladladan sakêp tuha tuha. ika ta sima rîq sukkâmrtâ. mâri ta
3. parabéypara. tan katamana deni winawa saq mâna katinî. pânkur. tawan. tirip. mwaq saprakâra saq ma
4. nilala drawya haji. wuluwulu rîq dañu. makâdi misra para misra. pânuran. kriq. paqêm. manîmpîki. pa
5. râkanan. limusguluh. ramanap. rakasaq. pinihil. katângaran. sukun. haluwarak. tapahaji. ai
6. raji. liñgâq. srkan. kyab. sinagîh. malandaq. lêca. lêobl. kukap. tahlil. trpan. salyut. pa

Catatan:
1) Makusdnya: râjordhwatâ.
2) Makusdnya: manirüktyanya.
3) Makusdnya: yawaâhuwana.
4) Makusdnya: manankâ.
5) Makusdnya: daksâdi.
6) Mungkn makusdnya: thânibala.
7) Makusdnya: râjahâktihetubuddhyârtha.
8) Makusdnya: wirjînjarâyananatâkaratmaka.
9) Makusdnya: jiîmodhâra.

Nomor inventaris : E. 71.
Nama prasasti : Kaladi.
Tempat temuan : Gunung Penanggungan, Jawa Timur.
Angka tahun : 831 Saka (27 Juni 909).
Nama raja : Sêr Mahârâjâ Rake Watukura Dyah Balitung Sêr Dharmmodaya Mahasambhu.

Delapan lempengan tambga masings-masing berukuran 43 x 11 cm., bertulis pada ke dua belah sisinya dengan 6 baris tulisan, kecuali lempeng terakhir yang sisi
belakangnya bertulis 5 baris. Merupakan prasasti yang seharusnya terdiri dari 10 lempengan, akan tetapi lempeng nomor 3 dan 5 tidak ditemukan. Huruf dan bahasa Jawa Kuna.

Referensi:  JBG, 1939, p. 120.  
Damais, EEl, III, p. 50; EEI, IV, p. 49.

Nomor inventaris :  E. 71.  
Prasasti :  Kaladi.

I. a.  
1. // o // štr astu jagaddhitāya // o // swasti sakawarsatīta. 831. āśāda masa  
2. titi astami suklapaka. ba. wa. aţ. wāra mahatal uttara granā rasta. hastanak-  
   šatra. dinā  
3. kṣabdeot sīwayoga. kuwera parwvēta. bayabya manḍala. sweta muhutta wišṭi  
   kara  
4. na. nyarawī. tattāla ny ānughra śrī mahārāja rake watukura dyaḥ balituq,  
   śrī dharmodya mahāsambhu  
5. tīnadeh raksiyān mapatiḥ i hino pu daksōtamma bahubaja pratipaksākṣaya  
   turūn i rakrīyān  
6. bawaq. dyaḥ śrāhwaṇa. sambandha. i kanaq īmāḥ i kaladi. i gayam. mwaq īq  
   pyāpya. watēk

II. b.  
1. bawāq sinēmbahakēn dampunta suddhara muaq āmpunta daṃpī. śimā panana-  
   māna kambaq paṇikēla su  
2. sur. sampun pyaqa winēkhaq śimān. sambandha ikanaq īmāḥ iq gayām. muaq  
   īq pyāpya.  
3. hīat gūna ta kamulanāya. alas ārāṇa katurkata. tamolā paḥabērā deniq  
   mari  
4. waq. dhurmuraḷakēn ikaq banyāga muaq hillēn riś rhina riś kulēm, kunēq  
   yathāyan ucaṣayūn  
5. kanaq alas dadhīya savah āwān marīyya katurkata mari watēk bawaq pārṇāh-  
   nāya swatātan taṇ kara  
6. mān deniḥ pathi wahuta mua /u/ sapraḳaraṇaṭ maṇīlala ḍṛwya hajī ri ḍaṇu.  
   misra paramiśra ṛwu ṛwu

IV. a.  
1. panuraṇa i pakudur sī ḍatar. panuraṇa i wadēḥati dyan wintuṇaṇ. pāṭhī panyhārē  
   saq tuṇa. saq ṛwuṇu  
2. inaṣeṇaṇ wḍhāna ṛṅga ṛu 1 kṛna ḍaḥ. 1 mā. su 1. mā. 4. sovaṇ sovaṇ. pāṭhī  
   lampuraṇa. saq  
3. kṛpuraṇa. saq ndarqtaṇa. kumanā inaṣeṇaṇ wḍhāna. ṛṅga ṛu 1. kṛna ḍaḥ. 1 mā  
   su 1. mā.  
4. 4. sovaṇ sovaṇa. ḍaḥ basa ṛṇahā. mā. 10. saṇ karua. saq guṇuṇaṇ. saq jambat.  
   saq manēkṣa. saq  
5. tīkḥāra. saṇ ayuta. saq watu manuṇghul. ḍaḥ rāyawa. ḍaḥ madri saq niṇa. saq  
   wupiṇ. saq saḥēḥ. ka  
6. muṇa inaṣeṇaṇ. mā. 4. wḍhāna ṛṅga ṛu. 1. sovaṇ sovaṇa. wahuta paliśļuṇ manḥaṛē  

IV. b.  
1. saq babat. saq bahan. saq bantēṇ. kumanā inaṣeṇaṇ. mā. su 1. mā 4 wḍhāna  
   ṛṅga ṛu. 1. sovaṇ  
2. kṛna ḍaḥ. 1. saṇ menēḥer ṛṇahā. mā. 8. wahuta lampuraṇa. saq tambal. saq maru-  
   muḥ
3. sa [ŋ] marapat. saŋ wiiwar. saŋ lampuran. kamaŋ winehan. mä 4. wdihan ranga yu
4. 1. sowaŋ sowaŋ. daŋ acährya netra winehe. mä. 8. ken blah. 1. marërmetiŋ saŋ dawas. si ufjü. si iäkën. si kuriŋja. si lumbuŋ. si ptaŋ. si dum. kamaŋ winehe. mä 2. wdi
6. han ranga hle. 1. sowaŋ so [waŋ]. si hujü si runda. si lalu. si tanayan. si nänanta. wahuta räma. si darmma.

VI. a.
1. ken blah. 1. sowaŋ sowaŋ. tlas kabyä aran tanda rakryän. muŋ pinnhaw wahuta räja. tinana
2. han ta ika sima täs muŋ katiŋaŋ dhe rakryän bawaŋ dyäh trawana. nkäna kidul tapél tapél wätes
3. lawan ika kandaŋ. tuhn hinän nikaŋ sima iŋ gayam. kidul in kälä manulluan. muŋ wah pahinnan
4. muŋ ikaŋ kapululan. ikaŋ págęr mañawtaŋ kidul in kälä. muŋ wah hana ta saŋ saŋ ańliŋ lo
5. r niñ kali saŋ saŋ pagaganu aranya. tan ilu riŋ parabyapära. tuhn pakanya. patekägarigaŋ ri sëŋ niñ anaturak
6. n puja i bhatra. tumut ri kaswatantra nikaŋ saŋ saŋ kamudharman. kacäyan kawisesa de riŋ mu

VI. b.
1. ladharmaŋ. ijan ikaŋ saŋ muladharman inahäken wrhu ri halahayu niñ sima. muŋ wah pahinnan ikaŋ sima
2. iŋ gayam muŋ iŋ pyapyä. ikaŋ kälä humulu mañalor. ikaŋ pyapyä madrywa ikaŋ kälä. tuhn ikaŋ ga
3. yam madrywa margga juga. hinanya lor tapél wätes lawanni sima dok. patiŋ anadägäken täs
4. lawan katiŋaŋ. hinanya kulwan ikaŋ katiŋaŋ. teluŋ dpa kapat siho. räma tpi sim yu miulu káladdhin susukan.
5. sima. winkas i halahän. saŋ lumbuŋ. kalän saŋ sängëp. winkas i tariŋ. saŋ balikuh. winkas i ka
6. ipuan. saŋ bsi. winkas i waharu. saŋ línga. kalän saŋ rasuk. winkas i gayam tbël. saŋ soca sa

VII. a.
1. mañkana kwaŋ ni räma tpi sim yu miulu ri kala niŋ susukan sima. kamaŋ winehe. mä 2. wdihan ranga yu. 1
2. ken blah sowaŋ sowaŋ. ciŋna ni p agré pagëŋhnyän sima. muŋ pawkas ńri maŋaŋa i rakryän bawaŋ
3. pärnénaŋ ikan sima in gayam muŋ pyapyä. tan katamana trëna sapraŋkärä niŋ manitllu aŋwya haji. ńri pädəm a
4. pay. tula pampat. pahudur. pankur. tawan. tirip. taji. tapa haji. manimpiki. sinaguth
5. tuha daŋaŋ. mañurifja. maŋrumbal. kalanikaŋ. kataŋgaran. wililay. sínghä. kawak kawakki jro. pamaräši
6. hulun haji. manambäni. sänkä. dhura. pamaŋikan. danhuan. huñjamän. senämu-kha. bhuja. lawan saŋ ba

VII. b.
1. nigräma. ityaïwaðami. tan tumamä irikaŋ sima. muŋ suränü kilàïän. kliŋ. arja. sinhala. dra
2. wila. banyaga. 4. pändikir. campa. ramän. margga kismira. margga maŋmäŋ. tan tumamä warahën. tuh a pa
3. dähi. wañyan. sambal. sumber. bidu maniiduŋ. salaran. margga i jro. pandi màs. tumbaga
4. wsi. gañša. ityaïwaðami. yäwat purär niŋ kilàïän. asis makadrywya ya. asis maka marga ya
5. asis paraidëa särkänannya. umuñguna ta ya sima in gayam. muŋ iŋ pyapyä. ityaïwaðami. sapraŋka
6. niñ sukhaduñëkha. angapratyanga. diŋda kudënda. mañđiha. wankey kabunan. räñ kasawur. hidu ka

VIII. a.
1. sirat. muŋ wah molihamaligi. amuk. magyañalawà. mati amamuppaŋ. ityaïwaðami. sapraŋkärä niŋ așa
2. cōraŋ. iŋ katiŋaŋ atañ an sawyakna teŋdåsnnya. mañkana pratitthi niŋkä sima. pawka samëtget wadëhati. kinonä
3. kän kayañnakna. de damsputa suddhara. muŋ damsputa dhayi. muŋ wah aŋluпустakanm. amuppa mäŋ. ityaïwaðami
4. samëtget wadëhati. atañ pramaŋi i ri ka kabeŋ. muŋ wah mäti kätibä. mati kalbu. mati pinañan iŋ glap. mä
5. ti pinatutütä iliš. mati pinañan iŋ wuhayä. mäti pinañan iŋ hyu. mäti de niŋ huwiràn. ityaïwaðami. sakweŋ niŋ salaŋ
6. pati. samëtget wadëhati atañ pramaŋi i ri ka kabeŋ. nihan pawka samëtget wadëhati. muŋ wah anatomra sa
VIII. b.

1. মেঠ উদিতাং যেন হানা মাত্র ভুমিতৃক্যা। ত্রিভাগাং তথাং দ্রৌয়া হাজি- ন্যা। সাদন্মা মারি হাতারা, সাদন্মা

2. মরিগ মুল্লাধ্রমাং, সাদমান মরিগ পুত্তা কায়া। মুনাঙ যদি মুল্লাধ্রমাং মাত্র ভুমিতৃক্য। তার সুখান কা রেন্না

3. দে জিপুনা। মুনাঙ মুল্লাধ্রমাং সালিনা ছাঁয়া হায় আরামানা আরিউ।

IX. a.

1. যু 1 কেন ব্লাহ। মুমাহম্মাং যদি মেঠত। মুনাঙ মুখারি মাত্র মাত্র মুল্লাধ্রমাং

2. মুক্কিপাতন অশ্বমতীনাং ইকাঞ্ছ সীমা যদি মেঠত। মুনাঙ মুখারি মাত্র মাত্র

3. ৪। জিপুন যু ১ সোঙাঙ সোঙাঙ, মিন্নার রাম্বাঙ মাং জিপুন সান্নাবাঙ। জিনাঙ, মাত্র ২। মাং

4. ৪। জিপুন যু ১ সোঙাঙ সোঙাঙ, দারি আর্যাঞ্জ নেট্রা। জিনাঙ, মাত্র ৮। জিপুন যু ১

5. কেন ব্লাহ। সালিন কাবাপ্রাতা।

6. মুনাঙ ইশ্ব প্রায়া পটী মানুস সতুলুন জিনাঙ, মাত্র ১। মাত্র ৪। জিপুন যু ১

IX. b.

1. মুনাঙ যু সুচু, কমাঙ জিনাঙ জিপুন যু ১। মাত্র ৪। সোঙাঙ সোঙাঙ, যু হুই মাং

2. কমাঙ জিনাঙ, মাত্র ৪। জিপুন যু ১। সোঙাঙ সোঙাঙ, বাহুটা রামা। সাঙ ধর্মী।

3. সাঙ কম্বা। জিনাঙ, মাত্র ৪। জিঁত

4. হানা মাত্র ১। লয়া সাঙ জাদ জিনাঙ, মাত্র ১। মাত্র ৪। মিন্নার কোলাই কা নিখুর সুথকান সীমা। যু কোলা, কা

5. মুনাঙ জিনাঙ মায়া ১। মাত্র ৫। জিপুন যু ১। মানুস সোঙ সোঙাঙ, মানুস যু মাত্র ১। মাত্র ৪। জিপুন

6. জিনাঙ মাত্র ১। জিপুন যু ১। মানুস সোঙ সাঙ সোঙ।

X. a.

1. সাঙ সুলুর, জুডু সাঙ সাঙ সাঙ তুলু। সাঙ সাঙ সমাল। সাঙ মিন্নার। যু হুই মাত্র সুলু নেরু।

2. বাত যু সাঙ মাঙ মাঙ সাঙ সাঙ। সাঙ যু হুই মাত্র ২। মাঙ মুল্লাধ্রমাং জিপুন

3. তথাং সুলুর, মুনাঙ জিপুন কালো সোঙাঙ তুলু। মুনাঙ জিপুন মাঙ মাঙ জিপুন যু ১। মাঙ মাঙ

4. মিন মান হঙ্গাঙ মুনাঙ, তুমু বারান মাঙ। কুনেন যু হুই মাঙ জিপুন যু ১। মাঙ মাঙ

5. বিং প্রায়া সাঙ সাঙ মুল্লাধ্রমাং সাঙ মুল্লাধ্রমাং পা মুল্লাধ্রমাং পা।

6. তু মাঙ যু ১। মানুস তুলু। মানুস মাঙ মাঙ তুলু।

Catatan:

Bisanya dalam prastasti-prastasti yang dimaksudkan adalah:

1) panaññha, kriñ
2) padeñ apuy
3) limus gulf
4) halu warak
5) tuhan hugšunan
6) wilñ wanwana

Nomor inventaris : E. 72
Nama prastasti : Ambëtra
Tempat temuan : Gunung Penanggunan, Jawa Timur.
Angka tahun : 1295 Saka (antara 25 Maret 1373 dan 13 Maret 1374).
Nama raja : (Tidak ada, tetapi menyebutkan nama Sang Aryya Mahásena-pati dan Sira Sang Amya Satyawikrama.)
Satu lempengan tambaga berukuran 43,7 x 11,3 cm. Bertulisan 4 baris bagian depan dan 1 baris bagian belakang. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: 
JBG, 1939, p. 120.
Damais, EEI, III, p. 76; EEI, IV, p. 245.

Nomor inventaris: E. 72.
Prasasti: Ambētra.

a. // surat sañ ārya mahāsenapati. sama hirīq lawan sira san āryya satyāvatārma. ma prāptahe sira parañāsa sa lurañ wetani truñ
1. makādi sira ken cacañ. iñ karâñ. wruhanira yena ana handikanira talāmpakanira pāduka bhañāra riñ wēñkēr. de nira samasānāk iñ ambē
2. tra sima ambētra. luptiñ palawañ. papasañ. harik puriñ saprakara. hamitti. asirañ. 7. iku ta wruhanira parañāsa sa lurañ wetani
3. truñ. intunutusanānāmpak palawañ. papasañ. i sāka 1295 // tulisira pañjī gunādhikāra. tulisira pañjī sorādhikāra //

b. tulisira liman //

Nomor inventaris: E. 73.
Nama prasasti: E. 73.
Tempat temuan: Gunung Penanggungan, Jawa Timur.
Angka tahun: 822 Saka (1 Januari 901).
Nama raja: Sri Mahārāja Rakai Watukura Dyah Baliitung Sri Dharmodaya Mahāsambhu.

Situ lempengan tambaga berukuran 35,3 x 12,2 cm., bertulisan pada ke dua belah sisinya dengan 11 baris di bagian depan dan 9 baris di bagian belakang. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga nomor inventaris E. 69).


Nomor inventaris: E. 75.
Nama prasasti: Kubu Kubu.
Tempat temuan: (Tidak jelas; mula-mula milik borbadi sesorang di Malang).
Angka tahun: 827 Saka (17 Oktober 905).
Nama raja: Sri Mahārāja Rakryan Watukura Dyah Baliitung.

Enam lempengan tambaga, yang merupakan lempeng ke-1, 3, 4, 5, 6 dan 7 dari sebuah prasasti, masing-masing berukuran 35,5 x 6 cm.
Lempeng ke-1 bertulisan 5 baris pada satu sisih;
Lempeng ke-3 dan 4 bertulisan 5 baris pada dua sisih;
Lempeng ke-5 dan 6 bertulisan 4 baris pada dua sisih;
Lempeng ke-7 bertulisan 4 baris pada satu sisih.
Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.
JBG, 1941-1947, p. 110, 123. 
Damals, EEI, III, p. 46; EEI, IV, p. 45.

Nomor inventaris: E. 75. 
Prasasti: Kubu Kubu.

I. b.
1. / o // swasti sakawaraśita 827 kartikamāsa tithi pratipadā kṛṣṇapakṣa. ma. ka. 
    wṛ. wāra. wariga. tatkalā dāpūta maṅgala. muṇa saṅ maṅga
2. mbaṅ saṅ diḥa. saṅ dhīpa. daṇu hyaṅ riupin. sumusuk iki tgal i kūbu kūbu bhad-
    ri śima i rakryān hujū saṅ dāpañ maṅara. muṅa rakryān matu
3. ha rēkai majawuant saṅmaṅura iŋ pakaran i hiṃad maṅhihi caru aŋkha jū-
    luṅ. saṅkānāni wweyna i saṅ atapi i kahyūna. maṇa
4. mpīl talaŋ rwaŋ tapak i samuḍuŋ tka i kūbu kūbu pataŋ tapak. kunaŋ pālaŋ 
    kha dāpañ maṅgala. muṅa saṅ maṅhambin saṅ diḥa. saṅ dhīpa. daṇu
5. daṇu riupin muṅa ikanāŋ rāma i kūbu kūbu sapasuk bawha. winkas maṅara
    buduṅuṅ rāma kaban i dāpūt tāp. an pinaka hawāni ni wai. ta.

III. a.
1. mā 2. juru baṅwa iŋ pataran. daṇu irawana. wineḥ wδhihan 1 mā 1. wuntuniŋ 
    turus wineḥ patiḥ saṅ kalyāṅ. saṅ jiwan i saṅ dumpi
2. daṇu lēgīt. saṅ duṇu. saṅ sumra. saṅ wina. saṅ pinul. saṅ saṅkṛya. saṅ manuk 
    kapwa wineḥ wδhihan 1 mā 2. i sa wwaŋ. parujar patiḥ. saṅ kula. wi
3. niḥ wineḥ 1 ku 2. parujar maṅhaṃbin. saṅ dharma wineḥ wineḥ wδhihan 1 ku 2. 
    parujar kahyūna saṅ bukti wineḥ wδhihan 1 ku 2. juru ka
4. laŋ. saṅ jawaŋ wineḥ wδhihan 1 ku 2. ugal ugal saṅ uńkur wineḥ wδhihan 1 ku 2. 
    juru ni maṅjatara maṅcu saṅ susup. pajuṅkılan
5. saṅ amban. mapiṅtu. saṅ bwalu. muṅa saṅ kahir kapwa wineḥ wineḥ wδhihan 1 ku 2. 

III. b.
1. parjuṛwaŋ 1 brasahan. saṅ gaḍaṅ. wineḥ wδhihan 1 ku 2. winkas saṅ kuḍaŋ 
    wineḥ wδhihan 1 ku 2. tuha baṅwa saṅ wisat wineḥ wδhihan 1.
2. gusī saṅ saṅah wineḥ wδhihan 1. winkas i kūbu kūbu. saṅ buduṅuṅ wineḥ wδhihan 
    1 ku 2. rāma maṅtha i dāpūt tapel. wineḥ wδhihan 1 ku 2
3. hulu wwaṭan i tal tal daṇu mantuṇi. wineḥ wδhihan 1 ku 2. winkas iy ungaḥ śri. 
    saṅ suḍdhiṇi. wineḥ wδhihan 1 ku 2. daṇu pāgeḥ
4. rāma maṅtha i kasukhan wineḥ wδhihan 1 ku 2. daṇu atyanta rāma maṅtha i 
    paṭaṅa. mwaṅ saṅ timbuṅ wineḥ wδhihan 1 ku 2. mūla
5. i būfajal daṇu wuṣū. wineḥ wδhihan 1. kulapati 1 wṛṇa saṅ daṅḍaṅa wineḥ 
    wδhihan 1. rāma i katuhuburan man gandhini. wineḥ wδhiha

IV. a.
1. n 1 ku 2. tuhaḷas i skārpaṇḍan si ṛeṇu wineḥ wδhihan 1. pinalakwaṇ paṛeṇat rā-
    ma iy ungaḥ śri. mwaṅ i katinahā wineḥ wδhihan
2. i 1 ku 2. maḍaṅ rāma i kūbu kūbu saṅ tapel wineḥ 1 ku 2. maṅga saṅ butwan 
    mwaṅ saṅ bhyaśa sanka ri batwan wineḥ mā mā 1. piniṅtā kambaṅ mwaṅ
3. āpaṇwaṭan. kulapati i airaṅga ibu ri ti saṅ māṅ. mā 1. tuha ṛeṇa i hiṃad 
    si bala wineḥ wδhihan 1 ku 2. manana
4. m śima saṅ śanti. mwaṅ daṇu pāgeḥ. wineḥ wδhihan panaṅiḥ sadugala sowaṅ mā 
    2. gṛṇ ny āmbak rakryān hujūmu mwaṅ rēk maja
5. wuntun. an dinulu sira maṃdorna mare bantan. de saṅ maṃpataḥ. aḷah pwa ikaṅ 
    bantan de nira. nāhan maṭañṇaṇa arpanaṭaḥaṅkēṇa.

IV. b.
1. anugraha i śri maḥārāja. i wnaññya mapadaṇa. Ṇuṇveṅ tɛn kɔn nikaṅ śima iŋ 
    pinta piant. wułu-wułu. miśa. paraṃśira. tapa hajī.
2. aṭ hajī. panaṅ. krīṅ. salyut. trpan. lēbēlēb. maṅhuri. padam. amrati. maṇalaṅ-
    daŋ. lēc. makalankaṅ. manimpiki
3. waṭu tajam. halu waṅk. limus gaḷu. paṅaruha. aḥinaṇi. kukaṅ ganda. samb-
    bal. sambul pinila
4. y. kaṭaṅgaran. ludan. tuten. tuṇḍan. koṅan. pakutan. krāṇan. saṅḍañṇan. tan-
    das niṅ mās
5. tēṣuṅ kaṅvaṅ. limbak kawhaṅ. ityawamadī prakāra salwir niṅ wułu wułu ma-
    gṛṇ madmit. ya tiṅ-ṭan tama i ri kana śima. padagpanña.

V. a.
1. amuṭēr. aṅhuḷaṅ aṭdha. aṅhuḷaṅ ko. sapī. cetaṅ. 1 absaṅa. alaway. aḍaśar. 
    aṅhūra. wsi. wsi. pikuṅki
2. laṅ. kalima bantal. abakul wwaṅwaṅ. pucaṅ sṛṛeḥ. bawar. lipakkaṇ. aṅhānām. 
    aṭambal. hīhān. pataṅ
3. taruṅ. nāhan anugraha śri maḥārāja. rakryān waṭukura ḍyaḥ baṅṭih. tinadāṅ 
    rakryān hujūmu. pu maṅaraṅ. mwaṅ rēk ma
4. jawuntaṇ. umiṣṭa ṛ ṛi ṛi kana māśima. saṅ maṅga. saṅ diḥa. saṅ dhīpa. pu 
    daḥyaṅ ṛi ṛi. i tan kana śimaṇaḥ ri parabāpyāṇa. roṅaṭ hajī
V. b.
1. rakryän hino pu dakṣa. tka amawa śrī. rakryän wunkał tihaŋ pu bwalu. sīrīkan
   pu wariga. wka pu kutak. pāqēr wsi pu wīra. tiruŋ saŋ sa
2. waŋsu. kanuruhaŋ pu kalakar. ḥalaran pu kwiŋ. palaḥyaŋ pu puŋjaŋ. dalīnaŋ
   pu maṅsak. maŋhuri pu cakra. pāṅkur pu rākjaŋ.
3. tawan pu pāŋjwaŋ. tirip pu wīṣu. saŋ mamwaṭ ujār i hino. kāṇḍaṃuhi pu
   tuŋgaŋ. citralekha wunkaḷ waraṇj. pu maṅsēr. para
4. jar i balu. pu wīṣa. pu damōdara. i sīrīkan hulkul aluŋ pu ayudha. citralek-
   ḥadhamamatin. pu wīṣu. i wka →rīdhi dhanu. citralekha da.

VI. a.
1. laŋ manuk. pu gvīnda i tiruṇ. sūmuṇḍa ḍapunta basura. parajug i ḥalaran.
   saŋ dhisanak. pu dharmma. ṭlaṅ niṃ kabalhi. humaḍaṅ taŋ wahuta
2. patbh watek wadhiṭa. makudur. maṇaṃ manapathai. amantṭiṇakam hantli. i
   watu susuk. maṅtek guluniḥ hayāṃ. liṇandē
3. sakan i watu kulumpać. liṅ nira. ḍhādna saṇhantana dewata huyan kabalhi. purbwa,
   dakhśina. paścima. uttara. agnaiy. neritī. bayabaya.2
4. aṃśaṇa.3 rīḥ maddhya. i sor. i ruhur. athaṅa rīḥ ḍmah. saśi. sūryya. soma.
   aṅgrasa. saŋ huyan ukṣmaṣaṅkala. sakte rīḥ manusuk śīma.

VI. b.
1. tumo adoh āpare. ṭayaṅ ikanaṅvaṅ durācāra. umulhaḥ ulaḥ ikanah watu kulumpaṅ.
   sīnuṣak kimabheha. saṅ wahuta huyan. akudur. mwaṅ mādwā
2. rakryaṅ. patbh. wahuta. anak banu kabalhi. kadi lir ni kanaṇ hantliṅ tēdas.
   rēṃēk. rēṃuk. tan walu. i lwinya. hāyāntan walu
3. i lwinya. pēqat gulunya. jāḥ tasmat kawat karmāṁkanya. punah bhraṣṭā ya
   ḍuwan ḍwana. rabiṇya. rāma renaya. mwaṅ saṅaknya. kadanaṇya. hatūṛtīṅa
4. nya. tan tēṃwaṅ samaya kabelhaṃ sahananya. hitipani kawah saṅ yāṃa ya
   muliha rīḥ kanarakāya. mantuṅka rīḥ aweci bhumi saṅ yamaloka ya. mara ya

VII. a
1. rīḥ alaḥ sahutēn in ulā ya. pulukēn iŋ moṅ tībāya. mara ya rīḥ tgaḷ pananēn iŋ
   glap tan paḥudan. maṅer īwaḥ sahutēṇ iŋ tu
2. viran. ḍhelaṅiṅ wuhaya. duḍūṭiṅ saṅ huyan dalmāṃr. maṅer tāṣik kāreṃaṃya
   kaḷēṃwā ya. paṇānēn i pēḷu. lumba lumba. sahutēṅ iṅ ulā lampay. nāḥan tēṃuniṅ haṅaṅ, bari bari. awawā. umulahu-
   laha iṅiṅ śīma // o // o // o //
4. rakryaṅ watukura. haji baluṭa. umungha rīḥ kadaṭwaṅ // o // o // o //

Catatan:
1) Maksudnya: eeleŋ.
2) Maksudnya: bayabya.
3) Maksudnya: aisanya.

Nomor inventaris: E. 76 a-e
Nama prastasi: Kayung.
Tempat temuan: Desa Ngayung, Sukodadi, kabupaten Lamongan, Jawa Timur.
Angka tahun: 
Nama raja: 

Lima lempengan tembaga bertulisan pada dua sisinya dengan 4 baris tulisan. Lempeng b dan c sebenarnya satu lempengan yang patah menjadi dua.

Ukuran lempengan:
- a. 27,5 x 6,7 cm
- b. 13,5 x 6,7 cm
- c. 13,5 x 6,7 cm
- d. 28,2 x 7,3 cm
- e. 28,2 x 7,3 cm

Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi: JBG, 1941-1947, p. 110, 123.

Nomor inventaris: E. 77
Nama prastasi: Dahuran.
Tempat temuan: Desa Watupawon, Manggar, kabupaten Grobogan, Jawa Te-

Angka tahun: 
Nama raja: 

Empat fragmen lempengan tembaga. Tiga di antaranya bertulisan pada dua sis-
nya dengan 6 baris; yang satu berbentuk bulat dengan beberapa huruf. Ukurannya
masing-masing 17,5 x 9 cm, 22 x 9 cm, 33 x 9 cm; yang bulat bergerak tengah 3,5
cm. Ditemukan bersama-sama dengan beberapa benda besi lain. Huruf dan bahasa-
nya Jawa Kuna.

Nomor inventaris: E. 78
Nama prasasti:
Tempat temuan: Desa Watupawon, Manggar, kabupaten Grobogan, Jawa Tengah.
Angka tahun:
Nama raja:

Dua fragmen lempengan yang keadaannya sudah amat aus sehingga sukar untuk dibaca. Ukurannya masing-masing, 12 x 7,5 cm dan 13 x 12 cm. Bertulisan pada satu sisinya dengan 13 dan 15 baris tulisan. Ditemukan bersama-sama dengan benda-benda dari besi seperti, pedang, pisau, keris dan sebagainya. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna; dari bentuk hurufnya diperkirakan dari abad ke-IX/X.


Nomor inventaris: E. 79 I a-c.
Nama prasasti: Térëp I.
Tempat temuan: Gunung Penanggungan, Jawa Timur.
Angka tahun: 954 Saka (21 Oktober 1032).
Nama raja: Sīr Mahārāja Rake Halu Sīr Lokeswara Dhammawangsa Airilangī Anantawikramotunggadewa.

Tiga lempengan tembaga berukuran 27,2 x 6 cm, yang bertulisan pada ke dua sisinya dengan 4 baris tulisan, kecuali lempeng pertama hanya pada satu sisinya. Merupakan lempeng ke-1, 2 dan 3 dari sebuah prasasti dan merupakan salinan yang dibuat pada jaman Majapahit. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga nomor inventaris E. 79 II a-c).

Damais, EEI, III, p. 64; EEI, IV, p. 65-66.

Nomor inventaris: E. 79 I.
Prasasti: Torop I.

Tarap I.
I. b.
1. // o // swasti sakukanātita. 954. karttika māsā. tīthi pañcadaśi suklapakṣa. wē. u. sa. wūra tolu.

2. bhārāni naksatrat. Siddha yoga. walawa kāraṇa. praçāpati dewatā. agneya mandala. mṛcchika rāśī la
3. gnaśeta muhurtta. i rika diwaśanāyīśā śrī mahāraja rake halu śrī lokeswara dharmawangsa airilangī
data
4. intawikramotunggadewa. mīnsor i rakryān kanuruhu mpun dharmamūrtti narottama dāññura. kumo

II. a.
1. nakān ikaṇ patapaṭīn ri tsp lmah kambag śrī thāni watek pankaja. padamla saŋ hyan ājñā haji praśasti tinandha garuda
2. mukā. 1 sambandha rake pankaja dyah tumamboṅ mapası tumbangala. sira nambah i pādukā śrī mahāraja. majaŋ an hana mā 2
3. tapan anaran i tsp. paranirant palaradān. ri kala śrī mahāraja katalaya. 3 sanke w万达 mās mara i patakan
4. hana ta sira bhatārī arccharāpya. kapangini i rikaṇ patapaṭīn i tsp. nkāna ta rakwa rake pankaja dyah tumamboṅ. ma

II. b.
1. pṛa /ṛ/ thāna ri jayaśatra śrī mahāraja riṛ samara. sampun pwa pratisubaddha palunguḥ śrī mahāraja ṛg rataṃśiniḥ
2. sana. mwaŋ sampun karahatana musuḥ nira riṛ samara. tke bala sāhāyanya. ikā ta nimitta rake pankaja dyah tu
3. mamboṅ. sumambah pāduka śrī mahāraja tumuḥwakna pratiṣṭya nira ri bhatārī ri tsp. ri swatantra niṅkaŋ patapaṭīn
4. i tsp sthāna bhatārī. swabhāwa śrī mahāraja pwa tan angā tan panaṃgurhāna i rikaṣ saṃiḥtati paghāni 4 keśa

III. a.
1. ryaṇnara. sakawwanaṇ ikap wmaŋ. kimuta pwa rake pankaja dyah tumamboṅ sākṣiṇi anuṣya śrī mahāraja. kāraṇa
2. rāṇubhyaya ri panambaḥ dyah tumamboṅ. ri swatantra niṅkaŋ patapaṭīn sthāna bhatārī. tke lwaṃnya. kubwannya. sawahnya
3. saturakara. atēhe manangurhakaṇa waṃthā halu i dyah tu mamboṅ. mmatanyaṇ halu rake pankaja dyah tu
4. mamboṅ. tahan uṅgwaṇi saṅga bhatārī. lorniṣ patapāṃ wmaṅ. wetaniṣ patapaṭīn. tampāḥ 1. sambaḍaya. ha

III. b.
1. na ta saṅga pampaṭī rake halu dyah tumamboṅ i bhatārī. tampāḥ 1. naṛṇya ri wuntalan. mwaṅ kubwan papucahān
2. kidulmiq hawan anawetan iŋ bábad hampu, mataqnyan āpinda tampah 2. sawah bhatārī. ya tika pujakna ri bhatā
3. ri akān wahi. wehen sopācara. salwimiq kapujān saŋ prabhū. āpān pinratista ibwakaliha aṅgāh
4. bhatārī de śrī mahārāja. mwaj rake halu dyah tumamboŋ. mataqnyan tan pāni-
pik ipika tekaŋ kembaŋ śrī ri

Nomor inventaris : E. 79 II a-c
Nama prasasti : Tērēp II.
Tempat temuan : Gunung Penanggungan, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada, akan tetapi menyebutkan ungkapan sang hyang ajīra haji prasasti tinanda garuda mukha).

Tiga lempengan tambaga berukuran 27.2 x 6 cm, yang bertulisian di kedua sis-
anya dengan 4 baris tulisan. Merupakan lempeng ke-2, 7 dan 8 dari sebuah prasasti. Iisnya sama dengan nomor inventaris E. 79.I., sehingga dapat saling melengkapi.

Damas, EEI, IV, p. 65-66.

Nomor inventaris : E. 79. II
Prasasti : Tērēp II.

II. a.
1. ri trp imah kambang śrī thani watek pankaja padamlan saŋ hyang ajīrā haji prasasti-
tinanda garadamukha. 5 samba
2. ndha rake pankaja dyah tumamboŋ mapanji tumangala. śrī nambha i pāduka śrī mahārāja. majar an ha
3. na patapan anaran i trp. paraniran palaradai ri kāla śrī mahārāja katalayah sa-
ke wwatana ma
4. s mara i patakan. hana ta sira bhatārī arccarupā. kaṇāngi i riqaŋ patapan i trp.

II. b.
1. tak rakwa rake pankaja dyah tumamboŋ. mapsartha na jaya satrwa śrī mahā-
rāja ri saŋ samara. sāmpun
2. pwa pratinsubddha palunguŋ śrī mahārāja ri rajnasinhāsana. mwaj sāmpun karañatān musuñhi

3. ra ri samara. tke balasahayanya. ika ta ni /mi/ tta rake paṅkaja dyah tumamb-
boŋ. sumambah pāduka śrī ma
4. hāraja tumuhwakna pratijnāna ri bhatārī ri trp. ri swatantra nikaŋ patapan i trp sthāna bhatārī.

VII. a.
1. patapān bhatārī. pagehakna taŋ sīga siŋga taŋ kolaholaha de saŋ nayaka prat-
aya
2. karuhun saŋ anagata prabhū dibahā di laha. asīg mulahahul ulah patapān 6
bhatārī. no kryan
3. kryan mon tanḍa. kimuta wwaŋ sāmanyā. yatha mulahul iken patapān. da-
dan ri mā kā 1.
4. sū 5. aṭahēr ya umaŋuha pāpā. indah ta kita kamaŋ hyaŋ pañca mahābhū /ta/.
catur lokapala. sad wi

VII. b.
1. nayaka. makadi bhatāra brahmā wisṇu ātwarā. kita rumakṣā tribhūwaṇa. tumin-
hāli hala hayuni pra
2. wṛṭiniq wwaŋ. wiśaṛ riq sarwawa jaga. ndhā reñākān tekiq samaya sapatha. asīg durācāra mahalā pa
3. tapān bhatārī. tan pisinghī rasa saŋ hyang ajīrā haji prasasti. mon brahmāna. kṣa-
triyā we
4. syā. sudra. yāwat mulahulah patapān bhatārī. jah tasant kabwát karmmakna-
nya. patyanantā

VIII. a
1. ya. deyan tat pañcī ya. tat toliha ri wuri. tat tinhāla ri harap. taraf ri adgan.
2. nan. bāh kapalanya. daṇḍhatinya. wakasaken pranantika. weh saṃsāra. asīg
3. paranyayat panghin
4. duḥka. kadi laqwa sa /g/ hyaŋ candrādityan sumuluhin anđa bhūwaṇa. samah-
kana lawasanyān bhūkṛtyāg ma
5. hāpātaka. mānak deyan tat pañkaj wwaŋ anāyomulahulah sakweñi imah
bhatārī ri trp. likhi

VIII. b.
1. topacaśa saŋ hyaŋ ajīrā haji prasasti. samgat lanka pañjī prajaya. inutus rake
2. dyah tumamboŋ. mapaŋji tumangala. sumahakna sa /g/ hyaŋ ajīrā haji prasasti-
ti tinanda garuda
3. mukha. ri sirā mpu saŋ tamolah riŋ patapān bhataři ri trp. saŋ apaŋji sisigśiŋ kāla mpu wasu
4. huku skar. sāmpun paripurna anugraha sri mahāraja. paharaka ri bhaṭarji. kayat-

Catatan:
1) Rupa-rupanya penulis prasasti lupa menggabungkan kaki tengah dengan kaki belakang di bawah. Mestinya ia menulis huruf ḷha, sebab di tempat lain kata ini dieja garuḍamukha.
2) Di sini seharusnya ditulis huruf pa; di tempat lain kata ini ditulis dengan betul, yaitu patapān.
3) Di dalam versi yang ke-II (Tārōp II) kata ini ditulis katalayah (II. a. 3), yang merupakan ejaan yang betul
4) Di sini kata ini dieja dengan ga yang diberi pasangan ha. Jadi transkripsi ini hendaknya dibaca pag fej hanı.
5) Penulis prasasti lupa menuliskan sūku di bawah huruf ra; kata ini mestinya dibaca garuḍamukha.
6) Penulis prasasti terlalu banyak menuliskan kata ulah; mestinya kata itu berbun-
yi mulahulah.

Nomor inventaris : E. 80 a-f
Nama prasasti : Balawi
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti; kemungkinan darai daerah Trowulan, kabupaten Mojokerto, Jawa Timur.
Angka tahun : 1227 Śaka (24 Mei 805).
Nama raja : Sṛi Mahāraja Narārya Sangramawijaya . . . Sṛi Kṛtarāja
Jayawardhana Anantawikramostungga.

Enam lempengan tembaga dengan ukuran sebagai berikut:
a. 38,8 x 11,6 cm. dengan 6 baris tulisan di satu sisi;
b. 35,8 x 11,6 cm. dengan 6 baris tulisan di dua sisi;
c. 38,8 x 12 cm. dengan 6 baris tulisan di dua sisi;
d. 37,6 x 11,6 cm. dengan 6 baris tulisan di dua sisi;
e. 37,4 x 12 cm. dengan 6 baris tulisan di dua sisi;
f. 37,5 x 12 cm. dengan 2 baris tulisan di satu sisi.
Huruf dan dana jadwal Jawa Kuna.

Poerbatjaraka, TBG, LXXVI, 1936, p. 373-384.

I. b.
1. // o // swasti sṛi ṣakawarṣā. i saka. 1227. waisakamāsā. titthi paṁcadasi krṣna-
pākṣa. pā wa. ra. juḻup, grahačārgraya
2. sīha. rohini nakṣatra. prajāpātildevaśā. mahendra mandala stīla yoga. śāwitrī-
mūhiṛti, brahmaṇāparweva. nāgakara
3. na. wṛṣabhaḥrātri. i ri kā diwaśa ny ujīria sṛi mahāraja. narāryya sangramāwijaya,
rajaśa wanśamani wndakostena. ranangā
4. sūrawira sataśamṛttamaya. arikēmpitawirwarrṇa samasta jagat paramośadha,
śrīharakākṣaṃ samaste kēlaṇa raṭaḥmaṇamūṭa
5. gawṛṭta śapudda rināksa swabhaṇa baṭalpaharana sakala yabhubumandala swa-
yam ēwa dhipa samasta dwipāntara bhūpala śirā keśi sṛi
6. yamāṇa lādana sṛi kṛṭānatgarā mahārajācatur putrikā bhujawala yājñita skandā
sojawa, gangā prāvaḥ saṃ samama wasan raja

II. a.
1. ta kaṇaka suratā kāṃbala bharaṇṭēdi witta mahāśūra. sa /ka/ la sujana bhupala
wara raja caṅka sṛi kṛṭarāja jayawardhanānāṃa wikramostunga. catus dewi
2. ka sa dewa dewi sṛi mahāraja māṇaṃ sira rantiḥ hajri nirna mahāraja putri catus
prakara bahī melayu mahāraja tanjungpura prakṛti pradwipa rā;
3. ja vibhārā naśika carana kamala sṛi kṛṭānatgarā rājāśīnathana. suputrikā, sira
dapat kawpā suputri sīra de bhataři sṛi kṛṭanagarā. sira saṅ saṇa riṅ.
4. śiważuddhālaya. sira ta mahāprabhi nūni riṅ, sayawadhipa tumbulayi nusān-
tara, nītasā pāḍapanka jainaranāṃa denya lawan i saṅ prabhi rū bhānyadi pa
radipa. kunęṛ pratyekani rantiḥ hajri riṅ rāt saṅ saṅ catus prakara. mākiδi sira
saṅ parama susi parama mahāpātiwarta, rajalakṣmis
5. đwitiya. saṅ mangēṃ pinaka kārwa bhataři rájalaksmi, nanānaśaṅ śiśi mahāra-
ja. śiśi mahāraja. śiśi paduka parameswari. dyah śiśi trībhuvanėswari. aninditakala
sa

1. hita mahalalita. śiśi paduka mahādewi dyah dewi narendraduhita satata rājan-
danaṭapara. śiśi paduka jayendra dewi. dyah dewi prajāpā
tī ṣiniśi. guṇācārānurupita satya para. maka mukya ri sira saṅ parama wiṣadha
darṣiṇya saṅkara mahāprīya śiśi de śiśi mahāraja. sā
3. kaś atthahalājeswari sira saṅ natha. śiśi paduka rājapatni. dyah dewi gayatri. arājāputri manohara ruciñātikṣa mahāratrika. atṭhawa
4. sāṭuputra parinata. imriṇ śiśi mahāraja deni sāṭuputra manohar śiśi paduka para-
meswari śiśi jayanagara dahanapura pratiṣṭhitāmśalawirya
5. നൂറപയ സുലാശാന തറനാജ, പ്രബ്ഹുതരാണാ സുലാശാന ഹിടിയായ തിംബ ബലാവിട്ട്. നൂറപയ രി സാ. ലാസ് പ്രിനറിസ്റ്റര പ്രബ്‌ബി രി രി ദാനാപുര രി സി മഹാരാജ രി സി മയാനാ ശ്രമം. ഇനിയിൽ മുവയി രി സി മഹാരാജ രി സി മയാനാ ശ്രമം.

IV. a.
1. ദയാനക കാവിനത്തരി നിര രി ഹാനേശരി കിരിയ രി സി മഹാരാജ രി കൊടു മനഞ്ചകം രാസി ഹതു സാ വിഖപരി രി സി മഹാരാജ. പിന്റിശാപ്പേണ രി രാക്ര ഇപാ ഇൻ സാ കിട്ട മരാ കിട്ടു പാദം രി സി മഹാരാജനിസിലിത്യായകമുണ സി തിപാ പ്രാസസ്തി. പാനിദ്യാതാനിനാനിങ്ങാ രി റേഡ് നി കൈ മിശ്മാ / കൈ നി സി മഹാരാജ പിനാകിഇ.
2. മപ്പിട്ടിനി സൈയാദോപ് തുമ്യ തിയിരാ മാനഞ്ചകം രാസി ഹതു / കൈ രാക്രിയാ ഇപാ ഇൻ സി മഹാരാജ രി സി മഹാരാജ. സി മഹാരാജ പ്രാ സി / പ്രാ സി പ്രബ്‌ബി സവാഗ്ഗവനതന മുയാൽ സി ക്കാറ്റ്.
3. വെമുട്ടി തുമന്ത്ര കെച്ച് സവാഗ്ഗവന-ജാക്കിപ്പരികാര- സിഡ്ഹുജനസേനാസാനാ- സാര്വധാർമ്മാ- പ്രാ നോഡാര കിയാംകിക്കേണ സാമഹികാരാ സ്തേപിതാ.
4. നിന്നു കിയാ പാരം കാല. സമപ്പനവ കില കിലാൻകിൻഞണി ബ്രഹ്മ. മനുഷ്യാപാ ന- സാര്വധാർമ്മാ. മുമകാണ റാ സിഡ്ഹുജാ, മരിപ്‌മുന്നാണ ജാക്കിപ്പരി. 

IV. b.
1. കാലയ സി നീനിൻസയ സാവൈദപ്പി തുമലയ നീ നീനിർ. തി യാത്ത. // ഋപ്പി കുളിയ സാമ്പുറ്റെ യാവലി പ്ലേയ ന്യാ ക്രി ജപ്പദിഡോ ഡിപ്പയ സാര്വഭ. 
2. ലോകുസ്കയ തിഥി // കാലിനാര രി സി മഹാരാജ രി സി മഹാരാജ സിഗേയിപ്പ് രാപ്ലായ ദിനി ഇർഡ് ഇർഡ് രാമായ മുവാ രി സി മഹാരാജ സിര ഗുമായി സുകിനി രാ.
3. സി സി ക്രാഷ് ഇദ്വാക്കിനി സാക്ലാലോക രി കാല മന്ത്രം രാജാ ബബ്ബ ക്രിയാസ്യ. വിരാമ 
4. മ യാതി. ബ്രാ സി കാഗവായിനി സമാസി പിപ്പാർണാ മഹിതന സി ഡി നിലപാലി പഥിയാ. മുവാ രാജാ സിര തൃക്കാലി പ്രാദബിനി മുസിയാ. 
5. ഇണദിനി സിറി. യാവിചിൻമാർനിയിൽ. 
6. രി സി മഹാരാജ രി സി മയാനാ ശ്രമം മുവാ മുവാ. 

VI. a.
1. നാ. വെർദ്ധേന സാർവധാർമ്മാനൻ. ലോകപ്രദ ശാപായ സാ. 
2. ദാരാനിനി നിക്ക. മുവാ പിനാഹവ്ദ്ധിനാ തപസ്യാ ഇണി. മുക സാ. 
3. ജാക്കിപ്പരി സി റാജിപ്പരാസുഖ് കറസ് 
4. ഗുണ പാലനൾ രി വാണി ബക്കൊപ്പ സുകി സി നിമ്മൂട്ടിയിനി പാലയ വൈ/ സാ 
5. സിൽ വാനി ക്ലാസിലാമുക. 
6. പിഹ് മലമ. 

VI. b.
1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 

VII. a.
1. 
2. 

3. puj. parajeg. pakikis. pawlit. pakamas. panelluq. kupaq. pantak. panakupa. papraryaçita. kdi. walyan. widu maniduq. sambal. sambal. hulun haji. singa h. pawrisi. pawuluq. wuluq. pujut. bonđan. jengi. pandak. wwal. wuñkuk. watek i jro ltyewamadi kabeq tan tamátañ. i ri kañ sima riñ ba

5. Lawi. mankana tekañ. suka duka. kadayñaniñ. mayañ tan pawwañ. waluñ rumambat riñ natar. wipati wante wabunán. rañ kasawur riñ natar. kadal mati riñ hawa

6. n. sahsa. wäkćapa. hastacapala. duhilatçen. hidu kasitar. amijilakçen wurya- niñiñ kikir. mamunpañ. ludan. turnan. tändasniñ maš.

VII. b.
1. denda kudëñça. anda praỹyanña. mandihalëkë saprakara kabeñ. kewala samsañak iñ balawi atañ pramañqueriña. kunen ikanañ miñta mañembul

2. manwañriñ. mungutuñ. mamiñ. mãñañahan. mãñarub. mãñubar. mãñulah. wuñkuduñ. manlapus. mãñgula. mãñdyun. mãñhærëñ. mãñulag wiat. mãñañâm anañ. ma

3. gawai puyañ wlu. mòpiñ. nipañ. ruñkiw. makajan. magawe kisi. mamubut. mâkali kala manuk. mamisanðuñ manuk. mãñjariñ. mãñañkëñ. mãnawañ. mãñañquñ

4. wilâñ. wilánti. ajagal. amahat. ëmalantëñ. amutëñ. yawat ya umungwì riñ sima riñ balawi. samsañak iñ balawi atañ pramâñesia

5. samâñkana tekañ wargaña kilañan. klin. arýyala. sûhala. karñataka. bahala. cina. cama mañdkika. rémin. kmir. bëbëñ. hawañ. mãñbëñ. hufijemán. ëñ

6. namuka. warahan muka. mapadahi. keçaka. karimban. mabañwlu. matapukan. mãñjigit. salahan. wargañ i dalêm. ašiñ maka wargañ ya. sadesa sañkananya

VIII. a.
1. wañ cireñ. wañato ma /hëñ/ duhksyañ. satatari putra po /trañ/ kaili. yadiisyïd mãñuso bëñ̄ëñ. kliwañ kusñâ daridrakëñ. Ciramuku' pi jatyandari pi

2. hito wáñbirah kunhëñ. punar apasmarah kubðñ wâññus ca bëmanhëñ. praditop te mandikañ te me ranañgrahalänanyen. iti sisjañ // o //

Nomor inventaris : E. 81 a-g
Nama prasasti : Malêngâ
Tempat temuan : Desa Banjararum, kecamatan Rëngëñ, kabupaten Tuban, Jawa Timur.
Angka tahun : 974 Šaka (22 Agustus 1052), yang disalin tahun 1258 Šaka (21 September 1336).
Nama raja : Šrî Mahârâja Siraj Garasakan.

Tujuh lempegan tembaga berukuran 39 x 8 cm: Lempeng pertama bertulis 4 baris pada satu sisi; lempeng kedua sampai ke enam bertulis 4 baris pada kedua sisinya; lempekg ketujuh bertulis 2 baris pada satu sisinya. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Boechardi, MISI, IV (1-2), 1968, p 1 sq.

Nomor inventaris : E. 82.
Nama prasasti : Bulai
Tempat temuan : Di tepi sungai Pucang Gading, desa Plumbangansari, Demak, Jawa Tengah.
Angka tahun : 782 Šaka (27 Maret 860).
Nama raja : (tidak ada).

Sebuah fragmen lempeng tembaga, bagian sebelah kiri terpotong dan hilang, berukuran 22 x 15,5 cm. Bertulis 10 baris pada satu sisinya, dengan huruf dan bahasa Jawa Kuna.
A.
1. /.../ lor mas kâ 2 su 7 mû 8 pirak mâ 1 kinmit râmanta i air ha
2. /.../ ti suklapaksa. wu po so. tatkâla muwah pinakakuanakan saj
3. /.../ ra pi misa ikana j mas. ujar raka rayân mapatîh i wka. kinonnaka
4. /.../ ra yân mapatîh saj lumâh iê bulai. tan molahi tâ tah kinmit râma
5. /.../ 782 waatâkhâ maâa. dwitiya suklapaksa. pa ka bu. tatkâla mu
6. /.../ luy mojar dapuntângada. maharap misanna ikana j mas atâh
7. /.../ lah ulahan tatah sadân raka rayân mapatîh saj rumuhun
8. /.../ wkas raka rayân saj matuha. inalakhen dapuntângada. na
9. /.../ kaîn suddha pitra iê râmâsâsana. sâkî saj mamut ujar
10. /.../ likhita halâj manuk dharm /m/ asinta.

Nomor inventaris :  E. 83
Nama prasasti : Rongkab
Tempat temuan : Daerah Pati (Jawa Tengah).
Tanggal tahun : 823 Saka (25 Oktober 901)
Nama raja : (tidak ada)

Satu lempengan tembaga berukuran 14,7 x 35,2 cm, bertulisan pada ke dua belah sisinya dengan 10 baris tulisan di bagian depan dan 13 baris di sisi belakang. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi:  Damais, EH, III, p 44
           EEI, I V p 175 176

Nomor inventaris :  E. 83
Prasasti : Rongkab.

1. a.
1. // swasti sakawâsatita 823 ka /r/ tika masa. tithi daśami suklapaksa. wê. wa a wara sâtabha naksatru bûru
2. na dewatâ hûsa yûga. tatkâla ni kanan râma i ronkab winaih mamputta kathik pra
3. na 1 de saj pamaggatumafgit pупarwwatta. sajgâ ri ñûta ni wanwany a manasâ
4. akkan ikana j râma pasak pasak i saj pamaggat pirak kâ i juru.
5. ni kanayakân saj tamwalâj anak wanwa i kukap watak pagar wsi. ata
6. nda pu pawî. juru niŋ lapuran pu dhânâda kapwa anak wanwa i tural. watak tu
7. râl. juru ni wadwa rara pu gânâdua anak wanwa i såñ watak tankîllan
8. juru niq kalula pu arka anak wanwa /i/ wayyay watak rampakan. juru ni ma-
raq
9. kät saq ra papañ anakan wañ i tørenah watak tapkil. amasanakan
10. pu mançu a /nak wa/ nwa i ra hawu watak sîrkan inâsyan pasak pasak pirak

I. b.
1. dhâ 5 kitâbaññan nira wahutta i ri kanaj kañka mujkeq saq bataññan pîñqîhá ka
2. du sa /nj/ patınñhâhän. kapwa inâsyan pasak pasak pirak dhâra l. i sowañ
3. sowañ rama màgman i ri kanaj kâla kalaj si mangal muqaj si kya gusî si día
wakàk
4. si hanñ ñarîj sañ liinduan muqaj si bicit rama maratî si tøwak si julu hulu wra
5. si wisuwa râña kwañh ni kanaj rama màgman sinrañan prasaññi de saq pa-
maggat umagît
6. pu parbata anuj ñumataññan samwañ ni kanaj rama i røjkañ sa /nj/ talu gusî
ti sùll. siìa wadí
7. hati saksî saq paddaggatt wadîhitî pu ñapit anak wanwa i pàndamuan watak wa-
dîhitî inase
8. an pasak pasak pirak dhâra 4. tulhàñ mirañ mirañ pu rayuñ anuj /wanwa/ i mi-
rañ mirañ watak wadi /hûtî/ mañ
9. rakappi saq halaran pu dhànnada anak wanwa i pàndamuan watak wadîhîta kap-
wa inaññan pa
10. sak pasak pirak dhâ 2 i sowañ sowañ wahutta hyañ tumut magunadosa saq si-
ñagà wwañ pu ra
11. hula. anak wanwa i mirañ mirañ watak wadîhîta muñaj saq habûn anak wanwa i
turayun watañ ri
12. garan kapwa inasean pasak pasak pirak mà 7 i sowañ sowañ karañan saq ha-
dyuan wahu
13. tta hyañ makabaññan pirak dhâ 1 kinabaññhannira likhitta patra pu rawi ...

Nomor inventaris : E. 84 a-c.
Nama prasasti : Leran
Tempat temuan : Desa Leran Kulon, kecamatan Palang, kabupaten Tuban, Ja-
wà Timur.
Angka tahun :
Nama raja :

Tiga lempengan tembaga bertulisan pada ke dua belah sisinya, kecuali lempeng
pertama, dengan 5 baris tulisan.
Ukuran: lempeng a. 40,5 x 9,7 cm;
lempeng b. 41,2 x 10 cm;

lempeng c. 40,5 x 9,7 cm.
Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi:

Nomor inventaris : E. 84.
Prasasti : Leran.

I. b.
1. // on naamãwiwây // lumampâh sira saq hyân. magaye hyân guru guru. sira
sao hyân wişnu. samänkâ ta namanira sari nira. ma
2. bâhi bâhi wâ. ñapiti datosa ta sira rît uttara. tan salaq duñunañ sira. dumunañ
ri sima nira ulîh nira manhâñkên. ikanñ huñgwan rañhyân,
3. kutkik. jheq rêp tumurun sunken iâsà sira. mawân pwa naranîñ aruhun. tka ta
hiti ñênêt. iti ñênêt naranîkàg
4. batwan. sira saq hyân mayûgga irikan batwan. mayûgga ta sira. enak mara
i hûnîñ nira. sima
5. puttañ warñà biru ri bøçqà wişnu. manhâñkên ta sira sîwa. ri sakwëñ ny
anakñrûnusuk. manke ñwirnya. yan hanñjuwat

II. a.
1. ni salwiraniñ wàl wàl ñuñanpân dewànuğraha. bânten sayâthâyogyahal.
hasam lawa ñenâya nardâññaknemëni kadi
2. ren nira maha ñándita. rêl. ñewa sogata. makâdi brahîmâna. yadany salaq ñiki.
asîññ yogyâ manhàñkàñ. tla ni
3. ran pâmùjîñ. naturaña ta sira daksina. mwan taññh sayäßùnuñgewañ sira. sahâ-
pàna. mwan saññh puçàñ. mûwah kawññaknà samâsi
4. nak. aññàñkàñ salwiraniñ tooñhàn. mahâñûñita.judi. paparíñ. gawur. sahâ-
wasanya. múwah. anawàwawawuñ. a
5. tajea tjajana. satajíññaya. sawulàññaya dainya. tla niñ ñûjà pwa. mundûarà-
rma yàmàñyâ. agdëñ gâññìña. ñawya waywàna. midëñëñ

II. b.
1. batjàr. pamikulaknà wàjòñ. sawaadahânya. ñuñëñsa pûkìñ sahuñsàñya. ma-
kadi nàgâpuñsa. mwan bananfën. ñenâya halaq. asu
2. miñna tuññuj sìniwàk. sùhyàñsàñya. akaséya. tan pakàñsa. ñawda. tan àwàñ-
kañ. ñen nañjàmàñgàlìka. a
3. nîgëñ. ñanîduñ. amanzàñ. ahuñnuma. salawàñsàñya. kuna pàññhànñi saq hyân
simà ri leran. ri pûrùwà. akalìñhà wà
4. tés galiñ, asidaktañ lâwanikañ wàhùn. mânñal atut gâlêñanîñ tambak mâhàñan riñ kàrùman. an diñsavalal arut
5. gâlêñanîñ tambak mâhàñan si dukut. atñal atut gâlêñanîñ tambak mâhàñan si bânta-wa. dumîñ sâñal atut gâlêñanîñ tamba

III. a.
1. ri susukñiñ hunulnikañ batwan. astu tan tamakna samaya. ri pañaya janma. mankàna ta sàpanaira hyàñ wiñșu tumama ri susuk nira
2. punañ liñ nira nihân ryyanak niñ hunulnikañ batwan. wnaññamaguta pojöñ putiñ anunñkuñacuriñ sa
3. wni...rwañ whi. ânpréjilaña. inéñaken ta da mañàñ buñankañ. // mayugga ta sira muwañ. yeñi manhe bhâwànaira. rëp. ena
4. k marà hniñhënìna. umjìj ta bhañàñ ràjàlkxsmì. uma déwi. // manñnakèñ ta sira yugga muwañ. riñ air bafu haranya. batwan kapa
5. hìdul ikàñ air bafu. bapa hìbu hikàña tuitiongal anugrahaniñ huluñ irika. keñëñaken ta de mudañ bura

III. b.
1. nkañ. // mayugga ta bhañàñ wiñșu muwañ. rëp. riñ wiñșu kànturrñan ñaranya. tàman râyàñ ta kutik. riñ wiñșu ta ñaranya. ku
2. nën anugrahà bhañàñ wiñșu irika. amaguta pojöñ putiñ anunñkuñacuriñ swaiñ. rwañ whi. ânpréjilaña. inéñaken ta de
3. mudañ buñankañ. // muwañ mayugga bhañàñ wiñșu ikàñ campagan. liñ nira. antukun huluñ mayugga ikam campakan. irika ta
4. ta sira manñnakèñ šàpa muwañ. astu. bhasmi bhûtãnûmunüntan pûtaña hana muwañ. yun hulun muñwañ susukñiñ hulu
5. n kañëñ. inéñaken ta de mudañ buñankañ. // muwañ rahyàñta kutik. ñuni matèñö irikan susuk ri batwan ñaranya.

Nomor inventaris : E. 85.
Nama prasasti : Biluluk II.
Tempat temuan : Desa Biluluk, kabupaten Lamongan, Jawa Timur.
Angka tahun : 1315 Saka (antara 8 Agustus dan 6 September 1393).
Nama raja : (Tidak ada, tetapi menyebut nama Pâduka Bhañàñ Śrî Parmeswara Sîrâ Sang Mokañ ring Wiñșubhawanà).

Satu lempengan tambaga berukuran 30 x 12,5 cm, bertulisang 6 baris di bagian depan dan 5 baris di bagian belakang. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga: nomor inventaris E. 86 dan E. 87).

Referensi : Stein Callenfels, OV, 1917, p. 117 sq.
OV, 1918, p. 176 sq.
Damais, EEl, III, p. 78; EEl, IV, p. 238.
Pigeaud, Java: Charters of Biluluk.

Nomor inventaris : E. 85.
Nama prasasti : Biluluk II.

a.
1. // iku wruhane si para juru niñ asambewara. samadaya. yen andikaniñon. hama-
   gêñakèn andikanirü tala
2. mpakanirü pàduka bhañàñ śrî paraññewara sira sañ mokañ riñ wiñşubhawanà. 
   dene kaluluputanà si parawanna riñ
3. biluluk. hasambewara sarwwa pàpat. hadasañ. hamahat. hajagal. hamalantèn.
   hamél. hamutèñ. hañlaksa. haña
4. pu. marñkàna manñi ñañ atuñgu kasiman. hasambewara. sarwwa tungan. iku 
   ta luputa riñ ar ñurî purî saprakara. padadah. pawiwàña.

b.
1. pàtatar. pasadran. byàñkatan. palandép. palàlajëñ. paraññajë. pàbata. pàbale.
   parahab. pasuñuk. parauhan.
2. luputiñ titîban. sañhàñ. cañê. kumukus. kapulaga. wîñ. kawai wîñ. þîñgan.
   pañ答lin. kapas. makanunî nahiñ padugiñ luputa. ndan ta knàha riñ pa
3. miñhos. mâñëñ anta reñ koñ sañjwañjava. limanunî iñ wòñ tugulan. makadon
   anàha si para juru hanagîhi pépêk i rehane merêkèñorîn. lawan dene
4. jajakàñ. sañkulanèñ. kâponkanèñ. ñan amañah iñ biluluk i rehane luputeñ
   nahi jajákun sànu pahisî kanñi. koñ ràjamudra iñ uñus kawaca
5. kasugoña dene si parawaña riñ biluluk. titik ka. 2. i saka 1313.

Nomor inventaris : E. 86.
Nama prasasti : Biluluk III.
Tempat temuan : Desa Biluluk, kabupaten Lamongan, Jawa Timur.
Angka tahun : 1317 Saka (antara 19 Mei dan 17 Juni 1395).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan tambaga berukuran 30 x 12,5 cm, bertulisang 6 baris tulisan pa-
da satu sisinya. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna. (Lihat juga nomor inventaris E. 85 dan E. 87).

*OV*, 1918, p. 177.

Damais, EEI, III, p. 78; EEI, IV, p. 238.


Nomor inventaris: E. 86.

Prasasti: Biluluk III.

a.

1. // iku wruhane kañ anampak tahil in ananda. hanananđu. hatuku latēk. sakal-wiranin anampak

2. yen andikanihō, dene si parawāña riñ biluluk. riñ tangulunan. i rehane luputa riñ tahil in ananda

3. hanananđanu. hatuku latēk. luputa. makadona po hana hanaghha tahil in ananda. hanananđu. hatuku

4. latēk. iñ si parawāña riñ biluluk. riñ tangulunan. hi rehane marēka hiriong. haja. den sidigawe

b.

1. si parawāña riñ biluluk. riñ tangulunan. kañ rāja mudra yen huwus kawaca. kagugona dene si pa

2. rawāña riñ biluluk. tithī. māsa. jyaṣta. i saka. 1317. // o //

Nomor inventaris: E. 87

Nama prasasti: Biluluk IV.

Tempat temuan: Desa Bluluk, kabupaten Lamongan, Jawa Timur.

Angka tahun: (Tidak ada).

Nama raja: (Tidak ada, tetapi menyebut nama Bhatāra Parameśwara Pamotan).

Dua lempengan tembaga, masing-masing berukuran 31 x 12,5 cm, bertulisan pada kedua belah sisinya dengan 5 baris tulisan. Merupakan lempeng ke-2 dan ke-5 dari sebuah prasasti. Waktu pertama ditemukan prasasti ini terdiri dari 4 lempengan, akan tetapi yang dua buah (lempeng ke-4 dan ke-6) kini hilang. Huruf dan bahasa Jawa Kuna. (Lihat juga: nomor inventaris E. 85 dan E. 86).


Nomor inventaris: E. 87 a-b.

Prasasti: Biluluk IV.

II. a.

1. talampakanira bhatāra rajāṇātha. talampakanira bhatārānantadewi. talampakanira bhatāra nari

2. dewi. talampakanira bhatāra parameśwara pamotan. maka nāma talampakanira raden kuda

3. talampakanira bhatāra narapati. makanāma talampakanira raden mano. talampakanira rade

4. n iso // talampakanira haji. saratānanugrahan wnaq swatantra tan katamaṇa deniŋ winawa saŋ manākatri

5. ni. pānkur. tawan. tirip. mwaŋ pinhai wahuta. saprakāra riñ mahīlala drawya haji riñ danu. miṣa para

II. b.

1. miṣa. wulu wulu prakāra. pānurāṇ. kriŋ. paḍem. manimpiki. paranakan. limus galañ. maṇḍrīci. maṇuryya
2. nila, parang, sunka, dōra, pataruhu, tadi, waturajem, sukun, haluwarak, raka-san, ramanan, pini
3. nilai, katangaran, tapai haju, air haju, malandang, lca. lēblēb, pakalanka, pakalin-kiŋ, kutuk, tatkai
4. tpan, salan, watu walaŋ, pamanikan, paniga, sikpan, ruman, wilaŋ thani, wiji ku-wa, tinkēs.
5. awi, tuha dānaŋ, tuha nambi, tuha judi, tuhan uṣajeman, juru gosali, juru jali, magrumbaŋ, maguqaij

V. a.

1. an avarahorana, aguntina, baruny wknaya, amaguta pajėŋ paksawarna pi-rugut. acurina laryūla
2. iyan tan pakasanya, āgiligilana hampyaŋ gadiŋ, pras wataŋ, pras ani, pras buntēr, pras Siddhayuga ᵃr
3. kti wali, santi, kukuwaka, pahawwanawan, pasilih, galuh, tuwuḥ tuwuhan, si-wapāra. anahgwa salwir niŋ wali
4. makādi nāgapusa, nawagraha, ajēnwakanaka, askara abwat hino, askara tūn-juŋ sinivak, mawida nāga
5. rāti, arīqina banantēn, anuleśana saka, solēsany muwah pasilihē ḫi kdi, atapakana sirahin mahīsa, a

V. b.

1. nuŋqan salu, wnaŋ aguntina riŋ bale, anigēla kunēŋ, wnaŋ analapado. avarana sānak, avarana tataŋa
2. avarana rāparēpanalaw, angantyanana karōng hulu // kunēŋ yan ḥana muŋki-muŋkliñēmēkkhānubhakna ikan wanhēŋ
3. bululuk, tanggulan, papandān, mne hēm, yadayin tēka ri dīhā niŋ dīhē, tan lupatayani panēmu palaniŋ
4. gumawayakēn pāpakarma, salwir, niŋ mahāpataka kabbutya denvariō hātra-paraṭra. ōn inda thā kita kamu ḫya
5. ni ōrandaŋa agasti mahārī. pūswa daksina padcimottara maddhyordhādhan, rawi sāti kṣiti, jala pawanā hutasa

Referensi: Bosch, OV, 1921, p. 152.
OV, 1922, p. 22-27.
Dames, EII, III, p. 80; EII, IV, p. 85-86.

Nomor inventaris: E. 88.
Prasasti: Pamintihan.

I. a.

1. // o // awighnam astu // o // swasti śri sakawaraśīla. 1395. waisākamāsa. di-dhi. ¹) tṛṭīya. kṃnapaka
2. ma. ma. ī. u. wāra. lankir. uttarastha grahačāra. mūlā naksatra. nairiti dewatā. waruna mandala. subhayoga
3. kuwerawewes. rodra muhurta. wanija kārana. dhanurāṣi. i ri ki diwa sa ny ajā pāduka śri mahārāja rājādhīrāja
4. praikaṇāṇtha. śri maccri bhātāra prabhu. grbba sraśūnāma dyah suraprabhāwa. śri sinhawikramawardhāna nāmadeśwaśīka
5. śri giriṣṭi prasūta bhūpata keketbūtā. sakalajanardhanāndyā parakramadīgvi-jaya. jangala kadi riyawabhumye
6. kāḍhipa. siratā prabhu wiśata riŋ bhūmi jawā maka praṅkara jaŋgala mwaŋ kadi. asteśhitudra saṅgha sangharsītacarana

III. a.

1. surup cicláda de śri mahārāja. tuhu tuh twa atya suṣtu bhaktiye joŋ pāduka śri mahārāja. satañlatwakān dharma niŋ sewaka. lok ka
2. hudanan karyapyan tan humidēp nel nilih. dīhōṣaḥ māmihakēn katūṣabhu-dhin ri śri mahārāja. makawakte ḫana nikaŋ durjana ri pra
III. b.

1. tihah. an telas inanugrahakën de sti maharaja ri sah āryya suruq. tumusa tka riq wkawet sah āryya suruq tka ri āhem. kuniq parimāna niq pra

2. deda niqq pamithihan. riq pūrwa sidaktn mwaq plappucu. riq āgneya asidaktn lawan gīgīđ. riq dakṣina asidaktn mwaq āmpak. riq nāritiy a

3. sidaktn lawan āmpak mwaq madēviq riq paścima asidaktn mwaq ēṃpol. riq bāyaba asidaktn ēṃpol mwaq bāmbāṅ. mahetan āi ākali si

4. garada tken uttara. asidaktn lawan bāmbāṅ mwaq ākalan. mahetan mwaq tken āsānyā. asidaktn mwaq ākalan. manidul

5. sāṅken āsānyā tkuq pūrwa muwāḥ. asidaktn mwaq plappucu. niqq sāṅkana paṇaṣṭadeta niqq āsim sa pamithihan. ānaka ta sāwāḥ pamithihan

6. n sumlap āi ālēmah plappucu. kayon tambak wetan pcal 18. takṣāṇana pcal 7. pun-pecal 7. pagagalahan. pecal 1. āi

V. a.

1. wersuri. adjaṅqi anēpīs. ikaq ārima jaga pramāne sadṛwya hajinya mwaq pamūjyanaka kaq. mwaq wnaa drwya padagāq salwi

2. ranya. nānā sārwa rwa jaga. hiriana saṇḍanya kalima saḥendag riq satuhaṇ. anulag kbo. 20. sapī 40. wūs. 80. āleq

3. savurag. andāh sawantayan. paṇḍe salwiranya rwaq gusali soaṇ. wulwulwul prākā mwaq tuhaṇ soaṇ. ikaq ta hiriana āp-tan

4. kilaṇa. mwaq mwaq kataḥbaran. wnaa uṣiṇen deni malīq tīṃs. wnaa anāngapi malīq. mahkana rasānyanugraha sti mahāraja. sampun keśī

5. saq āyāq paṣṇāti. pinnakwaṅkän i sah āryya suruq. pinnakṣayāq iṇq sāmaddhīya. mahéntarakān ta sah āryya suruq pumuśpa ri sti mahā

6. rāja. mwaq pasākṣi yā thā krama ri taṇḍa raktryan samudāya. kuniq ri sāṁhanya hāṃmiṅdhārya nugraha sti mahāraja. ār āhem katke

V. b.

1. dīlāra niq dīlāra. umanghāṅkāna paścaMahāpyātaka. mwaq-sawāpaṇīta niq brahmamukhodita saptawṛddhi. atiṣe saṃśūtānā niwadesaka tke saṃtāna

2. pratisaṃtānaka kaq. palayan umulahākān anyāya prāvṛtti. kawula nānā dā saṃhyāq trāyodāsa sākṣi. siddhī astu // o //.

Nomor inventaris : E. 89.
Nama prasasti : Sadang.
Tempat temuan : (Tidak ada).
Nama raja :

Satu lempeŋa tembabga berukuran 38 x 13 cm, berlibulung kecil di tengahnya dan bertulisani di ke dua belah sisinya dengan 7 baris tulusian. Merupakan lempeng ke-6 dari sebuah prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi:

Nomor inventaris : E. 89.
Nama prasasti : Sadang.

VI. a.

1. rāja maṇā. bhadawāḥ. baniq karuṇ pulih. karuṇ matīn gantuṇ. asu sēr. wūṣa guruṃq. mwaq mīnārabha dhāyaq aṅgīja

2. ha kawulanakwaṅkān. uṇṭiṅṇīq stī laraṇ. anulputakāṇāmk. uṇṭiṅṇīq maliq tīṃs. kunīq ikaṇ asambhāwaḥāra drauwa sa

3. maṇiṅka i sadaṇa. hirhānā kweb kūṇāna. roṇ pikul sa. suhun ri sa sambyaḥwaḥā. akacapuri. acaraki. pāmaṇa pāda

4. n. aḥilāṭa. 2. banawa. 1. sa hatuṇḍa. abasaṇā. atitāi. amuṭē. apanḍe wṣi. apanḍe mās. apa

5. nē dadaṇ. apanḍe sīṇyaṣṭiṇya. apanḍe kawat. apanḍe gāpaṇ. apanḍe tmaṇ. apanḍe pēṭak. apanḍe

6. daṇ. pāda roṇ gusali soaṇ. yan pahulaṅ kbo. 20. kbonya. yan pahulaṅ sapī. 40. sapīna. yan pahulaṅ celeq

7. savuragun celehānya. yan pahulaṅ wūṣa. 80. wūṣanaya. yan pahulaṅ iṭk. sāwateyan itikāna. kūṇā yān iē

VI. b.

1. wiṇ paṁhaṇaṇiṇya. knaṇa drauwa haji de saq makētaran yan. sampun tla labdha-pagōḥ paḥadē saq hyāq rāja pra
2. saásti. manihaturakën ta rakrâyân aneh. námâ puspâ dewa kaki liwidyâ. mapasêngahan sîra pâduka râjâwânsâ. mwaq rakrâyâ
3. n aileq. makasákisâgoleq pahat. mapasfjî makaharsa. mapasêngahan naraâyya waântarâja. pirak. kâ 1. sû 5.
4. pamujâ i pâduka tri mahârâja. muwâh rakrâyân apatî. rakrâyân dmuq. rakrâyân kafluruhan. pada inânsâyôn
5. pasék pagôh pirak. su 4. sowaq. tan kawuntat saqh nayapati. saq prânañraja. sañ satyagurra. sañ apatî pirâmâmaka.
6. pada inânsâyôn pasék pagôh. pirak. sû 1. mâ 4. sowaq. muwâh saq pamgôt i tirwan. saq pamgôt iq jamba. sapamgôt
7. t i ranu kabayan. saq pamgôt iq pamwatan. saq pamgôt iq kañdamuhli. pu padê-êgân. pada inânsâyôn pirak mâ 10.

Nama raja : 1) Pâduka Śrî Mahârâja Sminingrat (Wisnuwardhâna).
2) Śrî Mahârâja Śrî Lokawijaya Purusottama Wirâstasbudewâdhipâniwâryayâwiriyânindita Parakrama Mûrdwâja-namottungadewa Krtanagarâ bhisekânâmalañcana.

Sepuluh lempengan tembaga yang bertulis pada ke dua sisinya dengan 7 baris tulisan, kecuali lempeng pertama dan kedua hanya pada satu sisi. Lempeng kedua berukuran lebih kecil (29.5 x 10 cm) dibandingkan dengan yang lain (32.5 x 10 cm). Merupakannya lempeng ke-1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11 dan 12 dari sebuah prasasti. Lempeng ke-2 ternyata milik kumpulan prasasti lain yang isinya sama, sehingga jelas bahwa sebenarnya prasasti ini paling sedikit ada dua seri. Huruf dan bahasanya Jawa Kuna.

Referensi:

Nomor inventaris : E. 190 a-j.
Prasasti : Mûla-Malurûj.

I. b.
1. // o // nama śiwaya // o // swasti fakawarśànta. iñ śaka. 1177. mággaśra nása. tithi pâncâda-
2. śî suñlapaka. ma. u. bu. wara julug. grahacàra. nairistitha. adrà naksatra. šulabhrât dwata. baruna mana-
3. la. indra yoga. kuwera. parwësa. karkâsà râti. wiswâbasa muhùrtta. wawa karana. i rî ka diwasâñyâjî ñâdu-
4. ka śrî mahârâja. sakwañh nira kṛta pratista daí nira naraâryya smi niñ rât. riñ sanâgara sanagara. makamukhyà śrî
5. mahârâja. śrî lokawijaya purusottama
wirâstasbudewâdhipâniwâryayâwiriyânindita parakrama mûrdwâ-
6. ja namottungadewa. krtânagarabhîsêka nâmalañcana. maka purasârûngra ha nira bhatâra parameswara
7. śrî sakalayawadwipâ naranâthâdiguru. sîra saq pinaka guru daí niñ samaptagrama.

II. a. 1
1. gràma. samastâksâtriya. makadî sakweñh nira prabhû nke riñ nûsa jawa. mwaq makottungângraha nira
2. naraâryya smi niñ rât. śrî yawadwipâ samastarâjâjâwidesâñindita sañgrâmapsarakrama digwijayâniwâryya.

Nomor inventaris : E. 90 a-j.
Prasasti : Mûla-Malurûj.

Tempat temuan : Daerah Kediri, Jawa Timur.
Angka tahun : 1177 Śaka
7. k wuga, maka nimitta ŋa nira narãryya smi niŋ rãt. an digwijayán maka sthâpake sira. muwaŋ hana ta sira brãhmana

V. a.
1. ŋũni ŋũni kadigwijaya nira narãryya smi niŋ rãt. samaŋkana pinakãdi niŋ šiawaka ri sira narãryya smi niŋ rã-
2. t. kapwa ta jwênihan kahbatkin. ahułahakan dharma ŋiŋ šiawaka saptati. dwãra saŋ praŋaraŋa tan kewoŋn amag-
3. hyanaken sakapiti ni rowahira šiawaka. ri sira narãryya smi niŋ rãt. pañawruha
4. graha sakwehĩ pinakãdi niŋ šiawaka samaŋkã lirw nira. hatur saŋ praŋaraŋa nimitta nikaž. tuhan saŋ praŋaraŋa ju-
5. ga tapwan kaŋragra ba ri kasusukanž sima. de nira saŋ prabhu saŋ tlas kapra-
6. tsa praŋaraŋa. mahkin dhirotsaha. an kanižabu nãyaka. šiawaka ri rowaj niŋ ašiawaka. muwaŋ šai-
7. waka ri sakweh nira prabhu hke riŋ nïsa jawa. mwaŋ i madhura. ŋũni ŋũni kasuŋubhaktin saŋ praŋaraŋa ri nira-
7. hyaṇa turunani warasaṁmata nira naṛāryya niṣṇ rāt. aha ugraṇakhaṇa thāṇi sāwakanyā. dadyakha śīma ma

VIII. b. 

1. pakna i saṅ prāṇarājya. riṣa tadd anantara. maren ta sakweṣa saṅ labdhūnugraha. maha pāṇhu saṅ rāmapati. riṣi ॐ 
2. nyadeṣa. paṇambhā maṁ maṁhi l naïma talapakani kadi bhāwa nira dewamūrti lobhāhṣyan tulusāna wa 
3. ra praśāda lāma talapakara saṁhulu maa maṁ maṁhi kadi bhāwa nira. ndya ta tulusani saṁmata nire 
4. maṁ maṁhira. hilaṅkha duṇkha manastūpa ni maṁ maṁhira. maha duṇa ta sāma ni wara praśāda lāma tala 
5. pakani. anuṣṭhakhaṇa sukha sama sama. makaidi kasuṣaka niṣṇ śīma. ri maṁ maṁhira makabei. tu 
6. lūn maṁ maṁhira pun prāṇarājya. tapaṇa inanugraha śīma de lāma talapakar 
7. tatt kalāntḍadāyaṇa duṇkha manastūpa. ri ṣwāhyḍaya ni maṁ maṁhira sowaḥ sowaḥ. an kadi ta maṁ

IX. a. 

1. maṁhira kṛṣṭāgna. kadi ta ṣuṛḥ ih agūnā. kāḍi ta ṣuṇa grahī. kāḍi swarthā kewaḷa. saṁmāṇi niṣṇ 
2. kaṭ doṣa tumama ri maṁ maṁhira. maw kadi paṇṭhibhedī lāma talapakara saṁhulu. yan ta pāṇhu asāi 
3. saṁmata lāma talapakani maṁ maṁhira. saṁṣipta ni paṇambah maṁ maṁhira lāma saranāna ra 
4. rabi lāma caṇḍadāyaṇa niṣṇ kadi sira dewamūrtti. ahaṇyaṇu turanani waraṇugra 
5. maṁhira lāma caṇḍadāyaṇa niṣṇ kadi sira dewamūrtti. ṣaṅyāṇa saṁmata śīma swataṇtra. gaṇaṇa
6. rāṇipun niṣṭa gumaṇwahan dharmma niṣṇ ūśiwa kalapati. maha morṇyāni ṣuṇa dibhāṇa saṅpāṭhi. saṅprāṇa 
7. rā namaś tiśya. tiṣṭe saṅ śiṁa riṇ ṣuṇa kānaṇa. maṇkṣeṣaṇa paṇḍi lāma talapakara saṁhulu. an pi

IX. b. 

1. nakaikacchāṭa niṣṇ bhuṣwana sayawadviṣamāṇḍala. anudiyani niṣṭaṇa. an 
2. saṅtiṣṭhāna lāma paṇambah saṅ rāmapati. 
3. taṇa ṣuṇa ṣuṇa ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṅ ṣuṇa saṁ
3. Kidi sira dewamwiri kifiwata. Tan wawhia asihagup. Mwag, tan dadi tan pag-
rin, huruat nig fiiwakidadayaken hi
4. Iwassana, tan dadi tan pianugraha ni fiiwakidumahaken kasaifukanumata
rira. Rih awasiina, tan a
5. Dawaasha rira. Sampun kasapita yuuki ni rasa ni sirati madhurawacana saap r-
mapatni, aytanta parama santu
6. Shni mananhiin hulun maka nimitta patutu buddhi nih hulun. Lawan sakinap-
tyakan ra sahulun makababen
namaj mula. Mwaw i malurup, da

X. a.
1. Dyakna simade ringita, gaafjaraka in saap praaraaja. Saha karyyana kawansahana-
nin kadaa haji jahgala kadi
2. Rii mwag witti sawrttingin kadag haji jahgala kaqiri. Makadi akarmma. Waia
waia. Rihanani niq prabhu mah
3. Bhaa. Uto e saasana pratinsaana saap praaraaja. Kadaa haji rii dihanin
diaa. Saptapiniyana, saha karyy
4. Nguhananig kadaa hajyan daas nii hulun mananugrahaa sima ri saap prara-
aja. Tuhun awei tan hulun li
5. Njogolnya ri sira sama prabhu makababen. Sakwen niira thes pinratiita kii
negaan manikanakasinaasana. Ma
6. Ka larapana kasamhuthyan ra sahulun makababen ta yan mah kana. Tulusa-
ka pamahursuka ra sahulun. Ri
7. Yogya ru sahulun makababen mwaah, aandulrinusapa ibuni pducka niira shi
mahara jaya makababen

X. b.
1. Makadi sira shi kritanagara. Amushaken pasamagri mira mahke ri kalani kapujwa
nira bhatara paramaneva
2. Ra, an manikanu ranasi siratmanikira nararya mi niq rite. Laris ta sama labdhe-
tha prayaogana. Maka parthu
3. Lu sara rupatni. Humandam amambahumusap ibuni pducka niira shi mahara
jaya makababen, maka pura
4. Sasira shi kritanagara. Kathaoncana masangri sira sama prabhu manakhir il
sira shi kritanagara, sanasa
5. Nakhila ri sira pducka bhatara. Labdha manoratha saap rama pati. Mahigah
jitaasdiyya. Rii kapaqginira par
6. Prabhu pasamagri kan kan aghaturakna pujia ri sira pducka bhatara. Makadi sira
shi kritanagara. Humatur saaj

Panambah patik haji ri pducka

XI. a.
1. Shi mahaara jaya samudaya. Maka prammak 2 pducka shi kritanagara. Amushaken
kinaptaknooni rama
2. Pducka shi mahaara jaya. Rii hananu jihiisa niira rama pducka shi jagannatha. Agy-
delayaka simade ringita
3. Ikaq defa loriig nagara maka nima mula. Mwaw i malurup, donanya. Gaafjarak-
na ri patik haji rii 1 prana
4. Faja. Saha karyyananugrahanig kakaqdan hajyan. Kakadaa hajyanin kadaa haji
jahgala kaqiri. Uintii
5. Santana pratinsana patik haji pun praaraajawanka kadaa haji. Rii dhiaa niq
diaa, ndan awalina wara prasa
niira rama shi mahara jaya linga
7. Cclaya ri h and bhu pducka shi mahara jaya jagannatha. Apan pducka shi nar-
dhipa saksit maka drawyekaj pr

XI. b.
1. Thivimadadaa. Liniira rama pducka shi jagannatha. Mwag pducka shi mahara
jaya wnaz wigranugraha. An manka
2. Na pari samaptini hatur saap rupatnu. Kapwa ta sira tumu lyasangup, sama
rasanyaajwa nira. Niytankaq kina
3. Ptoyk niira nararya mi niq rite. Kunoa shi shi kritanagara juga tan wawan
asangup, pandanii kawamwiritya niira
4. Mwag pandainyanugrahanii dewaawseaa ri sira. An sirenakah kanaka jagat pada-
aka. Narannya faja. A
5. Tahor aloka lampay turunyajfra niira. Tan bhadha rasanya lawan rasanyaajfa niira
sama prabhu. Uwa saap rupatnu
6. Sampun ta saapita ranasi psat psat madhurawacana ra sahulun uwa. Makara-
sabuka ri hanani jihiisa niira ra
nima niq mula mwan i malurup

XII. a.
1. Mapakna gaifjarakne saap praaraaja. Massa karyya kawugraha ni kakaqdan haj-
yan. Larapani kawaj kadaa haji
2. Ji sasanta prati santana ra uwa saap praaraaja. Ri dhiaa nin dhiaa. Mwag uintii
kawunjina kadaa haji. Kawugraha
3. knani santña prati santña ra uwa saŋ prañaräja. ri diha niŋ diha. yaday umunwge sima. umunwge nanyadesa
4. makändi nagara. atoh akarma. walya walya ri hanani kāryya nira saŋ prabhu mahäbhära. makendhika-pahyaŋ
5. ri suka nira sama prabhu. anugrahaka sakinaptyak nira ra bapänugrahakne ra uwa saŋ prañaräja. ikä ta kahyuni
6. ra ra bapa mahäkana. alpa ri depin hulun. apitutwi. aidadya kon kastutya nira sama prabhu. mwaŋ haliepiŋ kadi sira pra
7. bhu. yaday mahäbhära towi kaharöpira ra bapa. ri sira sama prabhu makabhan. ndan yan mapakne ra uwa

XII. b.
1. saŋ prañaräja. ahamara hulun uwa saŋ rämapati. ri katka ni kāpty nira ra bapa
dai nira sama saŋ prañaräja. āpa
2. n kāren hinaatransukhäsama sama sira makabahan dai nira ra bapa. maka
sahāye ra uwa saŋ prañaräja.
3. mwaŋ käsämärityan ra satthulun kabe. āpan tan hana kadaŋ wargra pahuta-
nanip kādi sira prabhu. lena satten ahma
4. siddhakan kaprabhu nira. mwaŋ dumadyakan karayastweni keśwarrya nira,
sira sama prabhu. padanakura ra bapämra tiśta.
5. haŋaŋ mahukanamakamayashśasana. riŋ nagara sanagara. maka sahāye ra uwa
saŋ prañaräja. nuni hiŋi kapra
6. bhu niŋ hulun. nori sewaKE sira ra bapa. pada lāwan ra uwa saŋ prañaräja. lot
sari pinaka rowa
7. nira ra bapänalocittāguna buddhi riŋ ahoratra. katinhalan dai niŋ hulun. an
mäkana. paran ta tan sukha

Catatan:
1) Lempengan ke dua ini lebih tipis dari lempengan-lempengan yang lain, dan ter-
nyata tidak menyembung pada lempengan pertama. Di Pusat Penelitian Purba-
kala dan Peninggalan Nasional ada satu lempengan prasasti yang isinya sama de-
gan lempengan pertama prasasti ini. Tabel lempengannya dan panjangnya sa-
ma dengan lempengan ke-II ini. Dari kenyataan itu dapat disimpulkan bahwa
mula-mula orang membuat lempengan yang tebalnya sama dengan lempengan
ke-II ini. Setelah ternyata bahwa pahatan hurufnya menembus ke sisi belakang,
sehingga lempengan-lempengan itu tidak mungkin ditulisi pada kedua belah si-
sinya, dan karena itu akan diperluaskan terlalu banyak lempengan, maka dibuat-
lah lempengan yang lebih tebal. Dan mulailah orang menulis prasasti pada
lempengan yang lebih tebal itu dari permulaan, dengan tidak membuang apa
yang terlanjur dipahat pada dua lempengan yang tipis itu.

2) Kata ini hendaknya dibaca pramukhaï. Rupa-rupanya penulis prasasti lupa me-
nulis suku di bawah huruf ma, dan tidak menyembungkan kaki bawah dengan
kaki tengah di bagian bawah. Juga di sini penulis prasasti lupa menulis suku di bawah huruf pa; kata ini mes-
tinya berbunyi pun.

Nomor inventaris : E. 91.
Nama prasasti : Tidak diketahui dengan pasti; hanya diketahui dari daerah Jawa Timur.
Tanggal tahun : Tidak ada.
Nama raja : Tidak ada; tetapi menyebut bhṛtā haji matanda garudamukha.

Satu lempengan tembaga berukirkan 44 x 9,7 cm, bertulisan 7 baris pada ke dua
belah sisinya. Merupakan lempeng ke-18 dari prasasti. Huruf dan bahasanya Jawa,
Kuna.

Referensi:

Nomor inventaris : E. 91.
Prasasti : a.
1. pwarabet rebuti riŋ hiŋ. tan wuru manisik nisikan hi tikis. akwañ ta pwa kri-
yā kārananyan tan apilbhi lwirinkùñih malu phuha hala ri tanany thēñi;
2. dinamakarya. ūtañ kenakañ palalinihnya ri panataranya. tan agapeh mula-
hakañ swakarmanya ri kānak thēñyan de ni kwali nikanahnwaj para pidi-
kāvītwiṣṭhātehö aminta leścun. sakupaj sakti. kāren saŋkeh amalaku tinun-
da. an tan hana purihnya katampak deniŋ tūdān magej madmit ndār;
4. n tamelah juga padamalnya prihati. apa tan wurug mainanti riŋ paktima. mintā-
añāra parapatānal sarwa phala. mula phala. makadi mwaŋ niŋ brakra. man-
kañ;
5. rasani panambah nikanah pahyai makuruk anak thēñi ri deśāta tanda kasah
thēñi jumput i lbu ni pādukā bēri mañāhā. kunañ sāñkā ri kāruñyani lũn;
6. pādukā bēri mañāhā. i pahyai nikanah pahyai makuruk anak thēñi ri deśāta
ludha thēñi jumpat. mātanjñyan turnun anugrahā bēri mañāhā. ma-
ka cilanah wīneñ makmitana saŋ hyaq ajñā haji matanda garudamukha. maka
rāsa ri tan hanāñira paraparināma wulu wulu. makadi mīrā. paramiśa. pahu-
raŋ kriṅ. pa-
Catatan:
1) Di dalam prasasti-prasasti yang lain selalu dijumpai istilah kutak sebelum taňkil.

Nomor inventaris : 783 a.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Candi Śiwa, Prambanan, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis berbentuk segi empat panjang, berukuran 6,5 x 3 cm, bertulis pada satu sisinya dengan tiga baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna dan bahasanya Sansekerta.


Transkripsi.
1. om ye te
2. swähä
3. om

Nomor inventaris : 784 a. 1.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Desa Mojowangi, Mojoagung, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, bagian atas bulat, berukuran 2,5 x 1,5 cm. Terdapat lus kisan orang berdiri frontal, bertangan dua dan di belakang kepala memakai prabha. Di dekat kaki kanannya terdapat tulisan Jawa Kuna.
Referensi: *NBG, 1881, p. 85.*

**Transkripsi.**

*brahma*

Nomor inventaris: 784 a. 2.
Nama prasasti: (Tidak ada).
Tempat temuan: Desa Mojowangi, Mojoagung, Jawa Timur.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Lembaran emas tipis berukuran 16 x 2,5 cm, bekas tertekuk menjadi beberapa bagian, bertulis pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna dan bahasanya Sansekerta.

Referensi: *NBG, 1886, p. 36.*

**Transkripsi.**

1. *ye dharma hetuprabhawa hetun teśam tathāgato hy awadat teṣām ca yo nirodha ewamwādi mahāstaramanah*
2. *ca yo nirodha ewamādi mahāstaramanah*

Nomor inventaris: 792 d. 2.
Nama prasasti: (Tidak ada).
Tempat temuan: Desa Kunti, Sampung, Ponorogo, Jawa Timur.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Lembaran emas tipis berukuran 17,5 x 2,5 cm, bekas tertekuk menjadi beberapa bagian, bertulis pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna dan bahasanya Sansekerta.

Referensi: *NBG, 1886, p. 36.*

**Transkripsi.**

1. *ye dharma hetuprabhawa hetun teśam tathāgato hy awadat teṣām ca yo nirodha ewamādi mahāstaramanah*
2. *ca yo nirodha ewamādi mahāstaramanah*

Nomor inventaris: 1191
Nama prasasti: (Tidak diketahui dengan pasti)
Tempat temuan: Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, berbentuk bujur sangkar, dengan ukuran 3 x 3 cm, bertulis pada satu sisinya dengan tiga baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi:
Transkripsi.
1. ye te swahä
2. oṃ jānanāḥ
3. jānanāḥ

Nomor inventaris : 1191
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, berbentuk bujur sangkar, dengan ukuran 3 x 3 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan tiga baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi:

Transkripsi.
1. ye te swahä
2. oṃ jānanāḥ
3. jānanāḥ

Nomor inventaris : 1341/A 354.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Desa Sidoroso, Banjar, Banyumas, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal, berbentuk bundar dengan permukaan bergaris tengah 2,9 cm, dihias dengan lingkaran-lingkaran yang membentuk tulisan satu huruf. Sisi kiri dan kanan embannya dihias dengan motif manik-manik.

Referensi:

Transkripsi.
śrī

Nomor inventaris : 1360/A 505.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal, berbentuk jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2 cm, dan bertulisan tiga huruf Jawa Kuna yang dibuat terbalik. Embannya sebagai tangkai kawat emas tebal yang mengecil di tengahnya.

Referensi:

Transkripsi.
śrī hana

Nomor inventaris : 1361/A 495.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Daerah Pacitan, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2 cm, dan bertulisan tiga huruf Jawa Kuna yang dibuat terbalik. Embannya berupa tangkai dari kawat emas tebal yang mengecil di tengah.

Referensi:

Transkripsi.
śrī hana.

Nomor inventaris : 1362/A 501.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Daerah Pacitan, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal, bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2,3 cm, bertulisan tiga huruf Jawa Kuna yang dipahat terbalik. Embannya mengecil di tengah.
Cincin stempel dari emas pejal, berbentuk jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 1,9 cm, bertulisan tiga huruf Jawa Kuna yang dibuat terbalik. Embanannya gilig agak tebal.

Referensi:

Transkripsi.

şri hana

Nomor inventaris : 1363/A 502.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Daerah Pacitan, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal, berbentuk jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2,4 cm dan bertulisan tiga huruf Jawa Kuna yang dipahat terbalik. Embanannya gilig dan tebal.

Referensi:

Transkripsi.

şri hana

Nomor inventaris : 1364/A 503.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Desa Sidarasa, Sambang, Banjarnegara (Banyumas), Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Berbentuk jorong dengan permukaan datar, embannya gilig dan tebal. Sebagai stempel maka tulisan Jawa Kuna yang ada pada permukaannya harus dibaca terbalik. Garis tengahnya 2,3 cm.

Referensi:

Transkripsi.

şri hana

Nomor inventaris : 1365/A 406.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Desa Cibunar, Bumiayu, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal, berbentuk bundar dengan permukaan datar bergaris tengah 2 cm, bertulisan tiga buah huruf Jawa Kuna yang dibuat terbalik. Embanannya dari kawat emas agak gepeng dan mengecil di tengah.

Referensi:

Transkripsi.

şri hana

Nomor inventaris : 1366/A 496.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Desa Karangiati, Sambong, Banjarnegara, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2,2 cm, dan bertulisan tiga huruf Jawa Kuna yang dipahat terbalik. Embanannya sebagai tangkal agak gepeng.

Referensi:

Transkripsi.

şri hana

Nomor inventaris : 1367/A 512.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal, berbentuk jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2 cm, bertulisan tiga huruf Jawa Kuna yang dibuat terbalik. Embanannya dari kawat emas agak gepeng dan mengecil di tengah.
Nomor inventaris : 1368 a/A 497.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Desa Rabak, Purbalingga, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya jorong, permukaannya datar bergaris tengah 2,4 cm, bertulis tiga huruf Jawa Kuna yang dipahat terbalik. Embannya gilig dan tebal.

Referensi:

Transkripsi.
Sri hana

Nomor inventaris : 1369/A 522.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Desa Pilangbango, Plagri, Kediri.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal agak tebal, berbentuk jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 1,9 cm, dengan guratn dua buah huruf Jawa Kuna. Tangkainya berupa kawat emas agak tebal yang menecel di tengah.

Referensi:

Transkripsi.
Sri ha

Nomor inventaris : 1370/A 513.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal, berbentuk bundar dengan garis tengah permukaannya 1,9 cm, bertulis tiga buah huruf Jawa Kuna yang dibuat terbalik. Embannya dari kawat emas yang menecel di tengahnya.

Referensi:

Transkripsi.
Sri hana

Nomor inventaris : 1371/A 506.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Daerah Pekalongan.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal agak tipis, berbentuk jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2 cm, bertulis tiga buah huruf Jawa Kuna yang dibuat terbalik. Embannya dari kawat emas agak tebal dan menecel di tengah.

Referensi:

Transkripsi.
Sri hana

Nomor inventaris : 1372/A 508.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Salah satu tempat di daerah Banyumas, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya bundar agak jorong; embannya sebagai tangkai berbentuk gepeng tebal dan menecel di tengahnya. Permukaannya bergaris tengah 2 cm; sebagai cincin stempel maka tulisan yang ada pada permukaannya ini dibuat terbalik.

Referensi:

Transkripsi.
Sri hana
Cincin stempel dari emas pejal dan tebal, berbentuk jorong dengan permukaan datar bergris tengah 2,4 cm, dan bertulis tiga huruf Jawa Kuna yang dipahat terbalik. Embannya gilir agak mengecil ke bawah.

Referensi:

Transkripsi.

srī ha

Nomor inventaris: 3333/685 a/A 204.
Nama prasasti: "Sucaen" I.
Tempat temuan: Desa Sucen, kecamatan Kandangan, kabupaten Temanggung, Jawa Tengah.
Angka tahun: 765 Saka (19 Maret 843).
Nama raja: (Tidak ada).

Prasasti dipahatkan pada bagian dalam tutup payung terbuat dari perak. Bentuk payung bulat cembung dengan bibir 2,5 cm. Tangkainya panjang 3,5 cm. Permukaan payung licin, tengahnya dihias dengan puncak dari batu kristal berbentuk bulat lonjong, atasnya rata dan diikat dengan emas. Tangkai payung diletakkan di atas tatakan kayu buatan baru; tangkai ini berupa pipa. Panjang tangkai 10,8 cm, panjang batu puncak 3,3 cm, garis tengah tutup payung 30,8 cm. Prasastinya terdiri dari tiga baris, dalam huruf dan-bahasa Jawa Kuna.

Referensi: Brandes, *NBG* 1888, p. 21, 113 – 117
Damas, EEI, III, p. 30; EEI, IV, p. 20 – 21.

Trskripsi.

1. // swasti sakawarāṭīta 765 caitrāmāsā titi pañcadaśā candra-rala
2. somawāra ṭonyasthāna harīyaḥ pañciḥ tatkāla daṣa ḫyaṅg guru mahā maḍāna rajatācitra ri saṅ ḫyaṅg ri śīma
3. bhāranya sakati agranya manikṣapatika inammasan lima mās.

Nomor inventaris: 3332/685 b/A 205.
Nama prasasti: "Sucaen" II
Tempat temuan: Desa Sucen, kecamatan Kandangan, kabupaten Temanggung, Jawa Tengah.
Nama raja: (Tidak ada).
Angka tahun: (Tidak ada).
Prasasti dipahatkan pada payung perak, berbentuk cembung dengan ukuran diameter 14,5 cm, tanpa tangkai.
Bagian tengahnya berlubang bekas tempat tangkai puncaknya. Permukaannya licin tak berhias; bagian dalamnya terdapat hiasan berbentuk bintang sudut 7 dan pada bagian dalam ini bulalah dipahatkan prasastinya dalam huruf dan bahasa Jawa Kuna.

Referensi:

Transkripsi
1. dīna sī mpu jaya lāwān sī mpu lākṣāna rin sima
2. puncaknya mas bhārāna rimān tahīl kārṇa

Nomor inventaris : 3333/685 c/A 206
Nama prasasti : "Suceon" III.
Tempat temuan : Desa Suceon, kecamatan Kandangan, kabupaten Temanggung, Jawa Tengah.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).

Prasasti dipahatkan pada payung perak berbentuk cembung tanpa tangkai.
Di bagian tengahnya berlubang bekas tempat tangkai puncaknya. Permukaannya licin tak berhias. Di bagian dalamnya terdapat satu baris tulisan dalam huruf dan bahasa Jawa Kuna. Diameter payung 10,8 cm.

Referensi:

Transkripsi
1. Chatta sāq ḫyaq ganāpāti.

Nomor Inventaris : 3404/1371 b/A 507.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Dukuh Gembuk, Desa Bangunsari, Tegalombo, Pacitan, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan agak tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 1,9 cm, bertulisan tiga huruf Jawa Kuna yang dibuat terbalik. Embarnannya gilig agak tebal yang mengecil di tengah.

Referensi : NBG, 1891, p. 22, LXXXII.

Transkripsi
rahat

Nomor inventaris : 3828/1325 a/A 401.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Desa Clapan, Sapuran, Wonosobo, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).
Cincin stempel dari emas pejal dengan bentuk segi empat, tinggi dan mengecil ke atas. Permukaannya, yang berberat tengah 2 cm, datar dan dihias dengan lu-
kisan yang melambangkan huruf Jawa Kuna. Embanannya gilig agak tebal serta mengecil di tengah.

Referensi:  *NBG*, 1897.

**Transkripsi.**

ši

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nomor inventaris</th>
<th>3892/1370 a/A 519.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nama prasasti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tempat temuan</td>
<td>Dukuh Jieung, desa Batur, Cemara, Banyumas, Jawa Tengah.</td>
</tr>
<tr>
<td>Angka tahun</td>
<td>(Tidak ada).</td>
</tr>
<tr>
<td>Nama raja</td>
<td>(Tidak ada).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Cincin stempel dari suasa, pejal dan tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar berat tengah 2 cm, dengan tiga huruf Jawa Kuna dibuat terbalik. Tanganannya gilig yang mengecil di tengahnya.

Referensi:  *NBG*, 1898, p. 3, 12, 84, XCVII.

**Transkripsi**

šaran

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nomor inventaris</th>
<th>3991/788 a.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nama prasasti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tempat temuan</td>
<td>Gunung Penanggungan, Jawa Timur.</td>
</tr>
<tr>
<td>Angka tahun</td>
<td>(Tidak ada).</td>
</tr>
<tr>
<td>Nama raja</td>
<td>(Tidak ada).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Lembaran emas tipis berbentuk persegi dengan atasnya berbentuk atap/piramid, berukuran 3 x 1,5 cm, bertulis pada satu sisinya dengan tiga baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi:  *NBG*, 1899, p. 104.

*NBG*, 1912.

---

**Nomor inventaris**: 4060/1363 a/A 510.

**Nama prasasti**: 

**Tempat temuan**: Desa Carikan, Lempuyang, Temanggung, Jawa Tengah.

**Angka tahun**: (Tidak ada).

**Nama raja**: (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal agak tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar berat tengah 1,7 cm, bertulis tiga huruf Jawa Kuna yang dipahat terbalik. Embanannya sebagai tangki dari kawat emas agak tebal yang mengecil di tengahnya.

Referensi:  *NBG*, 1899.

**Transkripsi**

šaran

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nomor inventaris</th>
<th>4061/1363 b/A 405.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nama prasasti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tempat temuan</td>
<td>Desa Carikan, Lempuyang, Temanggung, Jawa Tengah.</td>
</tr>
<tr>
<td>Angka tahun</td>
<td>(Tidak ada).</td>
</tr>
<tr>
<td>Nama raja</td>
<td>(Tidak ada).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Cincin stempel dari emas pejal berbentuk jorong. Permukaannya datar berat tengah 2 cm, dengan tiga huruf Jawa Kuna dipahat terbalik. Embanannya gilig agak tebal dan mengecil di tengah.

Referensi:  *NBG*, 1849.

**Transkripsi.**

šī hana
Cincin stempel dari emas pejal dan tebal, berbentuk jorong. Permukaannya yang datar bergaris tengah 2,2 cm dan bertulis tiga huruf Jawa Kuna yang dipahat terbalik. Embanannya gilir dan tebal.

Referensi: NBG, 1910.

Transkripsi.

śrī hana

Nomor inventaris: 5189/1370 b/A 410
Nama prasasti: Desa Kasikon, Sengguruh, Pasuruan, Jawa Timur.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal. Berbentuk jorong, permukaannya agak cembung bergaris tengah 1,8 cm yang bertulis tiga huruf Jawa Kuna dipahat terbalik. Embanannya berupa tangkai kecil.

Referensi: NBG, 1911.

Transkripsi.

śrī hana

Nomor inventaris: 5190/1369 a/A 516.
Nama prasasti: Desa Penggong, Pacitan, Jawa Timur.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan agak tebal. Berbentuk bundar agak jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 1,8 cm, dan bertulis tiga huruf Jawa Kuna yang dipahat terbalik. Embanannya terbuat dari kawat emas yang mengecil di tengahnya.

Referensi: NBG, 1911.

Transkripsi.

śrī hana

Nomor inventaris: 5139/1360 a/A 500.
Nama prasasti:
Tempat temuan: Desa Tamanan, Magetan, Jawa Timur.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).
Cincin stempel dari emas pejal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 1,8 cm. Embannya gigil mengecil di tengah. Sebagai cincin stempel maka tiga huruf Jawa Kuna pada permukaannya dibuat terbalik.

Referensi: *NBG*, 1915, p. 72, 123.

**Transkripsi.**

maran

Nomor inventaris : 5727/A 514.  
Nama prasasti :  
Tempat temuan : Desa Kajene, Pemalang, Jawa Tengah.  
Angka tahun : (Tidak ada).  
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 1,9 cm. Embannya terbuat dari emas agak tebal yang mengecil di tengahnya. Sebagai cincin stempel maka tiga buah huruf Jawa Kuna yang ada pada permukaannya dibuat terbalik.


**Transkripsi.**

parhuha

Nomor inventaris : 5901 aa/A 235.  
Nama prasasti :  
Tempat temuan : Desa Claket, Malang, Jawa Timur.  
Angka tahun : (Tidak ada).  
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis berbentuk bundar, dengan garis tengah 2,4 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan dua baris tulisan Jawa Kuna.


**Transkripsi.**

1. hyangงรฝติ-  
2. wi -

Nomor inventaris : 5613/A 412  
Nama prasasti :  
Tempat temuan : Desa Penimbun, Karanganyar, Gombong, Jawa Tengah.  
Angka tahun : (Tidak ada).  
Nama raja : (Tidak ada).
Nomor inventaris : 6020/A-491.
Nama prasasti : Tidak diketahui.
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).


Referensi: *JBG*, I, 1933.

**Transkripsi.**
şri hana

Nomor inventaris : 6108 a – y.
Nama prasasti : Tidak diketahui.
Tempat temuan : Desa Sidomulyo, kecamatan Slamantan, kabupaten Magelang, Jawa Tengah.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).


**Transkripsi.**
a. (Tengah): mām
   (Atas): sā um
   (Bawah): im tām
   (Kiri): rām gām
   (Kanan): nam bām
b. chatra
   g. twak
   h. prāśa
   i. usunhan
   j. kukusan
   k. māp
   l. sarwāratap
   m. capiŋ
   n. gawahan
   o. fakti
   p. tiras
   q. padyusan
   r. saribha
   s. grha
   t. ştri
   u. payuy
   v. mayū raj
   y. dhanuh

Nomor inventaris : 6146.
Nama prasasti : Tidak diketahui.
Tempat temuan : Aek Sangkilon, Pandanglawas, Sumatra Barat.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).


**Transkripsi.**
a. (atas).
1. /.../ rasyasapari
2. /.../ rān wanwayawanwa
3. /.../ sakapālamālānika
4. // om āṣṭāna

b. (bawah).
1. darānandasyadipāmkarasyadara
2. ranyaramyaarikarunālayawi
3. mārayamārayākārayākāra
4. caturwiginsatinetrāyatahana

Nomor inventaris : 6147/A 370.
Nama prasasti : Tidak diketahui.
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas. Bentuknya jorong bersudut dua dengan ujung runcing, permukaannya berundak. Embanannya berpundak runcing dan berbidang dua yang mengecil di tengahnya. Garis tengah permukaannya 2,5 cm; tulisan pada permukaannya dibuat terbalik.
Referensi: JBG, IV, 1937.

Transkripsi.

Sri hana

Nomor inventaris : 6149.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Biaro Tandihet, Padang Lawas, Sumatra Barat.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).

Lembaran emas segi empat berukuran 12,5 x 4,5 cm. Di tengah terdapat gambar wisawajra yang ditumpangi gambar segi empat ganda dengan tengahnya bertulisan hūm. Di sebelah atas lukisan terdapat empat baris tulisannya, sedangkan di sebelah bawahnya tiga baris. Hurufnya Nāgari.


Transkripsi.

a. (Atas)
1. wanwawanwanāṇgī
d. buṅkāṅghūṛ
g. hūcitsrāmasayaśā
d. tūnḥahāhāhā

b. (Bawah)
1. hūhīhehai
2. hohauhaha
3. omāḥhūm

Nomor inventaris : 6253 a.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Halaman candi Kalasan, Yogyakarta.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis berukuran 16,5 x 1,5 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna, bahasanya Sansekerta.

Referensi: JBG, V, 1938.

Transkripsi.

1. // ye dharmā hetuprabhāwā hetun tešāṃ tathāgata hy awadat tešāḥ ca yo nirodha ewamwādī mahāśramanāḥ //

Nomor inventaris : 6253 c.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Halaman candi Kalasan, Yogyakarta.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).

Lembaran perak tipis berukuran 14 x 1,3 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna dan bahasanya Sansekerta.

Referensi: JBG, V, 1938.

Transkripsi.

1. ye dharmā hetuprabhāwā hetun ta-
2. thāgata tešāḥ yo nirodha tathāga
Nomor inventaris: 6254 a.
Nama prasasti: (Tidak ada).
Tempat temuan: Halaman candi Kalasan, Yogyakarta.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Lembaran emas tipis berukuran 16 x 1,5 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna dan bahasanya Sansekerta.

Referensi: JBG, V 1938.

Transkripsi:
1. ye dharmma hetuprabhawa hetun tesam tathagato hy awadat
2. tesam ca yo nirodha ewamwadi mahasramanah

Nomor inventaris: 6254 b.
Nama prasasti: (Tidak ada).
Tempat temuan: Halaman candi Kalasan, Yogyakarta.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Lembaran perak tipis, bekas tertekuk menjadi 9 bagian, berukuran 16 x 1,7 cm. Bertulisan pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna, bahasanya Sansekerta.

Referensi: JBG, V, 1938.

Transkripsi:
1. om ye te swaha ye dharmma hetuprabhawa
2. hetun tesam tathagato ca yo nirodha ...

Nomor inventaris: 6255 c.
Nama prasasti: (Tidak ada).
Tempat temuan: Halaman candi Kalasan, Yogyakarta.
Angka tahun: (Tidak ada).
Nama raja: (Tidak ada).

Lembaran perak tipis berukuran 18 x 2 cm, bekas ditekuk menjadi beberapa bagian. Bertulisan pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna dan bahasanya Sansekerta.

Referensi: JBG, V, 1938.

Transkripsi:
1. ye dharmma hetu prabhawa hetun tesam tathagato hy awadat
2. tesam ca yo nirodha ewamwadi mahasramanah
Lembaran perak berukuran 18 x 2,5 cm, bekas tertekuk menjadi beberapa bagian. Bertulis pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna dan bahasanya Sansekerta.

Referensi: JBG, V, 1938.

Transkripsi.
1. // ye dharmmā hetuprabhawā hetun teśāṁ tathāgato hy awadat teśāṁ ca
2. yo nirodha eamwādi mahāśramanah //

Lembaran emas tipis berukuran 7 x 2 cm, yang kini ditaruh di antara lembaran kaca. Bertulis huruf Jawa Kuna dua baris pada satu sisinya.

Referensi: JBG, V, 1938.

Transkripsi.
1. lelāt curukan witaya
2. ta hili bharyānadasaṁyā

Nomor inventaris : 62670.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Salah satu daerah di Yogyakarta.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas bulat dengan garis tengah 4 cm, bertulis di kedua belah sisinya dengan huruf Jawa Kuna. Sisi depan bertulis dua baris; kemudian di sisi kiri dan kanan tulisan ini, yang harus dibaca dari bawah ke atas, masih ada masing-masing satu baris. Sisi belakangnya terdapat empat baris tulisan.


Transkripsi.
Nomor inventaris : 6509.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Candi Songgoriti, Batu, Malang, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas, berukuran 4.8 x 1.3 cm, bagian atasnya bulat. Bertulisan pada satu sisinya dengan satu baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi: JBG, VI, 1939.

Transkripsi.

Nomor inventaris : 6508.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Candi Songgoriti, Batu, Malang, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, berukuran 5.4 x 1.3 cm, bagian atasnya bulat. Bertulisan pada satu sisinya dengan dua baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi: JBG, VI, 1939.

Transkripsi.

1. brahma
2. umâ

Nomor inventaris : 6510.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Candi Songgoriti, Batu, Malang, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, berukuran 4.5 x 1.3 cm, bagian atasnya berbentuk atap/piramid. Bertulisan pada satu sisinya dengan satu baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi: JBG, VI, 1939.
Transkripsi.
durgā pralīna

Nomor inventaris : 6513.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Candi Songgoriti, Batu, Malang, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, berukuran 8,5 x 2 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan dua baris tulisan. Hurufnya Jawa Kuna dan bahasanya Sansekerta.

Referensi: JBG, VI, 1939.

Transkripsi.
yahari

Nomor inventaris : 6515.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Candi Songgoriti, Batu, Malang, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, berukuran 4,5 x 1 cm, bagian atasnya berbentuk atap/piramid. Bertulisan pada satu sisinya dengan satu baris tulisan, namun bagian akhir tulisan itu sudah aus sehingga tidak terbaca.

Referensi: JBG, VI, 1939.

Transkripsi.
rudra / . . . /

Nomor inventaris : 6522 a.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, panjang 2,5 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan satu baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi: JBG, VI, 1939.

Transkripsi.
iṣāna

Nomor inventaris : 6555/A 407
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal, berbentuk jorong. Permukaannya datar dengan garis tengah 1,8 cm. Embanannya pipih. Sebagai cincin stempel maka tiga huruf Jawa Kuna pada permukaannya dibuat terbalik.

Referensi: JBG, VI, 1939.

Transkripsi.
śī hana

Nomor inventaris : 6809.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Candi Prambanan, Jawa Tengah.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, panjang 2,5 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan satu baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi: JBG, VI, 1939.

Transkripsi.

Nomor inventaris : 7063/A 409
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Desa Kencong, Pare, Kediri, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).


Referensi: JBG, VIII, 1941.

Transkripsi.

শ্রুতাম।

Nomor inventaris : 7125/ A 525.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Salah satu tempat di Bali.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin emas pejal. Bentuknya jorong dengan atasnya sedikit cembung, bertulisan dua huruf Jawa Kuna; garis tengah permukaan 1,7 cm. Tangkainya tipis dan mengecil di tengah.

Referensi: JBG, VIII, 1941.

Transkripsi.

শ্রুতাম।

Nomor inventaris : 7861 a/ AE 1a
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan emas berukuran 25,5 x 8 cm, bertulisan di kedua belah sisinya masing-masing dengan 11 dan 8 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa menuju Jawa Kuna. Bahasanya Sansekerta.


No. Inventaris : 7861 a/ AE 1a.
Prasasti :

a.

1. // ewam maya śrutam ekasmin samave bhagawāṁ chāwaćyāṁ / viharatma sama jëtawane anāthapindā / da/syāram tatra bhagawāṁs tān āma/n/ trayati sma bhikṣawo
2. āmāntrayatī / taj/ smin pratyafrōksur bhagawāms tān idam awocat pratītyasa- mutpādasyādim śīfī cādeṣāvīyā śṛṇu-
3. ta śādhu ca suṣṭa ca manasiku / natai // bhāśisye pratītyasamutpādasyādhī katamah yač utāśmin sati bhawati/dam ucyate yathāvāt awi-
4. dyāptrayāyaṁ samskāraṁ samskāraprat yatam wijñānaprat yatam / [namar upan namar upan prat yatam] / sādāyatanam sādāyataprat yatayaṁ sarpasa śa kartapratyat-a-
5. wedanā wedanā prat yatam tṛṣṇā prat yatam upādānam upādānaprat yatyo bhuvaṁ bhawaprat yatya jītā jāti prat yatam jāraṁaṇaparideva duḥkha daur-
manasypoṣyaṁ
6. sam sambhawati ewam asya ke/ wa/ laya mahato duḥkhaksandhaṣya samudaya bhawati ayaṁ ucyate pratiṣṭhānam utpādasyādī vībhangaḥ awīdyāprat yatyaṁ
7. samskāra iti awidyā katamā yattat pūrwaṁṇe ājñānam aparānte ājñānam pūrwaṁṇe ājñānam āddhyālaman ājñānam vāhye
8. ājñānam karmanī ājñānam krammaṁ viṣe ājñānam wuddhe ājñānam samhe ājñānam dharmaṁ ājñānam samhe ājñānam duḥkarāms samudayaṁni-
9. dha / mārgagwes/ ājñānam heto ājñānam hetu samutpaṁne uḥ dharmaṁ ājñā-

b.

1. ājñānam anabhusamayaṁ tamas sammohāṁ awidyāṁ vihārakārāṁ iyam ucyate awidyāṁ awidyāprat yatyaṁ bhikṣawah
2. samskāraṁ iti kame samskāraṁ trayās samskāraṁ / kāyaṁsamskāraṁ / wāksamskāraṁ manasamskāraṁ idam ucyate samskāraṁ
3. / sa/ samskāraprat yatam bhikṣawo wijñānam iti wijñānam katamā sadvidhi-kāyaṁ cākṣurwijñānam srotra-
4. wijdānām ghrānawijdānām jihwāwijdānām kāyawijdānām manowijdānām ity ucyate wijdānām wijdāna
5. pratyayām bhikswaño nāmārūpaṁ iti nāmārūpaṁ katamata catwāraṁ arūpāṇaṁ skandāṁ wedanāsksandhaṁ
6. samskāraskandhaṁ samjānakandhaṁ wijdānaskandhaṁ idam ucyate nāma rūpaṁ iti nāmārūpaṁ payāya ca rūpaṁ iti // . . . . / 
7. yat kicci rūpaṁ swaw sam ti ca nāmārūpaṁ catwāra ca mahābhūtaṁ payāya ca rūpaṁ iti // . . . . / 
8. tac ca rūpaṁ pūrvoaśāk ca rūpaṁ tad ubhayām nāmārūpaṁ ity ucyate nāmārūpaṁ iti // nāma/ rūpa-pratrayām

1
1) Satu suku kata tak terbaca lagi.

Nomor inventaris : 7861 b/AE 1 b.
Nama prastasi : Nama tamuwan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan emas berukuran 25,5 x 8,5 cm, bertulisan di kedua belah sisinya, masing-masing dengan 9 dan 10 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa ke huruf Jawa Kuna. Bahasanya Sasekerta.


Transkripsi.

a.
1. bhikswaño sadāyatanam iti sadāyatanam katamata sad adhyātmitkāny ayatanāni caksu)/ śrōtrasgrāhanā- 
2. jihwākāyamanāmy adhyātmikāni idam ucyate sadāyatanam katamata sadāyatana- 
3. bhikswaño sparṣaṁ iti sparṣaṁ katamata sat sparṣakāyāṁ caksussamparṣaṁ śrō- 
4. kāyamanassamparṣaṁ ayam ucyate sparṣaṁ // sparṣapratrayāṁ bhikswaño wedanaṁ 
5. tisro wedanaṁ/h)/ sukhwedanaṁ adukkhawedanaṁ adukkhāsukhwedanaṁ iyan ucyate wedanaṁ // wedana-

Transkripsi.

a.
1. rūpinas sarwasattvā hi sarwve santu nirāmanāḥ sarwve bhadrāṇi paśyantī
dhā ma kāṣṭaḥ pāpam agamāt // ajāñāc cīyate karma jannanāḥ karma kāranaḥ
2. jānān na cīyate karma karmabhāvāt na jāyante // ye dharmaḥ hetuprabha-
hā uten teśāṁ tathāgata uveva teśā ca yo nirodahāh
3. ewamwādi mahāśrama/ṇaḥ // ekadwitrīcatupasacastasaptāṣṭanāwānāgajāh
daśātākāśadudpānāṁ pratyeyā dhvādaśaṁ śmṛtaḥ //
4. yāḥ kāṣṭaḥ samyag awadhāryaya pratyayā waṭya/m/ parinirvṛte bhagawati
śāraṇātṛayam yayau upadāna iti ajāṅdhaḥkāre-
5. śu bhavaty aśāvataj/m/ rīkaś caikṣuṣmīn iti kīśa jānīti pratiyayasaṁпутādaṁ
pratiyā iti kothah ṛgamaḥ prati ya utpadyate sa pratyey
6. tītyāḥ pratiyā saś tuvat katiśīdaṁ samāsataḥ ekawidhaṁ sarwvaklesāra-
yatvat prthīwiovd iti dwidihāḥ pratiyā-

samputādaḥ hetubhābhrtheṇa āvidyātrōṇpūānāsamsērābhavaḥ iti paecwidi-

7. āḥ hetawaḥ wiṣānā nirāmāpa-

8. sādāyataṁasparśaṁvadāṇājītiśraṁdir iti saptāṭhām phalam iti ayam dwidihāḥ
pratiyayasaṁputādaḥ ayam apy aparāḥ pratiyā-

9. samputādaḥ dwidihāḥ pratiyayasaṁputādaḥ wāhiyaḥ pratiyayasaṁputādaḥ
abhayantara caś ca bhāyaṁ tāvad wājīd ankurūpān

10. ankurūpān pātraṁ pātrā kāṁdān nālam nālāḥ garbhāḥ garbhāt pūṣpaḥ
pūṣpāṁ phalam iti ayam wāhiyaḥ pratiyayasaṁputādaḥ

b.
1. katharm abhiyaktarāh pratiyayasaṁputādaḥ // tadyathā āvidyāpratyayāḥ
samskā-

2. nāmarūpam nāmarūpaprtyayāṃ saḍāyatanam saḍāyatanaprtyayāyam sparśaḥ
sparśaprtyayāḥ wēdanūm

3. wedānāpṛtyayā śriśś trōṇpūārtyayām upādānāṁ upādānāpṛtyayoy bhavā
cbhavaprtyayāy jātiḥ jātiṇīpṛtyayām

4. jārāmaram iti // wistaraṇa ayam abhyantaraḥ pratiyayasaṁputādaḥ // katham

5. tridihāḥ pratiyayasaṁputādaḥ kēśakarma-

6. dūkkhaḥśīnīnaḥ āvidyātrōṇpūānānāṁ iti kēśaḥ samskārabhava iti karmma wiṣā-

7. nāmarūpasaḍāyatanasparśaṁvedāṇā iti phalakāndāḥ trōṇpūānām iti kēśaṁ-

8. bhavaḥ iti karmkāndāḥ jātiśraṁdir iti phalakāndāḥ ayam saḍādhiḥ pratiyayasam-

9. prabhavaḥ prāṣṭaṁputādaḥ āvidyeti bhūmiḥ samskāraḥ iti warṣikāḥ wiṣānām iti wi-

10. jātih bhimūpūja-

11. śāyatanām iti pātraṁ parśaṁvadēnāti pūṣpaṁ trōṇpūānābhavaḥ iti phalam
jātījārādir iti

12. puṇarbhāwṛksabhajam ayam saptaṁvadaḥ prāṣṭaṁputādaḥ katham asta-

13. prāṣṭaṁputādaḥ āvidyeti saṁmohāphalaṁ samskāraḥ iti śrāmbhaḥphalaṁ wiṣānāmārūpam iti
b. wijukaphalam sadayatanasarfasawelaneli nisyandaphalam trsnopadatanam iti sanmukaphalam
1. jatitar iti nirwittiphalam jaramaranadit iti anistaphalam phalabhedena ayam a-
  stawidhah pratiyasamutpadah katham nawawidhah pratiyasamutpadah awi-
dyeti muthyanadhah

4. sanmukariti kriyadhah wijjitanam iti sanmukabhahah namarupam itiklesanab-
bhadha sadayatanam iti
5. astryadhah sparsha iti samawiyabhahedhah wedaneti cittabhahah trsnopadana-
bhava iti anistabhahedhah
6. jatiyadhah iti winibhahedhah ayam nawawidhah pratiyasamutpadah katham daa-
  widhah pratiyasamutpadah awiyeeti
7. klemanilan sanmakariti karnamanilam wijjitanam iti kalamulan namarupam
   /itt/ sandhamulan sadayatanam iti
8. astryaphalamulan sparsha iti trikamanilam wedaneti wipakamanilam trsneti hetu-
  manilam upadah
9. nam iti grahanamanilam bhawajitajaradit iti punarawarttakamanila // iti ayam
   daawidhah pratiyasamutpadah
10. katamah ekidasawidhah pratiyasamutpadah awiyeeti swam sanmakariti iti
    walsadhyakash wijjitanam iti

Nomor inventaris : 7861 e/AE 1 e
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lempengan emas berukuran 25,5 x 9,5 cm, bertulisan pada kedua belah sisi, masing-masing dengan 11 dan 8 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa menuju Jawa Kuna. Bahasanya Sanskerta.


Transkripsi:

a. 1. amatay namarupam iti puram sadayatanam iti grham sparsha iti paacha kamguanani
    wedaneti mitranirodhiniadidi
2. trsneti paraspariyaimsa upadanan iti atmahediahanda dawapradani bhawa-
   jatit iti aisywaryasampattit

b. 3. jaramaranadit iti aisywaryayawipattit ity ayam ekidasawidhah pratiyasamut-
   padah katham dwidasawidhah pratiyasamutpadah awidyapratyayaasamskaarit sam-
   skaraapratyayam wijnahnah wijnak
   napratyayam namarupam namarupaprapra-
   4. tayyan sadayatanam sadayatanapratyayah sparsha sparapratyayah wedanan

   5. pratiyapan upadanam upadinaprayayo bhawah bhawapratyaya jatit jatipra-
   6. pratiyapanam sadayatanapratyayah sparsha sparapratyayah wedanan
   7. sokaparidewaduhkhadaursanyapayayah [ewam] mahato duhkhasankanda-
   8. dirghahrswam manjaparipapanam annata awanatanat satwitatam iti atah
   9. catwara [h arupina] skanditah tad ubbayam namarupam iti ucate kim tatra
   10. namah yatra namah yatra rupam waha yatra rupam

Nomor inventaris : 7861 f/AE 1 f
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Transkripsi:

1. kayaityanam mano aiyatanam sadayatanapratyayah sparsha iti sat sparsha bha-
   2. srotasamasparsha grahasamasparsa jihwaaamsparsha kayasamssparsha manas-
   3. sparsa caksusidhiwihmasamawaya sparsha caksus sparsha triwidhah spar-
   4. samksepatah paadadat sparshi bhawanti sparsapratyayah wedanan anubhawan-
   5. sro wedanah [h] sukhawedanah duhkha wedanan adhuhkasukhawedanan wedana-
   6. nia trsna tirah trsna [h] kamastra arupyastra atitstra trsnapratyayam
   7. ryy upadanani bhawanti kampadanan dasti upadanam sialaratopadanan

Satu lempengan emas berukuran 25,5 x 9,5 cm, bertulisan pada kedua belah sisi, masing-masing dengan 11 dan 8 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa menuju Jawa Kuna. Bahasanya Sanskerta.


Transkripsi:

1. srotasamasparsha grahasamasparsa jihwaaamsparsha kayasamsparsha manas-
   2. sparsa caksusidhiwihmasamawaya sparsha caksus sparsha triwidhah spar-
   3. samksepatah paadadat sparshi bhawanti sparsapratyayah wedanan anubhawan-
   4. sro wedanah [h] sukhawedanah duhkha wedanan adhuhkasukhawedanan wedana-
   5. nia trsna tirah trsna [h] kamastra arupyastra atitstra trsnapratyayam
   6. ryy upadanani bhawanti kampadanan dasti upadanam sialaratopadanan

Satu lempengan emas berukuran 25,5 x 9,5 cm, bertulisan pada kedua belah sisi, masing-masing dengan 11 dan 8 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa menuju Jawa Kuna. Bahasanya Sanskerta.

Satu lempengan emas berukuran 25,5 x 9,5 cm, bertulisan pada kedua belah sisinya, masing-masing dengan 10 dan 9 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa menuju huruf Jawa Kuna. Bahasanya Sansekerta.


**Transkripsi.**

a.
1. wistareṇa ewam upadiṣṭhaḥ pratītyasamutpāda-dwīdhiḥ ewam awidyā tāvād awidyāḥ na mithyāiśwāṇiḥ tad evājñānaṁ kim anyad ajñānaṁ vrśceti prati-
śiddhaty āvidyā āvidyā tāvat katiśvēdhiḥ samāstātaḥ ekāśavādhiḥ sarvavakślēnaṅam awitatārththānaṁ dwīdhiḥ cāvidyāḥhetutayā.-
2. śrayatvāyā/jrījñāmśrayatvāc ca triśvēdhiḥ cāvidyājñānaṁ samāsayaśvēnaṁ iti caturvīdhiḥ cāvidyā
3. duṭkhpahrayāḥ samudayaprahṛtyāḥ nirodhaprahṛtyāḥ mārgaprahṛtyāḥ paścāvīdhiḥ awi.
4. dyā /dukha/ prahṛtyāḥ samudayaprahṛtyāḥ nirodhaprahṛtyāḥ bhāvanāprahṛtyāḥ ewaṃādī
5. yāvat paścāvīdhiḥ āvidyā jñeyeti āvidyāśpratīyaḥ samāsāraḥ iti kasmād āvidyāḥh-
hetur-।
6. ti naktā eko hetuḥ wahawahāḥ pratīyaḥ śvāṭhākāri hetuḥ pārśthākāri hetuḥ yā,
7. s samāśatāhetuḥ wīśīṣṭapratīyaḥ tasmād āvidyāḥ pratīyaḥ itī ti nāvidyāḥ hetuḥ,
8. hetuḥ pratīyaḥ pratīyaṃ pratīvīḥīṃ āvidyāśpratīyaḥ samāsāraḥ
9. samāsāraḥ iti triśvēdhiḥ samāsāraḥ puṇyamāyaḥ samāsāraḥ apunyamāyaḥ sam-
āsāraḥ

b.
1. apunyamāyaḥ samāsāraḥ puṇyamāyaḥ samāsāraḥ iti triśvēdham kusālaṃ kāya-
krmākṣaṃ
dāna
2. wākṣkarmākṣaṃma manasakarmākṣaṃ saṃkaraḥ iti triśvēdham a-
kulaṃ kāyakarma-
3. akuśalām ākṣulaṃ akulaṃ akulaṃ samāsāraḥ iti tri-
śvēdhiḥ akulaṃakaśyākarma
4. kāyakarma ma āvyākṛttamaskaṃ -śaṃkaraṃ akulaṃ puṇar āḥhv śvēdhiḥ samāsāraḥ
5. wākṣkarmākṣaṃ ma nāṃkamaśraḥ iti kāyānākāraṃ ‘dvīdhiḥ āsvāsaprāṣṭhyāḥ wākṣkarmākṣaṃ iti itiśkritvātītā

- 6. wicārsyitva bhāṣate manassamskāraḥ iti oetanā anye punar āḥhuḥ triśvēdhiḥsamāsāraḥ kusāla-
- 7. akusāla awiyākṛtāḥ ca anye punar āḥhuḥ triśvēdhiḥ samāsāraḥ prātisāttvākāḥ āupapati yamāṇāhābhīsaṃ-
- 8. rikāḥ kim ime samāsāraḥ awiyāākṛtayāḥ syuḥ iti neti syuḥ samāsāraḥ awi-
yāākṛtayāḥ syuḥ samāsāraḥ wīśīṣṭayāḥ
- 9. yāḥ syuḥ samāsāraḥ wīśīṣṭayāḥ syuḥ samāsāraḥ nāṃwīśīṣṭānāwidyā-
pratīyaḥ práśāḥ ca catuskotikāḥ

Nomor inventaris : 7861 g/ AE 1 g.
Nama prasasti : Tidak diketahui dengan pasti.
Tanggal : (Tidak ada).
Nama jasa : (Tidak ada).

Satu lempengan emas berukuran 25,5 x 9,5 cm, bertulisan pada kedua belah sisinya, masing-masing dengan 10 dan 9 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa menuju huruf Jawa Kuna. Bahasanya Sansekerta.


**Transkripsi.**

a.
1. śāntiḥ astimāṇena dairyyāniko iti drṣṭiparāmarśaḥ paścāvīdhiḥ yuktaiś 
ātṛṣṭār iti yuktai-
2. sā antagatiḥdṛṣṭī iti yuktaiś mithyāyāḥ iti yuktaiś śilawrataparāmar-
sadṛṣṭī iti saptavīdhiḥ
3. śilva śuddhiḥdṛṣṭī iti anekavīdhiḥ bhawtena śuddhiḥdṛṣṭi iti asti pudgalaḥ 
ākara ity-
4. wamādī yathāha śatmāmīya iti bhikṣawah wā-
5. lah aṣṭarawāḥ prājapatiṃ anupatiṣāṃ kāmaśadānām ukte ca awiśīṣṭayāḥ
6. samāsāraḥ iti upāṇānapratīyayāsa bhawasaḥ ca tayoḥ kinnāmśatamaḥ awiśī-
ṣāpāyāḥ samāsāraḥ iti a-
7. tiṃ samāsāraḥ pradīpantī upāṇānapratīyaḥ bhavaḥ iti anāge ṭamaḥ bhawam 
prākṣyayāḥ ayaṃ tayoḥ wi-
8. -sesah upāṇānapratīyaḥ bhavaḥ iti trayo bhawah kāmabhawah rūpabhawah 
śrīpyabhawah ca kāmabhaha-
9. waha wiptatiwidha rupabawah sodeawidha rupayabhawah caturwidha bhawo nama jamanakymbahawah kama-
10. bhawah tathaa ruparupya itu bhawapratayaajati khandhapadurbhawaj jati jati caturwidha

b.
1. garbhaj sopappattig sarejai andajeti jatipratayaji jagati paripakendriyadaur-
yahayara-
2. rupawainuarna jara jaayah samanantaram maranam khandhabhedattatwati
maranam iti maranapratayayah sokah
3. sokah tach chokah sunyendriyawasthahandhutusokah sokapratayayah paridewah abhilapata-
4. lakshanah paridewah paridewapratayam duhkhah daunmanasatwah duhkhah
iti duhkharaprayayah ca
5. daunmanasam htparilyapam daunmanasam daunmanapratayam upayayah
upayasa-
6. lakshanam upayayahetujatwa daunmanasam iti wyastam daunmanasam
daunmanahetum duhkhah iti
7. wyastan duhkhah iti wyastaduhkhah duhkhahetum paridewam iti wyastah
paridewah paridewahetum sokam iti wyasta-
8. sokah sokahetum maranam iti wyastam maranam maranahetukah jati jyastah
jara jejehtum iti
9. riti wyastah jari jatiheluto bhawa iti wyasto bhawah bhawahetukam up-
dhanam iti

Nomor inventaris : 7861 h/AE 1 h.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Satu lembaran emas berukuran 25,5 x 8,5 cm, bertulis pada kedua belah sisinya, masing-masing dengan 9 dan 3 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa menuju huruf Jawa Kuna. Bahasannya Senekerta.


Transkripsi.

a.
1. wibha nga itu me yad ukta im adak pratyuktam iti adak avocad bhagawahn
aptamana tas bhisukaw bhagawawaus-
2. ddha stains amandian maa yahw bha gawo nttikat prakranta // O // O //
catwairov dwipah tadyatha
3. jambhurup da untaraku runkudwipah purruwawidehdwipah awaragodhanidwip-
ah ca atriemah-
4. narkah tadyatha sarwa kalasutra samgha raurawa maharaurawa tapan
sampratapaka
5. awcics ceti saa diwokasamalayatcaturmaharajakatra yaastra in sa yama tuusa
nirvam-
6. nartai parinirmitawasawartti/nati ceti pretalah tiirvyajitii ca te sah sama-
wayah
7. wintastiwidha krodhiatur imad ucyate kamo pada iti dastupadatnam
iti
paacjriyata-
8. yah satkayadristih antaghrabarstih mithyadarstih dasti paremarstah kulawratap-
aramah
9. satkayadristih wintastiwidha rupu caturwidha wedanaan caturwidha

b.
1. saamkareh caturwidha wihhane caturwidha te sah samawah wintastiwidha
satkayadristih antaghrab-
2. dasti trwidha uchedmatma sswarta stma asti waa nasti wett mithyadarstih dwi-
widha saatparitami kiwipra-
3. tyagami kiw nastidana ahh astiduhkhah kiw ca nityama iti a astasamudayo
na hetu ut astinirooha

Nomor inventaris : 7861 i/AE 1 i.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).

Satu lembaran emas berukuran 21 x 7 cm, bertulis pada kedua belah sisinya masing-masing dengan 4 dan 3 baris tulisan. Hurufnya merupakan bentuk peralihan dari huruf Pallawa menuju huruf Jawa Kuna, bahasanya Senekerta.

**Transkripsi.**

a. 1. ajjānāc cīyate karma janmanah karma kāraṇah
2. jñānāḥ / na cīyate karma karmāṇībhāvān na jāyate
3. ye dharmāṁ hetuprabhāwāḥ hetun tejāṁ
tathāgato awadaṁ teṣaṁ ca yo

b. 1. niruddha /e/ wamvādi mahāśrāmanah kṣalam
2. sarvāpasya kāraṇam kṣalapi
3. pada //

Nomor inventaris : 7861 j/AE 1 j.
Nama prasasti : (Tidak ada).
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).

Satu lempan emas berukuran 21 x 7 cm tanpa tulisan, akan tetapi dilukis dengan sejumlah gambar di kedua belah sisinya. Karena guratannya sangat tipis maka kurang jelas luaskan apa yang tertera di situ. Di satu sisi nampak lusakan semacam bangunan berundak dengan dua buah benda berbentuk batu nisan. Di sisi lainnya juga nampak bangunan berundak dengan bunga teratai di bawah lusakan cakra berjari 8, bulan, dan dua buah senjata menyerupai trisula dan angkusa.


**Transkripsi.**

a. 1. ajjānāc cīyate karma janmanah karma kāraṇah jñānāṁ na
2. cīyate karma karmāṇībhāvān na jāyante //

b. 1. ye dharmāṁ hetuprabhāwāḥ hetun tejāṁ tathāgata uñca teṣaṁ ca yo niro-
2. dha ewamvādi mahāśrāmanah // rūpinas sarvwasatiṁ hi sarwwa santi nirā-
mīkāṁ
3. sarwwe bhadram wipāsyanti mā kaścit pāpāṁ āgamaṁ //

Nomor inventaris : 7862/AE 2.
Nama prasasti : (Tidak ada).
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).


**Transkripsi.**

Bagian atas: 1. hūṁ amoghasiddhi / om om
2. om om om phat /om phat

Bagian tengah: hūṁ aksobhya om om om phat
Bagian bawah: hūṁ ratnasambhava /om
Nomor inventaris : 7865/AE 5.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Di lubang perigi candi induk candi Ijo, Yogyakarta.
Nama raja : (Tidak ada).
Angka tahun : (Tidak ada).

Di bawah kedua kelompok lingkaran tadi terdapat tulisan yang sudah tidak jelas terbaca; hanya bagian akhir saja yang jelas yaitu: /... /tikka.

Referensi: Brandes, NBG, XXV, 1887, p. 71 sq.
Groneman, NBG, XXXII, 1889, p. 313 sq.
Krom, Inleiding, 1, 1923, p. 249 sq.
de Casparis, Pras. Ind., II, p. 172 – 175.

Transkripsi.
Bagian atas: 1. ja-
2. tila nijata
3. bhūsā pāndura-
4. ngabhasmaja
5. bhasmesu bhasma-
6. cita nirdoṣa
7. /... /wirūpa

Nomor inventaris : 7906 d.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : 
Angka tahun : 
Nama raja : 

Lembaran emas tipis, berukuran 6 x 0,5 cm, bertulisan satu baris yang sudah tidak terbaca lagi karena ausnya.


Nomor inventaris : 7907 a.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis; satu sisi pendeknya persegi dan satunya lagi bulat, berukuran 3,5 x 1,5 cm. Bertulis pada satu sisinya dengan tiga baris tulisan, akan tetapi sudah amat aus sehingga tak terbaca lagi.


Nomor inventaris : 7907 b.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Emas tipis, panjang dengan satu sisi lebarnya berbentuk bulat, berukuran 8 x 2,5 cm. Satu sisinya bertulis huruf-huruf Jawa kuna yang sudah amat aus sehingga tidak terbaca lagi; hanya bagian terakhir tulisan jelas terbaca tulisan: om.

Referensi:

Nomor inventaris : 7907 c – d.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Tidak diketahui dengan pasti.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Dua lembaran emas tipis, bentuk tidak menentu, ukuran 3,5 x 1,5 cm. Bertulisan satu baris pada satu sisinya, namun sudah sangat aus sehingga tidak terbaca lagi.

Nomor inventaris : 7994.
Nama prasasti :
Tempat temuan :
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis, berukuran 12 x 2,5 cm, bertulisan pada satu sisinya dengan satu baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi:

Transkripsi.

Tripi hana

Nomor inventaris : 8162/A 532.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas. Bentuknya bunga teratai dengan garis tengah 1 cm. Embanannya tiga gilig tebal yang mengecil di tengahnya. Tiga huruf Jawa Kuna pada permukaannya dibuat terbalik.

Referensi:

Transkripsi.

Tripi hana

Nomor inventaris : 8393/A 35.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Desa Siman, Pare, Kediri, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Lembaran emas tipis berukuran 6 x 3 cm, berlukisan manusia berdiri di atas seekor binatang. Orang itu berkepala tiga, bertangan enam yang memegang wajra, camara dan padma serta tombak dan tasbih. Di sebelah kanannya ada satu baris tulisan Jawa Kuna.

Referensi:

Transkripsi.

Tripi hana

Nomor inventaris : 8158/A 531.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas. Bentuknya jorong dengan permukaannya bergaris tengah 1,3 cm. Embanannya gilig dan tebal. Sebagai cincin stempel maka dua huruf Jawa Kuna yang ada pada permukaannya dibuat terbalik.

Referensi:

Transkripsi.

Tripi hana

Nomor inventaris : 8160/A 548.
Nama prasasti :
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin emas pejal dan tebal. Bentuknya jorong dengan pinggiran bergerigi tunggal, permukaannya bergaris tengah 2,5 cm. Lingkarannya terdiri dari kawat emas tebal yang mengecil di tengahnya. Tulisan tiga huruf Jawa Kuna pada permukaan dibuat terbalik.
Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya bundar agak jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2,5 cm. Embannya gilig agak tebal yang mengecil di tengahnya. Dua buah huruf Jawa Kuna pada permukaannya dibuat terbalik.

Referensi:

Transkripsi.

ṣri hana

Nomor inventaris : 8414/A 517.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Desa Gondang, Kalitidu, Bojonegoro, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2,5 cm. Embannya gilig agak tebal yang mengecil di tengahnya. Dua buah huruf Jawa Kuna pada permukaannya dibuat terbalik.

Referensi:

Transkripsi.

ṣri hana

Nomor inventaris : 8429/A 499.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Tidak diketahui.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya jorong datar dengan garis tengah permukaan 2,2 cm. Embannya gilig dan tebal. Sebagai cincin stempel maka tiga buah huruf Jawa Kuna yang ada pada permukaan dibuat terbalik.

Referensi:

Transkripsi.

ṣri hana

Nomor inventaris : 8469/A 520.
Nama prasasti : 
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari suasa pejal dan tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2 cm. Tangkainya berbentuk gilig yang mengecil di tengahnya. Tiga buah huruf Jawa Kuna pada permukaannya dibuat terbalik.

Referensi:

Transkripsi.

ṣri hana

Nomor inventaris : 8497/A 515.
Nama prasasti : 
Tempat temuan : Desa Ngembul, Kesamben, Mojoagung, Jawa Timur.
Angka tahun : (Tidak ada).
Nama raja : (Tidak ada).

Cincin stempel dari emas pejal dan tebal. Bentuknya jorong dengan permukaan datar bergaris tengah 2,1 cm. Embannya terbuat dari kawat emas agak tebal yang mengecil di tengahnya. Sebagai cincin stempel maka tulisan yang terdiri dari tiga huruf Jawa Kuna pada permukaannya dibuat terbalik.

Referensi:

Transkripsi.

ṣri hana